

PREFACIO

Gracias por comprar su nuevo automóvil Chery. Por favor tómese el tiempo para leer este manual detenidamente, para que así usted pueda utilizar y mantener su vehículo correctamente, y entender sus características y controles.

Una vez haya leído este manual, deberá ser guardado en el vehículo para futuras consultas y deberá permanecer con el vehículo cuando éste sea vendido, para que el nuevo propietario esté al tanto de todas las advertencias de seguridad.

Chery Automobile Co., Ltd. se reserva el derecho a realizar cambios en el diseño y las especificaciones, y/o a hacer adiciones y mejoras a sus productos, sin adquirir ninguna obligación sobre sí mismo de instalarlas en sus productos fabricados previamente.

En los talleres de servicio autorizados de Chery usted encontrará profesionales de servicio que están autorizados exclusivamente por Chery Automobile Co., Ltd. Cuando se trata de servicio, recuerde que su taller de servicio autorizado es el que mejor conoce su vehículo, y que tiene a su disposición técnicos entrenados por la compañía, que incluye, además, originales que proporcionan la satisfacción del cliente. Este vehículo no debe ser modificado con partes o accesorios que no sean aquellos del fabricante de equipos originales, ya que esta modificación podría afectar el desempeño del vehículo, su seguridad y durabilidad.

Dependiendo de los equipos de su vehículo o de características especiales del mismo, algunas descripciones e ilustraciones pueden ser diferentes de los equipos encontrados en su vehículo.

Ninguna de las informaciones, descripciones o ilustraciones podrán ser utilizadas como base para una reclamación.

Lo invitamos a acceder a nuestra página web para cualquier información adicional requerida.

Página web: www.cheryinternational.com

© 2018 Chery Automobile Co., Ltd.

Todos los derechos son reservados. Este material no puede ser reproducido o copiado, total o parcialmente, sin el permiso previo, por escrito, de Chery Automobile Co., Ltd.

TABLA DE CONTENIDOS

Sección 1	INTRODUCCIÓN	29
Sección 2	PANEL DE INSTRUMENTOS	40
Sección 3	INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN	68
Sección 4	ARRANQUE Y FUNCIONAMIENTO DE SU VEHÍCULO	134
Sección 5	CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO	197
Sección 6	EN CASO DE EMERGENCIA	281
Sección 7	ASISTENCIA AL CLIENTE.....	311
Sección 8	PROGRAMACIÓN DE MANTENIMIENTO.....	316
Sección 9	ESPECIFICACIONES DE SU VEHÍCULO	379
	ÍNDICE	394

1 INTRODUCCIÓN

1-1. Cómo Leer Este Manual	30
Tabla de Contenidos.....	30
Índice Pictórico	30
Índice	30
1-2. Símbolos del Manual	31
1-3. Inspección del Nuevo Vehículo	32
Tarjeta de Entrega del Vehículo	32
Certificado de Registro del Propietario.....	34
1-4. Servicio “Persona a Persona”	35
Servicio de Asesoría “Persona a Persona”	36
1-5. Modificación del Vehículo	39

2 PANEL DE INSTRUMENTOS

2-1. Descripción general del panel de instrumentos	42
Vista para modelo CVT	42
Vista para modelo MT	44
2-2. Tablero de instrumentos	46
Velocímetro	47
Tacómetro	47
Indicador de combustible	48
Indicador de temperatura de refrigerante del motor	49
Pantalla de información múltiple	50
2-3. Testigos e Indicadores	56
Testigo recordatorio del cinturón de seguridad del conductor	56
Testigo sistema de frenos ABS	57
Indicador de luz de posición	57
Indicador de freno de mano	58
Testigo del sistema de frenos	58
Testigo de temperatura alta del refrigerante	59
Testigo de funcionamiento incorrecto de la transmisión (para modelos CVT)	59
Indicador de luz de circulación diurna	60

Indicador de mantenimiento	60
Control de velocidad	61
Testigo de presión baja del aceite del motor	61
Indicador luz direccional	62
Testigo nivel bajo de combustible.....	62
Testigo sistema de bolsas de aire	63
Indicador de luz antiniebla delantera	63
Indicador de luces altas	63
Indicador de luz antiniebla trasera.....	63
Testigo de control de potencia electrónica	64
Testigo de funcionamiento incorrecto del motor	64
Testigo del sistema de carga de batería	65
Luz de advertencia ESP	65
Intermitente ESP OFF	66
Intermitente ECO (para modelo CVT).....	66
Intermitente SPT (para modelo CVT).....	66
Luz de advertencia de baja presión de neumático.....	66

3 INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

3-1. Llave.....	70
Llave de encendido	70
Llave a control remoto.....	71
Reemplazo de la batería del transmisor.....	73
3-2. Bloqueo y Desbloqueo de Puertas	76
Bloqueo y desbloqueo de puertas con la función de control remoto	76
Bloqueo y desbloqueo de puertas con la llave mecánica	77
Bloqueo, desbloqueo y apertura de la puerta trasera	77
3-3. Seguro de Puerta	79
Seguros manuales de puerta	79
Seguros eléctricos de la puerta	80
Seguro de niños en las puertas traseras	80
3-4. Sistema anti-hurto	82
Sistema inmovilizador del motor	82
Sistema anti-hurto del vehículo	83

3-5. Bocina	85	Pretensores de cinturones de seguridad (asientos delanteros)	106
3-6. Volante.....	86	Utilización y recomendaciones del uso del cinturón de seguridad para niños	108
Ajuste del volante	86	Utilización y recomendaciones del uso del cinturón de seguridad para mujeres embarazadas	109
3-7. Ventanas.....	87	3-11. Bolsas de Aire	110
Elevavidrios eléctrico	87	Testigo de bolsas de aire	110
Botón de bloqueo de ventanas	92	Bolsas de aire de los asientos del conductor y el copiloto	111
3-8. Capot	93	Precauciones de la bolsas de aire	113
3-9. Tapa del tanque de combustible	95	Modificación y desecho de componentes del sistema de bolsas de aire	116
3-10. Cinturones de Seguridad	99	3-12. Sistema de sujeción de niños	117
Luz Recordatoria del cinturón de seguridad	99	Tipos de cinturones de seguridad de tres puntos.....	118
Uso Adecuado del cinturón de seguridad	100	Tipos de sistemas de sujeción de niños.....	118
Mantenimiento del cinturón de seguridad	100		
Abrochar y desabrochar el cinturón de seguridad	102		
Ajuste del anclaje del cinturón de seguridad al nivel del hombro (asientos delanteros)	104		
Cinturón de seguridad del asiento trasero central	104		
Guardado de hebillas de los cinturones de seguridad traseros	105		

3-13. Instalación del sistema de sujeción de niños.....	121	
Instalación con el cinturón de seguridad de tres puntos	121	
Precauciones para la instalación del sistema de sujeción de niños en el asiento delantero	128	
Instalación con anclajes fijos ISOFIX (sistema de sujeción de niños ISOFIX)	129	
Sistema de sujeción de niños con correa superior	130	
4 ARRANQUE Y FUNCIONAMIENTO DE SU VEHÍCULO		
4-1. Interruptor de Encendido	136	
Interruptor de Encendido	136	
Bloqueo y Desbloqueo del Volante.....	137	
4-2. Encendido del Motor.....	139	
Preparación Previa al Encendido	139	
Procedimiento Normal de Encendido	139	
Después de Haber Encendido	140	
Apagado del Motor	141	
4-3. Transmisión Automática (Si Está Equipado).....	142	1
Descripción de Marchas.....	143	
Modo ECO	147	
Modo SPT	147	
Modo a Prueba de Errores.....	148	
4-4. Transmisión Manual (Si Está Equipado).....	149	2
Cambio de Marcha.....	149	
Cambio de Marcha Descendente	150	
4-5. Sistema de Frenos	151	3
Freno de Mano.....	151	
Frenos	152	
Servofreno.....	153	
Líquido de Fren	153	
Testigo de Sistema de Frenos	154	4
Precauciones de Operación	155	
Pérdida de Efectividad de los Frenos.....	156	5
4-6. Sistema de Frenos Antibloqueo (ABS)	157	6
Precauciones de Operación	157	
Frenado ABS.....	159	
Testigo ABS	160	

4-7. Programa de Estabilidad Eletrónico (ESP) (Si Está Equipado)	161	Detección de Alcance del Sistema de Sensor de Estacionamiento	170
Luz de advertencia de ESP	161	Función de Autochequeo del Sensor de Estacionamiento	170
Interruptor ESP OFF	163	Instrucciones de Uso.....	171
4-8. Sistema Hidráulico de Dirección Asistida.....	164	Limpieza de los Sensores del Sistema de Sensor de Estacionamiento	175
Líquido de Dirección Hidráulica	164	4-11. Sistema de asistencia de visión trasera (Si está equipado).....	176
4-9. Control de Velocidad de Crucero.....	165	4-12. Sistema de control de presión de neumáticos (TPMS)	179
Procedimiento de Operación	165	Luz de advertencia de baja presión de neumático	179
Ajuste de Velocidad Fija	166	4-13. Otros sistemas de asistencia a la conducción.....	181
Cancelación y Reanudación del Control de Velocidad	167	Sistema de retención en pendiente (HHC)	181
Situaciones No Aconsejables Para Uso del Control de Velocidad	168	Sistema de asistencia de freno electrónico (EBA)	182
4-10. Sistema de Sensor de Estacionamiento.....	169		
Sensor de Estacionamiento	169		
Condiciones de Operatividad del Sistema de Sensor de Estacionamiento	169		

4-14. Precauciones de Seguridad de Operación del Vehículo	183	4-18. Cómo Ahorrar Combustible y Extender la Vida Útil del Vehículo	195
Antes de Encender el Motor	183		
Después de Encender el Motor	185	5 CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO	1
Al Conducir	185	5-1. Sistema de audio (CD sin disco)	200
Operaciones de Estacionamiento	185	Panel de Control de Audio	200
Estacionamiento en Vías Inclinadas	186	Funciones Básicas	201
Llevando Pasajeros	187	Operaciones básicas	201
Bloqueo del Vehículo	187	Modo de uso de la radio	203
Gas de Escape	188	Modo de uso de USB	205
Revisión del Sistema de Escape	188		
4-15. Precauciones de Conducción Fuera de Carretera	189	5-2. Sistema de audio (DVD sin disco)	207
4-16. Conducir Bajo la Lluvia	190	Radio	208
Conducir en Carreteras Resbaladizas	190	Medios de comunicación	209
Conducir en Agua	190	Teléfono	214
4-17. Conduciendo en Invierno	192	Chery Link	218
Consejos para Conducir en Invierno	192	Configuración	220
Conducir en Carreteras Cubiertas con Hielo y Nieve	193	Controles en el Volante	226
Cadenas Para Neumáticos	194		

5-3. Sistema de Aire Acondicionado Automático (Si Está Equipado)	228	Precauciones para el sistema de Aire Acondicionado.....	243
Panel de Control del A/C Automático	228	5-5. Botón Desempañador Parabrisas Trasero	244
Botón de Control de la Velocidad del Ventilador	229	5-6. Espejo Retrovisor	246
Control del Ajuste de la Temperatura	229	Espejo Retrovisor Interior....	246
Botón de Modo	230	Espejo Retrovisor Eléctrico Exterior	247
Botón de Apagado	232	5-7. Sistema de Limpiaparabrisas y Lavaparabrisas	249
Botón A/C	233	Instrucciones de uso de los limpiaparabrisas delanteros.....	249
Botón de Circulación Interior/Exterior	234	Instrucciones de uso del lavaparabrisas delantero	250
Botón AUTO	235	Instrucciones de Operación de Limpiaparabrisas Traseros	251
Control de Salidas de Aire.....	236	Instrucciones de Operación de Lavaparabrisas Trasero	252
Precauciones para el Sistema de Aire Acondicionado	237		
5-4. Sistema de Aire Acondicionado Eléctrico (Si Está Equipado)	238	5-8. Asientos	253
Panel de Control del A/C Eléctrico	238	Asientos Delanteros	253
Control del Ajuste de la Temperatura	238	Asientos Traseros	254
Control de la Velocidad del Ventilador	239	Apoyacabezas.....	255
Control de Modo	240		
Botón A/C	242		
Botón de Circulación Interior/Exterior	242		
Control de Salidas de Aire.....	243	5-9. Calefacción de Asientos (Si Está Equipado).....	257

5-10. Luces	259	
Palanca Control de Luces....	259	
Luces Direccionales.....	260	
Luz de Circulación Diurna....	261	
Luces Antiniebla	261	
Nivelación de Faro.....	263	
Luz Interior Delantera de Cortesía	264	
Luz Interior Trasera de Cortesía	265	
Luz de la Cerradura	266	
5-11. Tomacorriente.....	267	
5-12. Encendedor de Cigarrillos y Cenicero	268	
Encendedor de Cigarrillos ...	268	
Cenicero	269	
5-13. Portavasos.....	270	
5-14. Parasoles	271	
5-15. Manijas Interiores de Cortesía y Descansabrazos	272	1
Agarradera Interior de Cortesía.....	272	
Apoyabrazos central asiento trasero	272	
5-16. Techo Corredizo (Si Está Equipado).....	273	2
5-17. Compartimiento de Almacenamiento	275	3
Guantera	275	
Caja de Almacenamiento de la Consola Central.....	275	4
Cajas de Almacenamiento.....	276	
Compartimentos de Puertas	277	
Bolsa de Almacenamiento de Asientos.....	278	5
Portadocumentos	278	
Baúl	279	6
Tapa Baúl.....	279	
Precauciones para Guardar el Equipaje	280	7
		8
		9

6 EN CASO DE EMERGENCIA

6-1.	Luces de Estacionamiento	282
6-2.	Si Pincha Cuando Está Conduciendo	283
	Herramientas Necesarias y Neumático de Repuesto	284
	Preparación Para Levantar el Vehículo con el Gato	285
	Cambio de Neumático	285
6-3.	Si Su Vehículo Se Recalienta	294
6-4.	Cambio de Fusibles	297
6-5.	Si Su Vehículo Tiene que Ser Remolcado	299
	Precauciones de Remolque	299
	Remolque de Emergencia	301
	Gancho de Arrastre	303
6-6.	Retirar e Instalar la Batería del Vehículo	304

6-7.	Si Su Vehículo No Enciende de Manera Normal	306
	Verificaciones Sencillas	306
	Arranque con el Motor Ahogado	307

6-8.	Reiniciar la Batería	308
	Procedimientos del Reinicio de la Batería	309

7 ASISTENCIA AL CLIENTE

7-1.	Servicio Para Su Vehículo	312
	Acuerdos de Servicio	312
	Lista de Servicios Requeridos	312
	Requerimientos de Servicio	312
7-2.	Si Requiere Asistencia	313
	Satisfacción con el Servicio	313
	Servicios Prestados por el Taller de Servicio Autorizado Chery	313
7-3.	Departamento de Servicio Postventa de Chery International	314
	Método de Contacto	314
	Comunicación de la Información	315

PROGRAMACIÓN DE MANTENIMIENTO

8-1. Mantenimiento	318	
Programación de Mantenimiento	318	1
Mantenimiento Periódico	319	
Certificado de Mantenimiento	325	2
Sistema de Bolsas de Aire.....	332	
8-2. Mantenimiento que Puede Hacer Usted Mismo.....	336	3
Vista General del Compartimiento del Motor.....	338	
Caja de Fusibles del Compartimiento del Motor.....	339	
Ventilador de refrigeración del fusible y Caja Relé (para 2.0 L modelo CVT)	341	4
Caja de Fusibles del Panel de Instrumentos	343	
Control del Nivel de Aceite del Motor	345	5
Control del Nivel de Aceite de la Transmisión (Para Modelo CVT).....	347	
Control del Nivel de Líquido de Frenos.....	347	6
Control del Nivel de Refrigerante	349	
Control de Nivel de Líquido de Dirección Hidráulica	350	
Control del Radiador y Condensador.....	351	
Control de la Tensión de la Correa de Transmisión....	351	
Control de Presión de Inflado de Neumáticos.....	352	
Control de Neumáticos.....	354	
Rotación de Neumáticos	355	
Control de Batería	356	
Control de Fusibles	357	
Recarga del Líquido Limpiaparabrisas	359	
Control de Plumilla Limpiaparabrisas	359	
Reemplazo de las Plumillas Limpiaparabrisas	360	
Cambio y Reemplazo de los Elementos del Filtro de Aire Acondicionado	362	
Reemplazo de Bombillos	364	
Ajuste Manual de Luces Bajas y Luces Plenas Delanteras	372	7
8-3. Limpieza y Mantenimiento del Vehículo	376	8
		9

9 ESPECIFICACIONES DE SU VEHÍCULO**ÍNDICE**

9-1. Número de Identificación del Vehículo (VIN)	380	Índice alfabético	394
9-2. Especificaciones del Vehículo	382		
Modelo y Tipo de Vehículo	382		
Dimensiones del Vehículo	383		
Peso del Vehículo.....	384		
Rendimiento del Vehículo....	385		
Rendimiento del Motor.....	386		
Transmisión Automática	387		
Transmisión Manual	388		
Sistema de Combustible.....	388		
Sistema de Lubricación	389		
Sistema de Refrigeración	390		
Sistema de Encendido.....	390		
Sistema de Suspensión	390		
Sistema de Dirección.....	391		
Sistema de Frenos.....	391		
Alineación de la Dirección ...	392		
Rueda y Neumático	392		
Capacidad de Fluidos	393		
Batería	393		

1

2

3

4

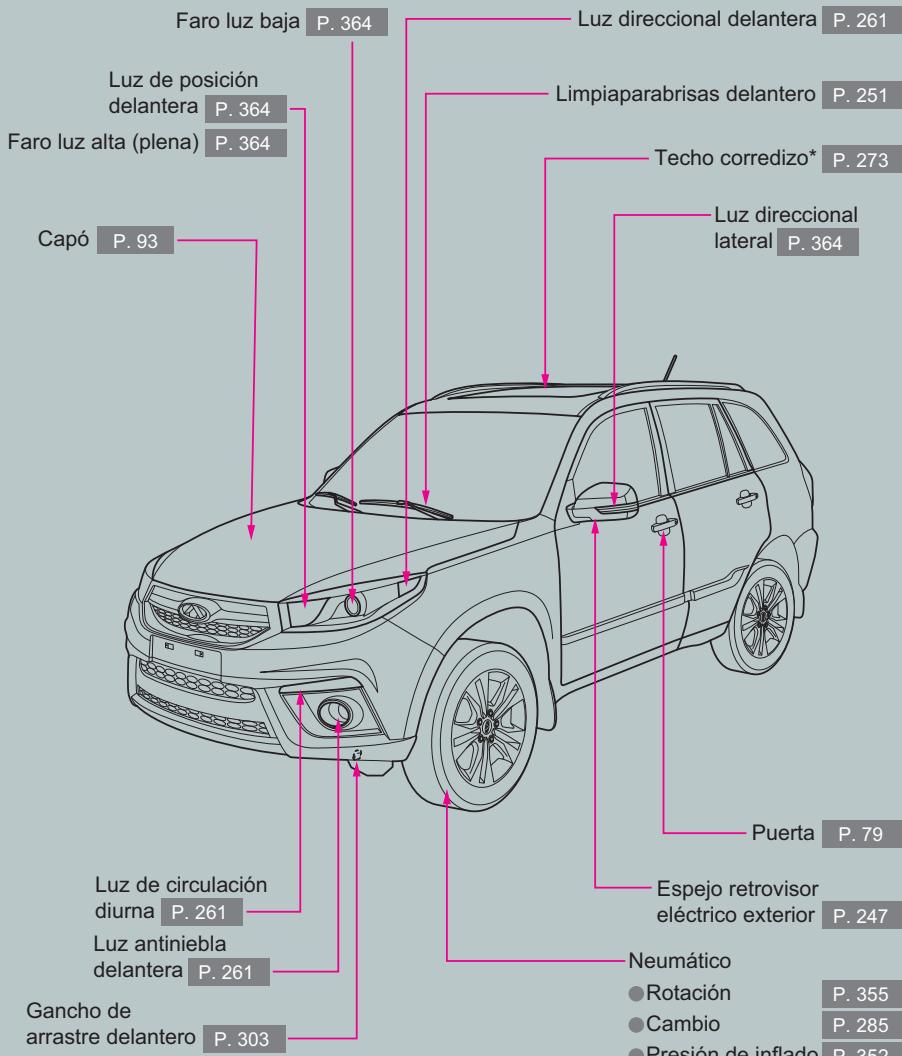
5

6

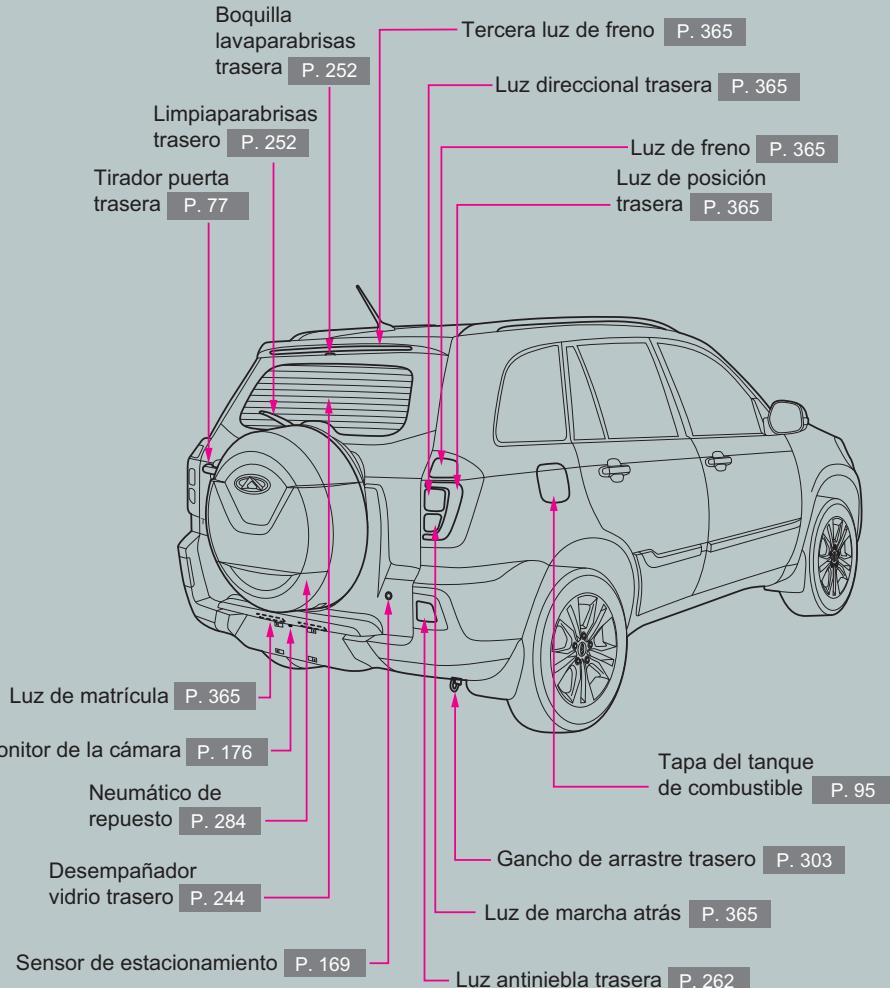
7

8

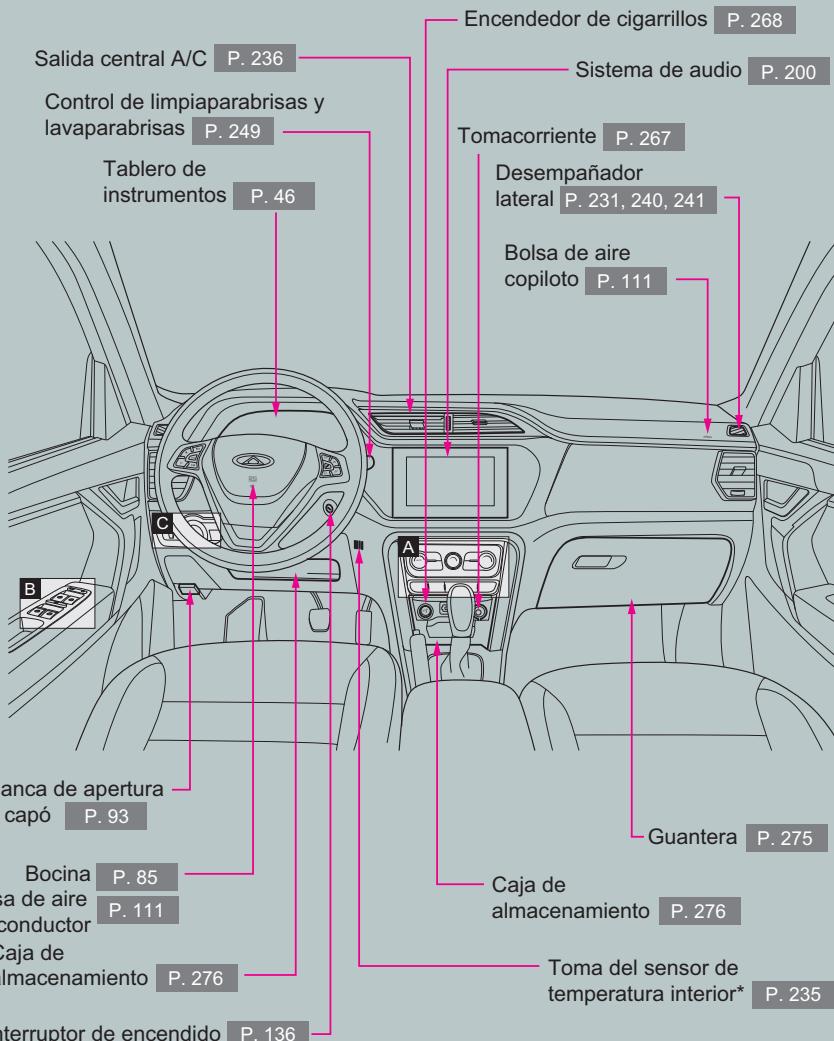
9



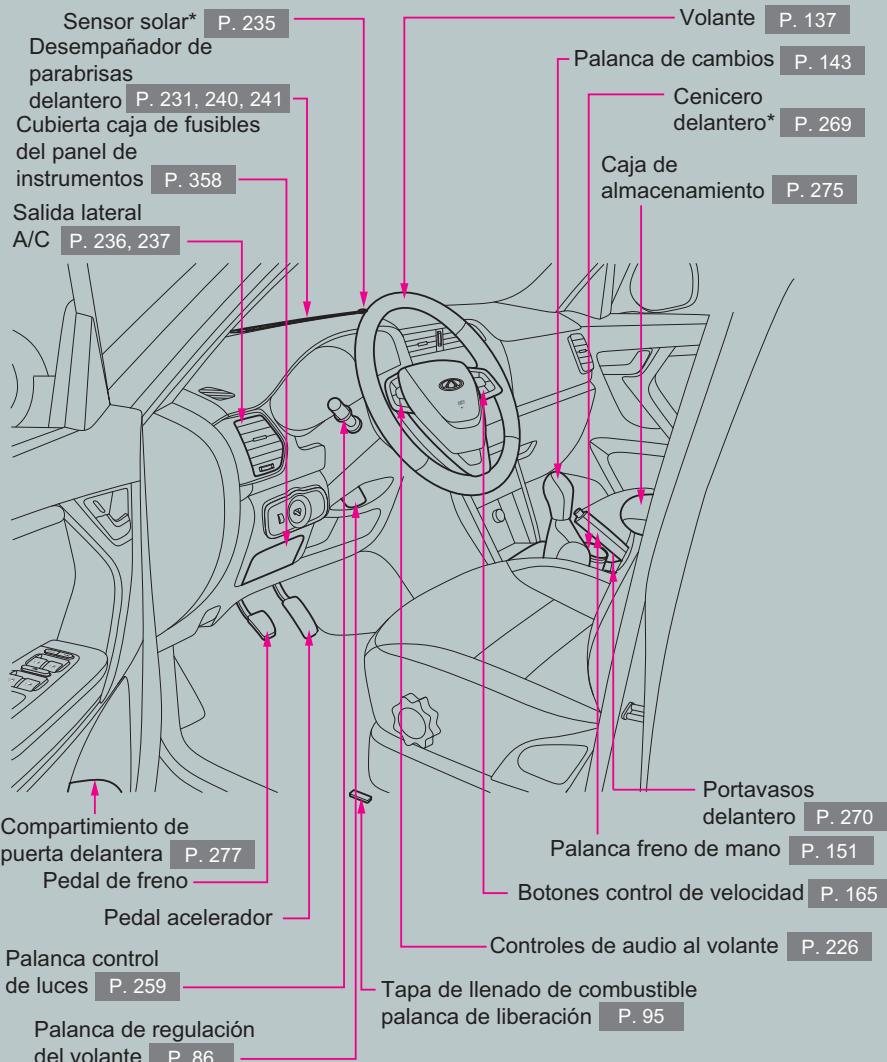
*: Si está equipado



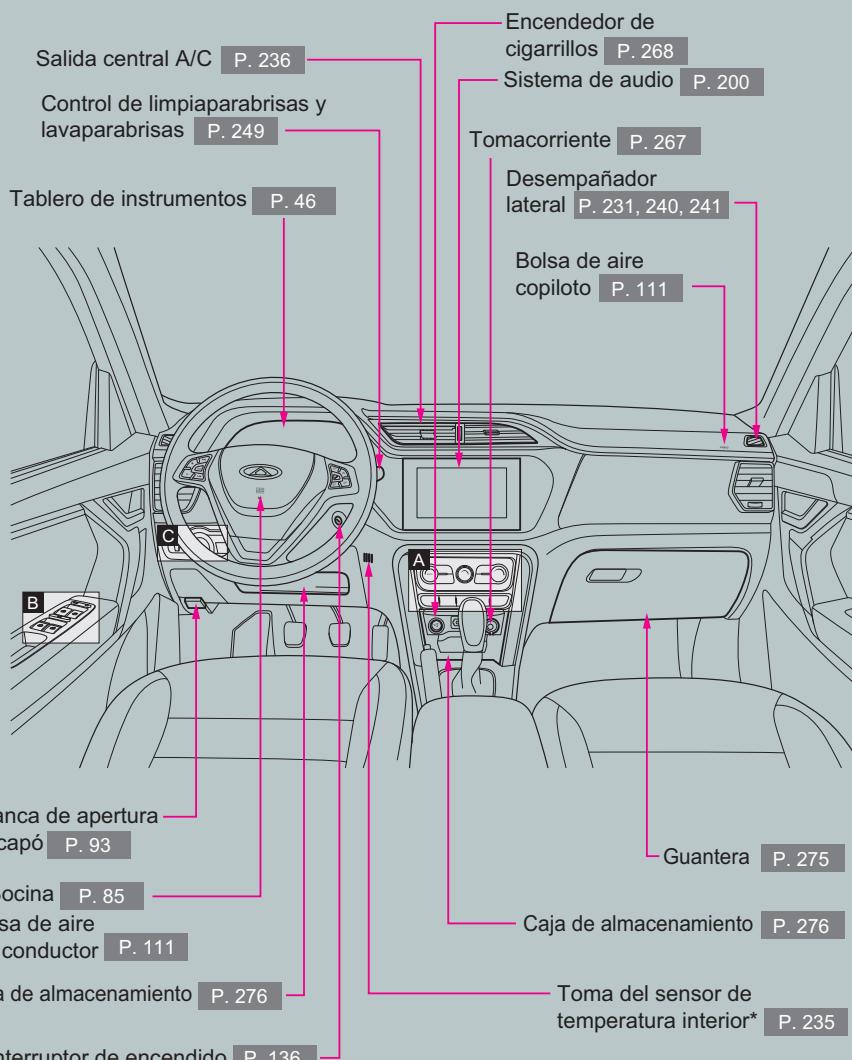
*: Si está equipado



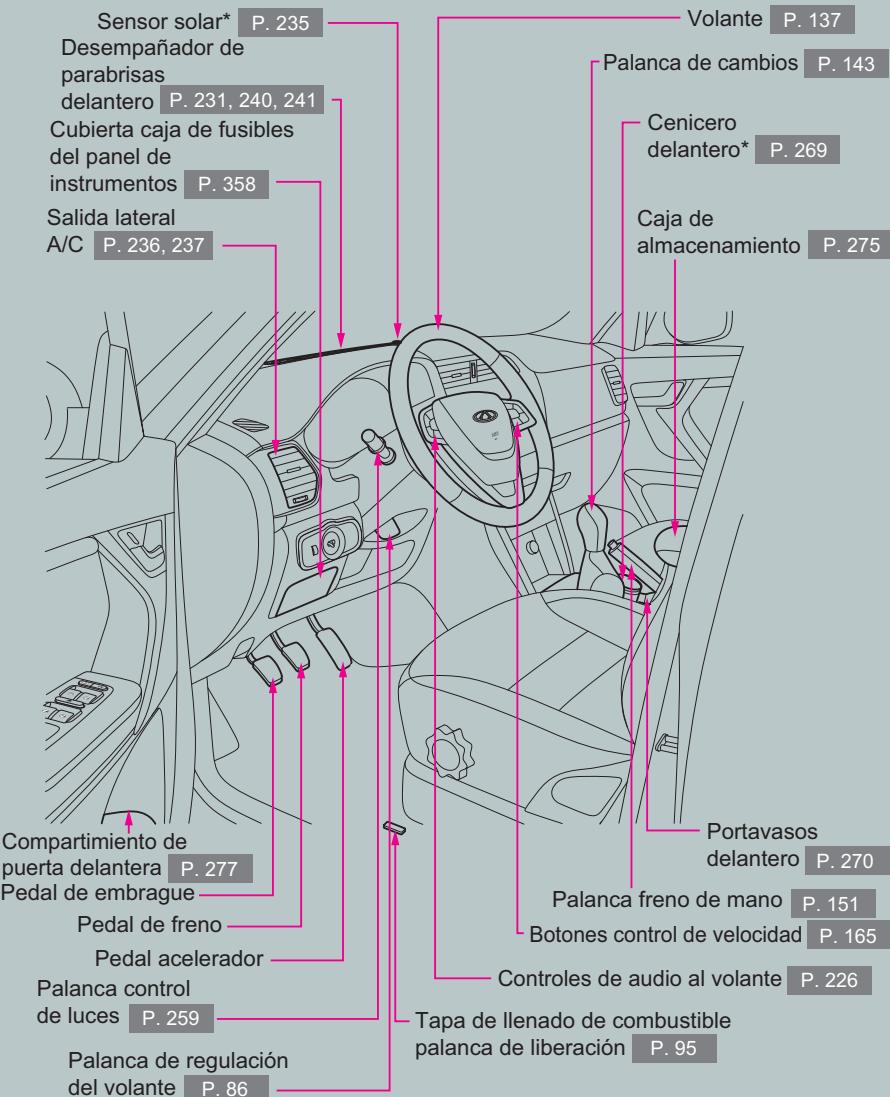
*: Si está equipado



*: Si está equipado



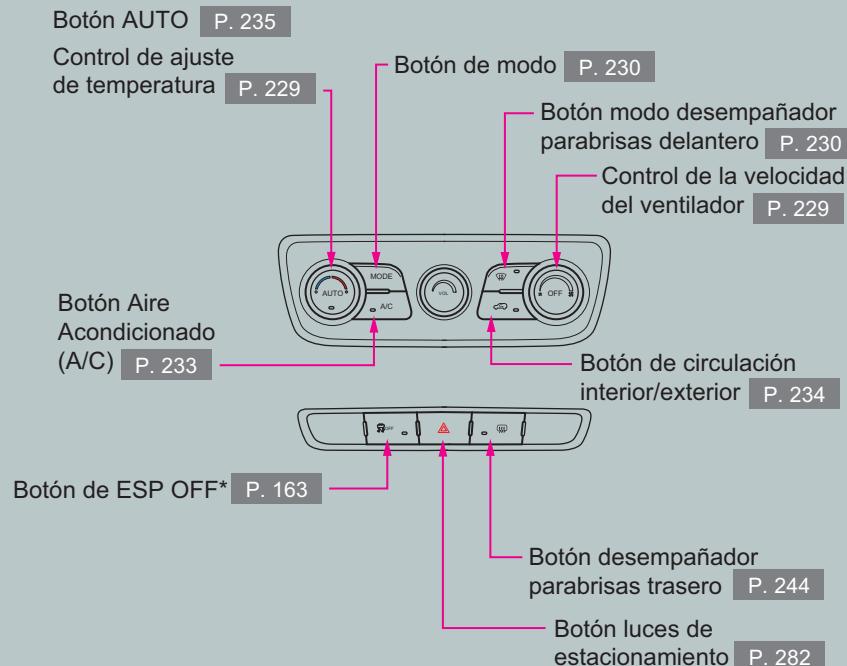
*: Si está equipado



*: Si está equipado

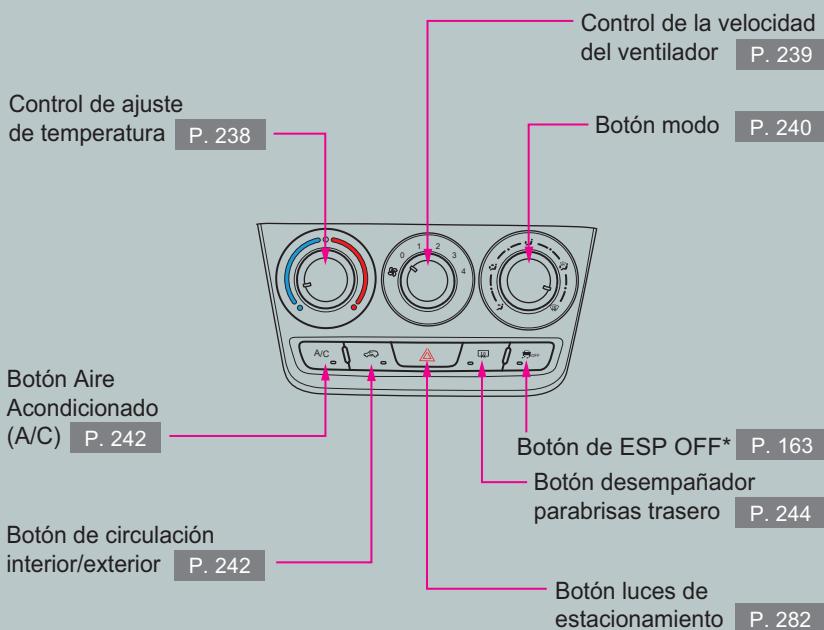
A

Para sistema automático de aire acondicionado*

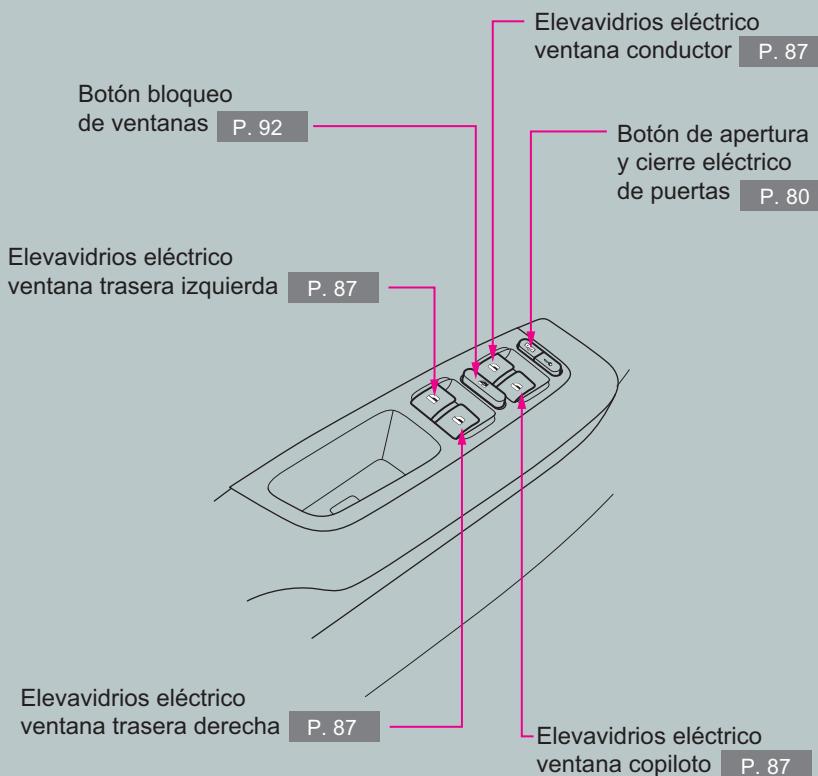


*: Si está equipado

A Para sistema de aire acondicionado eléctrico*

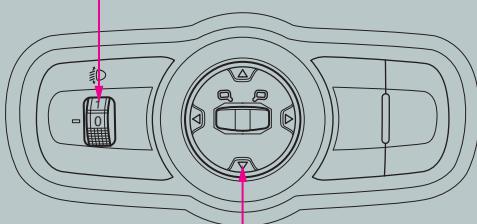


*: Si está equipado

B

C

Control de ajuste
nivel de luces
delanteras **P. 263**



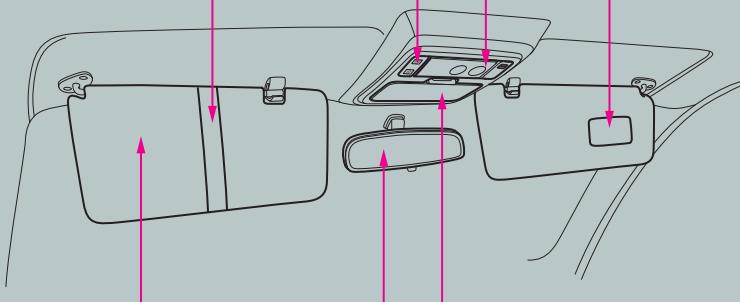
Control eléctrico de ajuste
de espejos retrovisores **P. 247**

Luz interior delantera de cortesía P. 264

Controles techo
corredizo* P. 273

Portadocumentos P. 278

Espejo de
cortesía P. 271



Parasol P. 271

Compartimiento
gafas P. 277

Espejo retrovisor interior P. 246

*: Si está equipado

Tirador interior de
bloqueo de puerta

P. 79

Asiento delantero

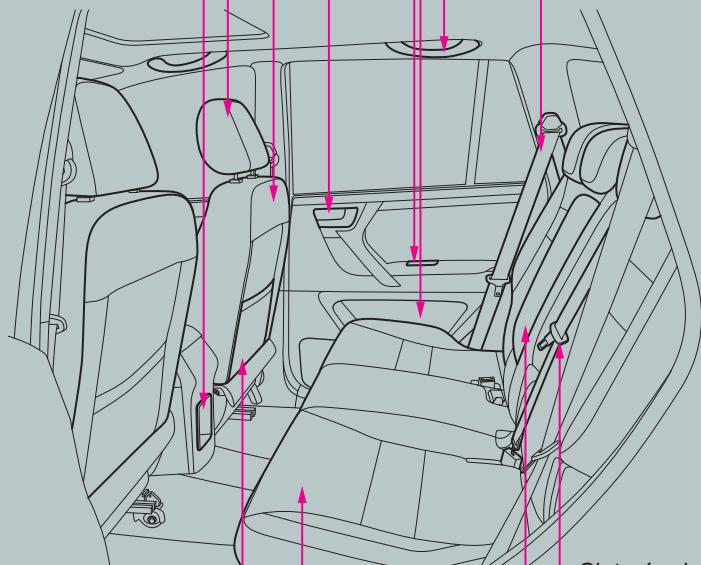
P. 253

Apoyacabezas

P. 255

Caja de
almacenamiento

P. 276



Elevavidrios eléctrico

ventana trasera

P. 88

Compartimiento
puerta trasera

P. 277

Agarradera interior
de cortesía

P. 272

Cinturón de seguridad
de tres puntos

P. 102

Cinturón de
seguridad trasero
central

P. 104

Apoyabrazos
central asiento trasero

P. 272

Portavasos trasero

P. 270

Bolsa de almacenamiento
de asientos

P. 278

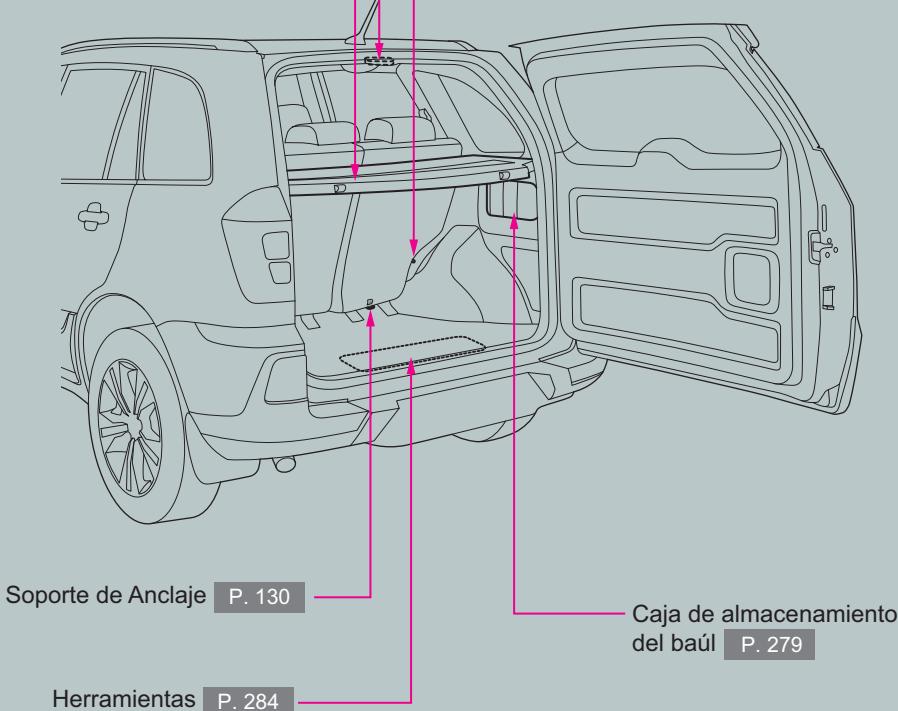
Asiento trasero

P. 254

Luz interior trasera
de cortesía P. 265

Tapa baúl P. 279

Correa de liberación
del seguro de espaldar
del asiento trasero P. 255



Sección 1

INTRODUCCIÓN

1-1.	Cómo Leer Este Manual.....	30
	Tabla de Contenidos.....	30
	Índice Pictórico	30
	Índice	30
1-2.	Símbolos del Manual	31
1-3.	Inspección del Nuevo Vehículo	32
	Tarjeta de Entrega del Vehículo	32
	Certificado de Registro del Propietario.....	34
1-4.	Servicio “Persona a Persona”.....	35
	Servicio de Asesoría “Persona a Persona”.....	36
1-5.	Modificación del Vehículo	39

Sección 1. INTRODUCCIÓN

1-1. Cómo Leer Este Manual

Hay tres métodos a su disposición que pueden ser usados para encontrar la información que usted necesita en este manual. Esta es una breve introducción a cada uno de los métodos.

Tabla de Contenidos

Este manual tiene una ‘Tabla de Contenidos’ general para cada una de las secciones y sus principales contenidos. En cada sección usted también puede encontrar contenidos para las partes importantes correspondientes a cada sección.

Consulte la ‘Tabla de Contenidos’ general o los contenidos de cada sección específica para determinar en cuál sección del Manual del Usuario puede encontrar la información que usted necesita y determinar su ubicación precisa.

Índice Pictórico

Este manual provee numerosas ilustraciones que le permitirá tener una comprensión intuitiva del vehículo. El Índice Pictórico sirve de ayuda para encontrar fácilmente la información requerida, especialmente cuando usted no está familiarizado con el nombre del componente.

Índice

Este es el método más veloz para que usted pueda encontrar la información que necesita. El índice contiene un listado completo de todas las terminologías importantes relacionadas con el vehículo. Para una información detallada del índice consulte la Página 392.

1-2. Símbolos del Manual

Los siguientes símbolos son usados en este manual para llamar su atención sobre información específica. Con el fin de disminuir los riesgos tanto como sea posible, antes de conducir, por favor lea las instrucciones de estos símbolos y asegúrese de seguirlos.



ADVERTENCIA

Indica una situación potencialmente peligrosa, que de no ser evitada, puede resultar en daños a su propiedad, lesiones personales e incluso la muerte.



PRECAUCIÓN

Indica una situación potencialmente peligrosa, que de no ser evitada, puede resultar en daños a su vehículo y equipos, o puede acortar su vida útil.



SÍMBOLO DE SEGURIDAD

No ...



Protección del Medio Ambiente

Indica que los residuos deben ser manipulados o desecharados de acuerdo con las normativas locales de protección del medio ambiente, de lo contrario el ambiente será contaminado.

Las ADVERTENCIAS y PRECAUCIONES de este manual, que tengan relación con su seguridad personal y la protección del vehículo son especialmente importantes. Asegúrese que usted y todos los pasajeros siguen cuidadosamente estas instrucciones. Al hacerlo, ayudará a que usted pueda disfrutar conduciendo y al mismo tiempo mantendrá el vehículo en un buen estado.

Sección 1. INTRODUCCIÓN

1-3. Inspección del Nuevo Vehículo

Antes de su compra, el taller de servicio autorizado de Chery ha hecho una revisión a su vehículo de acuerdo con las normas de Chery Automobile Co., Ltd. El taller de servicio registrará la fecha de entrega y colocará su sello al Certificado de Registro del Propietario. Antes de firmar su Certificado de Registro de Usuario, el taller de servicio autorizado le dará indicaciones relacionadas con el rendimiento general de su vehículo, alguna información básica acerca de sus características y operación normal de acuerdo con la Tarjeta de Entrega del Vehículo.

Tarjeta de Entrega del Vehículo

Categoría	No.	Items	Operación Confir-mada			
Rendimiento General	1	Motor	Sí	<input type="checkbox"/>	No	<input type="checkbox"/>
	2	Aceite del motor, líquido de frenos, líquido de dirección asistida, refrigerante y líquido limpia-parabrisas	Sí	<input type="checkbox"/>	No	<input type="checkbox"/>
	3	Identificaciones como VIN (número de identificación del vehículo), número del motor, placa, matrícula, etc.	Sí	<input type="checkbox"/>	No	<input type="checkbox"/>
	4	Set completo de llaves del vehículo	Sí	<input type="checkbox"/>	No	<input type="checkbox"/>
	5	Luces delanteras, luces direccionales, luces antiniebla, luces de estacionamiento, luces de cortesía interiores, luces de freno, luces de marcha atrás, luces traseras, luz de la matrícula, luz de circulación diurna	Sí	<input type="checkbox"/>	No	<input type="checkbox"/>
	6	Parabrisas y superficies pintadas	Sí	<input type="checkbox"/>	No	<input type="checkbox"/>
	7	Velocímetro, tacómetro y odómetro	Sí	<input type="checkbox"/>	No	<input type="checkbox"/>
	8	Neumático, neumático de repuesto, kit de carretera y Manual de Usuario	Sí	<input type="checkbox"/>	No	<input type="checkbox"/>
	9	Asiento, cinturón de seguridad, encendedor, botón y salidas de A/C, guantera y parasol	Sí	<input type="checkbox"/>	No	<input type="checkbox"/>
	10	Ventanas, espejos retrovisores, limpiaparabrisas, lavaparabrisas, sistema sensor de estacionamiento, bocina, techo corredizo (si está equipado), sistema de audio y antena	Sí	<input type="checkbox"/>	No	<input type="checkbox"/>

Categoría	No.	Items	Operación Confir-mada		
Cono-cimiento básico acerca de la operación del vehículo	1	Octanaje 93 o superior	Sí	<input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
	2	Operación normal durante el despegue del motor del vehículo nuevo	Sí	<input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
	3	Operación de todas las luces del vehículo	Sí	<input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
	4	Comprensión de todas los testigos e indicado-res	Sí	<input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
	5	Programación de mantenimiento de acuerdo al tiempo o kilometraje	Sí	<input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
	6	Mantenimiento del vehículo en invierno y verano	Sí	<input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
	7	Comprensión total del sistema de refrigeración y del uso correcto del refrigerante	Sí	<input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
	8	Operación del aire acondicionado	Sí	<input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
	9	Precauciones al encender el vehículo	Sí	<input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
	10	Operación adecuada del sistema de audio	Sí	<input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
	11	Operación adecuada del techo corredizo (si está equipado)	Sí	<input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
Firma del funcionario de ventas:		Fecha:	Firma del cliente:		Fecha:

Certificado de Registro del Propietario

Modelo	
Número de Identificación del Vehículo (VIN)	
Número del motor o número de la transmisión	
Número de Registro del Vehículo	

Sello del Taller de Servicio:

Firma del asesor:

Fecha de entrega	
Propietario	
Dirección	
Correo electrónico	
Teléfono	

Los siguientes elementos fueron entregados y explicados:

- VEHÍCULO
- MANUAL DEL USUARIO
- INSPECCIÓN DE ENTREGA

Firma del cliente:

Firma del asesor:

Sección 1. INTRODUCCIÓN

1-4. Servicio “Persona a Persona”

Para poder brindarle el mejor servicio, su taller autorizado Chery le proporcionará un asesor de servicio personalizado durante su compra. Si tiene cualquier duda relacionada con su vehículo, por favor pregúntele a su asesor de servicio.

1

INTRODUCCIÓN

Servicio de Asesoría “Persona a Persona”**Página uno – Para el cliente**

Nombre del Cliente:	Fecha de compra:	
Concesionario de venta y servicio:	Tipo:	VIN del Vehículo:
La siguiente información tiene que ser llenada por el cliente:		
1. Entrega e Inspección del vehículo (maque con “√” para “Sí” o con “×” en caso contrario):		
<input type="checkbox"/> Se revisaron las operaciones básicas del vehículo y se llevó a cabo la inspección de entrega con el cliente. <input type="checkbox"/> Se revisó y se explicó la política de garantía con el cliente. <input type="checkbox"/> Se discutieron las precauciones de conducción con el cliente. <input type="checkbox"/> Se explicó la importancia de un mantenimiento periódico y los intervalos para la programación de dicho mantenimiento. <input type="checkbox"/> Se explicó al cliente la importancia de realizar mantenimientos periódicos en un taller de servicio autorizado por Chery. <input type="checkbox"/> Se entregó el Manual del Usuario al cliente y se le recordó leerlo. <input type="checkbox"/> Se explicó el número de Atención al Cliente y la información de operación del servicio de Atención al Cliente de Chery.		
2. Asesor de servicio al cliente (maque con “√” para “Sí” o con “×” en caso contrario):		
<input type="checkbox"/> A cada cliente le fue asignado un asesor de servicio específico para el servicio “Persona a Persona”. <input type="checkbox"/> El asesor de servicio estuvo en capacidad de responder a todas las preguntas e inquietudes. <input type="checkbox"/> El asesor de servicio es la única persona autorizada por el taller de servicio para contestar las preguntas de los clientes. <input type="checkbox"/> Si el cliente no está completamente satisfecho con el asesor de servicio, el cliente puede escoger un asesor de servicio diferente.		
3. Disponibilidad de Asesor de Servicio (maque con “√” para “Sí” o con “×” en caso contrario):		
<input type="checkbox"/> Atención adecuada en el momento del servicio <input type="checkbox"/> Registra con precisión cualquier queja del cliente <input type="checkbox"/> Informa al cliente de programar sesiones de mantenimiento periódicas <input type="checkbox"/> Informa al cliente de programar la inspección anual <input type="checkbox"/> Programa al instante las citas de servicio <input type="checkbox"/> Informa rápidamente al cliente de los aspectos sobre el mantenimiento y servicio <input type="checkbox"/> Otras solicitudes del cliente		
4. Tarjeta de Negocios del Asesor de Servicio:		
<div style="border: 1px solid black; width: 150px; height: 80px; margin: auto; margin-top: 20px;"></div> <p>Tarjeta de Negocios del Asesor de Servicio</p>		
Firma del Cliente / Fecha:		
Firma del Concesionario de Servicio / Fecha:		

Página dos – Para el taller de servicio

Nombre del Cliente:	Fecha de compra:
Concesionario de venta y servicio:	Tipo: VIN del Vehículo:
La siguiente información tiene que ser llenada por el cliente:	
1. Entrega e Inspección del vehículo (maque con “√” para “Sí” o con “×” en caso contrario):	
<input type="checkbox"/>	Se revisaron las operaciones básicas del vehículo y se llevó a cabo la inspección de entrega con el cliente.
<input type="checkbox"/>	Se revisó y se explicó la política de garantía con el cliente.
<input type="checkbox"/>	Se discutieron las precauciones de conducción con el cliente.
<input type="checkbox"/>	Se explicó la importancia de un mantenimiento periódico y los intervalos para la programación del mantenimiento.
<input type="checkbox"/>	Se explicó al cliente la importancia de realizar mantenimientos periódicos en un taller de servicio autorizado por Chery.
<input type="checkbox"/>	Se entregó el Manual del Usuario al cliente y se le recordó leerlo.
<input type="checkbox"/>	Se explicó el número de Atención al Cliente y la información de operación del servicio de Atención al Cliente de Chery.
2. Asesor de servicio al cliente (maque con “√” para “Sí” o con “×” en caso contrario):	
<input type="checkbox"/>	A cada cliente le fue asignado un asesor de servicio específico para el servicio “Persona a Persona”
<input type="checkbox"/>	El asesor de servicio estuvo en capacidad de responder a todas las preguntas e inquietudes.
<input type="checkbox"/>	El asesor de servicio es la única persona autorizada por el taller de servicio para atender las preguntas y las preocupaciones de los clientes.
<input type="checkbox"/>	Si el cliente no está completamente satisfecho con el asesor de servicio, el cliente puede escoger un asesor de servicio diferente.
3. Disponibilidad de Asesor de Servicio (maque con “√” para “Sí” o con “×” en caso contrario):	
<input type="checkbox"/>	Atención adecuada en el momento del servicio
<input type="checkbox"/>	Registra con precisión cualquier queja del cliente
<input type="checkbox"/>	Informa al cliente de programar sesiones de mantenimiento periódicas
<input type="checkbox"/>	Informa al cliente de programar la inspección anual
<input type="checkbox"/>	Programa al instante las citas de servicio
<input type="checkbox"/>	Informa rápidamente al cliente acerca de elementos de mantenimiento y servicio
<input type="checkbox"/>	Otras solicitudes del cliente
4. Tarjeta de Negocios del Asesor de Servicio:	
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content;">Tarjeta de Negocios del Asesor de Servicio</div>	
Firma del Cliente / Fecha:	
Firma del Concesionario de Servicio / Fecha:	

1-5. Modificación del Vehículo

Hoy en día, en el mercado hay una amplia variedad de repuestos y accesorios no genuinos para vehículos Chery. Al utilizar estos repuestos y accesorios que no son productos del fabricante de equipos originales puede afectar negativamente la seguridad de su vehículo. Chery no puede aceptar ninguna responsabilidad o dar garantía por repuestos y accesorios que no sean productos del fabricante de equipos originales, ni para el cambio o la instalación de dichos elementos.

Este vehículo no debe ser modificado con repuestos o accesorios que no sean productos del fabricante de equipos originales. De otra manera, puede afectar el rendimiento, seguridad o durabilidad del vehículo, e incluso puede estar en violación de algunas leyes gubernamentales. Adicionalmente, el daño o la aparición de problemas de desempeño que sea resultado de una modificación no serán cubiertos por la garantía.



ADVERTENCIA

Nunca realice cambios o modificaciones a su vehículo. Cualquier modificación o alteración a su vehículo puede afectar su seguridad y puede causar un accidente, que puede causarle lesiones graves o incluso la muerte.

2-1. Descripción general del panel de instrumentos.....	42
Vista para modelo CVT.....	42
Vista para modelo MT.....	44
2-2. Tablero de instrumentos.....	46
Velocímetro.....	47
Tacómetro.....	47
Indicador de combustible....	48
Indicador de temperatura de refrigerante del motor	49
Pantalla de información múltiple.....	50
2-3. Testigos e Indicadores.....	56
Testigo recordatorio del cinturón de seguridad del conductor	56
Testigo sistema de frenos ABS	57
Indicador de luz de posición.....	57
Indicador de freno de mano	58
Testigo del sistema de frenos	58

Sección 2

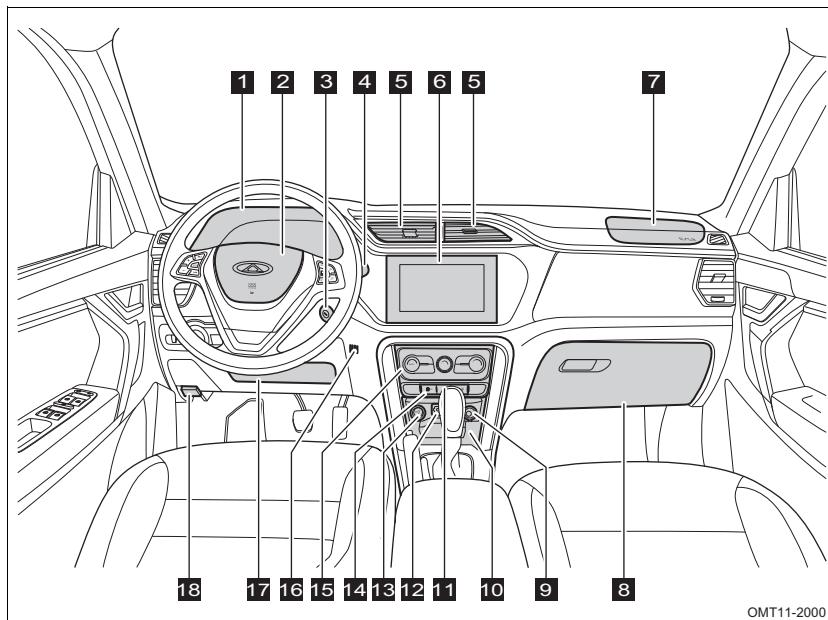
PANEL DE INSTRUMENTOS

Testigo de temperatura alta del refrigerante	59
Testigo de funcionamiento incorrecto de la transmisión (para modelos CVT)	59
Indicador de luz de circulación diurna	60
Indicador de mantenimiento	60
Control de velocidad	61
Testigo de presión baja del aceite del motor	61
Indicador luz direccional	62
Testigo nivel bajo de combustible	62
Testigo sistema de bolsas de aire	63
Indicador de luz antiniebla delantera	63
Indicador de luces altas	63
Indicador de luz antiniebla trasera	63
Testigo de control de potencia electrónica	64
Testigo de funcionamiento incorrecto del motor	64
Testigo del sistema de carga de batería	65
Luz de advertencia ESP	65
Intermitente ESP OFF	66
Intermitente ECO (para modelo CVT)	66
Intermitente SPT (para modelo CVT)	66
Luz de advertencia de baja presión de neumático	66

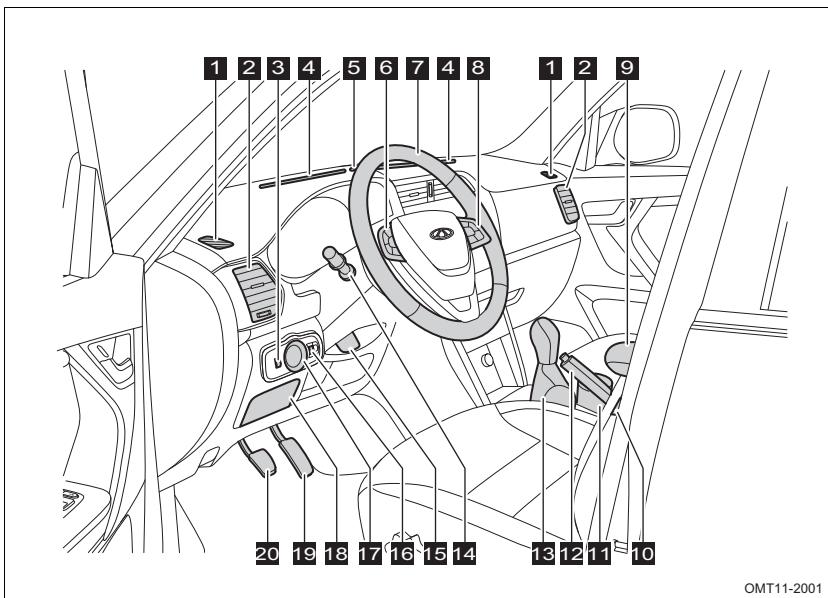
Sección 2. PANEL DE INSTRUMENTOS

2-1. Descripción general del panel de instrumentos

Vista para modelo CVT

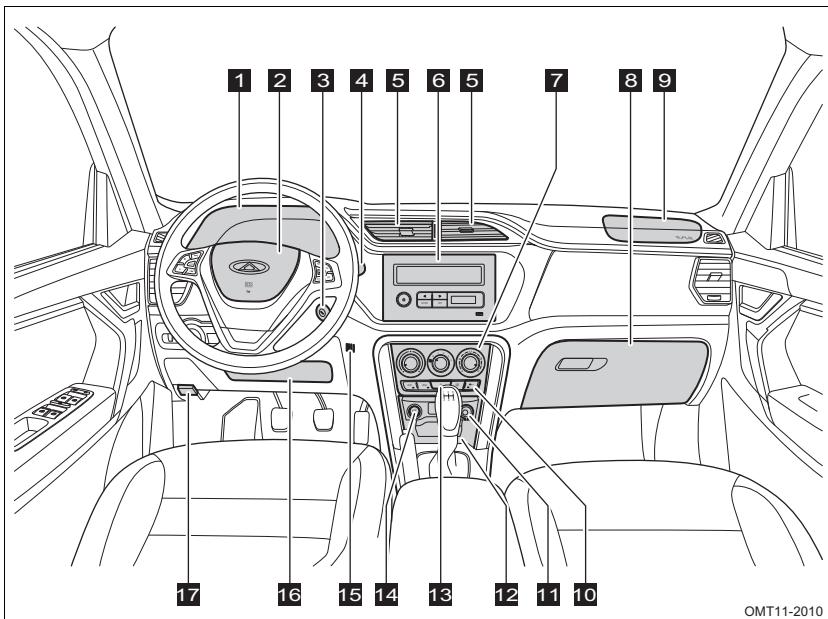


- 1** Tablero de instrumentos
- 2** Interruptor del control de bocina
- 3** Airbag del conductor
- 4** Palanca de control de limpia-parabrisas y lavaparabrisas
- 5** Salida de A/C central
- 6** Sistema de audio
- 7** Bolsa de aire copiloto
- 8** Guantera
- 9** Tomacorriente
- 10** Caja de almacenamiento
- 11** Botón luces de estacionamiento
- 12** Puerto USB
- 13** Encendedor de cigarrillos
- 14** Encendedor de cigarrillos (si está equipado)
- 15** Panel de control para A/C automático (si está equipado)
- 16** Toma del sensor de temperatura interior (si está equipado)
- 17** Caja de almacenamiento
- 18** Palanca de apertura del capó



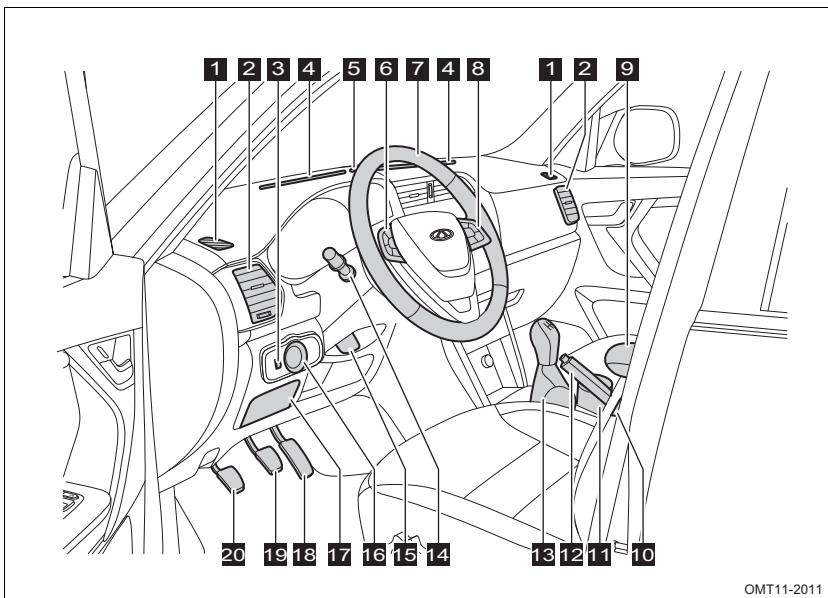
- | | |
|--|---|
| 1 Desempañador lateral | 10 Portavasos delantero |
| 2 Salida A/C lateral | 11 Cenicero delantero (si está equipado) |
| 3 Control de ajuste de luces delanteras | 12 Palanca freno de mano |
| 4 Desempañador parabrisas delantero | 13 Palanca de cambios |
| 5 Sensor solar (si está equipado) | 14 Palanca control de luces |
| 6 Controles de audio al volante | 15 Palanca control de luces |
| 7 Volante | 16 Interruptor de ECO/SPT |
| 8 Botones de control de velocidad | 17 Control eléctrico de ajuste de espejos retrovisores |
| 9 Caja de almacenamiento | 18 Cubierta caja de fusibles del tablero de instrumentos |
| | 19 Pedal acelerador |
| | 20 Pedal de freno |

Vista para modelo MT



OMT11-2010

- 1** Tablero de Instrumentos
- 2** Interruptor del control de bocina
- Airbag del conductor
- 3** Interruptor de encendido
- 4** Palanca de control de limpiaparabrisas y lavaparabrisas
- 5** Salida de A/C central
- 6** Sistema de audio
- 7** Panel de control eléctrico A/C (si está equipado)
- 8** Guantera
- 9** Bolsa de aire copiloto
- 10** Interruptor ESP OFF (si está equipado)
- 11** Tomacorriente
- 12** Caja de almacenamiento
- 13** Botón luces de estacionamiento
- 14** Encendedor de cigarrillos
- 15** Toma del sensor de temperatura interior (si está equipado)
- 16** Caja de almacenamiento
- 17** Palanca de apertura del capó

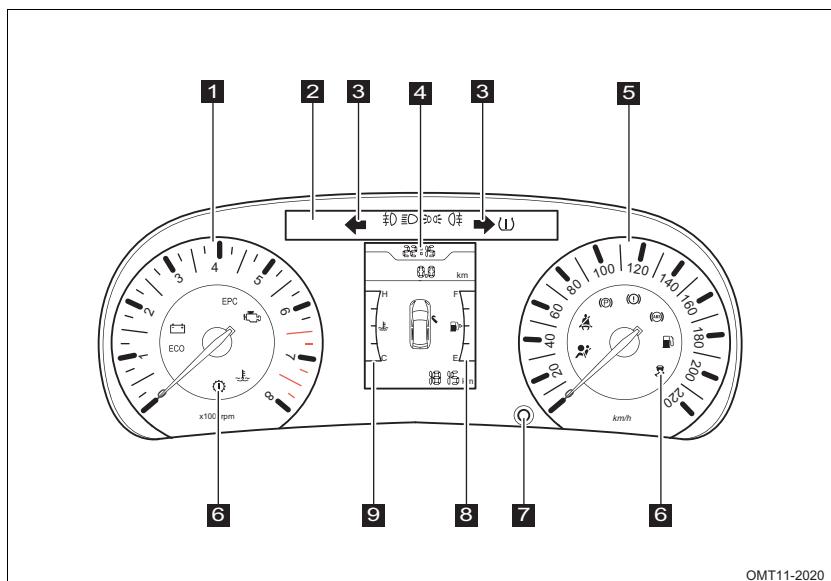


OMT11-2011

- | | |
|--|---|
| 1 Desempañador lateral | 11 Cenicero delantero (si está equipado) |
| 2 Salida A/C lateral | 12 Palanca freno de mano |
| 3 Control de ajuste de luces delanteras | 13 Palanca de cambios |
| 4 Desempañador parabrisas delantero | 14 Interruptor de combinación de luz delantera |
| 5 Sensor solar (si está equipado) | 15 Palanca de ajuste del manubrio |
| 6 Controles de audio al volante | 16 Control eléctrico de ajuste de espejos retrovisores |
| 7 Volante | 17 Cubierta caja de fusibles del tablero de instrumentos |
| 8 Botones de control de velocidad | 18 Pedal acelerador |
| 9 Caja de almacenamiento | 19 Pedal de freno |
| 10 Portavasos delantero | 20 Pedal de embrague |

Sección 2. PANEL DE INSTRUMENTOS

2-2. Tablero de instrumentos



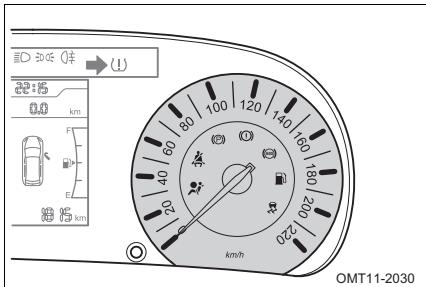
- 1** Tacómetro
- 2** Pantalla de Testigos e indicadores
- 3** Indicador luz direccional
- 4** Pantalla de información múltiple
- 5** Velocímetro
- 6** Testigos e indicadores
- 7** Botón de ajuste del tablero de instrumentos
- 8** Indicador de combustible
- 9** Indicador de temperatura de refrigerante del motor



PRECAUCIÓN

La pantalla de información es para usar como referencia. Su vehículo puede ser diferente.

Velocímetro



El velocímetro muestra la velocidad actual del vehículo. La velocidad del vehículo se muestra en km/h.

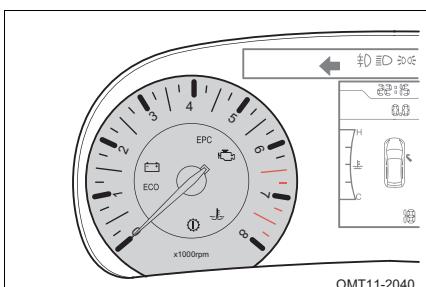
■ Alarma de velocidad excesiva

Cuando la velocidad del vehículo supere lo 120 km/h, un timbre en el tablero de instrumentos sonará tres veces.

PRECAUCIÓN

El velocímetro se verá afectado por la dimensión de los neumáticos de su vehículo. Utilice el neumático original Chery de la dimensión adecuada, de lo contrario el velocímetro no mostrará la velocidad correcta del vehículo.

Tacómetro



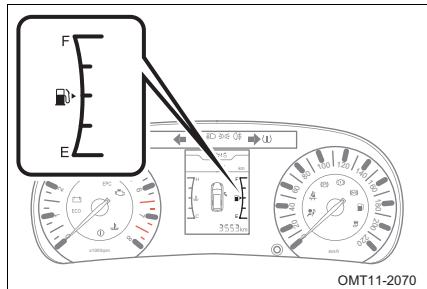
El tacómetro muestra la velocidad actual del motor (valor indicado x 1000). Las revoluciones se muestran en revoluciones/rpm.

La zona roja a la derecha del dial indica la velocidad máxima permitida por un periodo corto de tiempo, luego del periodo de despegue del motor del vehículo nuevo, operando a una temperatura correcta.

PRECAUCIÓN

- Evite que la aguja esté en la zona roja por un periodo de tiempo prolongado, ya que puede generar graves daños al motor.
- Durante el periodo de despegue de motor del vehículo nuevo no deje que la velocidad del motor supere las 7000 rpm.

Indicador de combustible



El indicador de combustible muestra la cantidad de combustible restante en el tanque. Para tener una lectura indicador de combustible, detenga el vehículo en un terreno plano y gire el interruptor de encendido a la posición ON.

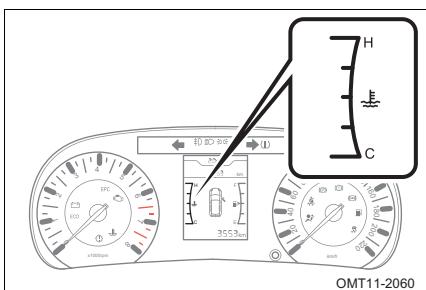
Capacidad del tanque de combustible: 55 L.

Cuando la aguja alcanza la E o está cerca de la E o el testigo de nivel de combustible bajo se enciende, se está indicando que el combustible restante es insuficiente. Por favor agregue combustible lo más pronto posible.

PRECAUCIÓN

La lectura del indicador de combustible puede no ser correcta cuando se esté acelerando, frenando repentinamente, en curvas o si el vehículo está en una vía inclinada.

Indicador de temperatura de refrigerante del motor



Este indicador muestra la temperatura de refrigerante del motor cuando el interruptor de encendido está en la posición ON.

■ En C o cerca al punto C (rango de temperatura baja)

Cuando comienza a calentarse, el motor puede operar en este rango por un periodo corto de tiempo. En este rango de temperatura, el motor no deberá operar a una velocidad alta. Adicionalmente, la carga de operación del motor nunca deberá ser excesiva.

En caso que la aguja permanezca dentro de este rango por un largo periodo de tiempo, por favor, contacte su taller de servicio autorizado Chery tan pronto como sea posible para su inspección y reparación.

■ Entre C y H (rango de temperatura normal)

La aguja deberá posicionarse dentro de este rango si se conduce de manera correcta. La aguja puede iniciar fuera de este rango si la temperatura exterior es muy alta o si se está operando el motor con carga alta. Se puede conducir el vehículo siempre que el testigo de temperatura elevada del refrigerante no se active.

■ En H o cerca del nivel H (rango de sobrecalentamiento)

Cuando la aguja llega a este rango, o si el testigo de temperatura elevada del refrigerante se activa, se está indicando que el motor se está sobrecalentando. Detenga el vehículo inmediatamente y apague el interruptor de encendido luego de dejar el motor en ralenti. Una vez el motor se enfrie, busque la razón del sobrecalentamiento. Si no encuentra la razón, por favor, contacte con el servicio autorizado Chery tan pronto como sea posible.

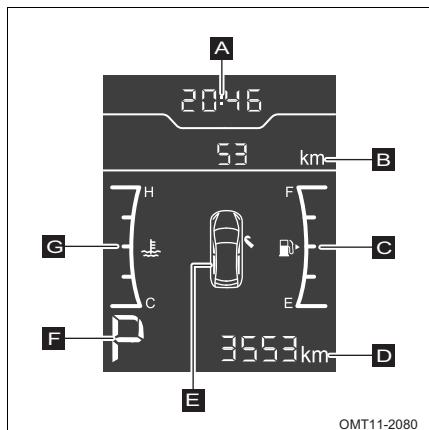


ADVERTENCIA

Si el motor se sobrecalienta no abra la tapa del radiador ni la tapa del depósito del refrigerante.

Pantalla de información múltiple

La pantalla de información múltiple le da al conductor una variedad de datos relacionados con la conducción del vehículo.



Zona A: Muestra el reloj.

Zona B: Muestra el valor de alarma de sobre velocidad, distancia recorrida, rango de conducción, consumo promedio de combustible y consumo instantáneo de combustible.

Zona C: Muestra indicador de combustible.

Zona D: Muestra el odómetro.

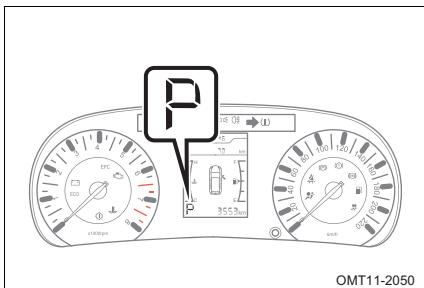
Zona E: Muestra radar de marcha atrás, el estado de desbloqueo de las cinco puertas y la información de presión de neumático.

Zona F: Muestra la posición de cambio (para modelo CVT).

Zona G: Muestra del refrigerante del motor indicador de temperatura.

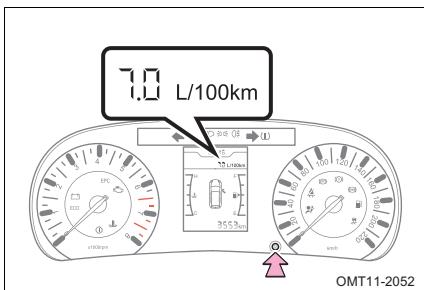
■ Elementos de la pantalla

- Posición de la palanca de cambios (para modelo CVT)



Muestra la posición de la palanca de cambios.

- Consumo de combustible instantáneo



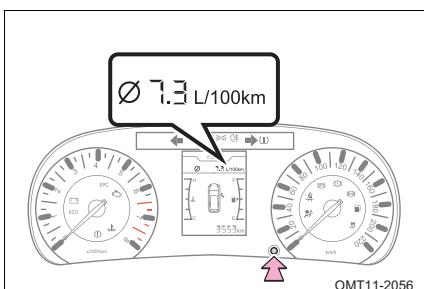
Muestra el consumo de combustible instantáneo.

El rango de consumo de combustible instantáneo que se muestra es de 0 - 20 L/km. Si el consumo instantáneo de combustible es mayor a 20, mostrará de igual manera 20.

Cuando el vehículo va a una velocidad de 3 km/h o superior, el consumo instantáneo de combustible comienza a ser mostrado.

El consumo instantáneo de combustible no tiene una función de memoria.

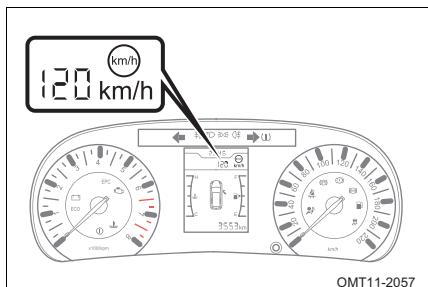
- El consumo medio de combustible:



Tomar el consumo promedio de combustible indicado como referencia.

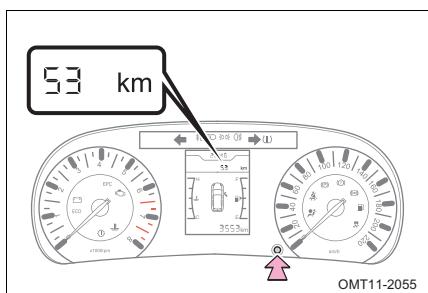
Para restablecer el consumo promedio de combustible, pulse prolongadamente el botón en el panel de instrumentos.

● Valor de alarma de sobre velocidad



Muestra el valor de alarma de sobre velocidad.

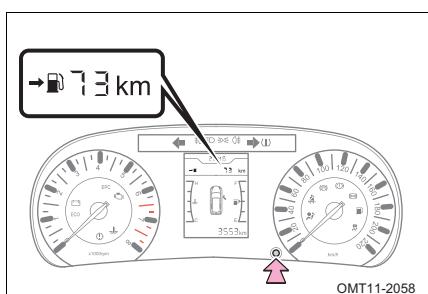
● Odómetro parcial



El odómetro parcial puede mostrar entre 0.0 y 999.9 Km. Si se excede este rango, el contador se reiniciará y partirá de 0 de nuevo.

Para reiniciar el odómetro parcial, presione prolongadamente el botón de ajuste.

● Área de manejo



Muestra la distancia máxima estimada que se puede conducir con combustible restante.

La distancia se calcula basada en el consumo promedio del combustible.

Como consecuencia, la distancia podría ser diferente a la mostrada.

PRECAUCIÓN

- Cuando solo una cantidad pequeña de combustible se añade en el tanque de recarga, no se renovará la pantalla.
- Cuando se recarga, apague el interruptor de encendido. Si el vehículo se recarga sin apagar el interruptor de encendido, puede que la pantalla no se renueve.

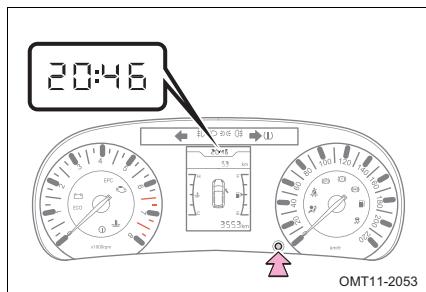
● Información del sistema de sensor de estacionamiento



Con el interruptor de encendido en la posición ON, la información del sensor de estacionamiento se muestra en la pantalla cuando la palanca de cambios está en la posición R y se detecta un obstáculo.

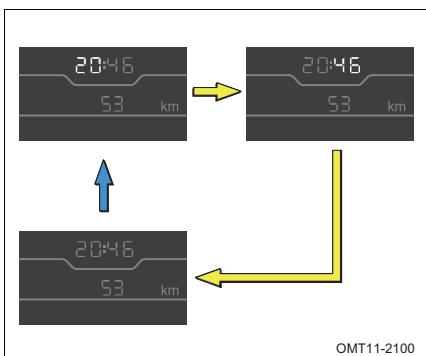
Para detalles, por favor, remitirse al “Sistema de Sensor de Estacionamiento” en la Sección 4.

● Reloj



El tiempo se muestra en formato de 24 horas y se puede configurar con un botón de ajuste.

El método de ajuste del reloj utilizando el botón de ajuste se explica a continuación.



1. Presione prolongadamente el botón de ajuste hasta que el campo de la hora parpadee, luego puede ajustar la hora.

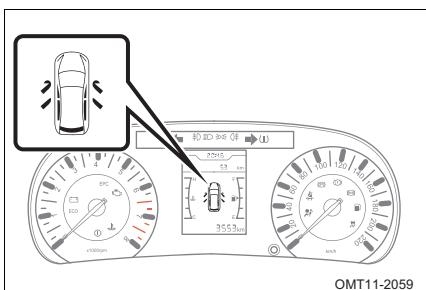
Presione brevemente el botón de ajuste un vez para aumentar una hora. Presione prolongadamente el botón de ajuste para aumentar las horas continuamente.

2. Despues de 5 segundos de haber ajustado la hora, no realicen ninguna operación hasta que el minutero parpadee.

Presione brevemente el botón de ajuste para aumentar un minuto. Presione prolongadamente el botón de ajuste para aumentar los minutos continuamente.

3. Despues de 5 segundos de haber ajustado los minutos, el ajuste del reloj se da por finalizado.

- Indicación del estado de las puertas:



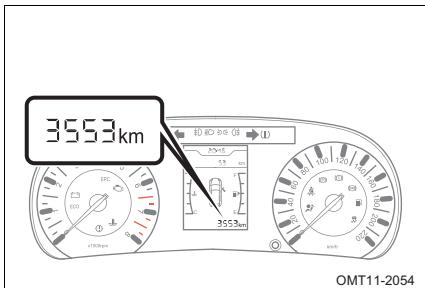
Con cualquier puerta abierta, la pantalla de multi-información indica el estado de las cinco puertas.

Cuando la velocidad no llega a 5 km/h, el zumbador sonará y el símbolo de la puerta correspondiente no parpadeará aunque estén abiertas las puertas. Cuando la velocidad llega a 5 km/h o más, el zumbador sonará continuamente y el símbolo de la puerta correspondiente parpadeará para advertir al conductor que la puerta está mal cerrada.

ADVERTENCIA

No conduzca el vehículo con ninguna de las puertas abiertas ni con puertas que no estén cerradas correctamente, para evitar que se arrojen los pasajeros cuando se abre una puerta de repente, causando muertes o heridas graves.

● Odómetro



El rango que el odómetro tiene es entre 0 - 999,999 km.

Una vez se llegue al límite, el odómetro siempre mostrará 999999.

2-3. Testigos e Indicadores

Los indicadores son usados para informar al conductor del vehículo de la condición de operación del mismo. Los testigos se usan para advertir al conductor de que el vehículo está presentando un problema que podría causar graves daños. Por ejemplo, cuando algún sistema está funcionando de manera incorrecta, el testigo correspondiente se mostrará.

Una vez el interruptor de encendido sea movido a la posición ON, algunos testigos se encenderán como parte del sistema de auto-chequeo del vehículo. Si algún testigo no se enciende, por favor, póngase en contacto con el taller de servicio autorizado Chery para su inspección y reparación. Si algún testigo permanece encendido o parpadea luego de encender el motor, por favor, póngase en contacto inmediatamente con el taller de servicio autorizado Chery para su inspección y reparación.

Testigo recordatorio del cinturón de seguridad del conductor



Cuando el interruptor de encendido está en la posición ON, si el cinturón de seguridad no está abrochado, la luz recordatoria seguirá parpadeando. Cuando la velocidad del vehículo sea mayor a 25 km/h, se oirá un sonido que le informará al conductor que debe abrocharse el cinturón de seguridad. Para detalles, por favor, remítase a “Testigo Recordatorio del Cinturón de Seguridad” en la Sección 3.

Testigo sistema de frenos ABS



Cuando el interruptor de encendido esté en la posición ON, el sistema ABS realizará un auto-chequeo. Si el testigo del ABS se apaga luego de estar encendido durante 3 segundos, se está indicando que el sistema está funcionando normalmente. Si el testigo no se apaga o se enciende cuando se está conduciendo el vehículo, está indicando que el sistema ABS está funcionando de manera incorrecta. El conductor podrá frenar de manera convencional cuando el ABS deje de funcionar, pero la conducción debe ser cuidadosa y se debe evitar frenar repentinamente. En este caso, debe ponerse en contacto con el taller de servicio autorizado Chery tan pronto como sea posible, para su inspección y reparación.

ADVERTENCIA

Si el testigo del sistema de frenos ABS y el testigo del sistema de frenos permanecen encendidos simultáneamente, por favor, detenga el vehículo inmediatamente en una zona segura y encienda las luces de estacionamiento.

Indicador de luz de posición



Este indicador se enciende cuando las luces de posición se encienden.

Indicador de freno de mano



Este indicador se enciende cuando el interruptor de encendido se encuentra en la posición ON. Siempre que la palanca de freno de mano se encuentre elevada, el indicador del freno de mano permanecerá encendido. Se apagará cuando la palanca de freno de mano se libere completamente.

Testigo del sistema de frenos



Cuando el interruptor de encendido se encuentra en la posición ON, este testigo se apagará luego de estar iluminado durante 3 segundos. Si no se apaga o se enciende cuando se está conduciendo, está indicando que el sistema de frenos no está operando adecuadamente. En primera instancia debe revisar el nivel de líquido de frenos y agregar el líquido que sea necesario. Si no encuentra la causa, por favor, póngase en contacto tan pronto como sea posible con el taller de servicio autorizado Chery para que su sistema de frenos pueda ser inspeccionado.



ADVERTENCIA

- Si el testigo del sistema de frenos se enciende mientras está conduciendo, significa que el sistema de frenos no está funcionando correctamente. Si esto sucede, por favor, deténgase en un área segura y encienda las luces de estacionamiento. Luego, póngase en contacto tan pronto como sea posible con el taller de servicio autorizado Chery para su inspección y reparación.
- Si el doble circuito de frenos está fallando, el funcionamiento de los frenos puede deteriorarse gravemente o pueden dejar de funcionar del todo. Por favor, absténgase de conducir el vehículo en esta situación, pues de lo contrario puede ocasionar un grave accidente.

Testigo de temperatura alta del refrigerante



El testigo se apagará después de iluminarse durante 3 segundos, al poner el interruptor de encendido en la posición ON. Si la luz se enciende mientras está conduciendo, deténgase en un área segura inmediatamente, prenda las luces de estacionamiento y apague el motor del vehículo durante varios minutos. Revise si el nivel del refrigerante es muy bajo. Agregue refrigerante de ser necesario. Mientras tanto, póngase en contacto con el taller de servicio autorizado Chery para su inspección y reparación. Por favor, remítase a “Si Su Vehículo se Sobrecalienta” en la Sección 6.

ADVERTENCIA

- Esté atento a las quemaduras! Cuando el motor está caliente, el sistema refrigerante está trabajando en condiciones de temperatura y presión altas, por lo tanto no realice una inspección hasta que el motor se enfrie.
- Nunca toque el ventilador de refrigeración!

Testigo de funcionamiento incorrecto de la transmisión (para modelos CVT)



Cuando la transmisión no esté funcionando de manera correcta, este testigo se encenderá para informar al conductor que la transmisión debe ser revisada. Por favor, póngase en contacto tan pronto como sea posible con el taller de servicio autorizado Chery para que su transmisión pueda ser reparada.

Indicador de luz de circulación diurna



Con el motor en marcha, el indicador de la luz de circulación diurna se encenderá. Cuando se usen las luces altas como bocina visual, tanto las luces de circulación diurnas como su indicador desaparecerán por un corto tiempo, pero no se apagarán. Cuando las luces delanteras o las luces antiniebla se enciendan, tanto las luces de circulación diurna como su indicador se apagarán automáticamente.

Indicador de mantenimiento



Este indicador se enciende una vez cuando el vehículo ha recorrido 10,000 km (que se calculan desde la última vez que el indicador fue reiniciado), para recordarle al usuario que su vehículo debe ser llevado al taller de servicio autorizado Chery tan pronto como sea posible para su mantenimiento.



PRECAUCIÓN

Reinic peace el indicador de mantenimiento una vez haya llevado su vehículo al taller.

■ Método para reiniciar el indicador de mantenimiento

- Reiniciar usando un comprobador de diagnóstico

Este método para reiniciar puede ser realizado solo por profesionales que posean un comprobador de diagnóstico. Por favor, vaya a un taller de servicio autorizado Chery para realizar este procedimiento.

- Reiniciar usando el botón de ajuste del tablero de instrumentos

STEP 1: Apague el interruptor de encendido.

STEP 2: Presione y mantenga presionado el botón de ajuste, luego ponga el interruptor de encendido en la posición ON y espere hasta que el indicador de mantenimiento se apague. Posteriormente puede soltar el botón de ajuste.

Control de velocidad



Cuando encienda el control de velocidad, el vehículo entrará en modo standby y el indicador parpadeará de manera continua. Una vez el vehículo está en modo de control de velocidad, este indicador permanecerá encendido. Cuando apague el control de velocidad, el sistema de control de velocidad se desactivará y el indicador se apagará.

Testigo de presión baja del aceite del motor



Este testigo se apaga después de iluminarse durante 3 segundos, cuando el interruptor de encendido está en la posición ON. Si este testigo no se apaga o se enciende mientras está conduciendo, por favor, deténgase en un área segura, apague el motor, encienda las luces de estacionamiento y revise el nivel de aceite del motor. Si el nivel es muy bajo, agregue aceite inmediatamente. Si no puede determinar la causa, por favor, comuníquese tan pronto como sea posible con el taller de servicio autorizado Chery.



PRECAUCIÓN

Si el consumo de aceite es muy alto, por favor, diríjase a un taller de servicio autorizado Chery tan pronto como sea posible para su inspección y reparación.

Indicador luz direccional



Los indicadores de luces direccionales incluyen un indicador para el direccional izquierdo y uno para el derecho. El indicador de luz correspondiente parpadeará (lentamente) cuando se active la luz direccional. Ambos indicadores parpadearán simultáneamente cuando se enciendan las luces de estacionamiento.



PRECAUCIÓN

Si el indicador parpadea más rápido de lo habitual significa que la luz direccional correspondiente no está funcionando de manera adecuada. Por favor, póngase en contacto tan pronto como sea posible con el taller de servicio autorizado Chery para su inspección y reparación.

Testigo nivel bajo de combustible



Cuando el interruptor de encendido está en la posición ON, este testigo se apaga luego de iluminarse durante 3 segundos. Cuando el nivel de combustible en el tanque es insuficiente, el testigo se enciende. Por favor, agregue combustible tan pronto como sea posible.



PRECAUCIÓN

Cuando se conduce el vehículo por una vía inclinada, el testigo puede encenderse por el movimiento del combustible en el tanque.

Testigo sistema de bolsas de aire



El testigo del sistema de bolsas de aire se apagará luego de parpadear seis veces cuando el interruptor de encendido se mueve a la posición ON. Si el testigo de sistema de bolsas de aire no se apaga, o se enciende mientras está conduciendo, está indicando que el sistema de bolsas de aire presenta un problema. Por favor, póngase inmediatamente en contacto con el taller de servicio autorizado Chery para su revisión y reparación.



ADVERTENCIA

Si el vehículo se ve involucrado en un choque, aun si las bolsas de aire no se activaron, debería contactar a su taller de servicio autorizado Chery inmediatamente para su revisión y reparación.

Indicador de luz antiniebla delantera



Cuando las luces antiniebla se enciendan, el indicador de luz antiniebla delantera se encenderá también.

Indicador de luces altas



Cuando se enciendan las luces altas o cuando se haga un guiño con las luces altas, el indicador de luces altas se encenderá.

Indicador de luz antiniebla trasera



Cuando se enciendan las luces antiniebla traseras, el indicador de luces antiniebla traseras se encenderá.

Testigo de control de potencia electrónica



Cuando el interruptor de encendido se encuentre en la posición ON este testigo se encenderá durante el periodo de auto-chequeo del motor. Si el testigo se apaga una vez que el motor se enciende, el sistema está funcionando normalmente. Si el testigo no se apaga o se enciende mientras está conduciendo, significa que el sistema de control electrónico del motor no está funcionando correctamente. Por favor, póngase en contacto tan pronto como sea posible con el taller de servicio autorizado Chery para su inspección y reparación.

Testigo de funcionamiento incorrecto del motor



Cuando el interruptor de encendido se encuentre en la posición ON este testigo se encenderá durante el periodo de auto-chequeo del motor. Si el testigo se apaga una vez que el motor se enciende, el sistema está funcionando normalmente. Si el testigo no se apaga o se enciende mientras está adecuadamente. Por favor, póngase en contacto tan pronto como sea posible con el taller de servicio autorizado Chery para su inspección y reparación.

Testigo del sistema de carga de batería



Cuando el interruptor de encendido se encuentre en la posición ON, este testigo se encenderá y se apagará tan pronto como el motor se encienda. Si el testigo no se apaga o se enciende mientras está conduciendo, significa que el sistema de carga no está funcionando adecuadamente. Por favor, deténgase en un área segura, encienda las luces de estacionamiento y apague el motor. Por favor, póngase en contacto tan pronto como sea posible con el taller de servicio autorizado Chery para su inspección y reparación.



PRECAUCIÓN

Cuando se encienda el testigo de sistema de carga batería, no encienda el motor ni haga uso de los elementos eléctricos del vehículo hasta encontrar la causa, para evitar que la batería se agote.

Luz de advertencia ESP



Cuando el interruptor de encendido se gira a la posición ON, la luz de advertencia ESP se apagará después de iluminar por 3 segundos. La luz de advertencia ESP se parpadeará cuando la función ESP está en operación. Si la luz sigue iluminando, eso significa que el sistema está en malfuncionamiento.

Para asegurar la seguridad, compruebe y repare su vehículo en estación de servicio autorizada de Chery.

Intermitente ESP OFF



Pulse el interruptor ESP OFF para apagar la función ESP y el intermitente ESP OFF se encenderá. Vuelve a pulsar el interruptor para desactivar la función ESP y el intermitente se apagará.

Intermitente ECO (para modelo CVT)



Cuando el interruptor de encendido está en posición ON, el intermitente ECO se encenderá y el sistema entrará en el modo ECO. Vuelve a pulsar el interruptor, se apagará el intermitente ECO.

Intermitente SPT (para modelo CVT)



Pulse el interruptor, el intermitente SPT se encenderá y el sistema entrará en el modo SPT. Vuelva a pulsarlo, el intermitente SPT se apagará.

Luz de advertencia de baja presión de neumático



Cuando el interruptor se gira a la posición ON, esta luz de advertencia se apagará después de iluminar por 3 segundos. Si no se apaga o se vuelve a iluminar durante la conducción y un mensaje de advertencia relacionado aparece en la pantalla de multi-information, eso significa que la presión de los neumáticos es incorrecta, o el sistema TPMS está en malfuncionamiento. Compruebe los neumáticos y la presión de los neumáticos lo antes posible e inflé o reemplace el cierto neumático si.

Sección 3

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

3-1. Llave	70
Llave de encendido.....	70
Llave a control remoto	71
Reemplazo de la batería del transmisor	73
3-2. Bloqueo y Desbloqueo de Puertas	76
Bloqueo y desbloqueo de puertas con la función de control remoto	76
Bloqueo y desbloqueo de puertas con la llave mecánica.....	77
Bloqueo, desbloqueo y apertura de la puerta trasera.....	77
3-3. Seguro de Puerta.....	79
Seguros manuales de puerta.....	79
Seguros eléctricos de la puerta.....	80
Seguro de niños en las puertas traseras	80

3-4.	Sistema anti-hurto	82	3-10.	Cinturones de Seguridad	99
	Sistema inmovilizador del motor.....	82		Luz Recordatoria del cinturón de seguridad	99
3-5.	Sistema anti-hurto del vehículo	83	Uso Adecuado del cinturón de seguridad	100	
3-5.	Bocina.....	85	Mantenimiento del cinturón de seguridad	100	
3-6.	Volante	86	Abrochar y desabrochar el cinturón de seguridad	102	
	Ajuste del volante	86	Ajuste del anclaje del cinturón de seguridad al nivel del hombro (asientos delanteros)	104	
3-7.	Ventanas	87	Cinturón de seguridad del asiento trasero central	104	
	Elevavidrios eléctrico.....	87	Guardado de hebillas de los cinturones de seguridad traseros	105	
	Botón de bloqueo de ventanas	92			
3-8.	Capot	93			
3-9.	Tapa del tanque de combustible	95			

Sección 3

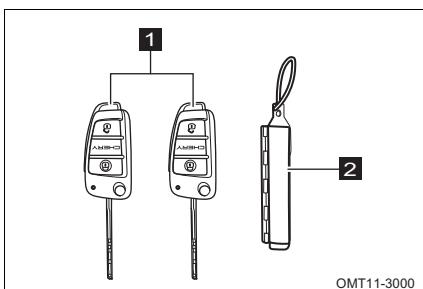
INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

Pretensiones de cinturones de seguridad (asientos delanteros)	106
Utilización y recomendaciones del uso del cinturón de seguridad para niños	108
Utilización y recomendaciones del uso del cinturón de seguridad para mujeres embarazadas	109
3-11. Bolsas de Aire	110
Testigo de bolsas de aire.....	110
Bolsas de aire de los asientos del conductor y el copiloto	111
Precauciones de la bolsas de aire	113
Modificación y desecho de componentes del sistema de bolsas de aire	116
3-12. Sistema de sujeción de niños	117
Tipos de cinturones de seguridad de tres puntos	118
Tipos de sistemas de sujeción de niños	118
3-13. Instalación del sistema de sujeción de niños	121
Instalación con el cinturón de seguridad de tres puntos	121
Precauciones para la instalación del sistema de sujeción de niños en el asiento delantero.....	128
Instalación con anclajes fijos ISOFIX (sistema de sujeción de niños ISOFIX)	129
Sistema de sujeción de niños con correa superior	130

Sección 3. INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

3-1. Llave

Llave de encendido



Su vehículo está equipado con las siguientes llaves.

- 1 Llave a control remoto**
- 2 Placa con el número de llave**

1 Llave a control remoto

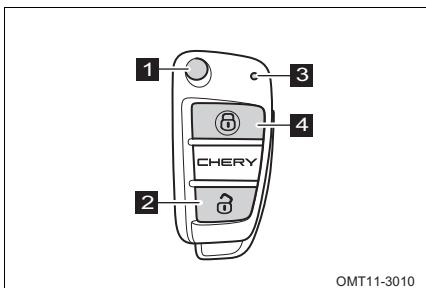
Bloquee y desbloquee todas las puertas con la función de control remoto; active y desactive el sistema anti-hurto del vehículo. Hay también una llave mecánica incorporada en la llave a control remoto que puede bloquear y desbloquear todas las puertas.

2 Placa con el número de llave

PRECAUCIÓN

- No doble la base de llave.
- No golpee la llave fuertemente contra otros objetos.
- No deje la llave expuesta a altas temperaturas por periodos de tiempo largos.
- No sumerja la llave en agua o en líquidos corrosivos.
- Si el motor no puede ser encendido con la llave, por favor, póngase en contacto con el taller de servicio autorizado Chery para hacer una nueva llave.

Llave a control remoto



- 1** Botón de liberación de llave mecánica
- 2** Botón de desbloqueo
- 3** Indicador
- 4** Botón de bloqueo

Presione el botón de liberación mecánica de la llave para hacer uso mecánico de la llave. Regrese la llave mecánica a su posición original después de haberla utilizado para permitirle un manejo más fácil de ésta.

Esta llave puede ser usada para bloquear y desbloquear todas las puertas. Si pierde su llave por favor póngase en contacto con el taller de servicio autorizado Chery para hacer una nueva llave. Tenga su llave de repuesto en un lugar seguro para su uso en caso de emergencia.

La función a control remoto está diseñada para bloquear y desbloquear todas las puertas a una distancia aproximada de 10 m (sin ángulos muertos). La llave a control remoto no puede operar adecuadamente si la distancia entre el vehículo y la llave a control remoto es superior a 10 m.



PRECAUCIÓN

La distancia efectiva para bloquear y desbloquear las puertas con la llave a control remoto será inferior si la señal es desviada por obstrucciones.

Si las puertas no pueden ser operadas con la llave a control remoto dentro de una distancia normal, revise las siguientes condiciones:

- Revise si la carga de la batería del transmisor de la llave a control remoto es muy baja. Si la carga de la batería es muy baja, reemplácela con una nueva. Por favor, remítase a “Reemplazo de la Batería del Transmisor” en esta sección.
- Revise si hay estaciones de radio o transmisores de microondas de un aeropuerto en la cercanía, pues esto puede interferir con la operación normal de la llave a control remoto.

La frecuencia de transmisión de la llave a control remoto puede ser interferida por otros transmisores inalámbricos de corto alcance (tales como estaciones de radio no profesionales, controles remotos y sistemas de alarmas). Si el vehículo no puede ser bloqueado o desbloqueado debido a una interferencia con la frecuencia de transmisión del control remoto inalámbrico, puede bloquear o desbloquear las puertas con la llave mecánica.



PRECAUCIÓN

- No cambie la frecuencia de transmisión, aumente la capacidad de transmisión (lo que incluye instalar un amplificador de las frecuencias de radio) o instale antenas transmisoras externas o de otros tipos sin autorización.
- Tenga cuidado de no generar una interferencia perjudicial a las comunicaciones por radio legales cuando use este producto. Si hay interferencia, por favor, deje de usarlo inmediatamente y tome medidas para eliminar la interferencia. Una vez haga esto, puede continuar usándolo.
- Este producto es un equipo eléctrico de micro radio, que puede experimentar diversas interferencias de radio o interferencias de radiación de dispositivos científicos y médicos.

Reemplazo de la batería del transmisor

La carga de la batería del transmisor puede estar baja o puede haberse agotado si una de las siguientes cosas sucede:

- La llave a control remoto no puede operar las puertas dentro de la distancia normal cuando no hay interferencias.
- El indicador se ilumina poco o no se ilumina del todo cuando cualquier botón de la llave a control remoto es presionado.

Por favor, utilice una batería recomendada por Chery Automobile Co., Ltd. para el reemplazo.

La batería de reemplazo recomendada es la CR2032.

PRECAUCIÓN

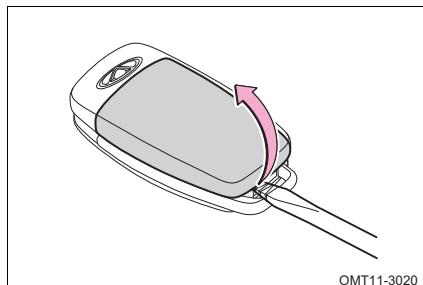
- Cuando reemplace la batería, tenga cuidado de no perder o dañar ninguno de los componentes.
- Reemplace la batería únicamente con la recomendada por Chery Automobile Co., Ltd.

ADVERTENCIA

Debe tener especial cuidado en prevenir que los niños puedan tragarse la batería removida u otros componentes.

■ Reemplazo de la batería del llave a control remoto

Por favor, reemplace la batería siguiendo los pasos descritos a continuación.



1. Usando un destornillador de cabeza plana, con su punta envuelta en cinta, haga palanca para remover la tapa de la llave.



2. Retire la batería agotada y reemplácela con una batería nueva con el lado positivo (+) hacia arriba.

3. Ponga la tapa de nuevo en su lugar.

4. Cuando presione cualquier botón en la llave a control remoto, asegúrese que el indicador se enciende. Una vez haya reemplazado la batería, revise que la llave funciona adecuadamente. De no ser así, póngase en contacto con un taller de servicio autorizado Chery.



PRECAUCIÓN

- No doble los terminales.
- Asegúrese que los lados positivos y negativos de la batería están colocados correctamente.
- No reemplace la batería con las manos mojadas. Esto puede causar oxidación.
- No toque la nueva batería si tiene aceite en las manos, pues puede causar que ésta se deteriore.
- No toque o mueva ninguno de los componentes dentro del transmisor, de lo contrario la operación normal del mismo puede verse afectada.
- Tenga cuidado de no doblar un electrodo cuando esté instalando la batería.
- Asegúrese de instalar la llave correctamente.



Protección del Medio Ambiente

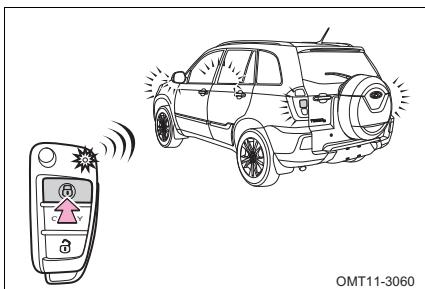
La batería de litio usada no puede ser manipulada como todos los desechos de casa. La batería usada debe ser desechara de acuerdo con las regulaciones locales y con las normas relacionadas con la protección medioambiental.

Sección 3. INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

3-2. Bloqueo y Desbloqueo de Puertas

Bloqueo y desbloqueo de puertas con la función de control remoto

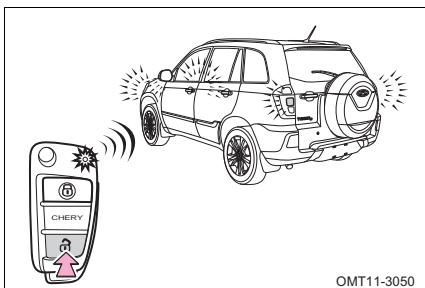
■ Operación de bloqueo



Presione el botón de bloqueo en la llave a control remoto para bloquear todas las puertas. Las luces direccionales parpadearán una vez y la alarma anti-hurto sonará una vez. El sistema anti-hurto del vehículo está activado.

Si alguna de las puertas está abierta o no está bien cerrada y presiona el botón de bloqueo de puertas en la llave a control remoto, todas las puertas se bloquearán inmediatamente. Las luces direcccionales parpadearán dos veces y la alarma anti-hurto no sonará, para informar al conductor que la alarma del vehículo no ha sido activada.

■ Operación de desbloqueo



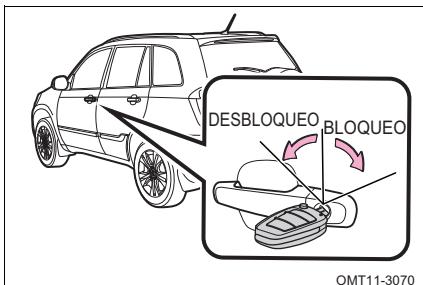
Presione el botón de desbloqueo en la llave a control remoto para desbloquear todas las puertas. Las luces direccionales parpadearán dos veces. El sistema anti-hurto del vehículo está desactivado.

Cuenta con 30 segundos para abrir una puerta una vez que se han desbloqueado las puertas con la llave a control remoto. Si no se abre ninguna puerta en este tiempo, todas las puertas se bloquearán de nuevo automáticamente.

PRECAUCIÓN

Con el interruptor de encendido en la posición ON, la función de bloqueo de las puertas no se puede llevar a cabo utilizando la llave a control remoto.

Bloqueo y desbloqueo de puertas con la llave mecánica



Bloqueo: Gire la llave en el sentido de las agujas del reloj.

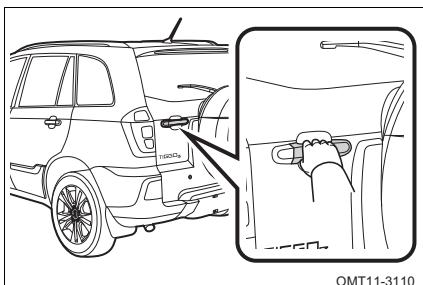
Desbloqueo: Gire la llave en el sentido contrario a las agujas del reloj.

Todas las puertas laterales y la puerta trasera pueden ser bloqueadas y desbloqueadas simultáneamente con la puerta del conductor.

PRECAUCIÓN

La función anti-hurto no puede ser activada si las puertas son bloqueadas con la llave mecánica. Le recomendamos bloquear las puertas con la llave a control remoto.

Bloqueo, desbloqueo y apertura de la puerta trasera



Para abrir la puerta trasera, jale del tirador.

Todas las puertas laterales y la puerta trasera se bloquean y desbloquean simultáneamente con la puerta del conductor.

La puerta trasera puede ser bloqueada y desbloqueada usando los seguros eléctricos o con la llave a control remoto (por favor remítase a “Bloqueo y Desbloqueo de Puertas con la Función de Control Remoto” en esta sección).



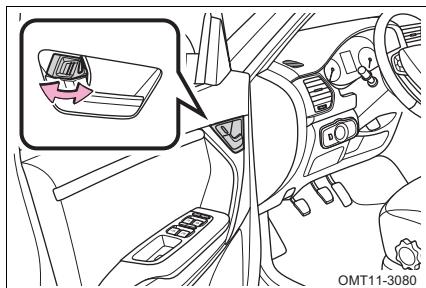
ADVERTENCIA

- Mantenga la puerta trasera cerrada mientras conduce. Si la puerta trasera se deja abierta, puede golpear objetos cercanos o el equipaje podría caer del vehículo inesperadamente mientras conduce, ocasionando un accidente. Adicionalmente, los gases de escape pueden entrar al vehículo, generando graves peligros para la salud.
- No permita que un niño manipule la puerta trasera ya que puede hacer que ésta opere de manera inesperada, causando que las manos, cabeza o cuello del niño puedan quedar atrapados en la puerta.

3-3. Seguro de Puerta

Seguros manuales de puerta

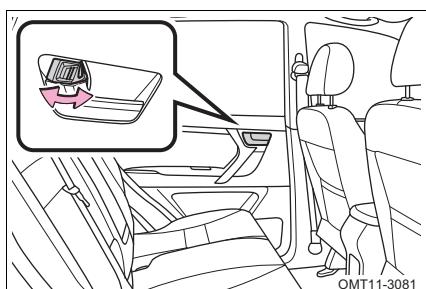
- Bloqueo y desbloqueo de las puertas usando el tirador interior del desbloqueo de la puerta



Todos los seguros de las puertas se bloquean y desbloquean simultáneamente usando el tirador interior de bloqueo de la uerta del conductor.

Bloqueo: Empuje el botón del seguro.

Desbloqueo: Jale el botón del seguro.



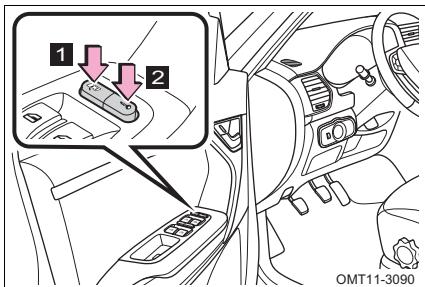
Hay tiradores interiores de bloqueo de puertas en la puerta del copiloto y en las puertas laterales traseras que operan con su respectiva puerta.

Si quiere bloquear las puertas traseras y la puerta delantera del conductor desde fuera, pulse el tirador interior en la posición de bloqueo y cierre la puerta.

Las puertas también pueden ser bloqueadas y desbloqueadas con la llave a control remoto. Por favor, remítase a "Bloqueo y Desbloqueo de Puertas con la Función de Control Remoto" en esta sección.

Seguros eléctricos de la puerta

■ Bloqueo y desbloqueo de las puertas con botón de seguro electrónico

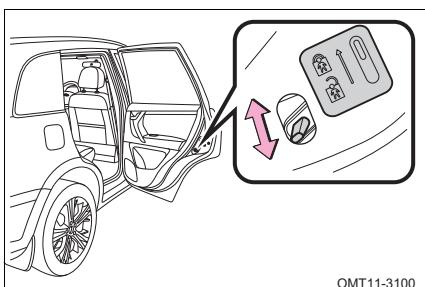


1 Botón de desbloqueo

2 Botón de bloqueo

Cuando todas las puertas estén cerradas, presione el botón de bloqueo o el de desbloqueo para bloquear o desbloquear todas las puertas.

Seguro de niños en las puertas traseras



Bloqueo: Mueva la palanca hacia arriba.

Desbloqueo: Mueva la palanca hacia abajo.

Por favor, active el seguro de niños en las dos puertas al mismo tiempo.

PRECAUCIÓN

Las puertas traseras pueden ser abiertas únicamente desde el exterior si el seguro de niños está habilitado. Si hay niños en el vehículo, se recomienda usar esta función.



ADVERTENCIA

- Antes de conducir, asegúrese que todas las puertas estén completamente cerradas.
- Cuando haya niños en los asientos traseros, el seguro de niños de las puertas debería ser habilitado para prevenir que se abran las puertas involuntariamente desde el interior mientras se conduce.
- Para prevenir que los pasajeros queden atrapados dentro del vehículo cuando haya un choque, recuerde que las puertas traseras pueden ser abiertas únicamente desde el exterior si tienen activado el seguro de niños.
- En un clima caliente, la temperatura del vehículo puede ser muy elevada una vez que el motor se apaga. No deje animales o niños sin vigilancia dentro de un vehículo estacionado, de lo contrario el calor en el interior puede aumentar y puede causar graves lesiones en un tiempo corto.

Sección 3. INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

3-4. Sistema anti-hurto

Su vehículo está equipado con dos sistemas anti-hurto: la inmovilización del motor y el sistema anti-hurto del vehículo.

Sistema inmovilizador del motor

Las llaves del vehículo tienen chips transpondedores incorporados que previenen que se encienda el motor si la llave no ha sido registrada previamente en el módulo de inmovilización del motor.

Las condiciones que ocasionan el mal funcionamiento de este sistema son:

- Si la llave entra en contacto con un objeto metálico
- Si la llave está cerca o en contacto con una llave del sistema de seguridad de otro vehículo (que también posea un chip transpondedor incorporado)

Si el motor no puede ser encendido por alguna de las razones mencionadas anteriormente, por favor póngase en contacto con un taller de servicio autorizado Chery.

PRECAUCIÓN

No modifique o retire el sistema inmovilizador del motor. De ser modificado o retirado, el sistema puede no funcionar adecuadamente.

Sistema anti-hurto del vehículo

El sistema activa una alarma y hace que las luces direccionales se enciendan cuando detecta un acceso forzado.

■ Configuración de la alarma

Apague el interruptor de encendido, bloquee las puertas laterales y la puerta trasera usando el control remoto inalámbrico. La alarma se configurará automáticamente.

Indicio que comprueba que se ha configurado correctamente la alarma: todas las puertas se bloquean, las luces direccionales parpadean una vez, la alarma anti-hurto suena una vez.

Si cualquier puerta lateral o puerta trasera no se cierra correctamente o el interruptor de encendido no está apagado, la alarma del vehículo no se podrá configurar.

Si la pista de configuración fracasa las luces de giro parpadearán dos veces, la alarma antirrobo no sonará.

■ Activación de la alarma

Una vez configurada la alarma, ésta se activará si una puerta cerrada se abre de cualquier manera que no sea usando el control remoto inalámbrico o la llave mecánica (por ejemplo, si una persona dentro del vehículo abre una puerta o si mueve el interruptor de encendido a la posición ON). Después de activar la alarma, las luces direccionales parpadearán y la alarma anti-hurto sonará por 28 segundos y después de un intervalo de 3 segundos, las luces parpadearán y la alarma sonará de nuevo por 28 segundos adicionales. Esto se repetirá 8 veces. Si bloquea todas las puertas o enciende el interruptor, el sistema anti-hurto se reiniciará una vez las luces direccionales y la alarma anti-hurto terminen el ciclo actual y haya un intervalo de 3 segundos.

■ Desactivar o detener la alarma

Realice una de las siguientes operaciones para desactivar o detener la alarma:

- Desbloquee las puertas usando el control remoto inalámbrico.
- Desbloquee las puertas usando la llave mecánica.

Indicio que comprueba que se ha desactivado la alarma correctamente: todas las puertas se desbloquean, las luces direccionales parpadean dos veces, la alarma anti-hurto no suena.



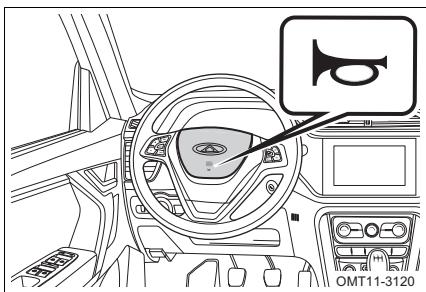
PRECAUCIÓN

Para evitar que la alarma sea activada inesperadamente y el hurto del vehículo, asegúrese de observar lo siguiente.

- Nadie permanece dentro del vehículo.
- Las ventanas y el techo corredizo (si está equipado) están cerrados antes de configurar la alarma.

Sección 3. INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

3-5. Bocina



Para hacer sonar la bocina, presione sobre o cerca del símbolo de la bocina que hay en el volante.

La bocina seguirá funcionando adecuadamente si el interruptor de encendido no está en la posición ON.



PRECAUCIÓN

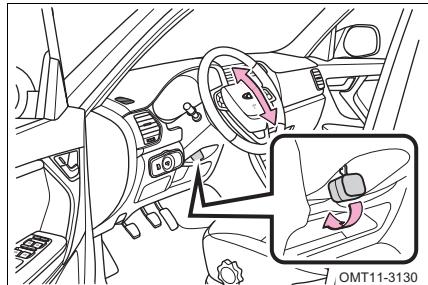
- No haga sonar la bocina cerca de escuelas, hospitales o en lugares tales como áreas residenciales.
- Obedezca las normas locales relacionados con el uso de bocinas de vehículos.

Sección 3. INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

3-6. Volante

Ajuste del volante

Para conducir de manera segura y confortable, puede necesitar ajustar el ángulo de inclinación del volante.



Para ajustar la posición del volante, mantenga el vehículo en un terreno seguro, apague el interruptor de encendido y mueva hacia abajo la palanca de ajuste para poder mover el timón hacia arriba o hacia abajo. Luego de ajustarlo a sus necesidades, empuje la palanca de ajuste hasta su posición original para asegurar el volante en esta posición.



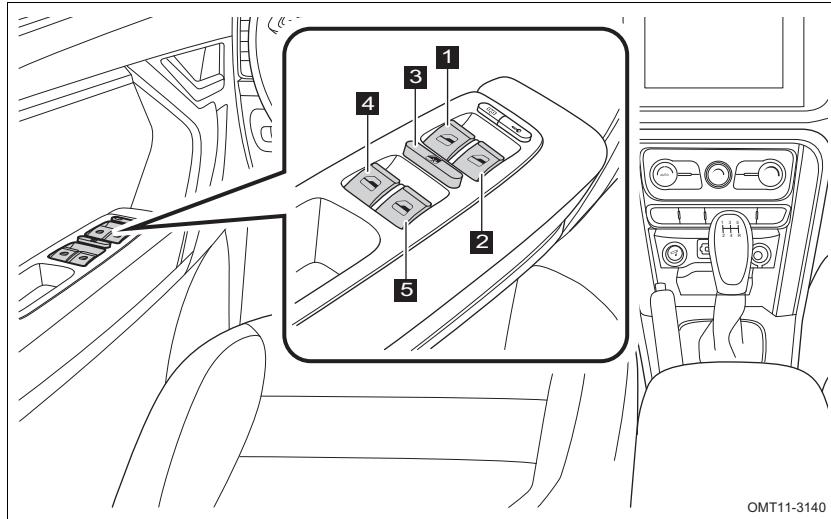
ADVERTENCIA

- No ajuste el volante cuando esté conduciendo. Al hacerlo puede hacer que el conductor pierda el control del vehículo y ocasione un accidente, que puede resultar en la muerte o en lesiones graves.
- Por su seguridad, intente mover el volante hacia arriba y hacia abajo luego de ajustar el volante para asegurarse que quedó bloqueado en la posición deseada. De no ser así, el volante puede moverse repentinamente mientras conduce.

3-7. Ventanas

Elevavidrios eléctrico

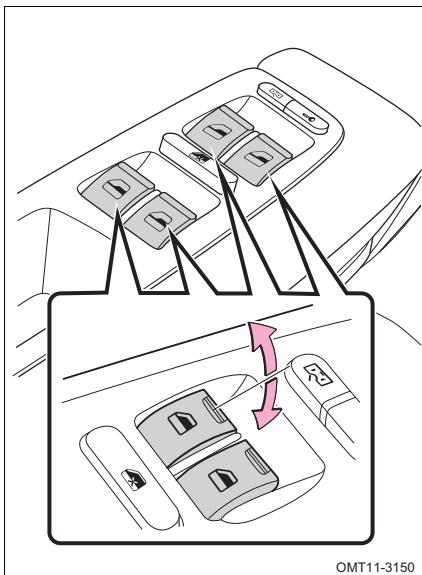
Los controles de los elevavidrios eléctricos en la puerta del conductor pueden controlar las ventanas de todos los pasajeros.



Los controles de los elevavidrios eléctricos en la puerta del conductor son los siguientes:

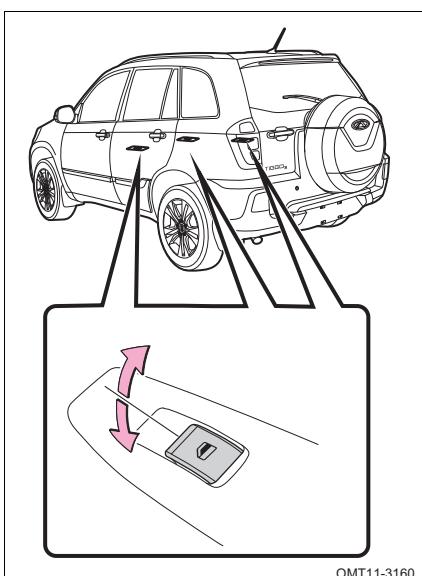
- 1** Control de elevavidrios de la ventana del conductor
- 2** Control de elevavidrios de la ventana del copiloto
- 3** Botón de bloqueo de ventanas
- 4** Control de elevavidrios de la ventana trasera izquierda
- 5** Control de elevavidrios de la ventana trasera derecha

Cuando el interruptor de encendido está en la posición ON, hacer uso de cada botón de los elevavidrios abrirá o cerrará la ventana respectiva. Si todas las puertas laterales están cerradas correctamente, el control eléctrico de las ventanas se puede usar hasta 60 segundos después de que el interruptor de encendido se haya puesto en posición ACC o en posición de bloqueo. Sin embargo, si alguna de las puertas laterales está abierta en este momento, el control eléctrico se desactivará inmediatamente.



Para abrir la ventana (bajarla):
Presione hacia abajo el control.

Para cerrar la ventana (elevarla):
Jale el control hacia arriba.



Para abrir la ventana (bajarla):
Presione hacia abajo el control.

Para cerrar la ventana (elevarla):
Jale el control hacia arriba.

■ Función manual de elevación de ventanas:

Todas las ventanas están equipadas con la función manual de elevación. Presione el control elevavidrio para elevar la ventana; suelte el control elevavidrio y se quedará quieta.

■ Función manual de bajada de ventanas:

Todas las ventanas están equipadas con la función manual de bajada. Presione y mantenga el control elevavidrio para bajar la ventana; suelte el control elevavidrio y se quedará quieta.

■ Función automática de elevación de ventanas (si equipada):

Todas las ventanas están equipadas con la función automática de elevación. Presione brevemente el control elevavidrio para elevar la ventana automáticamente. Para parar a medio camino, presione o empuje el control elevavidrio otra vez.

■ Función automática de bajada de ventanas:

Todas las ventanas están equipadas con la función automática de bajada. Presione el control elevavidrio para bajar la ventana automáticamente. Para parar a medio camino, presione o empuje el control elevavidrio otra vez.

**ADVERTENCIA**

- Para prevenir una lesión personal, asegúrese de que ninguno de los pasajeros tiene partes del cuerpo en un lugar en el que podrían quedar atrapados cuando se use una ventana.
- Nunca permita que niños usen la ventana cuando no están supervisados. Cerrar una ventana electrónica sobre alguien puede causar lesiones graves.
- Nunca deje a nadie (especialmente un niño pequeño) solo dentro del vehículo. Puesto que él/ella podría usar el control electrónico de las ventanas y podría quedar atrapado en una, lo que puede causar un grave accidente.

■ Función de elevación de ventana de one-key (si equipada)

Con el interruptor del motor (ignición) en el modelo de OFF y todas las puertas están cerradas, empuje largo el botón de cerrar en la inteligente llave (control remoto), la ventana eleva automáticamente. Para parar a medio camino, suelte el botón de cerrar.

■ Función de bajada de ventana de one-key (si equipada)

Con el interruptor del motor (ignición) en el modelo de OFF y todas las puertas están cerradas, empuje largo el botón de abrir en la inteligente llave (control remoto), la ventana baja automáticamente. Para parar a medio camino, suelte el botón de abrir.



PRECAUCIÓN

La función de elevación/bajada de one-key es operativa solo cuando la función de elevación/bajada automática y la función de protección de atasco está restaurada.

■ Función de protección de atasco (si equipada)

La función de protección de atasco es una característica de seguridad, que puede detener la ventana cuando los obstáculos están sentidos. Si esto sucede, la ventana descenderá una cierta distancia para permitir que el obstáculo sea removido.

Si la función de elevación/bajada automática y la función de protección de atasco no funcionan, realice el siguiente procedimiento para restaurarlas.

- Girar el interruptor del motor (ingición) al modelo de ON.
- Cerrar todas las ventanas.
- Presione y mantenga el control elevavidrio allí durante al menos 1 segundo y soltarlo. Luego presione y mantenga el interruptor de nuevo. En este momento, se restauran la función de elevación/bajada automática y protección de atasco. Puede restaurar la función de elevación/bajada automática en una sola ventana individualmente, o función de elevación/bajada automática en varias ventanas simultáneamente.

- Despues de apagar el interruptor del motor (ignición) con las puertas delanteras cerradas, las ventanas todavía se pueden funcionar durante 2 minutos con el control elevavidrio de la ventana.



PRECAUCIÓN

- Nunca intente atascar cualquier parte de su cuerpo para activar la función de protección de atasco intencionalmente.
- La función de protección de atasco puede no funcionar si algo se atrapa justo antes de que la ventana se cierre completamente.
- La función de elevación/bajada automática y la función de protección de atasco no funcionará si vuelve a conectar el cable de la batería después de desconectarse. Necesita restaurarlos.
- La ventana puede ser inoperativa si se operan repetidamente en un corto período. Espere un momento para volver a operar la ventana.

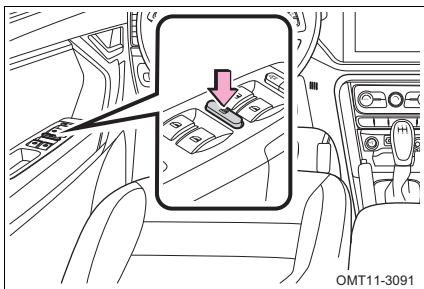


ADVERTENCIA

El uso incorrecto de la ventana puede dañar a los pasajeros. Siga las siguientes precauciones por favor.

- Dejar el vehículo llevando la llave en su mano. Nunca dejar a los niños solos en el vehículo.
- Nunca tener ninguna parte de su cuerpo en un lugar en el que podrían quedar atrapada cuando se use una ventana, aunque la ventana está equipada con función de protección de atasco.
- La función de protección de atasco dejará de detectar cuando la ventana esté casi cerrada. Antes de cerrar la ventana, verificar que todos los pasajeros no tengan manos ni objetos en una posición donde pueden ser pillados cuando está operada la ventana.

Botón de bloqueo de ventanas



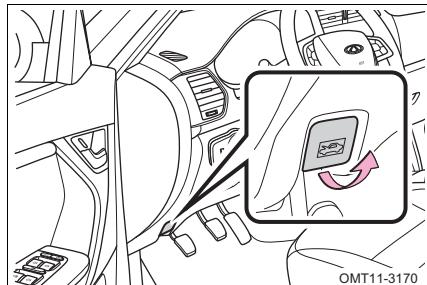
Si presiona el botón de bloqueo de ventanas, las ventanas de todos los pasajeros no podrán ser utilizadas por sus controles respectivos. En este momento, cada ventana podrá ser activada únicamente por los controles eléctricos del conductor. Para anular esta función, presione el botón de bloqueo de ventanas de nuevo.

Cuando hay niños dentro del vehículo, Chery Automobile Co., Ltd. aconseja usar esta función.

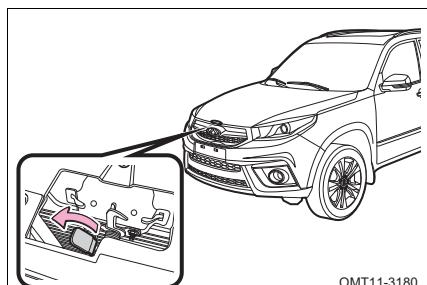
3-8. Capot

La palanca de apertura del capó está ubicada en la parte inferior izquierda del tablero de instrumentos del conductor.

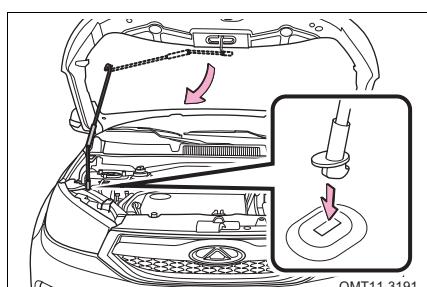
■ Apertura del capó



1. Jale la palanca de apertura del capó y éste se abrirá ligeramente.



2. Introduzca su mano bajo la parte central delantera del capó y busque la palanca de retención auxiliar. Presione hacia la izquierda y levante el capó al mismo tiempo.



3. Una vez abierto el capó, use la varilla de soporte para sostenerlo.

4. Cuando cierre el capó, primero coloque la varilla de soporte en su posición original, luego baje el capó hasta que esté a 20 o 30 cm del cerrojo y déjelo caer.

5. Después de cerrar el capó, trate de levantar lo para asegurarse que est   completamente cerrado.



PRECAUCIÓN

- Antes de cerrar el capó, revise que no haya dejado ninguna herramienta, trapos, etc., en el compartimiento del motor.
- El capó debe estar cerrado y asegurado antes de conducir. Si descubre que el capó no est   bien cerrado, debe detener el vehículo inmediatamente en un área segura y cerrar el capó.



ADVERTENCIA

Compruebe que todos los cierres est  n asegurados antes de conducir. De lo contrario, el capó podría levantarse y bloquear su visión mientras el vehículo est   en movimiento, lo que puede ocasionar un accidente.

Sección 3. INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

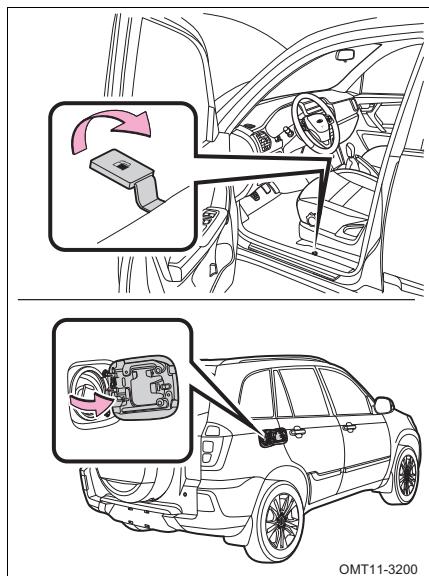
3-9. Tapa del tanque de combustible

Siga los siguientes pasos para abrir la tapa del tanque de combustible.

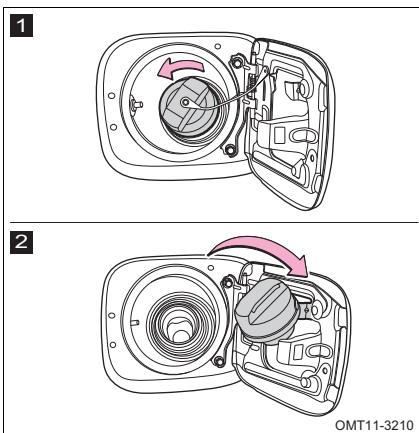
■ Antes de reabastecer

Gire el interruptor de encendido a la posición de apagado y cierre todas las puertas y ventanas.

■ Apertura de la tapa del tanque de combustible



1. Jale la palanca de apertura y la tapa del depósito de combustible se abrirá ligeramente.



2. Para quitar la tapa del tanque de combustible gírela en el sentido contrario a las agujas del reloj. Deténgase un momento antes de quitarla.

La tapa recién retirada puede ser apoyada en el porta tapa.



PRECAUCIÓN

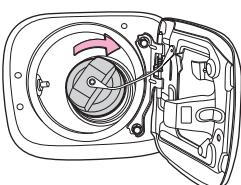
- Es normal oír un ligero silbido cuando se abre la tapa del tanque de combustible.
- Nunca añada diesel al tanque de combustible.



ADVERTENCIA

- No fume, genere chispas o permita llamas abiertas cuando esté reabasteciendo el combustible. El combustible es inflamable.
- Cuando abra la tapa del tanque de combustible no la quite velozmente. En un clima cálido, el combustible que esté con alta presión puede causar lesiones al salpicar desde el cuello de la tapa si se retira de repente.
- No inhale combustible vaporizado, ya que el combustible contiene sustancias que son dañinas para la salud.
- Antes de abrir la tapa del tanque de combustible toque una superficie de metal sin pintura para descargar la electricidad estática. Es importante descargar la electricidad estática antes de reabastecer pues las chispas que resulten de esta electricidad pueden encender los vapores del combustible.
- No permita que una persona que no ha descargado la electricidad estática de su cuerpo se acerque a un tanque de combustible abierto.
- No ingrese de nuevo al vehículo o entre en contacto con personas u objetos que puedan tener electricidad estática. Esto puede hacer que la electricidad estática se acumule, lo que puede ocasionar un riesgo de inflamación.

■ Cierre de la tapa del tanque de combustible



OMT11-3211

1. Una vez haya reabastecido, gire la tapa en el sentido de las agujas del reloj hasta que oiga un clic.



PRECAUCIÓN

- Limpie cualquier derrame de combustible inmediatamente para evitar que dañe el guardabarros, el neumático o una superficie con pintura.
- Suelte la tapa del tanque de combustible cuando esté totalmente cerrada, la tapa girará un poco en la dirección contraria, pero esto es normal.
- Para prevenir dañar la tapa, haga fuerza solo en la dirección en la que la está girando. No trate de jalarla ni de apalancarla.



ADVERTENCIA

Asegúrese de que la tapa esté cerrada completamente para prevenir un derrame de combustible, lo que puede causar un accidente.

2. Cierre la tapa del depósito de combustible.

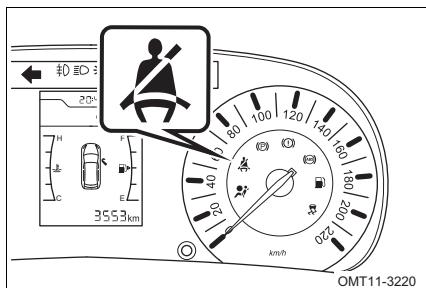


Protección del Medio Ambiente

El combustible puede contaminar el medio ambiente. En caso de un derrame, el combustible debe ser recogido y desecharo por profesionales.

3-10.Cinturones de Seguridad

Luz Recordatoria del cinturón de seguridad



Cuando el interruptor de encendido está en la posición ON, si el cinturón de seguridad no está abrochado, la luz recordatoria del tablero seguirá parpadeando.

Si el cinturón de seguridad está abrochado, la luz recordatoria del tablero de instrumentos no se encenderá y no habrá ningún sonido.

Si el cinturón de seguridad no está abrochado y la velocidad es menor a 25 km/h, la luz recordatoria parpadeará, pero el timbre no sonará. Si la velocidad del vehículo es igual o mayor a 25 km/h, la luz recordatoria parpadeará y el timbre sonará. El timbre dejará de sonar 100 segundos después, sin embargo, hasta que el cinturón de seguridad no sea abrochado, la luz recordatoria seguirá parpadeando continuamente. Si el cinturón de seguridad se desabrocha mientras se está conduciendo, ocurrirá lo descrito anteriormente.

En los siguientes casos, la alarma dejará de sonar.

- El cinturón de seguridad se abrocha
- El interruptor de encendido se gira a la posición de apagado
- La marcha atrás está en uso



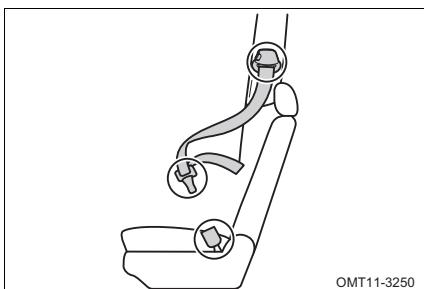
Recomendamos al conductor y a los pasajeros asegurarse de que sus cinturones de seguridad sean usados correctamente todo el tiempo. El no hacerlo puede aumentar la posibilidad de una lesión leve o severa durante un accidente.

Uso Adecuado del cinturón de seguridad



- Ajuste la posición del espaldar del asiento. Siéntese derecho con la espalda apoyada completamente en el espaldar.
- Extienda el cinturón de seguridad sobre su hombro, asegurándose que no toque el cuello o se descuelgue del hombro.
- Coloque la correa del regazo tan bajo como sea posible sobre las caderas.
- Evite enroscar el cinturón de seguridad.

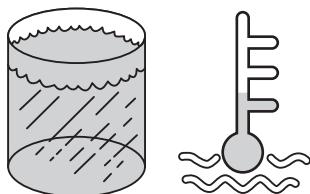
Mantenimiento del cinturón de seguridad



Los cinturones de seguridad deben ser inspeccionados regularmente para evidenciar daños o desgastes. El cinturón de seguridad debe ser inspeccionado de inmediato en un taller de servicio autorizado Chery para poder reemplazar los componentes que sean necesarios después de haberse estirado, por ejemplo, en un accidente.

 PRECAUCIÓN

No intente reparar o lubricar los mecanismos retractores o de hebilla del cinturón de seguridad, ni modificar el cinturón de seguridad de cualquier manera. De lo contrario, Chery Automobile Co., Ltd. no se hará responsable por los problemas que esto pueda causarle.



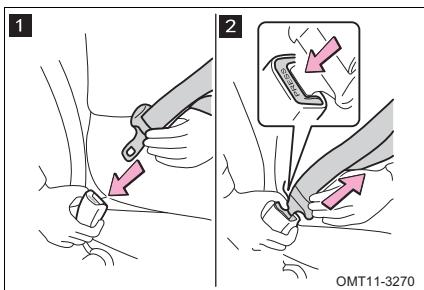
OMT11-3260

El cinturón de seguridad se debe lavar con un limpiador suave o con agua tibia. Permita que se seque de manera natural y evite usar un secador manual.

 PRECAUCIÓN

- No utilice detergentes químicos, agua hirviendo, blanqueador o tintura para limpiar el cinturón de seguridad.
- No permita que haya un ingreso de agua en el mecanismo retractor del cinturón de seguridad.

Abrochar y desabrochar el cinturón de seguridad



1 Para abrochar el cinturón de seguridad, empuje la lengüeta en la hebilla hasta que oiga un clic.

2 Para desabrochar el cinturón de seguridad, presione el botón de liberación de la lengüeta.

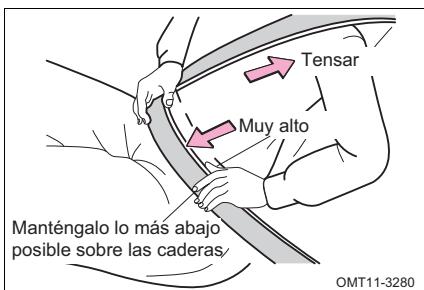
Si el cinturón de seguridad no se retrae suavemente, sáquelo y busque dobleces o torceduras. Asegúrese de que el cinturón de seguridad permanece liso cuando se retrae.



ADVERTENCIA

No use el cinturón de seguridad con la hebilla suelta. De lo contrario, los cinturones de seguridad no protegerán a los pasajeros en el caso de frenado repentino o de una colisión.

■ Ajuste del cinturón de seguridad de tres puntos



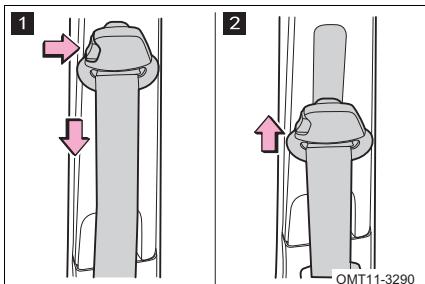
Coloque su cinturón de cadera en una posición lo más baja posible en sus caderas -no lo ponga en su cintura- después ajústelo a la posición más adecuada para tirar del cinturón desde los hombros hacia arriba.



ADVERTENCIA

- Asegúrese de que todos los pasajeros hagan un uso apropiado del cinturón de seguridad.
- Un cinturón de seguridad debe ser usado únicamente por una persona. No use el cinturón de seguridad para más de una persona a la vez, incluyendo a niños.
- Recomendamos que los niños viajen en el asiento trasero y que usen siempre el cinturón de seguridad o el sistema de sujeción de niños adecuado.
- Asegúrese de que la correa del hombro está posicionada correctamente. La correa debe estar alejada del cuello, pero no debe caerse del hombro. El no hacerlo puede disminuir la protección del cinturón de seguridad en un accidente.
- Tanto las correas de regazo que estén por encima de la cadera como los cinturones de seguridad holgados pueden causar lesiones graves, ya que la persona puede deslizarse por debajo de la correa del regazo o pueden suceder otros eventos inesperados. Mantenga la correa de regazo posicionada lo más abajo que sea posible sobre sus caderas.
- No coloque la correa del hombro debajo del brazo.
- No recline el asiento más de lo que sea necesario para que usted tenga un viaje cómodo. Los cinturones de seguridad son más efectivos cuando los pasajeros están sentados con la espalda recta y bien apoyada en el respaldo.
- Cuando se esté retirando el cinturón de seguridad, éste se puede bloquear si lo jala con mucha fuerza o si el vehículo está en una vía inclinada.
- No use ropa holgada o gruesa. Para lograr una mejor protección, el cinturón de seguridad debe ajustarse al cuerpo.

Ajuste del anclaje del cinturón de seguridad al nivel del hombro (asientos delanteros)



1 Mueva el anclaje del cinturón de seguridad hacia abajo mientras mantiene presionado el botón de desbloqueo.

2 Mueva el anclaje del cinturón de seguridad hacia arriba.

Mueva el anclaje para los hombros hacia arriba o abajo cuando sea necesario hasta que oiga un clic.

Cinturón de seguridad del asiento trasero central

El cinturón de seguridad del asiento trasero central es un cinturón de seguridad de tres puntos con dos hebillas. Ambas hebillas deben estar ubicadas correctamente y bien ajustadas para una operación adecuada. Asegúrese de que las hebillas están bien ajustadas para poder hacer uso del cinturón de seguridad del asiento central trasero.

Las dos lengüetas tienen formas diferentes para prevenir que el cinturón de seguridad sea abrochado de manera incorrecta.



1 Hebilla 1

Coincide con la lengüeta en el extremo de gancho.

2 Hebilla 2

Coincide con la lengüeta en el extremo plano.

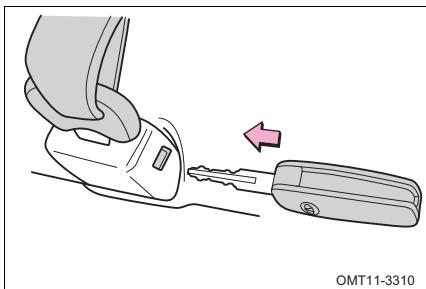


ADVERTENCIA

- Asegúrese de que ambas hebillas estén ubicadas y aseguradas correctamente. Si no se hace coincidir las hebillas con sus respectivas lengüetas puede causar lesiones graves en el caso de un accidente.

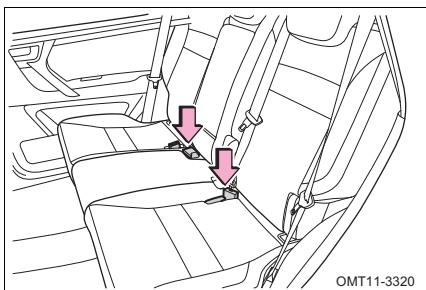


- No haga uso del cinturón de seguridad del asiento trasero central si alguna de las hebillas no está abrochada. Abrocharse únicamente la correa del hombro o la correa del regazo puede causar graves lesiones personales si se frena en seco o hay un accidente.



Para desabrochar la lengüeta con el extremo de gancho, inserte una herramienta con punta (por ejemplo, una llave) en el hueco de la hebilla y permita que el cinturón de seguridad se retrajga.

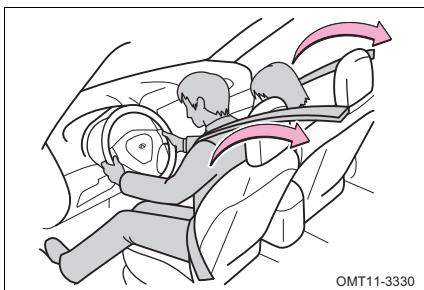
Guardado de hebillas de los cinturones de seguridad traseros



Las hebillas de los cinturones de seguridad traseros deben ser guardadas cuando no se están usando.

Las hebillas de los cinturones de seguridad deben ser guardadas antes de plegar los asientos traseros.

Pretensores de cinturones de seguridad (asientos delanteros)



Los pretensores de los cinturones de seguridad del asiento del conductor y del copiloto están diseñados para activarse como respuesta a un impacto frontal fuerte.

Cuando el sensor detecta un impacto frontal severo inevitable, los cinturones de seguridad delanteros son retraídos rápidamente por los retractores para que, de esta manera, los cinturones de seguridad contengan de manera suave a los ocupantes.

Los pretensores de los cinturones de seguridad son activados aun si no hay ningún pasajero en el asiento del copiloto.

El pretensor puede no activarse si hay un impacto frontal suave, un impacto lateral o posterior.

Los pretensores y las bolsas de aire pueden no operar al mismo tiempo en todos los choques.

Cuando los pretensores de los cinturones de seguridad se activan, un sonido relacionado con la operación se puede oír y una pequeña cantidad de gas no tóxico puede ser soltado. Esto no indica que haya presencia de fuego. El gas es totalmente inofensivo.

Si se activan los pretensores de los cinturones de seguridad, los retractores de los cinturones de seguridad permanecerán bloqueados.



ADVERTENCIA

- No haga modificaciones, quite, golpee o abra los montajes de los pretensores de los cinturones de seguridad, los sensores de las bolsas de aire o áreas y cableado cercanos a éstas. Si no sigue estas instrucciones puede hacer que los pretensores de los cinturones de seguridad no se activen correctamente y puede hacer que el sistema se active repentinamente o que no funcione correctamente, lo que puede causar la muerte o lesiones graves.
- Si los pretensores han sido activados, el testigo de las bolsas de aire se encenderá. En este caso, los cinturones de seguridad no pueden ser usados de nuevo y deben ser reemplazados.



PRECAUCIÓN

No realice ninguno de los siguientes cambios sin consultar a Chery Automobile Co., Ltd. Dichos cambios pueden, en algunos casos, interferir en la operación adecuada de los pretensores de los cinturones de seguridad.

- Instalar dispositivos electrónicos como radio bidireccional inalámbrico, reproductor de casete o reproductor de disco compacto.
- Reparaciones en o cerca de los montajes de los retractores de los cinturones de seguridad.
- Modificaciones del sistema de suspensión.
- Modificaciones en la estructura frontal.
- Fijación de protectores de persiana, manivela o cualquier equipo a la parte delantera.
- Reparaciones en o cerca del guardabarros delantero, la estructura frontal o la consola.

Si cualquiera de las siguientes situaciones ocurre, se está indicando un mal funcionamiento de las bolsas de aire o los pretensores de los cinturones de seguridad. Por favor, póngase en contacto tan pronto como sea posible con un taller de servicio autorizado Chery:

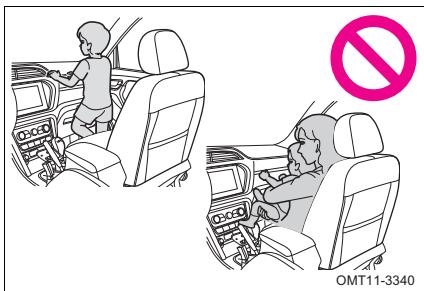
- El testigo de las bolsas de aire no se enciende o permanece encendido cuando el interruptor de encendido se encuentra en la posición ON.
- El testigo de bolsas de aire se enciende mientras está conduciendo.
- Alguno de los cinturones de seguridad no se retrae o no puede ser sacado como consecuencia de un mal funcionamiento.
- El montaje del pretensor del cinturón de seguridad o el área circundante han sido dañados.

Utilización y recomendaciones del uso del cinturón de seguridad para niños

Los cinturones de seguridad en su vehículo están diseñados principalmente para personas del tamaño de un adulto. Use un sistema de sujeción adecuado para niños (remítase a "Sistemas de Sujeción para Niños" en esta sección) hasta el momento en el que el niño sea lo suficientemente grande para usar correctamente el cinturón de seguridad del vehículo. Cuando el niño sea lo suficientemente grande para usar correctamente el cinturón de seguridad del vehículo, siga las instrucciones relacionadas con el uso del cinturón de seguridad.

Si un niño es muy grande para usar un sistema de sujeción para niños, deberá sentarse en el asiento trasero y deberá ser sujetado usando el cinturón de seguridad del vehículo.

Si el niño se debe sentar en el asiento delantero, el cinturón de seguridad debe ser usado de manera adecuada. Si hay un accidente y los cinturones de seguridad no están siendo usados de manera adecuada, la fuerza del rápido inflado de la bolsa de aire puede causar la muerte o lesiones graves al niño.

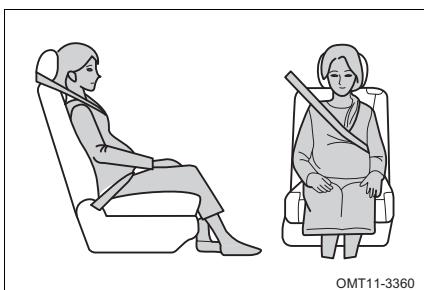


OMT11-3340

No permita que los niños se suban o se arrodillen en los asientos. Un niño sin sujeción puede sufrir graves lesiones si se frena en seco o hay un choque.

Adicionalmente, no se debe permitir que un niño se siente en las piernas de un adulto. Sostener a un niño en brazos no da la retención suficiente.

Utilización y recomendaciones del uso del cinturón de seguridad para mujeres embarazadas



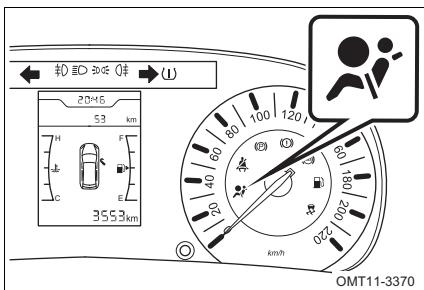
OMT11-3360

Obtenga ayuda médica y utilice el cinturón de seguridad de manera adecuada. Las mujeres embarazadas deberían ubicar la correa de regazo tan abajo como sea posible al nivel de las caderas, tal como los otros pasajeros.

Extienda la correa del hombro completamente sobre el hombro y ubique la correa cruzando el pecho. No deje que el cinturón esté en contacto con el área abdominal. Si el cinturón de seguridad no se utiliza de manera adecuada, no solo la mujer embarazada, sino también el feto pueden sufrir graves lesiones como resultado de un frenado en seco o de un choque.

3-11.Bolsas de Aire

Testigo de bolsas de aire



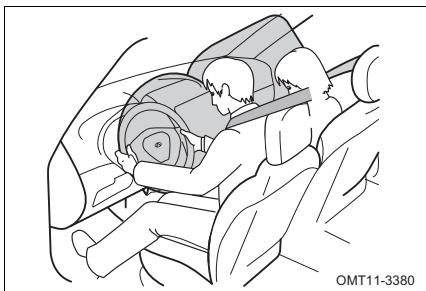
Cuando el interruptor de encendido se gira a la posición ON, este testigo en el tablero de instrumentos se apaga luego de parpadear seis veces, lo que indica que el sistema de bolsas de aire está funcionando con normalidad.

Si alguna de las siguientes situaciones ocurre, está indicando que el sistema no está funcionando correctamente. Por favor, póngase en contacto con el taller de servicio autorizado Chery para su inspección y reparación:

- Cuando el interruptor de encendido se gira a la posición ON, el testigo de las bolsas de aire no se enciende, permanece encendido o parpadeando.
- El testigo de las bolsas de aire se enciende mientras está conduciendo.

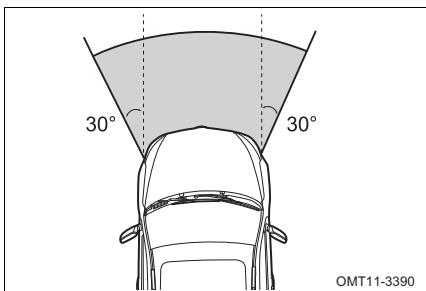
Si su vehículo está equipado con un sistema de bolsas de aire, debe ser cambiado 10 años después de la fecha de producción. Realice siempre este cambio en un taller de servicio autorizado Chery.

Bolsas de aire de los asientos del conductor y el copiloto



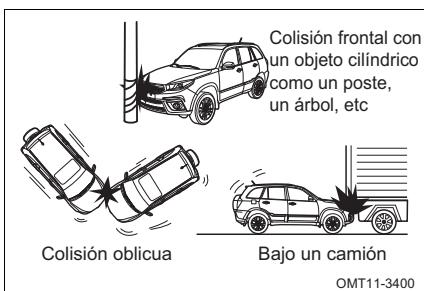
En caso de un impacto frontal muy fuerte, las bolsas de aire frontales, junto con los cinturones de seguridad, ayudan a reducir las lesiones que el conductor y el copiloto pueden sufrir en el pecho o en la cabeza como resultado de golpear el interior del vehículo.

La bolsa de aire del copiloto se activa aun si no hay ningún pasajero ocupando este asiento.

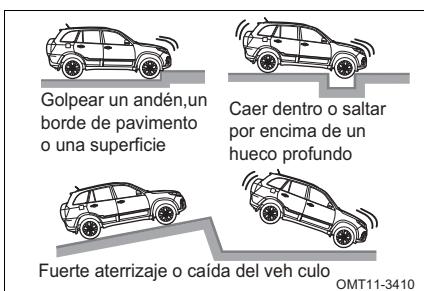


Condiciones de operación: Generalmente, cuando un vehículo sufre un choque frontal, las bolsas de aire se despliegan si el impacto hace sobrepasar el nivel de desaceleración para el cual fueron diseñadas.

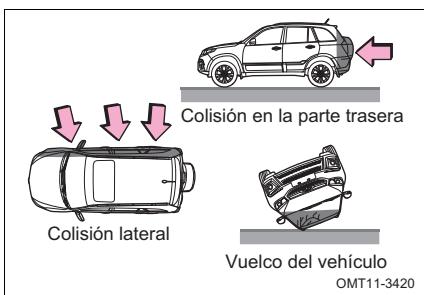
Las bolsas de aire se desplegarán si la gravedad del impacto frontal es mayor al nivel de impacto para el cual fueron diseñadas, comparable a la velocidad de colisión de un vehículo que impacta con una barrera fija que no se mueve o deforma.



Puede que la bolsa de aire no se inflé si el vehículo choca contra un poste que no se puede quebrar, va debajo de un camión u otro vehículo similar, o si el vehículo está en un choque oblicuo, como se muestra en la ilustración.



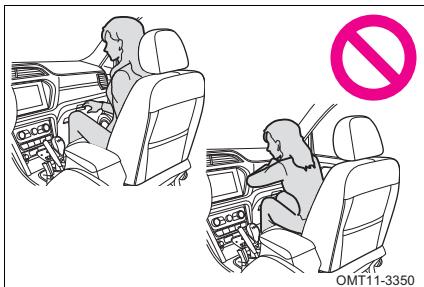
Las bolsas de aire se pueden desplegar también si hay un impacto fuerte en la parte inferior del vehículo, como se muestra en la ilustración.



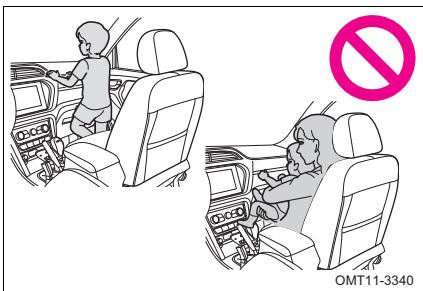
Las bolsas de aire normalmente no se desplegarán en el caso de un choque lateral o trasero, vuelco del vehículo o una colisión frontal a baja velocidad. Sin embargo, cuando se presente un choque de cualquier tipo que genere la desaceleración suficiente del vehículo, las bolsas de aire se pueden desplegar.

Precauciones de la bolsas de aire

- Las bolsas de aire son dispositivos supplementarios para ser usados junto con los cinturones de seguridad. El conductor y todos los pasajeros del vehículo deben usar sus cinturones de seguridad adecuadamente.
- La bolsa de aire del conductor se despliega con una fuerza considerable y puede causar lesiones graves si el conductor está muy cerca de la bolsa de aire.
- La bolsa de aire del copiloto se despliega con una fuerza considerable y puede causar lesiones graves si el copiloto está muy cerca de la bolsa de aire. El asiento del copiloto se debe posicionar tan lejos como sea posible de la bolsa de aire, ajustando también el espaldar del asiento para que el copiloto se pueda sentar con la espalda recta.
- Los bebés que no estén sentados o sujetados correctamente pueden morir o lesionarse gravemente con una bolsa de aire que se despliega. Para que un bebé o un niño muy pequeño puedan usar un cinturón de seguridad debe ser ajustado adecuadamente usando un sistema de sujeción para niños. Chery Automobile Co., Ltd. recomienda que todos los bebés y niños sean colocados en el asiento trasero del vehículo y sean sujetados adecuadamente. El asiento trasero es más seguro para bebés y niños que el asiento del copiloto.



- No se siente al borde del asiento o se incline sobre el panel de instrumentos.



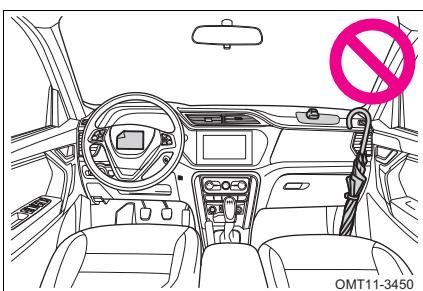
- No permita que un niño esté de pie delante de la unidad de bolsa de aire del copiloto o que se siente en las piernas del copiloto.
- No permita que el copiloto tenga artículos en sus piernas.



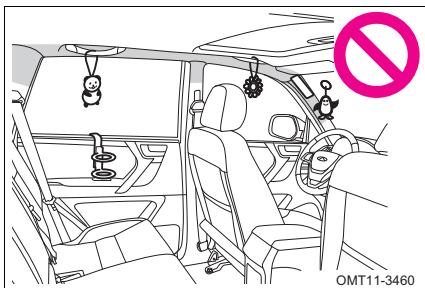
- No se incline sobre la puerta, el pilar A o el pilar B.



- No permita que ninguna persona que esté en el asiento del copiloto se apoye en la puerta o ponga sus cabezas o sus brazos fuera del vehículo.



- No enganche o apoye nada en o sobre las áreas como el tablero de instrumentos, el volante o la parte inferior del panel de instrumentos. Estos artículos pueden convertirse en proyectiles cuando las bolsas de aire del conductor y del copiloto se despliegan.



- No enganche ni sujetete nada en áreas como puertas, parabrisas, ventanas, pilares A y B, riel del techo corredizo o las manijas de cortesía.
- No golpee o haga fuerza en el área donde las bolsas de aire se almacenan. Hacer esto puede hacer que las bolsas de aire no operen adecuadamente.
- No toque ningún componente relacionado con las bolsas de aire cuando éstas se han desplegado, ya que pueden estar calientes.
- Si se le dificulta respirar después de que las bolsas de aire se han desplegado, abra una puerta o una ventana para ventilar el vehículo, o abandone el vehículo si es seguro hacerlo. Remueva cualquier residuo tan pronto como sea posible para evitar irritación de la piel.
- Si las áreas en las que las bolsas de aire se almacenan, tales como el volante o el panel de instrumentos, se dañan o están agrietadas, haga que las reemplacen en un taller de servicio autorizado Chery.

Modificación y desecho de componentes del sistema de bolsas de aire

No deseche de su vehículo o realice ninguna de las siguientes modificaciones sin consultar el taller de servicio autorizado Chery. De lo contrario, las bolsas de aire pueden operar de manera inadecuada o pueden desplegarse accidentalmente, causando la muerte o lesiones graves:

- Instalación, eliminación, desmontaje o reparación de las bolsas de aire.
- Reparación, modificación, eliminación o reemplazo del volante, panel de instrumentos, tablero de instrumentos o asientos.
- Reparación o modificación del guardabarros delantero, parachoque o laterales del compartimiento de pasajeros.
- Modificaciones del sistema de suspensión del vehículo.

Sección 3. INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

3-12.Sistema de sujeción de niños

3

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

Un sistema de sujeción de niños para un niño pequeño o un bebé debe estar correctamente sujetado a una silla usando un cinturón de seguridad. Elija el sistema de sujeción más adecuado para su vehículo, que sea apropiado para la edad y el tamaño del niño.

Para detalles de instalación, siga las instrucciones que vienen con el sistema de sujeción. Instrucciones generales serán dadas en este manual.

El sistema de sujeción de niños debe estar instalado en el asiento trasero. De acuerdo con las estadísticas de accidentes, el niño está más seguro si está sujetado adecuadamente en el asiento trasero que si está en el asiento delantero.

Cuando no esté usando el sistema de sujeción de niños, manténgalo asegurado usando un cinturón de seguridad o colóquelo en un lugar que no sea el compartimiento para pasajeros. Esto ayudará a prevenir lesiones en otros pasajeros en el caso de una frenada en seco o de un accidente.



ADVERTENCIA

- El sistema de sujeción de niños debe estar conforme a los estándares de calidad especificados por la ley. Chery Automobile Co., Ltd. no acepta ninguna responsabilidad por daños o accidentes que sean consecuencia de problemas con los sistemas de sujeción de niños.
- De acuerdo con los requerimientos de Chery Automobile Co., Ltd., el sistema de sujeción de niños debe ser instalado en el asiento trasero.

■ Tipos de cinturones de seguridad de tres puntos

Este vehículo está equipado con un cinturón de seguridad con retráctil de bloqueo de emergencia (ELR). El cinturón de seguridad se bloquea cuando éste se jala rápidamente, pero no tiene una modalidad de bloqueo de extensión cuando el cinturón está completamente extendido. Cuando instale un sistema de sujeción de niños, necesitará un clip de fijación.

Si su sistema de sujeción de niños no incluye un clip de fijación, usted puede comprarla en tiendas locales autorizadas.

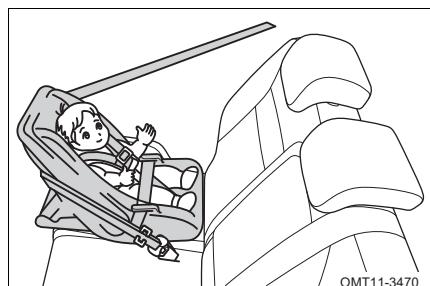
■ Tipos de sistemas de sujeción de niños

Los sistemas de sujeción de niños se clasifican en cinco grupos, de acuerdo a las normas:

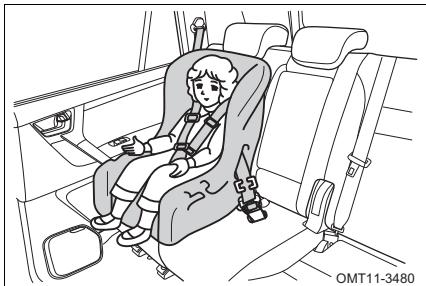
Grupos	Peso
Grupo 0	Hasta 10 kg (0 - 9 meses)
Grupo 0+	Hasta 13 kg (0 - 2 años)
Grupo I	de 9 a 18 kg (9 meses - 4 años)
Grupo II	de 15 a 25 kg (4 años - 7 años)
Grupo III	de 22 a 36 kg (6 años - 12 años)

En este manual, se explicarán los tres tipos de sistemas frecuentes de sujeción de niños que pueden ser utilizados con cinturones de seguridad.

■ Asiento para bebés



Equivalente al grupo 0 y 0+

■ Asiento para niños (convertible)

Equivalente al grupo 0+ y al I

■ Asiento júnior (elevador)

Equivalente al grupo II y al III



ADVERTENCIA

■ Precauciones del sistema de sujeción de niños

- Para una protección efectiva en accidentes o frenadas en seco, un niño debe estar adecuadamente sujetado usando un cinturón de seguridad o un sistema de sujeción de niños, dependiendo de la edad y de su tamaño. Sostener a un niño en brazos no es un sustituto para los sistemas de sujeción de niños. En caso de un accidente, el niño puede ser lanzado contra el parabrisas o puede quedar aplastado entre usted y el interior del vehículo.
- Chery Automobile Co., Ltd. recomienda que se use un sistema de sujeción de niños apropiado de acuerdo al tamaño del niño, y debe ser instalado en el asiento trasero.

■ Precauciones de la función de fijación con cinturón de seguridad del sistema de sujeción de niños

- No permita que los niños jueguen con el cinturón de seguridad del sistema de sujeción. Si el cinturón se enreda alrededor del cuello del niño, sería imposible sacar el cinturón de seguridad, resultando en asfixia o en otras lesiones graves que pueden causar la muerte. Si esto ocurre y las hebillas no pueden ser desabrochadas, se deben usar unas tijeras para cortar el cinturón de seguridad.

■ Cuando el sistema de sujeción de niños no está en uso

- Mantenga el sistema de sujeción de niños debidamente asegurado en la silla, aun si no está siendo usado. No guarde el sistema de sujeción de niños en el compartimiento de pasajeros sin asegurarlos.
- Si necesita quitar el sistema de sujeción de niños, sáquelo del vehículo o guárdelo en el baúl. Esto impedirá que alguno de los pasajeros se lesionen en el caso de una frenada en seco, un viraje repentino o un accidente.

3-13. Instalación del sistema de sujeción de niños

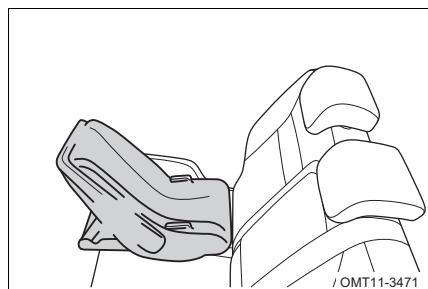
Siga las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción de niños. Asegure firmemente los sistemas de sujeción de niños a los asientos usando los cinturones de seguridad o con anclajes fijos ISOFIX. Ajuste la correa superior como sea necesario cuando esté instalando el sistema de sujeción de niños.

Instalación con el cinturón de seguridad de tres puntos

Cuando instale el sistema de sujeción de niños, debe seguir las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción de niños. Dependiendo del tipo de sistema de sujeción de niños usado, necesitará un clip de fijación para instalar el sistema de sujeción de niños adecuadamente.

■ Instalación y retiro del asiento para bebés

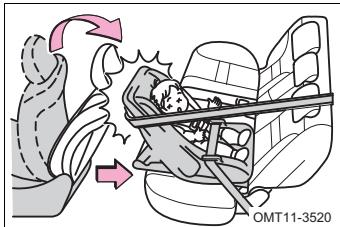
Un asiento para bebés debe ser usado únicamente mirando hacia atrás.



1. Coloque el sistema de sujeción de niños en el asiento trasero, de tal manera que esté mirando hacia la parte trasera del vehículo.

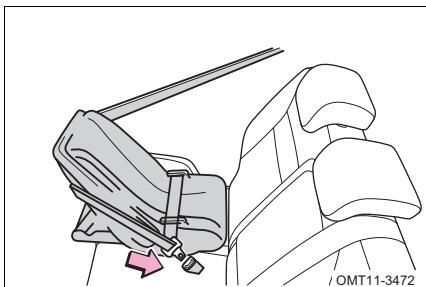


ADVERTENCIA

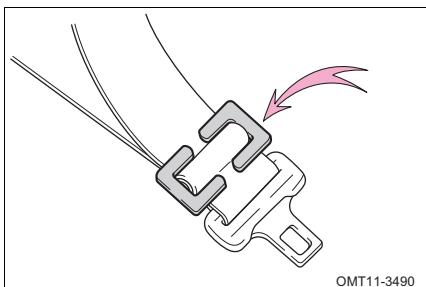


● No instale un sistema de sujeción de niños en el asiento trasero si éste interfiere con el mecanismo de bloqueo de los asientos delanteros. De lo contrario, el niño o los ocupantes de los asientos delanteros pueden morir o lesionarse gravemente si se frena en seco o si hay un choque.

- Si el asiento del conductor interfiere con el sistema de sujeción de niños e impide que éste se instale correctamente, instale el sistema de sujeción de niños en el costado derecho del asiento trasero.



2. Pase el cinturón de seguridad de tres puntos a través o alrededor del asiento para bebés, siguiendo las instrucciones dadas por el fabricante, e inserte la lengüeta en la hebilla. Tenga cuidado de no enroscar el cinturón de seguridad. Mantenga la correa de regazo tensa.

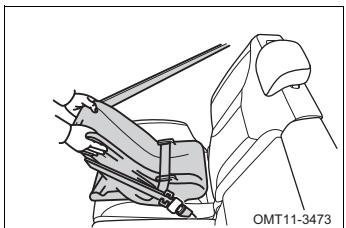


3. Instale un clip de fijación cerca de la pestaña de las correas de regazo y de hombro.

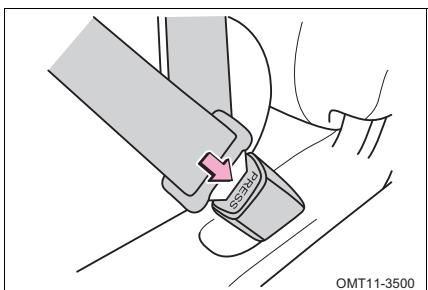


ADVERTENCIA

- Despues de insertar la lengüeta, asegúrese que ésta y la hebilla están enganchadas y que las correas de regazo y de hombro no están torcidas.
- No introduzca monedas, clips, etc. en la hebilla, ya que esto puede impedir el enganche adecuado de la lengüeta y la hebilla.
- Si el cinturón de seguridad no funciona adecuadamente, no puede proteger a su niño de la muerte o de lesiones graves. Por favor, contacte al taller de servicio autorizado Chery inmediatamente. No instale un sistema de sujeción de niños en el asiento hasta que el cinturón no sea reparado.



- Empuje y jale el sistema de sujeción de niños en y hacia diferentes direcciones para asegurarse que está instalado correctamente. Siga las instrucciones de instalación proporcionadas por el fabricante.



Para retirar el sistema de sujeción de niños, primero quite el clip de fijación, oprima el botón para desabrochar el cinturón de seguridad y permita que éste se retrajga completamente. El cinturón de seguridad se moverá libremente y estará listo para ser usado por un adulto o un niño mayor.

■ Instalación y retiro del asiento para niños (convertible)

Un asiento para niños (convertible) puede ser usado tanto mirando para atrás como mirando para adelante, dependiendo de la edad y del tamaño del niño. Durante la instalación, siga las instrucciones del fabricante relacionadas con la edad y el tamaño del niño, así

como también las indicaciones de instalación del sistema de sujeción de niños.

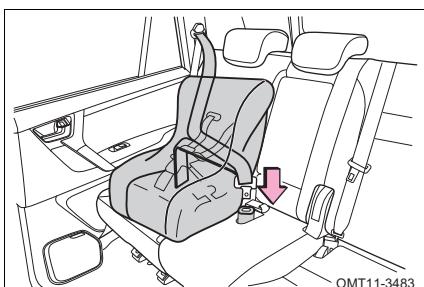
Por favor, remítase a “Instalación y Retiro del Asiento para Bebés” en esta sección para ver los procedimientos de instalación y retiro en el caso del asiento mirando hacia atrás. Siga las indicaciones que aparecen a continuación para instalar o retirar un sistema de sujeción de niños con el asiento mirando hacia delante:



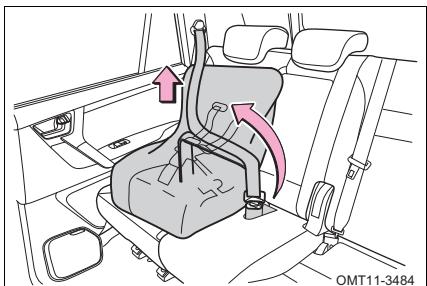
1. Coloque el sistema de sujeción de niños en el asiento, mirando hacia la parte delantera del vehículo.

ADVERTENCIA

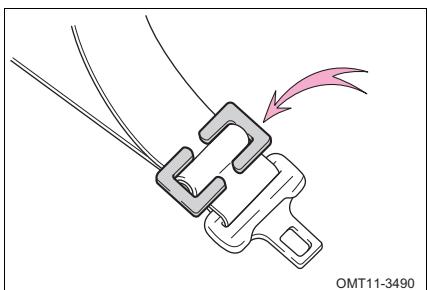
Si el asiento del conductor interfiere con el sistema de sujeción de niños e impide que éste se instale correctamente, instale el sistema de sujeción de niños en el costado derecho del asiento trasero.



2. Pase el cinturón de seguridad de tres puntos a través o alrededor del asiento (convertible) para niños siguiendo las instrucciones dadas por el fabricante e inserte la lengüeta en la hebilla. Tenga cuidado de no enroscar el cinturón de seguridad. Mantenga la correa de regazo tensa.



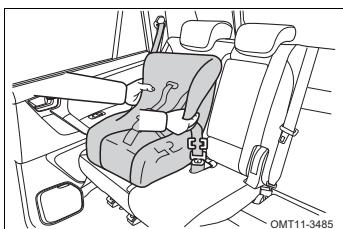
3. Mientras presiona el asiento (convertible) de niños firmemente al espaldar y cojín del asiento, deje que la correa de hombro se retraiga hasta el tope, para que éste retenga el asiento de niños (convertible) firmemente.



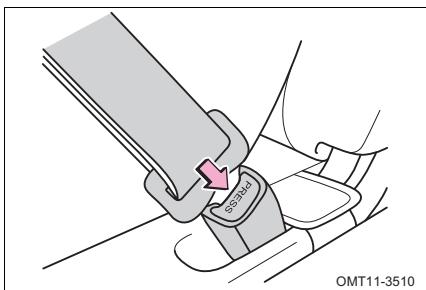
4. Instale un clip de fijación cerca de la pestaña de las correas de regazo y de hombro.

ADVERTENCIA

- Después de insertar la lengüeta, asegúrese que ésta y la hebilla están enganchadas y que las correas de regazo y de hombro no están torcidas.
- No introduzca monedas, clips, etc. en la hebilla, ya que esto puede impedir el enganche adecuado de la lengüeta y la hebilla.
- Si el cinturón de seguridad no funciona adecuadamente, no puede proteger a su niño de la muerte o de lesiones graves. Por favor, contacte al taller de servicio autorizado Chery inmediatamente. No instale un sistema de sujeción de niños en el asiento hasta que el cinturón no sea reparado.



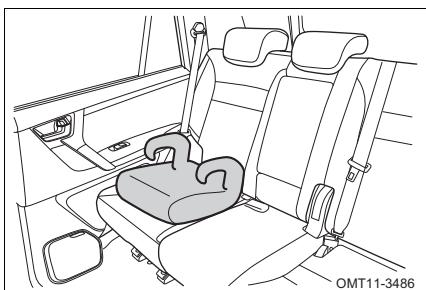
- Empuje y jale el sistema de sujeción de niños en y hacia diferentes direcciones para asegurarse que está instalado correctamente. Siga las instrucciones de instalación proporcionadas por el fabricante.



Para retirar el sistema de sujeción de niños, primero quite el clip de fijación, oprima el botón para desabrochar el cinturón de seguridad y permita que éste se retrague completamente. El cinturón de seguridad se moverá libremente y estará listo para ser usado por un adulto o un niño mayor.

■ Instalación y retiro del asiento júnior (elevador)

El asiento júnior (elevador) se usa únicamente mirando hacia adelante.



1. Coloque el sistema de sujeción de niños en el asiento, mirando hacia la parte delantera del vehículo.

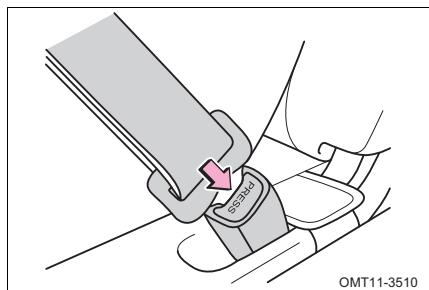


2. Siente al niño en el asiento júnior (elevador). Pase el cinturón de seguridad de tres puntos a través o alrededor del asiento júnior (elevador) y sobre el pecho del niño, siguiendo las instrucciones dadas por el fabricante, e inserte la lengüeta en la hebilla. Tenga cuidado de no enroscar el cinturón de seguridad.

Asegúrese de que la correa de hombro está posicionada correctamente sobre el hombro del niño y que la correa de regazo está ubicada tan abajo como sea posible sobre las caderas del niño. Remítase a “Uso Correcto del Cinturón de Seguridad” en esta sección para los detalles.

ADVERTENCIA

- Asegúrese de que la correa de hombro está colocada de manera central sobre el hombro del niño. El cinturón de seguridad debe mantenerse alejado del cuello del niño, asegurándose que no se caiga de su hombro. De lo contrario, el niño puede morir o lesionarse gravemente si se frena en seco o hay un choque.
- Tanto las correas de regazo que estén ubicadas arriba de las caderas como las que no estén tensionadas pueden causar la muerte o lesiones graves al permitir que el niño se deslice por debajo de la correa de regazo cuando hay un choque o cualquier evento inesperado se presenta. Mantenga la correa de regazo colocada lo más abajo posible en las caderas del niño.
- Después de insertar la lengüeta, asegúrese que ésta y la hebilla están enganchadas y que las correas de regazo y de hombro no están torcidas.
- No introduzca monedas, clips, etc. en la hebilla, ya que esto puede impedir el enganche adecuado de la lengüeta y la hebilla.
- Si el cinturón de seguridad no funciona normalmente, no puede proteger a su niño de la muerte o de lesiones graves. Por favor, contacte al taller de servicio autorizado Chery inmediatamente. No instale sistema de sujeción de niños en el asiento hasta que el cinturón no sea reparado.



Para retirar el sistema de sujeción de niños, primero quite el clip de fijación, oprima el botón para desabrochar el cinturón de seguridad y permita que éste se retrajga completamente.

Precauciones para la instalación del sistema de sujeción de niños en el asiento delantero

Cuando instale un sistema de sujeción de niños en el asiento del copiloto, por favor, tenga en cuenta las siguientes precauciones:

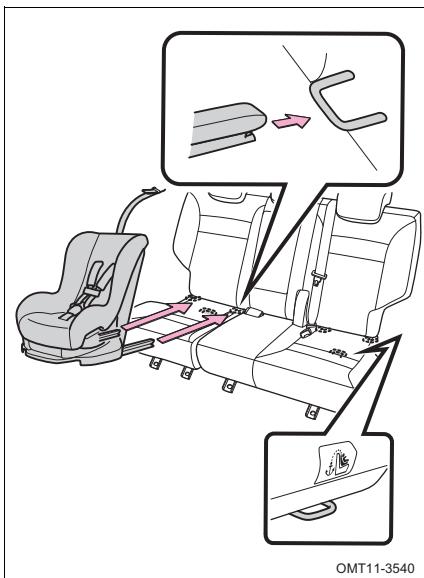


Nunca utilice un sistema de sujeción de niños que mire hacia atrás en el asiento del copiloto. La fuerza del inflado rápido de las bolsas de aire puede causar la muerte o lesiones graves al niño en el caso de un accidente. La etiqueta de advertencia que está en la visera del pasajero delantero le advierte que no instale un sistema de retención para niños orientado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero.



Un sistema de sujeción de niños que mira hacia adelante se puede instalar en el asiento del copiloto solo cuando es inevitable. Cuando instale un sistema de sujeción de niños que mira hacia adelante se puede instalar en el asiento del copiloto. Mueva el asiento lo más atrás que se pueda. El no hacer esto puede resultar en la muerte o en lesiones graves si la bolsa de aire del copiloto se llegara a desplegar.

Instalación con anclajes fijos ISOFIX (sistema de sujeción de niños ISOFIX)



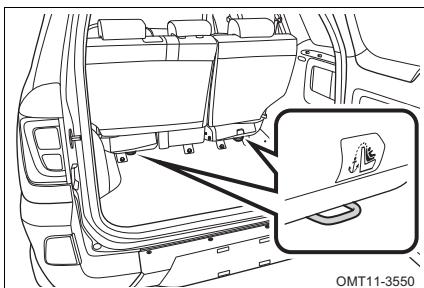
1. Asegúrese que el espaldar del asiento está asegurado.
2. Amplíe levemente el espacio entre el espaldar del asiento y el cojín y confirme las posiciones de los anclajes en el cojín del asiento.
3. Instale el sistema de sujeción de niños con los anclajes rígidos ISOFIX.
De ser necesario, mueva el asiento delantero hacia adelante. Si el sistema de sujeción de niños tiene una correa superior, ésta debe ser asegurada.

Remítase a "Sistema de Sujeción de Niños con Correa Superior" en esta sección para ver la instalación con correa superior. Para detalles de instalación, remítase al manual de instrucciones que viene con el producto.

ADVERTENCIA

- Cuando use anclajes para un sistema de sujeción de niños, asegúrese que no hay objetos irregulares alrededor de los anclajes o que el cinturón de seguridad no está atrapado.
- Empuje y jale el sistema de sujeción de niños en y hacia diferentes direcciones para asegurarse que está instalado correctamente. Siga las instrucciones de instalación proporcionadas por el fabricante.

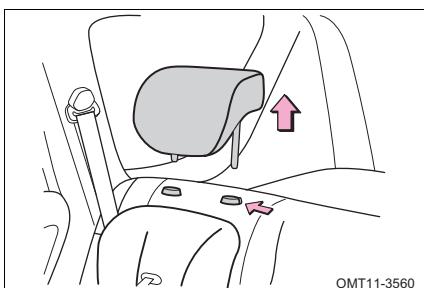
Sistema de sujeción de niños con correa superior



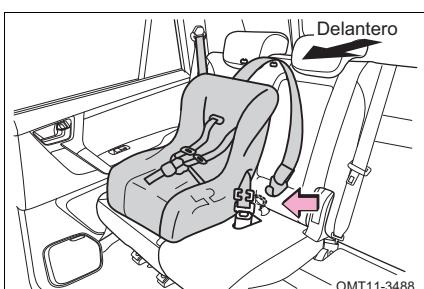
Los soportes de anclaje están ubicados en la parte baja de los asientos traseros.

Siga las indicaciones siguientes para la instalación del sistema de sujeción de niños con correa superior.

Asegure el sistema de sujeción de niños usando un cinturón de seguridad o un anclaje rígido ISOFIX y realice lo siguiente:



1. Ajuste la altura del apoyacabezas o quítelo si es necesario.

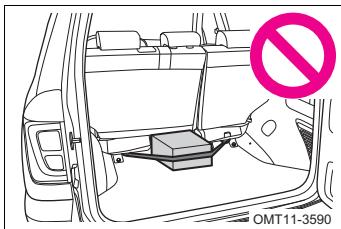


2. Pase la correa superior a través del apoyacabezas. Enganche el gancho de la correa superior al soporte de anclaje y tensione la correa superior.

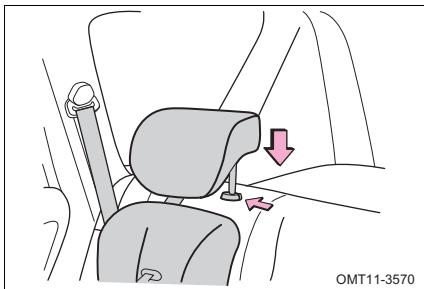


ADVERTENCIA

- Empuje y jale el sistema de sujeción de niños en y hacia diferentes direcciones para asegurarse que está instalado correctamente. Siga las instrucciones de instalación proporcionadas por el fabricante.



- No use los soportes de anclaje en la parte posterior del espaldar con fines diferentes al anclaje del sistema de sujeción de niños. Chery Automobile Co., Ltd. no se hace responsable de los problemas que esto pueda causar.



3. Regrese el apoyacabezas a una posición adecuada y asegúrelo.

Sección 3. INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

Sección 4

ARRANQUE Y FUNCIONAMIENTO DE SU VEHÍCULO

4-1. Interruptor de Encendido	136	Cambio de Marcha Descendente	150
Interruptor de Encendido	136	4-5. Sistema de Frenos	151
Bloqueo y Desbloqueo del Volante	137	Freno de Mano	151
4-2. Encendido del Motor	139	Frenos	152
Preparación Previa al Encendido	139	Servofreno	153
Procedimiento Normal de Encendido	139	Líquido de Fren	153
Después de Haber Encendido	140	Testigo de Sistema de Frenos	154
Apagado del Motor	141	Precauciones de Operación	155
4-3. Transmisión Automática (Si Está Equipado)	142	Pérdida de Efectividad de los Frenos	156
Descripción de Marchas	143	4-6. Sistema de Frenos	
Modo ECO	147	Antibloqueo (ABS)	157
Modo SPT	147	Precauciones de Operación	157
Modo a Prueba de Errores	148	Frenado ABS	159
4-4. Transmisión Manual (Si Está Equipado)	149	Testigo ABS	160
Cambio de Marcha	149	4-7. Programa de Estabilidad Eletrónico (ESP)	
		(Si Está Equipado)	161
		Luz de advertencia de ESP	161
		Interruptor ESP OFF	163

4-8. Sistema Hidráulico de Dirección Asistida.....	164	Función de Autochequeo del Sensor de Estacionamiento	170
Líquido de Dirección Hidráulica	164	Instrucciones de Uso	171
4-9. Control de Velocidad de Crucero	165	Limpieza de los Sensores del Sistema de Sensor de Estacionamiento	175
Procedimiento de Operación	165	4-11. Sistema de asistencia de visión trasera (Si está equipado)	176
Ajuste de Velocidad Fija ...	166	4-12. Sistema de control de presión de neumáticos (TPMS).....	179
Cancelación y Reanudación del Control de Velocidad	167	Luz de advertencia de baja presión de neumático	179
Situaciones No Aconsejables Para Uso del Control de Velocidad	168	4-13. Otros sistemas de asistencia a la conducción	181
4-10. Sistema de Sensor de Estacionamiento.....	169	Sistema de retención en pendiente (HHC)	181
Sensor de Estacionamiento	169	Sistema de asistencia de freno electrónico (EBA)	182
Condiciones de Operatividad del Sistema de Sensor de Estacionamiento	169		
Detección de Alcance del Sistema de Sensor de Estacionamiento	170		

Sección 4

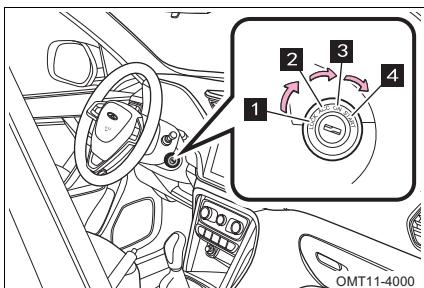
ARRANQUE Y FUNCIONAMIENTO DE SU VEHÍCULO

4-14. Precauciones de Seguridad de Operación del Vehículo	183
Antes de Encender el Motor.....	183
Después de Encender el Motor.....	185
Al Conducir	185
Operaciones de Estacionamiento	185
Estacionamiento en Vías Inclinadas.....	186
Llevando Pasajeros	187
Bloqueo del Vehículo.....	187
Gas de Escape	188
Revisión del Sistema de Escape	188
4-15. Precauciones de Conducción Fuera de Carretera	189
4-16. Conducir Bajo la Lluvia	190
Conducir en Carreteras Resbaladizas	190
Conducir en Agua.....	190

4-17. Conduciendo en Invierno	192
Consejos para Conducir en Invierno	192
Conducir en Carreteras Cubiertas con Hielo y Nieve.....	193
Cadenas Para Neumáticos	194
4-18. Cómo Ahorrar Combustible y Extender la Vida Útil del Vehículo	195

4-1. Interruptor de Encendido

Interruptor de Encendido



Las posiciones del interruptor de encendido se muestran en la ilustración.

1 Posición LOCK (bloqueada)

El interruptor está en posición de apagado. Gire el timón a la derecha o a la izquierda para que se bloquee.

La llave puede ser retirada únicamente en esta posición. Si no retira la llave, una alarma sonará para recordarle al conductor que debe retirar la llave cuando se abra la puerta del conductor.

ADVERTENCIA

No gire la llave a la posición LOCK mientras conduce para prevenir que el volante se bloquee, lo que traería como resultado la pérdida del control del vehículo.

2 Posición ACC

El motor está apagado, el timón está desbloqueado y algunos accesorios eléctricos como el sistema de audio, el encendedor de cigarrillos, y los parabrisas, etc. se pueden operar.

3 Posición ON (encendido)

Todos los accesorios eléctricos pueden ser operados. Los testigos e indicadores del tablero de instrumentos se mantienen encendidos o se encienden instantáneamente. Esta posición es la posición normal de la llave cuando se está conduciendo.

PRECAUCIÓN

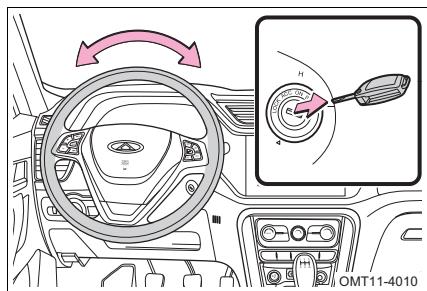
Para prevenir que la batería se descargue, no deje el interruptor de encendido en la posición ACC o en la posición ON mucho tiempo sin encender el motor.

■ Posición START (arranque)

Gire el interruptor de encendido hasta este punto para arrancar el motor. Una vez el motor esté encendido, suelte la llave inmediatamente y ésta volverá automáticamente a la posición ON.

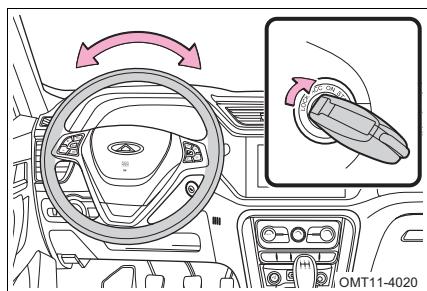
Bloqueo y Desbloqueo del Volante

■ Bloqueo del volante



Una vez gire el interruptor de encendido a la posición LOCK, retire la llave. Gire el volante a la derecha o a la izquierda hasta oír un sonido de engranaje que indica que el volante ha sido bloqueado.

■ Unlocking steering wheel



Inserte la llave y gire el interruptor de encendido de la posición LOCK a la posición ACC.



PRECAUCIÓN

Si no puede girar la llave de la posición LOCK a la posición ACC, gire el volante a la derecha o a la izquierda suavemente hasta poderla girar.

4-2. Encendido del Motor

Preparación Previa al Encendido

1. Asegúrese de revisar el área alrededor del vehículo antes de entrar.
2. Ajuste la posición del asiento, el ángulo del espaldar, la altura del apoyacabezas y el ángulo del volante.
3. Ajuste la posición de los espejos retrovisores (interior y exteriores).
4. Apague cualquier luz o aparato eléctrico innecesarios.
5. Abroche su cinturón.
6. Asegúrese que la palanca del freno de mano esté completamente levantada.
7. Para el modelo CVT, mueva la palanca de cambios a la posición Po a la posición N.
Para el modelo MT, mueva la palanca de cambios a la posición N.
8. Coloque el interruptor de encendido en la posición ON y revise que los testigos e indicadores del tablero de instrumentos estén normales. Si están indicando una anomalía, por favor, póngase de inmediato en contacto con el taller de servicio autorizado Chery para su inspección y reparación.

4

Procedimiento Normal de Encendido

Gire el interruptor de encendido a la posición de START. Una vez el motor esté encendido, suelte la llave inmediatamente y ésta volverá automáticamente a la posición ON.

PRECAUCIÓN

- El que las agujas de los medidores y los indicadores se mueven ligeramente cuando la llave se gira a la posición ON o a la posición START no indica un mal funcionamiento.
- Una vez se encienda el motor, debe soltar la llave inmediatamente para prevenir causar daños al motor.

El tiempo que toma el motor en encenderse puede ser más largo de lo usual cuando la temperatura exterior es baja, como por ejemplo en invierno. Si el motor no puede encenderse después de 15 segundos, gire la llave a la posición LOCK, espere 15 a 20 segundos y repita el procedimiento anterior.

Si el motor todavía no enciende, remítase a “Si Su Vehículo no Enciende Normalmente” en la sección 6 para más detalles.

Después de Haber Encendido

La velocidad de ralentí del motor es controlada por el sistema de control eléctrico. Cuando se enciende el motor, una velocidad alta de ralentí ayuda a generar un aumento en la temperatura del motor. Una vez aumenta la temperatura, la velocidad de ralentí baja automáticamente a la velocidad normal. Si esto no sucede, por favor haga que inspeccionen y reparen su vehículo inmediatamente en un taller de servicio autorizado Chery.

ADVERTENCIA

El gas de escape del motor contiene sustancias dañinas, que pueden causar graves daños a la salud si se inhalan. Para evitar la inhalación del gas de escape, las siguientes medidas deben cumplirse:

- No tenga el motor encendido por largos períodos de tiempo en un área no confinada, como un garaje, etc.
- Si tiene que quedarse dentro del vehículo con el motor encendido en un área confinada, ajuste su aire acondicionado para que utilice el aire exterior y ponga la velocidad del ventilador en la más alta posición.

Apagado del Motor

1. Detenga el vehículo y accione el freno de mano.
2. Para modelo CVT, mueva la palanca de cambios a la posición P o a la posición N.
Para modelo MT, mueva la palanca de cambios a la posición N.
3. Gire el interruptor de encendido a la posición ACC o a la Posición LOCK.



PRECAUCIÓN

- No presione el pedal del acelerador antes de haber apagado el motor.
- Despues de haber conducido a alta velocidad por largo tiempo, la temperatura del motor puede ser alta, por lo que se aconseja no apagar el motor inmediatamente despues de haberse detenido. Deje que el motor trabaje a velocidad de ralentí por algunos minutos, luego apague el motor cuando la temperatura del mismo haya bajado. De lo contrario, puede causar daños al motor.

4-3. Transmisión Automática (Si Está Equipado)

La Transmisión Variable Continua (CVT) en su vehículo es controlada electrónicamente para que opere con máxima potencia y con una operación simple.

A continuación encontrará los procedimientos de operación recomendados para esta transmisión:

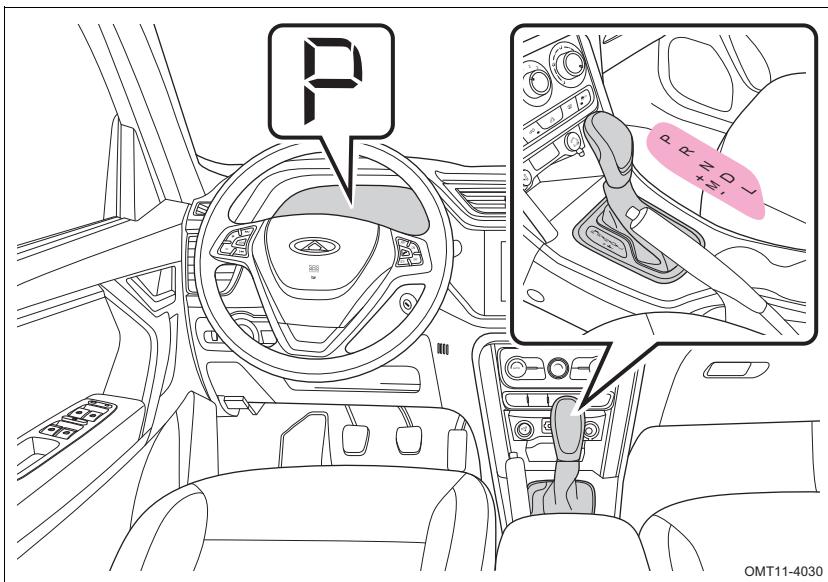
1. Presione completamente el pedal de freno y mueva la palanca de cambios de la posición P o la posición N a un cambio para conducir.
2. Deshabilite el freno de mano, suelte el pedal de freno y conduzca el vehículo lentamente.



ADVERTENCIA

Cuando el motor no esté encendido, siempre haga uso del freno de mano sin importar la posición de la palanca de cambios; de lo contrario, un movimiento accidental del vehículo puede resultar en lesiones personales graves o daño de propiedad.

Descripción de Marchas



La transmisión de su vehículo está compuesta por los siguientes cambios: P, R, N, D, L y M. Los cambios están marcados por las letras del cambio correspondiente en el panel de indicación de cambios.

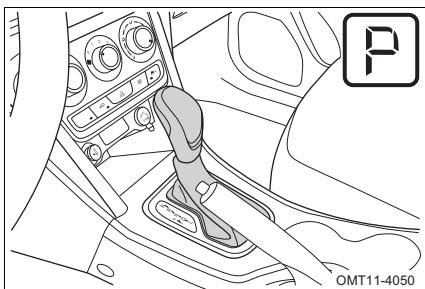
La transmisión está equipada con el modo ECO/SPT, que se puede activar con el interruptor en el panel de instrumentos.

Para realizar un cambio debe operar la palanca de cambios.

Durante esta operación, seleccione el cambio dependiendo de sus necesidades. La información siguiente puede ayudarle a entender el propósito y los procedimientos de operación de cada uno de los cambios, para que usted pueda hacer elecciones adecuadas.

Antes de operarlo, asegúrese de que usted está familiarizado con la siguiente información.

■ Posición P (Parqueo)



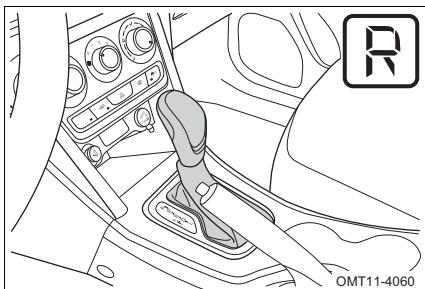
Esta es la posición de parqueo. Las ruedas de tracción están bloqueadas mecánicamente. El motor puede ser encendido en esta posición.



PRECAUCIÓN

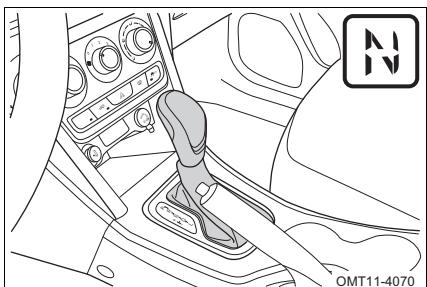
- Use la posición P sólo cuando el vehículo esté detenido completamente. No cambie a esta posición cuando el vehículo esté en movimiento.
- Antes de cambiar de la posición P a otra, el pedal de freno debe estar completamente presionado y el interruptor de encendido debe estar en la posición ON.
- No use la posición P para reemplazar el freno de mano.

■ Posición R (Reversa / Marcha Atrás)



Esta es la posición de reversa o marcha atrás. Las luces de marcha atrás se encenderán, el sistema de radar de marcha atrás y el sistema de asistencia de visión trasera (si está equipado) se activarán cuando la palanca de cambio esté en la posición de R.

■ Posición N (Neutro)



Esta es la posición neutra motor puede ser encendido en esta posición.

Ideal para dejar el motor en ralentí por un periodo corto de tiempo.



PRECAUCIÓN

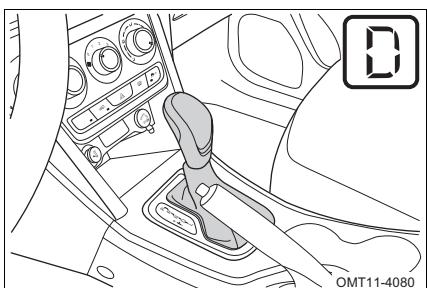
- No cambie a la posición N cuando el vehículo se está moviendo a alta velocidad, ya que puede fácilmente dañar la transmisión.
- No deje rodar el vehículo en la posición N cuando el motor no está encendido, ya que puede fácilmente dañar la transmisión.



ADVERTENCIA

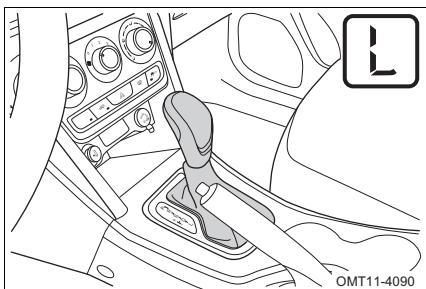
Cuando la palanca de cambios esté en la posición N, asegúrese que el freno de mano está habilitado o que está presionando el pedal de freno, de lo contrario puede causar un accidente.

■ Posición D (Marcha Adelante)



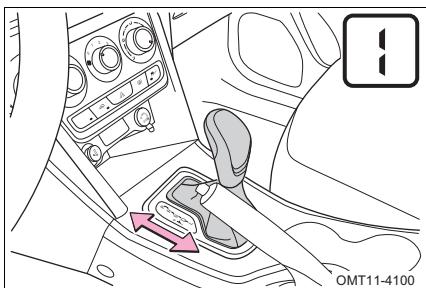
Esta es la posición de marcha Hacia adelante. Dependiendo de la carga en el motor y de la velocidad del vehículo, el cambio de marcha se realiza automáticamente.

■ Posición L (Velocidad Baja)



Esta es la posición de marcha adelante que se usa cuando el vehículo va a baja velocidad. El vehículo puede hacer uso de la potencia total del motor para avanzar hacia adelante o para frenar cuando se conduce en pendientes.

■ Posición M (Manual)



Esta es la posición del modo manual. El conductor puede realizar el cambio de marchas manualmente (ascendentes o descendentes). Esta transmisión tiene en total 7 cambios de marcha hacia adelante, y puede cambiar entre la posición M y la posición D en cualquier momento.

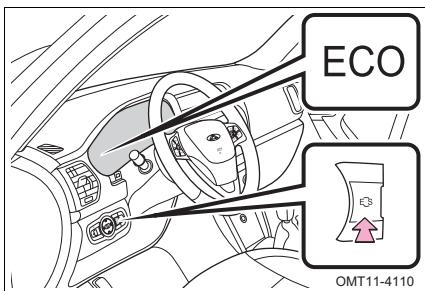
- M+: Empuje la palanca de cambios hacia M+ una vez y la caja de cambios hará un cambio ascendente.
- M-: Empuje la palanca de cambios hacia M- una vez y la caja de cambios hará un cambio descendente.

PRECAUCIÓN

- En el modo manual (M), la realización del cambio manual requiere que las velocidades del vehículo y del motor sean armónicas. Si esto no se cumple, la caja no llevará a cabo el cambio.
- En el modo manual (M), el conductor debe mover la palanca de cambios para realizar un cambio ascendente. No se puede cambiar a una marcha superior automáticamente. Sin embargo, cuando la velocidad del motor es muy baja, éste hará un cambio descendente automático.

Modo ECO

■ Seleccionar el modo ECO



El interruptor está en el panel de instrutamentos.

En modo automático posición de marcha, cuando el interruptor de encendido está en posición ECO, el indicador “ECO” aperecerá en el panel de instrumentos y el sistema entra en el modo ECO.

■ Apagar el modo ECO

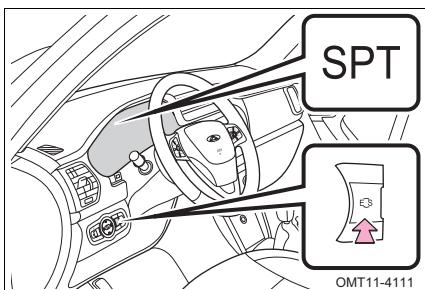
Pulsando el botón, el indicador “ECO” desaparecerá del panel de instrumentos y el sistema sale del modo ECO.

PRECAUCIÓN

Si el interruptor de encendido se apaga bajo el modo ECO, este modo se desactivará automáticamente.

Modo SPT

■ Seleccionar el modo SPT



El interruptor está en el panel de instrutamentos.

En modo automático posición de marcha, pulse el interruptor, el indicador “SPT” aperecerá en el panel de instrumentos y el sistema entra en el modo SPT.

■ Apagar el modo SPT

Pulse el interruptor, el indicador “SPT” desaparecerá del panel de instrumentos y el sistema sale del modo SPT.

 **PRECAUCIÓN**

Si el interruptor de encendido se apaga bajo el modo SPT, este modo se desactivará automáticamente.

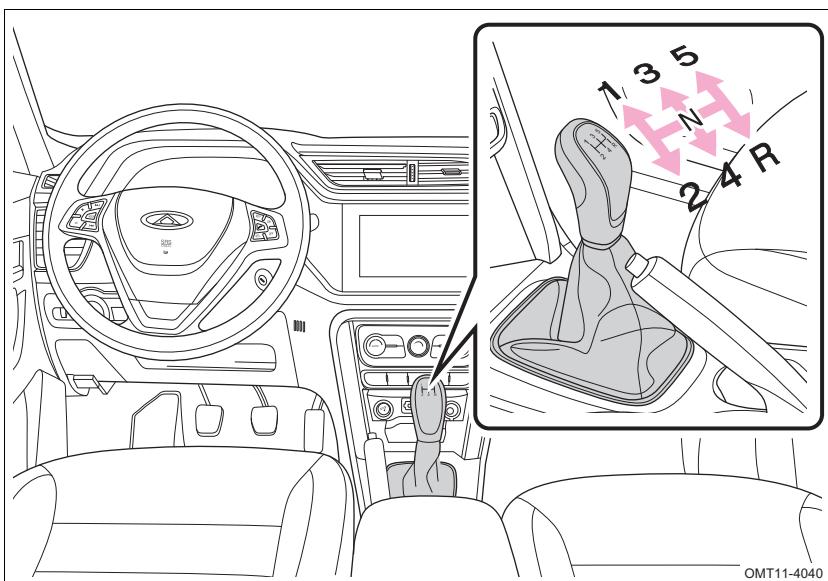
Modo a Prueba de Errores

Si el sistema de transmisión no opera normalmente, el modo a prueba de errores puede activarse automáticamente para permitir que se conduzca el vehículo una distancia corta. En este caso, el testigo de mal funcionamiento de la transmisión en el tablero de instrumentos se iluminará.

Cuando el modo a prueba de errores se activa, la transmisión no podrá funcionar en el modo seleccionado normalmente, la velocidad del vehículo disminuirá gradualmente y el vehículo se moverá a una velocidad baja.

 **PRECAUCIÓN**

No se permite conducir largas distancias cuando se activa este modo, ya que puede fácilmente dañar la transmisión. Por favor póngase en contacto tan pronto como sea posible con un taller de servicio autorizado Chery para revisar y reparar la transmisión.

4-4. Transmisión Manual (Si Está Equipado)

La transmisión manual tiene cinco cambios de marcha adelante y uno de marcha atrás. La disposición de los cambios se muestra en la ilustración.

Cambio de Marcha

■ Métodos para cambiar de marcha

- Presione completamente el pedal del embrague y luego mueva la palanca de cambios a la posición deseada.
- Sólo cuando el vehículo está detenido completamente se puede mover la palanca de cambios a la posición de reversa.
- Sostenga siempre la perilla de la palanca de cambios con su mano cuando haga los cambios de manera hábil y rápida, lo que puede reducir en gran medida el desgaste del anillo sincronizador.
- No deje su mano en la perilla de la palanca de cambios una vez ha realizado el cambio.

■ Precauciones para el cambio de marcha

- Siempre use primera cuando arranca el vehículo.
- Cuando conduzca en descenso y realice un giro, siempre use los cambios bajos y nunca deje rodar el carro en la posición N.
- Nunca se salte un cambio cuando esté realizando cambios ascendentes.
- Si se presenta un fenómeno anormal, como un ruido anormal o si es difícil realizar los cambios de marcha, etc. por favor detenga el vehículo inmediatamente en un área segura y póngase en contacto con el taller de servicio autorizado Chery para su inspección y reparación. Una vez se resuelva el problema, puede continuar utilizando su vehículo.
- Nunca trate de cambiar a la marcha atrás cuando conduzca hacia adelante, ya que causará daños en la transmisión.
- Mientras conduzca normalmente, no deje su pie apoyado en el pedal de embrague para prevenir un desgaste innecesario del embrague.

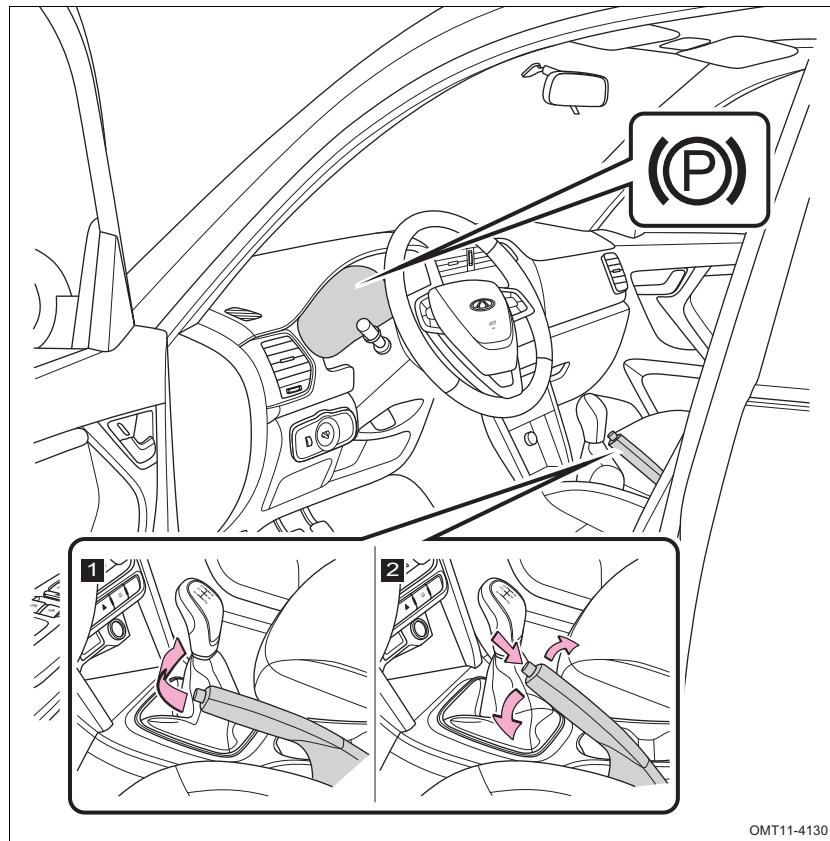
Cambio de Marcha Descendente

- Para asegurar una conducción segura, realice cambios descendentes cuando conduzca en colinas empinadas.
- Para mejor eficiencia al acelerar, haga un cambio descendente al cambio apropiado para comenzar a acelerar de nuevo.
- Haga cambios descendentes en secuencia y no se salte ningún cambio.

4-5. Sistema de Frenos

Frenos de disco ventilados se usan en las ruedas delanteras del vehículo, mientras que frenos de disco tambor se usan en las ruedas traseras. El freno de mano es de guaya, y actúa sobre las llantas traseras.

Freno de Mano



- 1 Cuando el vehículo esté estacionado, tire de la palanca del freno de mano firmemente hasta la posición más alta, para prevenir que el vehículo se ruede. El indicador del freno de mano se iluminará al mismo tiempo.



ADVERTENCIA

Para evitar un movimiento inesperado, no use la palanca de cambios como un sustituto para el freno de mano cuando esté estacionado o abandone el vehículo. Debe tirar de la palanca de freno de mano firmemente.

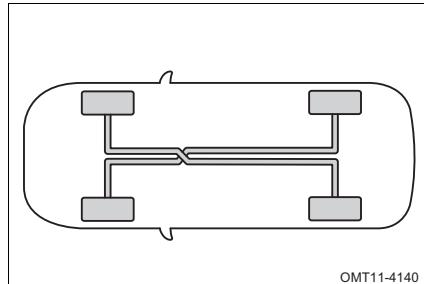
- 2 Para liberar el freno de mano, hale ligeramente hacia arriba la palanca del freno de mano y presione el botón de liberación en el extremo de la palanca para hacer descender la palanca hasta su posición más baja. El indicador de freno de mano se apagará al mismo tiempo.



PRECAUCIÓN

Asegúrese que el freno de mano está completamente liberado antes de conducir. El no hacer esto puede aumentar el desgaste de los frenos traseros.

Frenos



El sistema de frenos es de doble circuito en X. Este sistema es un sistema hidráulico que tiene dos sub-sistemas independientes. Si uno de los sub-sistemas no funciona, el otro puede, aún así, ejercer la función de frenado.

Sin embargo, será más difícil de lo normal presionar el pedal de freno y la distancia de frenado será más larga. El testigo del sistema de frenos se iluminará.



ADVERTENCIA

No conduzca el vehículo bajo condiciones en las cuales sólo un sistema de frenos funciona. Por favor póngase de inmediato en contacto con el taller de servicio autorizado Chery para su inspección y reparación.

Servofreno

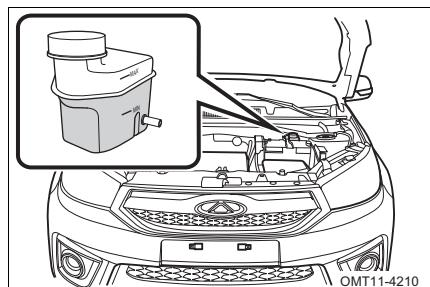
El servofreno es controlado por el vacío del motor y funciona únicamente cuando el motor está encendido. Por lo tanto, no apague el motor para dejar rodar el vehículo cuando conduzca cuesta abajo.

PRECAUCIÓN

Para una mayor eficiencia en el frenado en una vía muy inclinada, la palanca de cambios debe moverse a un cambio bajo antes de conducir cuesta abajo. Para el modelo CVT, el modo manual y la selección de un cambio adecuado son necesarios para una conducción segura.

Si el vehículo está siendo remolcado o no está funcionando adecuadamente, el servofreno no funcionará. Es necesario que oprima el pedal de freno más fuerte para compensar la falta de asistencia del servofreno en el frenado.

Líquido de Fren



El nivel normal del líquido de frenos debe estar entre las líneas “MIN” y “MAX”.

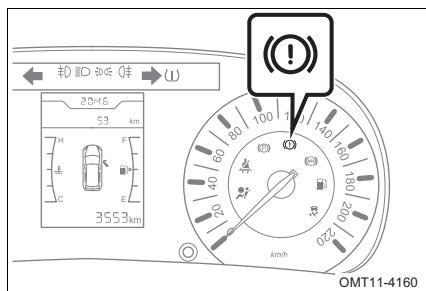
Revise periódicamente el nivel del líquido de frenos.



ADVERTENCIA

- El líquido de frenos tiene una fuerte higrometría. Por favor no mantenga abierto el depósito del líquido de frenos por largo tiempo.
- El líquido de frenos es corrosivo, por lo tanto no lo toque con sus manos. Si un poco de líquido de frenos le salpica en un ojo o sobre la piel, por favor lávelo con una gran cantidad de agua. Si aún siente malestar, solicite atención médica inmediatamente.

Testigo de Sistema de Frenos



Cuando el interruptor de encendido está en la posición ON, este testigo se apagará después de iluminarse por tres segundos. Si no se apaga o si se enciende cuando está conduciendo, está indicado que el sistema de frenos no está funcionando adecuadamente. Primero debe revisar el nivel del líquido de frenos y agregar un poco si es necesario. Si no puede encontrar la causa, por favor póngase en contacto tan pronto como sea posible con el taller de servicio autorizado Chery para revisar su sistema de frenos.

Precauciones de Operación

- Es normal que el sistema de frenos haga ruidos de vez en cuando. Sin embargo, si hay un sonido similar al roce de metal o chirridos por un largo periodo de tiempo, está indicando que los frenos pueden estar muy desgastados y tienen que ser reemplazados. Por favor póngase en contacto con un taller de servicio autorizado Chery para su inspección y reparación.
- Si hay una vibración constante que se transfiere al volante cuando frena, por favor póngase en contacto inmediatamente con el taller de servicio autorizado Chery para inspección y reparación.
- Los frenos nuevos requieren de un período de rodaje para que alcancen su nivel de frenado óptimo. La efectividad del frenado puede disminuir en los primeros 200 km. En este caso, aumentar la presión sobre el pedal de freno es la única manera de compensar este efecto del frenado.
- El desgaste de los discos de frenos depende, en gran medida, de las condiciones de operación y los hábitos de conducción del operador. Para vehículos que se usan principalmente para el tráfico de la ciudad, el arrancar y detenerse frecuentemente hará que la condición de los discos empeore. Por lo tanto, es necesario llevar el vehículo a un taller de servicio autorizado Chery para revisar el desgaste de los discos y reemplazarlos, siguiendo el mantenimiento respectivo de acuerdo con el kilometraje del vehículo.
- Cuando conduzca cuesta abajo, utilice un cambio bajo para hacer uso completo del efecto de frenado de caja y así evitar usar los frenos constantemente. El no hacer esto puede hacer que los frenos se sobrecalienten, que la distancia de frenado aumente y que los frenos pierdan temporalmente su efectividad en un caso de emergencia.

- Si el sistema de frenos está húmedo, puede causar una desaceleración anormal o deslizamiento sin control del vehículo al frenar. Presione el pedal de freno ligeramente para probar la efectividad de los frenos. Si tiene que conducir dentro del agua, puede usar este método para comprobar si los frenos han sido afectados. Para secar los frenos, mantenga el vehículo a una velocidad segura y presione el pedal de freno ligeramente hasta que la función de frenado vuelva a ser normal.

Pérdida de Efectividad de los Frenos

Si pierde control de los frenos mientras conduce, puede detener el vehículo usando el freno de mano, pero la distancia de frenado será más larga que cuando se frena normalmente.



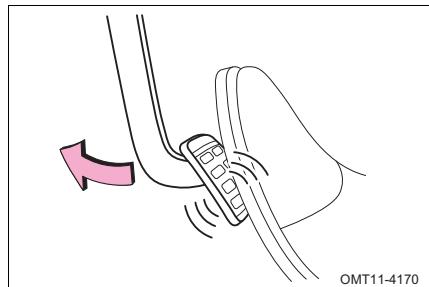
ADVERTENCIA

Cuando se conduce normalmente, usar el freno de mano de repente hará que pierda el control del vehículo por un momento. Si es necesario detener el vehículo con el freno de mano, por favor aplique fuerza lentamente para prevenir el deslizamiento sin control al bloquear las llantas traseras. Debe mantenerse totalmente alerta mientras conduce.

4-6. Sistema de Frenos Antibloqueo (ABS)

El sistema de frenos antibloqueo (ABS) es un sistema activo de seguridad. Su función principal es mantener la maniobrabilidad del vehículo y la estabilidad de conducción al hacer uso máximo de la función antideslizante. Sin embargo, el sistema ABS no puede prevenir completamente el deslizamiento de un vehículo cuando se exceden los límites físicos o cuando se conduce en una carretera resbaladiza a alta velocidad.

El sistema antibloqueo de ruedas (ABS) de su vehículo está integrado con el sistema de distribución electrónica de frenado (EBD), haciendo que el desempeño del sistema ABS sea más efectivo.



El sistema de frenos antibloqueo funciona solo cuando las ruedas se bloquean y no cuando se conduce normalmente. Si el pedal de freno palpita con un ruido cuando se frena, está indicando que el ABS está funcionando. La pulsación y el ruido son normales. No suelte el pedal del freno en este momento.

Precauciones de Operación

El sistema de frenos antibloqueo (ABS) hará ruidos en las siguientes condiciones:

- Un corto zumbido se oirá cuando el ABS esté haciendo un auto-chequeo al encender el vehículo o iniciar el motor
- Sonido de operación del motor, válvula solenoide y bomba de retorno superior de la unidad hidráulica de ABS
- Sonido de rebote del pedal de freno
- Sonido de operación de la válvula solenoide cuando el EBD se activa al frenar

- Sonido de impacto entre la suspensión y el cuerpo del vehículo como resultado de un frenado de emergencia

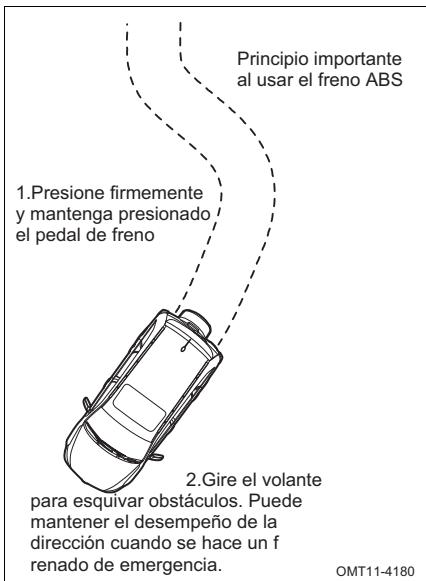
ADVERTENCIA

- No sobreestime el sistema de frenos antibloqueo. Aún si el sistema de frenos antibloqueo ayuda a proporcionar control sobre el vehículo, es importante que conduzca cuidadosamente y que mantenga una velocidad moderada y una distancia segura del vehículo que está adelante suyo, ya que hay límites para la estabilidad del vehículo y el desempeño de la dirección aún cuando el sistema de frenos antibloqueo está encendido.
- Si la adherencia de los neumáticos excede su capacidad permitida, o si las ruedas patinan cuando conduce a alta velocidad bajo la lluvia, el sistema de frenos antibloqueo no le proporcionará control sobre el vehículo.

PRECAUCIÓN

- El tamaño y el patrón de trocha de los neumáticos son muy importantes para un desempeño normal del sistema ABS, por favor asegúrese que los numáticos de reemplazo son del mismo tamaño, misma capacidad de carga y misma estructura que los neumáticos originales. El uso de un neumático con especificaciones diferentes puede afectar el funcionamiento del sistema ABS. Se recomienda cambiar los neumáticos por el modelo original en un taller de servicio autorizado Chery.
- El ABS no está diseñado para disminuir la distancia de frenado del vehículo. Siempre mantenga una distancia segura del vehículo que está adelante suyo en las siguientes situaciones:
 - Cuando conduzca sobre carreteras cubiertas en polvo, grava o nieve
 - Cuando conduzca con cadenas de neumáticos
 - Cuando conduzca sobre carreteras con obstáculos
 - Cuando conduzca sobre carreteras con baches o con superficies desiguales

Frenado ABS



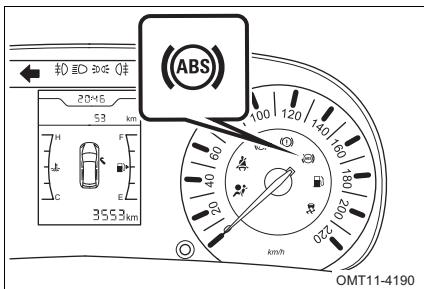
El sistema de frenos antibloqueo (ABS) se activará inmediatamente en el caso de una frenada repentina para mantener el buen desempeño de los frenos y la dirección. Si hay suficiente espacio, puede incluso esquivar los obstáculos.



ADVERTENCIA

- Aun si el ABS puede asegurar la mayor eficiencia al frenar, la distancia de frenado varía dependiendo de las condiciones de la carretera.
- El ABS no puede asegurar que la distancia de frenado puede reducirse en condiciones de carretera específicas, tales como carreteras cubiertas de arena o nieve. En comparación con vehículos sin sistema antibloqueo de ruedas, su vehículo puede necesitar de una distancia de frenado mayor.
- Adicionalmente, el ABS no puede eliminar los riesgos derivados de conducir muy cerca del vehículo adelante de usted, al conducir sobre agua, girar rápidamente o conducir en carreteras de mala calidad, y no puede evitar los accidentes que se causen por conducir de manera inatenta o inapropiada.
- Siempre conduzca cuidadosamente y asegúrese de desacelerar cuando gire.

Testigo ABS



Cuando el interruptor de encendido está en la posición ON, el sistema ABS realiza un auto-chequeo. Si el testigo del ABS se apaga luego de estar encendido durante 3 segundos, indica que el sistema está funcionando normalmente. Si el testigo no se apaga o se enciende al conducir, está indicando que el sistema ABS no está funcionando correctamente.

El conductor puede frenar de manera normal cuando el sistema ABS no está funcionando, pero la fuerza de frenado del conductor debe reducirse al máximo para prevenir bloquear las ruedas. Cuando el testigo se enciende, debe conducir cuidadosamente. Póngase en contacto tan pronto como sea posible con un taller de servicio autorizado Chery para su inspección y reparación con el fin de evitar funcionamientos incorrectos adicionales y prevenir un accidente.



ADVERTENCIA

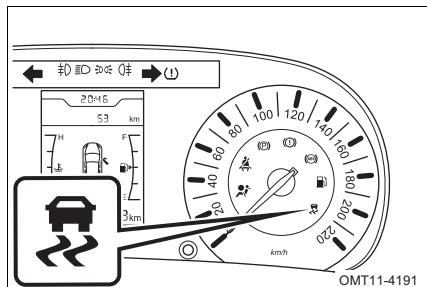
Si los testigos del sistema ABS y del sistema de frenos se iluminan simultáneamente, por favor deténgase inmediatamente en un área segura y encienda las luces de estacionamiento. Póngase en contacto con el taller de servicio autorizado Chery tan pronto como sea posible para inspección y reparación.

4-7. Programa de Estabilidad Eletrónico (ESP) (Si Está Equipado)

El programa de estabilidad eletrónico mejora el control direccional y la estabilidad del vehículo bajo diversas condiciones de conducción. ESP corrige sobreviraje y subviraje del vehículo por aplicar el freno a neumáticos apropiados. La potencia del motor también se reducirá para ayudar el vehículo a mantener una trayectoria deseada.

ESP utiliza sensores en el vehículo para determinar la trayectoria que trata de dirigir el vehículo el conductor y poner en comparación con la trayectoria actual. Cuando la trayectoria no coincide con la deseada, ESP aplicará el freno al neumático adecuado para contrarrestar el sobreviraje y el subviraje.

Luz de advertencia de ESP



Cuando el interruptor de encendido se gira al modo ON, la luz de advertencia de ESP se apagará después de iluminar por 3 segundos.

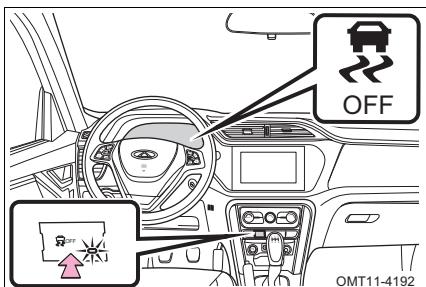
La luz de advertencia de ESP seguirá iluminando cuando está en operación la función ESP. Si la luz sigue iluminando, eso significa que el sistema está en malfuncionamiento. Para asegurar la seguridad, compruebe y repare su vehículo en estación de servicio autorizada de Chery.



ADVERTENCIA

Alta velocidad de conducción, curva cerrada, condiciones de carretera diversas etc. podrían dirigir a accidentes con ESP en operación. La función ESP no puede asegurar de que usted pueda superar la pérdida de control del vehículo absolutamente bajo condiciones limitadas. Aunque está equipado ESP en su vehículo, tenga cuidado especial cuando conduce y cumpla con todas regulaciones para evitar accidentes posibles.

Interruptor ESP OFF



El interruptor ESP OFF está debajo del panel de control del aire acondicionado. Pulse el interruptor ESP OFF para apagar la función ESP y el intermitente ESP OFF se encenderá. Vuelve a pulsar el interruptor para desactivar la función ESP y el intermitente se apagará.

PRECAUCIÓN

Se recomienda desactivar la función ESP cuando conducen en arena o grava profunda para mejorar la tracción del vehículo.

■ Situaciones inadecuadas para la función ESP

- Cuando se sale de nieve profunda o de superficie de carretera suelta
- Cuando conducen con cadenas para llantas

4-8. Sistema Hidráulico de Dirección Asistida

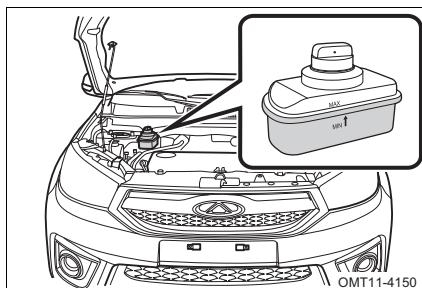
El sistema hidráulico de dirección asistida hace que al operar el vehículo, su dirección sea mucho más suave y fácil de accionar.



PRECAUCIÓN

Para prevenir dañar el sistema hidráulico de dirección asistida, no mantenga el volante en la posición límite por más de 5 segundos cuando el motor está encendido.

Líquido de Dirección Hidráulica



El nivel normal del líquido de dirección hidráulica debe estar entre las líneas “MIN” y “MAX”.

Cuando el líquido de dirección hidráulica en el contenedor no supera el nivel “MIN”, por favor agregue inmediatamente líquido de dirección hidráulica para tenerlo en el nivel adecuado.

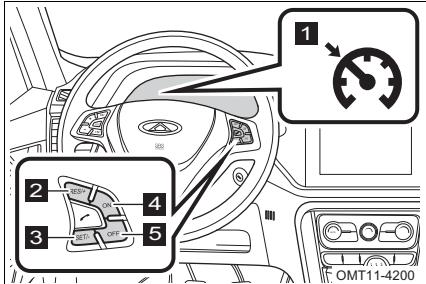


PRECAUCIÓN

- Si se requiere aplicar mucha fuerza a la dirección cuando se enciende el motor, el sistema hidráulico de dirección asistida puede no funcionar adecuadamente, por favor póngase en contacto tan pronto como sea posible con un taller de servicio autorizado Chery.
- Cuando el motor está apagado, el vehículo no tiene la capacidad de usar la dirección asistida. En este momento usted puede girar el volante, sin embargo, requerirá de un esfuerzo mayor.

4-9. Control de Velocidad de Crucero

Use el control de velocidad para mantener una velocidad fija sin tener que presionar el pedal del acelerador.



- 1** Indicador del control de velocidad
- 2** Botón RES/+
- 3** Botón SET/-
- 4** Botón ON (encendido)
- 5** Botón OFF (apagado)

Procedimiento de Operación

- Presione el botón ON en el volante para entrar en modo stand-by. El indicador del control de velocidad parpadeará continuamente.
- Con la velocidad del vehículo entre 40 km/h y 130 km/h, presione el botón SET/- para establecer la velocidad actual como velocidad del control de velocidad. El indicador se mantendrá encendido.



PRECAUCIÓN

Si el indicador del control de velocidad sigue parpadeando, significa que el vehículo no ha entrado en el modo de control de velocidad. Repita los pasos anteriores para tratar de activar el control de velocidad. Si el vehículo sigue sin poder entrar en el modo de control de velocidad después de realizar el procedimiento anterior, por favor póngase en contacto con un taller de servicio autorizado Chery para revisión y reparación.

- Presione el botón OFF en el volante para salir del el modo de control de crucero y el intermitente se apagará.

Ajuste de Velocidad Fija

Cuando el vehículo está en el modo de control de velocidad, siga los pasos que se describen a continuación para ajustar la velocidad pre establecida.

■ Ajuste preciso

- Presione el botón RES/+ por menos de 0.5 segundos para aumentar la velocidad establecida en 2 km/h cada vez.
- Presione el botón SET/- por menos de 0.5 segundos para disminuir la velocidad establecida en 2 km/h cada vez.
- La velocidad del vehículo en el momento en el que el botón se deja de presionar es la nueva velocidad establecida.

■ Ajuste impreciso

- Presione el botón RES/+ por más de 0.5 segundos para aumentar la velocidad establecida continuamente.
- Presione el botón SET/- por más de 0.5 segundos para disminuir la velocidad continuamente.
- La velocidad del vehículo en el momento en el que el botón se deja de presionar es la nueva velocidad establecida.



ADVERTENCIA

- No presione y mantenga presionado el botón RES/+ por un tiempo prolongado al aumentar la velocidad establecida. La velocidad del vehículo podría aumentar continuamente, lo que puede resultar en un peligro potencial para la seguridad.
- Presionar y mantener presionado el botón SET/- por un tiempo prolongado tiene el mismo efecto que dejar rodar el vehículo sin presionar el pedal del acelerador, lo que no tiene ningún tipo de frenado. Por lo tanto, si necesita frenar, presione el pedal de freno.

- Presione el pedal del acelerador para aumentar la velocidad del vehículo. Suelte el pedal, presione el botón SET/- y el vehículo entrará al modo control de velocidad a la velocidad actual. Si el botón no se presiona, el vehículo continuará con la velocidad establecida previa.

Cancelación y Reanudación del Control de Velocidad

Con el vehículo en el modo de control de crucero, el dicho modo se desactivará temporalmente cuando se presione el pedal de freno (para el modelo CVT) o el pedal del embrague (para el modelo MT). El indicador del control de velocidad en el tablero de instrumentos parpadeará y el vehículo entrará en modo stand-by.

- Si no se realiza ninguna operación con los botones del control de velocidad, el vehículo permanecerá en modo stand-by y el conductor puede operar el vehículo de manera normal.
- Para reanudar el control de velocidad, presione el botón RES/+ y el vehículo retomará la velocidad establecida previamente. Presione prolongadamente el botón RES/+ y la velocidad establecida aumentará gradualmente. La velocidad del vehículo en el momento en que se deja de presionar el botón es la nueva velocidad establecida. Presione el botón SET/- y el vehículo mantendrá la velocidad actual.

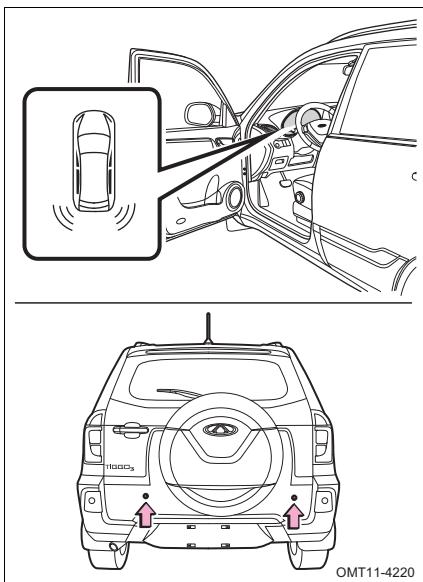
PRECAUCIÓN

- La reanudación es posible cuando la velocidad del vehículo está entre 40 km/h y 130 km/h.
- Para evitar la activación del control de velocidad por error, apague el control de velocidad cuando no esté en uso.

Situaciones No Aconsejables Para Uso del Control de Velocidad

No haga uso del control de velocidad en ninguna de las siguientes situaciones. El hacerlo puede resultar en la pérdida de control y puede ocasionar un accidente, lo que puede causar la muerte o lesiones graves.

- Tráfico pesado
- En carreteras con curvas cerradas
- En carreteras sinuosas
- En carreteras resbaladizas, que estén cubiertas con lluvia, hielo o nieve
- En carreteras empinadas
 - El vehículo puede exceder la velocidad establecida cuando se conduce cuesta abajo si la carretera es muy empinada.
- Durante remolque de emergencia

4-10.Sistema de Sensor de Estacionamiento**Sensor de Estacionamiento**

Cuando el interruptor de encendido se encuentra en la posición ON, el sistema se activa automáticamente cuando la palanca de cambios se coloca en la posición R. La información correspondiente se mostrará en la pantalla de información múltiple y un alarma proveniente del tablero de instrumentos sonará simultáneamente cuando se detecta un obstáculo.

Condiciones de Operatividad del Sistema de Sensor de Estacionamiento

- Cuando el interruptor de encendido está en la posición ON, el sistema se activa cuando la palanca de cambios está en la posición R.
- El vehículo está andando en reversa a una velocidad máxima de 5 km/h.
- El rango de temperatura de operación del sensor de estacionamiento oscila entre -30°C y 80°C.

Detección de Alcance del Sistema de Sensor de Estacionamiento

La frecuencia del sonido de alarma varía dependiendo de la distancia entre los sensores ultrasónicos y el obstáculo:

Distancia Actual (cm)	Sensor del lado trasero izquierdo	Sensor del lado trasero derecho	Zumbador (Frecuencia Sonora)
150 - 95 (Área de alarma temprana)			1 Hz
90 - 65 (Áreas de conducción lenta)			2 Hz
60 - 40 (Área de detención inmediata)			4 Hz
≤ 35 (Área de detención inmediata)			La alarma suena de forma continua

Función de Autochequeo del Sensor de Estacionamiento

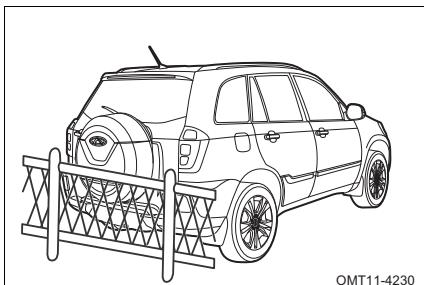
El sistema de radar de marcha atrás tiene una función de auto-comprobación. Cuando uno o más sensores de radar están funcionando mal, en la pantalla de información múltiple se mostrará información relacionada.

La luz del sensor con fallas parpadea con una frecuencia de 1 Hz y la alarma sonará durante 2 segundos continuamente.

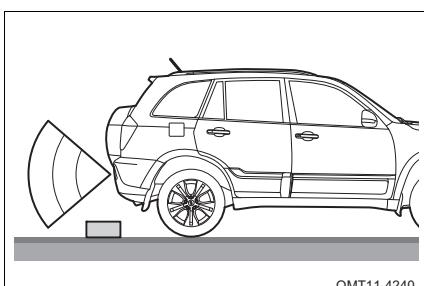
Instrucciones de Uso

- La distancia detectada corresponde a la distancia vertical más corta entre un obstáculo y el sensor ultrasónico.
- La distancia máxima de detección del sensor de retroceso de radar es de 150 cm. La precisión mínima de detectar la distancia es de 5 cm. Por ejemplo, si la distancia efectiva es de 64 cm, el sistema procesa como 60 cm.

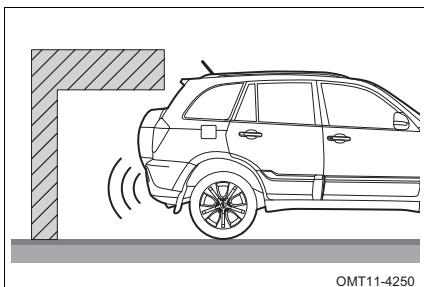
Aún si los sensores de estacionamiento están cercanos a obstáculos, la alarma puede no sonar cuando se conduce en reversa en las siguientes condiciones:



Los sensores de estacionamiento no pueden detectar objetos de malla, tales como alambres de hierro, cercas, cuerdas, etc.

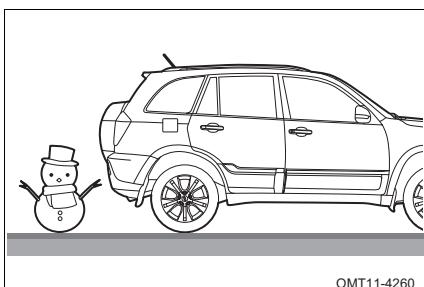


Los sensores de estacionamiento no pueden detectar objetos bajos como piedras, etc.



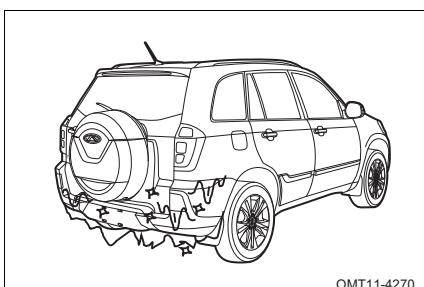
Los sensores de estacionamiento pueden no detectar obstáculos que estén a una altura mayor a la del parachoques.

OMT11-4250



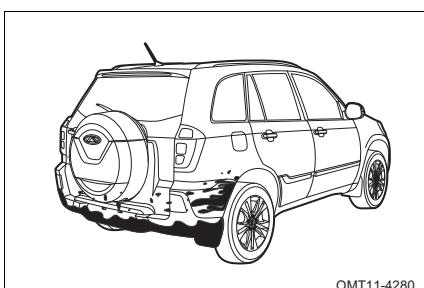
Los sensores de estacionamiento no pueden detectar objetos que absorben fácilmente ondas ultrasonicas tales como nieve blanda, algodón, esponjas, etc.

OMT11-4260



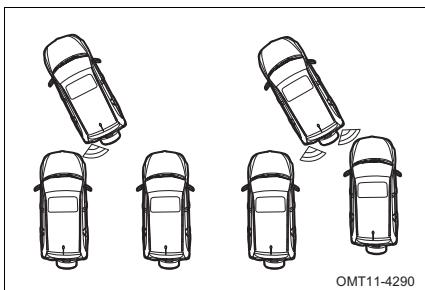
OMT11-4270

Cuando gotas de agua caen y se congelan en la superficie de los sensores de estacionamiento, estos no pueden detectar los obstáculos.



OMT11-4280

Si los sensores de estacionamiento están cubiertos con nieve o barro, no pueden detectar obstáculos.

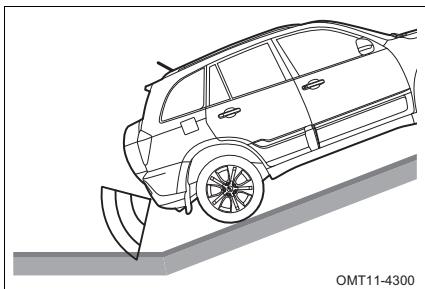


- Los sensores de estacionamiento detectan únicamente el obstáculo más cercano.

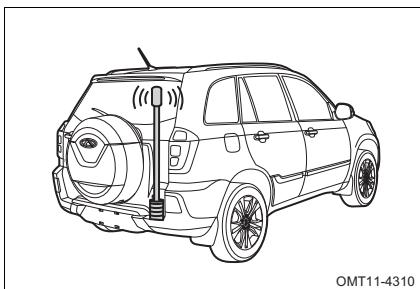
PRECAUCIÓN

Para los obstáculos que estén fuera del rango de detección, la alarma de los sensores de estacionamiento no suena. Cuando hay varios obstáculos al mismo tiempo, la alarma que dan los sensores de estacionamiento se refiere al obtáculo más cercano. Por favor tenga en cuenta que cuando el vehículo se está moviendo, los sensores de estacionamiento en la parte opuesta del vehículo pueden acercarse a otros obstáculos.

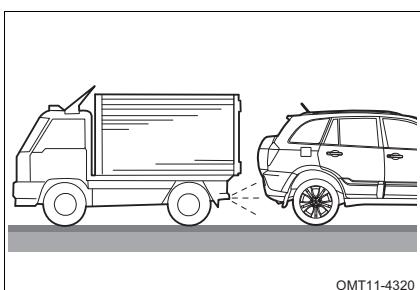
Los sensores de estacionamiento pueden dar una alarma errónea cuando se está andando en reversa en una de las siguientes situaciones:



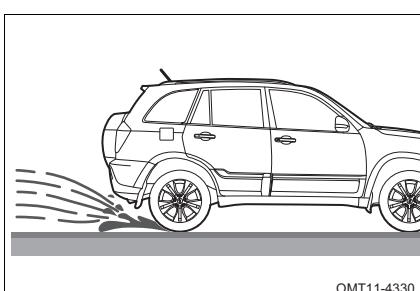
Cuando el vehículo está en una vía extremadamente empinada;



Cuando se usa el radio de alta frecuencia o la antena con los que se hayan instalado en el vehículo;



Cuando haya dispositivos que generen ondas ultrasónicas que estén operando alrededor del vehículo, tales como bocinas de otros vehículos, motores de motocicletas, sonidos de los frenos neumáticos de vehículos de trabajo pesado;



Cuando se conduzca en nieve gelatinosa o bajo la lluvia.

Si la alarma no suena cuando esté andando en reversa, por favor revise lo siguiente:

- Revise si las superficies de los sensores de estacionamiento están cubiertas por alguna sustancia.
- Revise si las superficies de los sensores de estacionamiento están congeladas.
- Revise si el vehículo ha estado estacionado en un clima muy caliente o muy frío durante mucho tiempo.

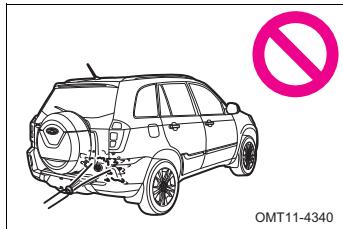
Si no puede encontrar la causa, por favor póngase en contacto con un taller de servicio autorizado Chery para su inspección y reparación.

Limpieza de los Sensores del Sistema de Sensor de Estacionamiento

Cuando lave su vehículo, por favor use un trapo suave para limpiar los sensores o use agua con baja presión para quitar nieve o barro de las superficies de los sensores de estacionamiento.



PRECAUCIÓN

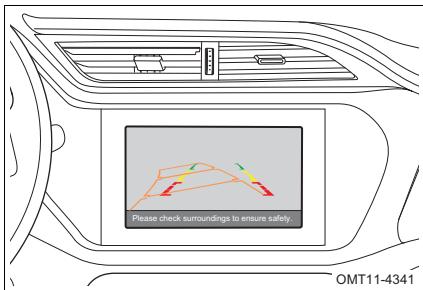


OMT11-4340

Utilizar agua con alta presión, como con una pistola de agua, o una fuerza externa excesiva puede dañar los sensores de estacionamiento. No punzone o golpee los sensores de estacionamiento, de lo contrario estos no funcionarán adecuadamente.

4-11. Sistema de asistencia de visión trasera (Si está equipado)

El sistema de asistencia de visión trasera ayuda al conductor proporcionando líneas direccionales estáticas y dinámicas y muestra una imagen de la parte trasera del vehículo durante su marcha atrás. La visión trasera ayuda a la unidad de control del sistema a crear líneas direccionales dinámicas mediante un sensor de dirección que detecta el ángulo de rotación del volante. La dirección de las líneas direccionales sincroniza con la dirección de rotación del volante. Se visualiza una imagen inversa en la pantalla. Esta imagen inversa es similar a la que se ve a través de espejo retrovisor interior. Las líneas direccionales dinámicas se cambian según cómo se maneja el volante. Cuando usa el sistema, siempre compruebe su alrededor por causa de seguridad.



Cuando el interruptor de encendido está en modo ON, la imagen de visión trasera se muestra cuando la palanca de cambio está en la posición R.

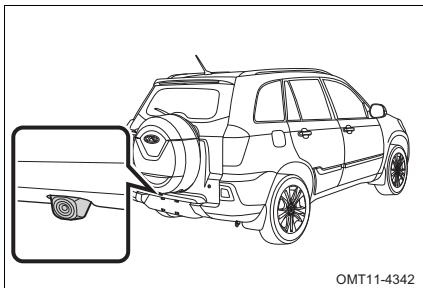
Verde: Área de alarma temprana

Amarillo: Áreas de conducción lenta

Rojo: Área de detención inmediata

Naranja: Área de detención inmediata

■ Cámara de monitor de visión trasera



La cámara de monitor de visión trasera queda en la puerta trasera cuya posición se muestra en el dibujo. La cámara utiliza un lente especial. La distancia de la imagen que muestra en la pantalla difiere de la actual.

■ Área mostrada

La parte cubierta por la cámara es limitada. Los objetos que quedan cerca de la esquina del parachoques o debajo del parachoques no se pueden ver en la pantalla.

La área mostrada en la pantalla podría ser diferente según orientación del vehículo o las condiciones de la carretera.

En los casos siguientes, sería difícil ver imágenes en la pantalla hasta cuando se funciona bien el sistema:

- El vehículo está en una área oscura, tales como de noche.
- La temperatura cerca del lente es muy alta o baja.
- Hay gotas de agua en el lente de la cámara o la humedad es alta, tales como cuando llueve.
- Sustancia externa, tales como nieve y lodo, adhiere al lente de la cámara.
- Existen rasguños o mancha en la cámara.
- La luz solar o los faros proyectan directamente en el lente de la cámara.

■ Situaciones inapropiadas para el sistema de asistencia de visión trasera

- En carretera con hielo o resbalosa o cuando nieva.
- En caminos que no son planos o no directos, tales como curvas o pendientes.



ADVERTENCIA

Cuando se usa el sistema de asistencia de visión trasera, observe las precauciones siguientes para evitar un accidente que tengan como consecuencia la muerte o lesiones graves:

- Nunca dependa sólo del sistema de asistencia de visión trasera cuando marcha hacia atrás.
- Siempre compruebe visualmente con retrovisor para confirmar si la vía está libre.
- Las distancias ilustradas entre los objetos y superficies planas difieren de las actuales.



PRECAUCIÓN

- No desame, desmonte o modifique la cámara. Lo cual causaría operación inadecuada.
- Si el lente está sucio, lávelo con agua y límpielo con un paño suave o límpielo con un limpiador suave y lávelo.
- No frote el lente de la cámara para evitar que se rasgue.
- No se permite adherir solvente orgánico, cera de coche, limpiador de ventana o pintura a la cámara. Si lo ocurre, lávelo lo antes posible.
- La imagen mostrada podría ser más oscura y la imagen en movimiento podría ser distorsionada ligeramente cuando está todavía frío el sistema.
- Cuando se lava el vehículo, no aplique ráfagas de agua a la cámara o cerca de ella. Le resultará malfuncionamiento a la cámara haciéndolo.

4-12. Sistema de control de presión de neumáticos (TPMS)

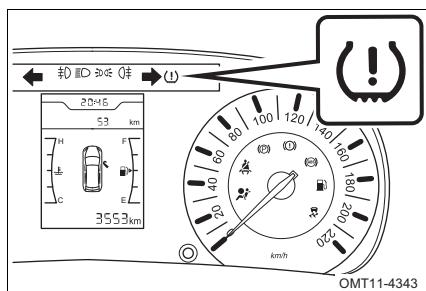
Siendo un dispositivo de seguridad añadido, en su vehículo se ha equipado con el sistema de control de presión de neumáticos (TPMS) que iluminará la luz de advertencia de baja presión de aire cuando uno o más de sus neumáticos estén considerablemente desinflado(s). En consecuencia, cuando se ilumina la luz de advertencia de baja presión de neumático, debería apagar su vehículo y compruebe los neumáticos lo antes posible y ñflelos a una presión adecuada. Conducir con un neumático considerablemente desinflado causa sobre-calentamiento del neumático y dirigirá a la falla del neumático. Bajo-inflado todavía reduce la eficiencia de combustible y la vida útil del neumático y afectaría el manejo y la capacidad de detención.



PRECAUCIÓN

Tenga en cuenta que el TPMS no se puede sustituir a mantenimiento de neumático adecuado y es la responsabilidad mantener presión de neumático correcta, aunque el bajo-inflado no haya alcanzado el nivel de activar la luz de advertencia de baja presión de neumático de TPMS.

Luz de advertencia de baja presión de neumático



Cuando el interruptor de encendido se gira al modo ON, esta luz de advertencia se apagará tras iluminar por 3 segundos. Si no se apaga o se ilumina durante conducción y un mensaje de alerta relacionado se sale en la pantalla de multiinformación, eso indica que la presión de neumático no es correcta, o el sistema TPMS no funciona bien. Compruebe los neumáticos y la presión de neumático lo antes posible y

inflé o reemplace cuando es necesario.



Si alguna presión de neumático no es correcta, el símbolo del neumático relacionado en la pantalla de multiinformación se parpadeará. Ínflelo con presión baja a una presión determinada.

4-13. Otros sistemas de asistencia a la conducción

Para ayudar a mejorar la seguridad durante la conducción y el rendimiento del vehículo, los sistemas siguientes activan automáticamente en respuesta a diversas situaciones de conducción. Sin embargo, tenga cuidado que estos sistemas son complementarios y no debe confiarse en ellos demasiado durante el funcionamiento del vehículo.

Sistema de retención en pendiente (HHC)

El sistema de retención en pendiente es diseñado para brindarle ayudar cuando empieza a conducir en pendiente, el dicho sistema le ayudará a evitar el vehículo evita que el vehículo ruede hacia atrás temporalmente (aproximadamente 2 segundos) cuando mueva su pie desde pedal de freno al pedal de acelerador.

ADVERTENCIA

- No cuente con el sistema de retención en pendiente excesivamente. El dicho sistema puede no prevenir que el vehículo ruede hacia atrás. El no prestar atención y no presionar el pedal del freno para mantener el vehículo en el pendiente cuando es necesario podría causar la pérdida del control o un accidente.
- Después de soltar el pedal del freno, arranque el vehículo para que se suba inmediatamente. Si suelta el pedal del freno por más de 2 segundos, el sistema de retención en pendiente se desactivará. Si ocurre la situación mencionada, el vehículo marcharía atrás dependiendo del grado de la inclinación del pendiente que puede resultar un accidente.

El sistema de retención en pendiente se activará por 2 segundos aproximadamente si suelta el pedal del freno cuando se cumplen las condiciones siguientes.

- La palanca de cambio está en una marcha adelante.
- El freno de estacionamiento se ha soltado.
- El vehículo está en un pendiente hacia arriba.

Sistema de asistencia de freno electrónico (EBA)

El sistema eletrónico está diseñao para reconocer operación de freno de emergencia y aumentar esfuerzo de frenado automáticamente para mejorar la seguridad del vehículo y los pasajeros, y puede reducir distancias de frenado. Cuando se detecta un frenado pánico, el sistema de asistencia de frenado eletrónico activará su mayor potencia de freno para mitigar la tendencia de frenar del conductor quien no posee fuerza suficiente.

Sección 4. ARRANQUE Y FUNCIONAMIENTO DE SU VEHÍCULO

4-14. Precauciones de Seguridad de Operación del Vehículo

Es mejor realizar una revisión de seguridad antes de empezar un viaje. Algunos minutos de revisión pueden ayudar a asegurar una conducción segura y placentera.



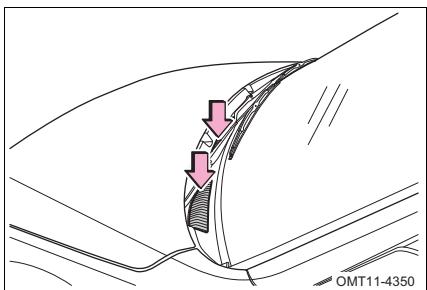
ADVERTENCIA

Si hace esta revisión en un garaje cerrado, asegúrese que tiene una ventilación adecuada.

Antes de Encender el Motor

■ Exterior del vehículo

1. Neumáticos (incluido el de repuesto). Revise la presión de inflado con un calibrador y revise cuidadosamente si hay cortadas, daños o desgaste excesivo.
2. Pernos de ruedas. Asegúrese que no falta ningún perno de rueda y que ninguno está flojo.
3. Fugas de líquido. Luego de que el vehículo ha estado estacionado por algún tiempo, revise debajo del carro si hay fugas de combustible, aceite, refrigerante o cualquier otro líquido (la fuga de agua del aire acondicionado después de usarlo es normal).
4. Luces. Asegúrese que las luces frontales, las luces de freno, las luces antiniebla, las luces direccionales y otras luces están funcionando adecuadamente. Revise el enfoque de las luces delanteras.



5. Rejillas de entrada. Retire nieve, hojas u otras obstrucciones de las grillas de entrada delante del parabrisas.

■ Interior del vehículo

1. Herramientas de repuesto. Asegúrese de tener herramientas de repuesto tales como gato, llave de tuercas y un neumático de repuesto.
2. Cinturones de seguridad. Revise que las hebillas están aseguradas adecuadamente. Asegúrese que los cinturones de seguridad no están desgastados o raídos.
3. Tablero de instrumentos y controles. Asegúrese de manera especial que los testigos, indicadores y controles funcionan de manera adecuada.
4. Frenos. Asegúrese que el pedal tiene suficiente holgura.

■ Compartimiento del motor y motor

1. Fusible de repuesto. Asegúrese que tiene fusibles de repuesto. Estos deben cubrir todos los rangos de amperaje que se muestran en tapa de la caja de fusibles.
2. Nivel del refrigerante. Asegúrese que el nivel del refrigerante es correcto (Por favor remítase a “Revisión del Nivel del Refrigerante” en la Sección 8).
3. Batería y cableado. Revise si hay terminales corroídos o sueltos o si la caja está fisurada. Revise que los cables estén en buenas condiciones y estén conectados correctamente.
4. Cableado. Revise que no haya cables dañados, sueltos o rotos.
5. Tuberías del combustible. Revise si hay fugas o conexiones sueltas.

■ Capot

Asegúrese que el capot está completamente asegurado antes de conducir. De lo contrario, el capot puede abrirse y bloquear su visión cuando el vehículo está en movimiento, lo que puede causar un accidente.

Después de Encender el Motor

1. Sistema de escape. Trate de oír si hay una fuga. Arregle cualquier fuga inmediatamente si existe una (por favor remítase a "Gases de Escape" en esta sección).
2. Nivel del aceite del motor. Detenga el vehículo en un terreno plano, apague el motor y revise el nivel del aceite del motor con una varilla medidora 5 minutos después (por favor remítase a "Revisión del Nivel de Aceite del Motor" en la Sección 8).

Al Conducir

1. Manómetros y medidores. Asegúrese que todos los manómetros y medidores están funcionando adecuadamente.
2. Frenos. En un área segura, revise que el vehículo no tira hacia un lado cuando se usan los frenos.
3. Otras condiciones anormales. Revise si hay partes sueltas o fugas. Escuche si hay ruidos anormales.

Operaciones de Estacionamiento

El estacionamiento correcto es una de las partes más importantes de la conducción segura. Debe estacionar en un lugar donde la calle sea amplia, con buena visibilidad y sin interferir con el tráfico.

Los siguientes son los pasos para la operación de estacionamiento:

1. Para modelo CVT, presione el pedal de freno hasta que el vehículo se detenga completamente.
Para modelo MT, presione el pedal de freno y el pedal de embrague hasta que el vehículo se detenga completamente.
2. Tire hacia arriba la palanca del freno de mano.
3. Para modelo CVT, mueva la palanca de cambios a la posición P.
Para modelo MT, mueva la palanca de cambios a la posición N.
4. Gire el interruptor de encendido a la posición LOCK.



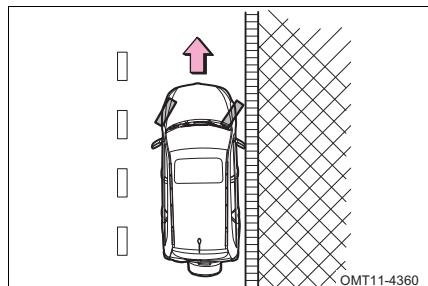
PRECAUCIÓN

Cuando abandone su vehículo, asegúrese que bloquea todas las puertas y que lleva la llave con usted.

Estacionamiento en Vías Inclinadas

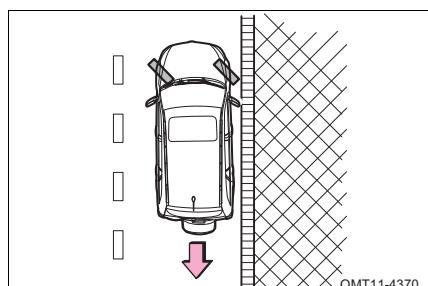
Cuando estacione en una vía inclinada, es mejor hacer que las ruedas apunten hacia un lado, como se muestra en las ilustraciones, para prevenir un movimiento accidental del vehículo.

■ Estacionando cuesta abajo



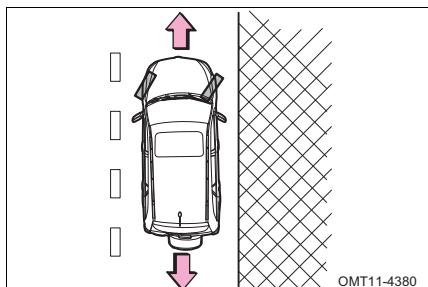
Gire las ruedas hacia el andén y mueva el vehículo hacia adelante hasta que la rueda del costado del andén toca ligeramente el andén. Tire de la palanca del freno de mano.

■ Estacionando cuesta arriba



Gire las ruedas hacia el lado contrario del andén y mueva el vehículo hacia atrás hasta que la rueda del costado del andén toca ligeramente el andén. Tire de la palanca del freno de mano.

■ Estacionando cuesta arriba o cuesta abajo sin andén



Gire las ruedas hacia el lado de la vía para que el vehículo se mueva alejándose del centro de la calle en caso de que se mueva. Tire de la palanca del freno de mano.

Llevando Pasajeros

ADVERTENCIA

- Nunca permita que haya un pasajero en el baúl cuando lleve pasajeros en el vehículo. Hacer esto es peligroso para los pasajeros, ya que pueden lastimarse gravemente si hay un choque.
- No deje que los pasajeros se sienten en lugares donde no hay asientos y cinturones de seguridad.
- Antes de conducir, asegúrese que todos los pasajeros están sentados en sus asientos y con los cinturones de seguridad abrochados adecuadamente.

Bloqueo del Vehículo

PRECAUCIÓN

Cuando deje el carro sin vigilar, lleve la llave consigo y bloquee todas las puertas, aún si el vehículo está estacionado en un garaje o en un andén al frente de su casa. Es mejor estacionar el vehículo en lugares bien iluminados y espaciosos y no dejar objetos de valor a la vista al interior del vehículo.

Gas de Escape

ADVERTENCIA

- Evite inhalar el gas de escape del motor. Contiene monóxido de carbono, que es un gas nocivo, incoloro e inodoro. Puede hacer que pierda el conocimiento o puede causar la muerte.
- Asegúrese que el sistema de escape no tiene agujeros de fuga o conexiones sueltas. El sistema de escape debe ser revisado periódicamente. Si nota un cambio en el sonido del sistema de escape, por favor haga revisar el sistema de inmediato.
- No tenga el motor encendido en un garaje o un área cerrada, a excepción del tiempo que requiere sacar o entrar el vehículo. Los gases de escape no se ventilan fácilmente, lo que puede causar lesiones graves.
- No permanezca largos períodos de tiempo en un vehículo estacionado con el motor encendido. Si esto es inevitable, el vehículo debe estar estacionado en un área que no sea confinada y se debe ajustar el aire acondicionado para que el aire exterior entre al vehículo.
- Mantenga la puerta trasera cerrada mientras conduce. Una puerta trasera abierta o sin ajustar puede permitir el ingreso de gases de escape al vehículo.
- Para que pueda operar de manera apropiada el sistema de ventilación del vehículo, mantenga las rejillas de entrada al frente del parabrisas sin nieve, hojas o cualquier otra obstrucción.
- Si huele gases de escape en el vehículo, abra las ventanas para permitir el flujo de aire fresco y haga que la causa de esta situación sea revisada y corregida de inmediato.

Revisión del Sistema de Escape

El sistema de escape debe ser inspeccionado en las siguientes situaciones:

- Cuando huele gases de escape
- Cuando note un cambio en el sonido del sistema de escape
- Cuando un choque genera daños en el sistema de escape
- Cuando eleve el vehículo por mantenimiento

4-15. Precauciones de Conducción Fuera de Carretera



ADVERTENCIA

Siempre siga las siguientes precauciones para minimizar el riesgo de lesiones personales graves o daño a su vehículo:

- Tenga cuidado cuando conduce fuera de carretera. No conduzca a través de áreas peligrosas.
- No sujeté el volante por los segmentos radiados desde el centro cuando conduce fuera de la carretera. Un desnivel pronunciado puede sacudir fuertemente el volante y lastimar sus manos. Mantenga ambas manos en el anillo exterior.
- Siempre revise la efectividad de los frenos inmediatamente después de haber conducido en vías cubiertas de arena, barro, aguas poco profundo-sa nieve.
- Después de conducir en superficies cubiertas con pasto alto, barro, gravilla arena, ríos, etc., revise que no haya pasto, arbustos, papel, harapos, piedras, arena, etc. que estén adheridos o atrapados en la parte inferior del vehículo. Retire cualquiera de los materiales mencionados anteriormente de la parte inferior del vehículo. Si el vehículo se uso con alguno de estos materiales adheridos o atrapados en la parte inferior del vehículo, puede haber una avería o un incendio.
- El conductor y todos los pasajeros deben abrocharse el cinturón de seguridad siempre que el vehículo esté en movimiento.
- Cuando conduzca fuera de carretera o en un terreno accidentado, conducira alta velocidad, saltar, hacer giros cerrados o golpear objetos, etc., está prohibido. Esto puede hacer que pierda el control del vehículo o que éste se vuelque, resultando en lesiones personales graves e incluso la muerte. También se expone a la suspensión y chasis a daños muy costosos.

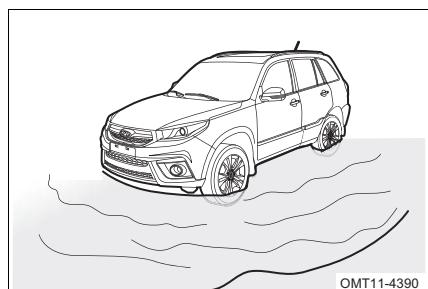
4-16. Conducir Bajo la Lluvia**Conducir en Carreteras Resbaladizas**

Conduzca con cuidado cuando está lloviendo, ya que la visibilidad va a ser reducida, las ventanas se pueden empañar y la carretera estará resbalosa.

- Conduzca con cuidado cuando comienza a llover, ya que la superficie de la carretera será resbaladiza.
- Evite conducir a alta velocidad cuando esté en una autopista y esté lloviendo, ya que puede haber una capa de agua entre las ruedas y la superficie de la carretera, que puede impedir que los sistemas de dirección y frenos funcionen adecuadamente.

**ADVERTENCIA**

- Frenar en seco, acelerar o usar la dirección en una carretera con superficie resbaladiza puede hacer que las ruedas se deslicen y que pierda la capacidad de controlar su vehículo, lo que puede causar un accidente.
- Cambios repentinos en velocidad, tales como un frenado de caja repentina, pueden hacer que el vehículo patine, causando un accidente.
- Después de conducir a través de un charco, presione ligeramente el pedal de freno para asegurarse que los frenos están funcionando adecuadamente. Forros de frenos mojados pueden perjudicar el funcionamiento adecuado de los frenos. Si los discos de frenos están mojados puede que estos no funcionen adecuadamente, lo que puede afectar el control de la dirección, causando un accidente.

Conducir en Agua

OMT11-4390

El vehículo puede sufrir graves daños cuando se conduce a través de agua, como resultado de lluvias continuas, etc. Si conducir a través de agua es inevitable, revise la profundidad del agua y conduzca despacio y con cuidado.

- Al conducir a través de agua, asegúrese que el motor está funcionando adecuadamente y que los sistemas de dirección y de frenos están funcionando normalmente. Debería usar cambios bajos para conducir fácilmente a través de agua y evite presionar de repente el pedal del acelerador o conducir con prisa. El hacer esto puede prevenir que se salpique agua al motor.
- Presione y mantenga presionado el pedal del acelerador cuando conduce, asegúrese que su vehículo tiene una potencia adecuada y estable. Debe conducir a través del agua sin parar a mitad del camino, sin hacer cambios y sin hacer giros cerrados.
- Si el vehículo se vara en el agua, nunca lo encienda de nuevo inmediatamente para prevenir daños adicionales al motor. El vehículo deberá ser remolcado a un lugar seguro donde el nivel de agua es bajo para poder revisarlo tan pronto como sea posible.



PRECAUCIÓN

- Nunca conduzca a través de agua que esté más profunda que la parte baja del rin de la rueda.
- El ingreso de agua al motor puede hacer que se bloquee, que se detenga o puede causar graves daños internos.
- El agua puede quitar la grasa del rodamiento de la rueda, haciendo que se oxide y generando abrasión prematura.
- Conducir a través de agua puede dañar los componentes del tren motriz. Siempre inspeccione visualmente los líquidos del vehículo (por ejemplo, aceite del motor, aceite de la transmisión, etc.) en búsqueda de indicios de fugas, después de conducir a través de agua. No siga operando el vehículo si ve que hay fugas de líquidos, ya que esto puede dañar en mayor medida el vehículo.
- La tracción del vehículo y su desempeño al frenar puede disminuir al conducir a través de agua. La distancia de frenado aumentará. La arena y el barro que se acumule alrededor de los discos de freno puede afectar su eficiencia y puede dañar los componentes del sistema de frenos. Después de conducir a través de agua, presione el pedal del freno varias veces para secar los frenos.

4-17. Conduciendo en Invierno**Consejos para Conducir en Invierno**

Refrigerante. Asegúrese que el refrigerante cumple su fución real de anti-congelamiento. Utilice únicamente el refrigerante recomendado por Chery, por favor remítase a “Sistema Refrigerante” en la Sección 9 para más detalles acerca de la selección del tipo de refrigerante.

 **PRECAUCIÓN**

No use agua como un sustituto para el refrigerante.

Batería y cableado. Las bajas temperaturas harán disminuir la potencia de cualquier batería. Debería haber suficiente potencia almacenada en la batería para encender el motor en invierno.

Aceite. Por favor use aceite para el motor SAE 10W-40 (grado SM o mayor). Para áreas extremadamente frías, por favor use aceite SAE 5W-40 (grado SM o mayor). En invierno, si el motor tiene todavía una gran cantidad de aceite de verano, podría ser difícil encenderlo. Por favor póngase en contacto con un taller de servicio autorizado Chery para inspección y reparación, si no puede decidir qué tipo de aceite debe usar.

Seguros de puertas. Prevenga que los seguros de puerta se congeleen. Un poco de descongelador o glicerina debe ser rociado en los seguros de puertas.

Líquido limpiaparabrisas. Utilice un líquido limpiaparabrisas que contenga anticongelante. Este producto está disponible en los talleres de servicio autorizados Chery y en la mayoría de distribuidores de componentes de vehículos. La proporción de la mezcla de agua con líquido de limpieza debe ser como se indica en las instrucciones del fabricante.

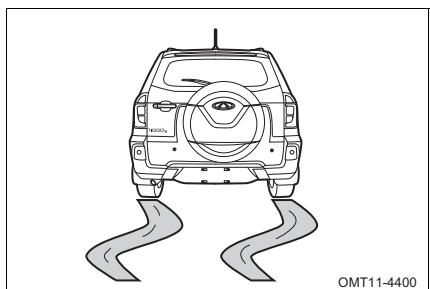
 **PRECAUCIÓN**

No utilice refrigerante del motor u otras alternativas, de lo contrario la pintura del vehículo se puede dañar.

Frenos. No haga uso del freno de mano en circunstancias en las cuales se pueda congelar, de lo contrario el freno de mano se congelará por la nieve o el agua, haciendo que sea difícil desactivarlo. Cuando estacione, mueva la palanca de cambios a la posición P (en el modelo CVT) o a la posición R o primera (en el modelo MT) y ponga un tope para vehículo adelante o detrás de las ruedas para prevenir que el vehículo se mueva.

Guardabarros. Prevenga que haya acumulación de hielo o nieve debajo de los guardabarros. El no hacerlo puede hacer que la dirección sea difícil de operar. Cuando conduzca en clima frío, debería detener el vehículo a menudo para revisar si hay acumulación de hielo o nieve bajo el guardabarros. Es recomendable que lleve algunos elementos de emergencia con usted dependiendo de su destino. Los elementos que necesita tener en el vehículo son: cadenas para neumáticos, raspador de nieve de ventanas, bolsa de arena o de sal, luz de señal intermitente, pala, cables para reiniciar la batería, etc.

Conducir en Carreteras Cubiertas con Hielo y Nieve



Una aceleración rápida en carreteras con superficies resbaladizas, tales como nieve o hielo, puede hacer que las ruedas delanteras se deslicen a la derecha o a la izquierda. Por lo tanto, por favor opere el vehículo cuidadosamente y conduzca a baja velocidad.

Es posible que se forme una capa de agua entre el neumático y la superficie de la carretera cuando se conduce en carreteras mojadas o fangosas. Esto puede evitar que los sistemas de dirección y de frenos operen normalmente. Para reducir el torque y prevenir un deslizamiento, puede usar la segunda (en un modelo MT) cuando arranque un vehículo en carreteras con superficies cubiertas de hielo o nieve. Se recomienda que active la función ESP en esta ocasión.

Cadenas Para Neumáticos

Compre un set de cadenas para neumáticos que haga juego con la dimensión de los neumáticos del vehículo. Tenga en cuenta las siguientes precauciones cuando instale y retire las cadenas:

- Siga las normas locales cuando use cadenas para neumáticos.
- Instale y retire las cadenas para neumáticos en un área segura.
- Instale las cadenas para neumáticos siguiendo las instrucciones que vienen con las cadenas para neumáticos.



ADVERTENCIA

Tenga en cuenta las siguientes precauciones para reducir la probabilidad de accidentes. El no hacerlo puede resultar en que el vehículo no se pueda conducir de manera segura y puede causar la muerte o lesiones graves.

- Las normas sobre el uso de cadenas para neumáticos puede variar de acuerdo a su ubicación y al tipo de carretera. Siempre revise las normas locales antes de instalar las cadenas.
- No conduzca con velocidad superior al límite que se especifica para conducir usando las cadenas para neumáticos.
- Evite conducir en carreteras accidentadas o con baches.
- Evite usar la dirección repentinamente o frenar en seco ya que puede afectar la capacidad de controlar el vehículo cuando las cadenas están instaladas.
- Reduzca la velocidad lo suficiente antes de entrar en una curva para asegurarse que no pierde el control del vehículo.

4-18. Cómo Ahorrar Combustible y Extender la Vida Útil del Vehículo

El ahorro de combustible está determinado, en gran medida, por las condiciones del vehículo y los hábitos de conducción. No haga uso abusivo del vehículo, lo que hará que su vida útil se extienda.

A continuación encontrará consejos específicos para el ahorro de combustible:

1. Asegúrese de mantener la presión de inflado adecuada. Una presión de inflado insuficiente hará que los neumáticos se desgasten y que haya malgasto de combustible. (Por favor remítase a "Revisión de la Presión de Inflado de Neumáticos" en la Sección 8).
2. El vehículo no debe ser cargado con peso innecesario. Una carga pesada aumenta la carga del motor, lo que genera un consumo de combustible mayor.
3. Evite calentar el motor en ralentí por mucho tiempo. El vehículo puede conducirse una vez el motor funciona parejo. Tenga en cuenta que la conducción debe ser estable. Recuerde que el tiempo que toma calentar el motor en invierno es más largo que en otras estaciones.
4. Acelere lenta y suavemente, evitando arranques súbitos.
5. Evite tener el motor en ralentí por mucho tiempo. Si necesita estacionar el vehículo y esperar por un largo tiempo, debe apagar el motor y encenderlo de nuevo después.
6. Evite tener el motor en el cambio inapropiado o exceder la velocidad. Seleccione los cambios adecuados de acuerdo con las condiciones de la carretera.
7. Evite una aceleración y desaceleración continua. Conducir deteniéndose y acelerado bruscamente gasta combustible.
8. Evite detenerse y frenar cuando no es necesario. Debería mantener una velocidad constante. Mantenga una distancia apropiada con otros vehículos para evitar frenados en seco. Esto también reducirá el desgaste de los frenos.

9. Evite áreas con tráfico pesado o con trancones tanto como sea posible.
10. No mantenga su pie sobre los pedales de freno o de embrague. Esto hará que se desgasten de manera prematura, causará sobrecalentamiento y un consumo alto de combustible.
11. Mantenga una velocidad apropiada del vehículo en la autopista.
12. Mantenga una alineación de neumáticos adecuada. Evite chocarse contra andenes y reduzca la velocidad de su vehículo cuando conduzca en carreteras accidentadas. Una alineación incorrecta de los neumáticos no sólo hará que estos se desgasten rápidamente, sino que también aumente la carga del motor.
13. Evite que el chasis del vehículo entre en contacto con el barro, etc. Esto no sólo reducirá el peso del vehículo, sino que también evitará la corrosión.
14. Ajuste el vehículo y manténgalo en condiciones de operación óptimas. Un filtro de aire sucio, juego de válvulas incorrecto, bujías sucias, aceite o grasa sucios, frenos sin ajustar, etc. pueden reducir el desempeño del vehículo y causar desperdicio de combustible. Debe realizar mantenimientos periódicos si quiere extender la vida útil de su vehículo y reducir los costos de conducción. Su vehículo necesita ser llevado al taller con mayor frecuencia si lo usa en condiciones severas.



PRECAUCIÓN

Nunca apague el motor cuando conduce cuesta abajo. La dirección asistida y el refuerzo de frenos no funcionarán cuando el motor no está en función.

Sección 5

CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO

5-1. Sistema de audio (CD sin disco).....	200	Control del Ajuste de la Temperatura	229
Panel de Control de Audio.....	200	Botón de Modo	230
Funciones Básicas	201	Botón de Apagado	232
Operaciones básicas	201	Botón A/C	233
Modo de uso de la radio ...	203	Botón de Circulación Interior/Exterior	234
Modo de uso de USB	205	Botón AUTO	235
5-2. Sistema de audio (DVD sin disco)	207	Control de Salidas de Aire.....	236
Radio	208	Precauciones para el Sistema de Aire Acondicionado	237
Medios de comunicación	209	5-4. Sistema de Aire Acondicionado Eléctrico (Si Está Equipado)	238
Teléfono.....	214	Panel de Control del A/C Eléctrico	238
Chery Link	218	Control del Ajuste de la Temperatura	238
Configuración	220	Control de la Velocidad del Ventilador	239
Controles en el Volante	226	Control de Modo	240
5-3. Sistema de Aire Acondicionado Automático (Si Está Equipado).....	228	Botón A/C	242
Panel de Control del A/C Automático	228	Botón de Circulación Interior/Exterior	242
Botón de Control de la Velocidad del Ventilador.....	229	Control de Salidas de Aire.....	243

Precuciones para el sistema de Aire Acondicionado	243	5-8. Asientos	253
5-5. Botón Desempañador Parabrisas Trasero.....	244	Asientos Delanteros.....	253
5-6. Espejo Retrovisor	246	Asientos Traseros	254
Espejo Retrovisor Interior.....	246	Apoyacabezas	255
Espejo Retrovisor Eléctrico Exterior.....	247	5-9. Calefacción de Asientos (Si Está Equipado)	257
5-7. Sistema de Limpiaparabrisas y Lavaparabrisas.....	249	5-10. Luces	259
Instrucciones de uso de los limpiaparabrisas delanteros	249	Palanca Control de Luces	259
Instrucciones de uso del lavaparabrisas delantero	250	Luces Direccionales.....	260
Instrucciones de Operación de Limpiaparabrisas Traseros.....	251	Luz de Circulación Diurna	261
Instrucciones de Operación de Lavaparabrisas Trasero	252	Luces Antiniebla	261
		Nivelación de Faro.....	263
		Luz Interior Delantera de Cortesía	264
		Luz Interior Trasera de Cortesía	265
		Luz de la Cerradura	266
		5-11. Tomacorriente.....	267
		5-12. Encendedor de Cigarrillos y Cenicero	268
		Encendedor de Cigarrillos.....	268

Sección 5

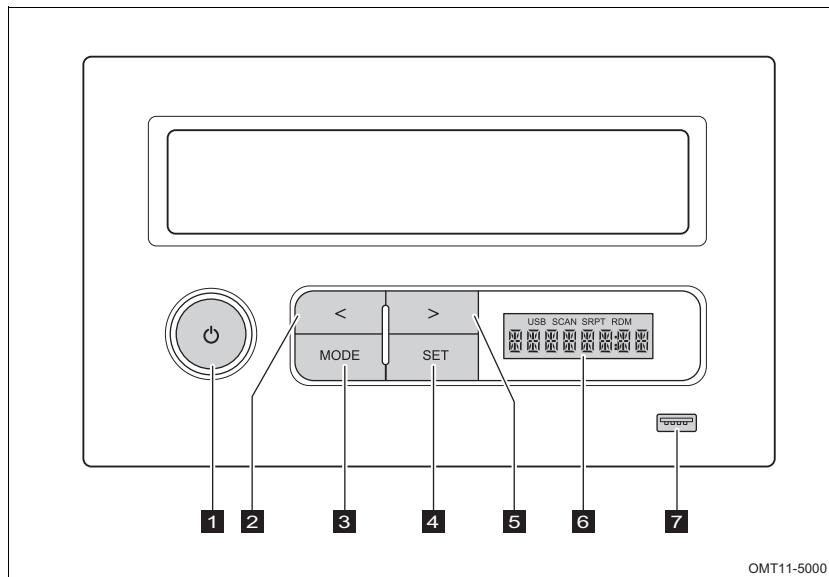
CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO

Cenicero	269
5-13. Portavasos.....	270
5-14. Parasoles.....	271
5-15. Manijas Interiores de Cortesía y Descansabrazos	272
Agarradera Interior de Cortesía	272
Apoyabrazos central asiento trasero	272
5-16. Techo Corredizo (Si Está Equipado)	273
5-17. Compartimiento de Almacenamiento	275
Guantera.....	275
Caja de Almacenamiento de la Consola Central ...	275
Cajas de Almacenamiento	276
Compartimentos de Puertas	277
Bolsa de Almacenamiento de Asientos	278
Portadocumentos.....	278
Baúl.....	279
Tapa Baúl	279
Precauciones para Guardar el Equipaje	280

Sección 5. CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO

5-1. Sistema de audio (CD sin disco)

Panel de Control de Audio



- 1** Rueda POWER/VOL
(Encendido / Volumen)
- 2** < botón
- 3** Botón MODE (Modo)
- 4** Botón SET (Ajustes)

- 5** > Botón
- 6** Pantalla de cristal líquido
- 7** Puerto USB

Funciones Básicas

En esta sección se describen algunas funciones básicas del sistema de audio. Es probable que algunas funciones no correspondan a su vehículo. Depende del modelo de vehículo.

PRECAUCIÓN

- El voltaje de funcionamiento de este aparato es de 12 V y el polo negativo de la batería viene conectada a tierra.
- Si la instalación no es como se indica, es probable que este aparato presente un mal funcionamiento o que se encuentre dañado.

■ Encendido/apagado (on/off) del sistema de audio

Presione el botón de encendido para activar el sistema de audio.
Vuelva a presionarlo para apagarlo.

Operaciones básicas

■ Selección de funciones

- En modo USB, presione el botón FM/AM para entrar en el modo radio.
- Presione el botón MODE para cambiar entre modo FM, AM y modo USB.

■ Ajuste de volumen

- Gire la rueda de ajuste de volumen en el sentido de las agujas del reloj para subir el volumen y en sentido contrario a las agujas del reloj para bajarlo.
- El nivel de volumen es entre 0 (silencio) y 31 (máximo).
- En modo USB, cuando el volumen se baja a 0, la reproducción entrará en estado de pausa. Un ícono que indica silencio saldrá en la pantalla.



PRECAUCIÓN

Ajuste el volumen al nivel apropiado y asegúrese de que pueda seguir oyendo las señales de tráfico (como silbatos, sirenas, etc.).

■ Efecto de sonido

Presione brevemente el botón SET para seleccionar el efecto de sonido deseado.

Margen de ajuste: OFF, ROCK, VOCAL, JAZZ, CLASSIC, POP.

■ Ajuste de sonido

Presione brevemente el botón SET para seleccionar el efecto de sonido deseado. Los modos cambian en el orden que está listado a continuación: BAS → TRE → BAL → FAD → LOU → TUNER REGION → LOG → S VOL.

● BAS

Margen de ajuste: -7 a +7

Gire la rueda de ajuste de volumen para incrementar o reducir los bajos.

● TRE

Margen de ajuste: -7 a +7

Gire la rueda de ajuste de volumen para incrementar o reducir los agudos.

● BAL

Margen de ajuste: L7 a R7

Se utiliza para desplazar el sonido entre los altavoces de la izquierda y la derecha o ajustar el balance de sonido entre todos los altavoces.

● FAD

Margen de ajuste: R7 a F7

Se utiliza para desplazar el sonido entre los altavoces delanteros y traseros o ajustar el balance de sonido entre todos los altavoces.

● LOU

Margen de ajuste: OFF, ON.

● TUNER REGION

Zona de sintonizado: ASIA, EUROPE, USA, LATAM.

● LOG

Margen de ajuste: OFF, ON.

Se puede escuchar la radio durante una media hora después de que se apaga el motor.

● S VOL

Margen de ajuste: 5 a 25

Si el volumen es más alto que el volumen de referencia cuando la radio está apagada, el volumen inicial será 12 cuando se vuelva a encender la radio.

Si el volumen es más bajo que el volumen de referencia cuando la radio está apagada, el volumen inicial será 5 cuando se vuelva a encender la radio.

Si este procedimiento no se realiza en 10 segundos o después de la pulsación larga del botón SET, la pantalla volverá al último modo de operación.

Modo de uso de la radio

■ Escuchar la radio

- En modo USB, pulse el botón MODE para entrar en el modo de radio.
- En modo radio, cada vez que se pulsa el botón MODE, la banda cambia en el orden siguiente: FM → AM → FM.

■ Escanear emisoras

Pulse el botón SET largamente para activar la función de escaneo de emisora.

En modo radio, pulse largamente para buscar estaciones automáticamente y cada emisora encontrada se sintoniza durante 10 segundos, en la pantalla de cristal líquido aparecerá "SCAN". Luego la radio seguirá buscando hasta que se cancele el escaneo o se acabe un recorrido.

En modo USB, pulse largamente para activar la función de escaneo de emisora y en la pantalla de cristal líquido aparezca "SCAN". En modo de escaneo, cada pista será reproducida por 10 segundos y saltará a la siguiente pista. Una pulsación breve cancelará la función y empezará a reproducir normalmente.

■ Sintonización manual

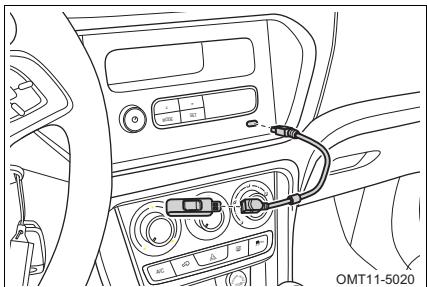
- Pulse largamente el botón < o el botón > para entrar en la sintonización manual.
- Pulse largamente el botón < o el botón > para subir O bajar la frecuencia continuamente.

■ Sintonización automática

- Pulse el botón < para sintonizar una emisora a frecuencia baja.
- Pulse el botón > para sintonizar una emisora a frecuencia alta.
- Para buscar otra emisora, vuelva a pulsar el botón < o >.

Modo de uso de USB

■ Puerto USB



Después de insertar el disco en el puerto USB, el sistema de audio cambia al modo USB automáticamente.

Pantalla:

- Número de la pista
- Tiempo transcurrido

Para salir del modo USB, desconecte el dispositivo o presione MODE.

PRECAUCIÓN

Para un disco con muchos archivos, el sistema necesitará más de 10 segundos para leerlo.

■ Selección de pista

Pulse brevemente el botón < o el botón > para seleccionar la pista anterior/siguiente.

■ Rebobinado o adelanto rápido

Pulse largamente el botón < o el botón > para rebobinar/adelantar rápido.

■ Reproducción aleatoria

Esta función permite que el sistema reproduzca las pistas en una carpeta aleatoriamente.

En el modo de USB, pulse largamente el botón MODE para activar/desactivar el modo de reproducción aleatoria.

■ Reproducción con repetición

Esta función permite que el sistema de audio repita la pista actual.

En el modo de USB, pulse largamente el botón MODE para activar/desactivar el modo de reproducción repetida.

■ Escaneo de pistas (SCAN)

Esta función permite que escanees 10 segundos de cada pista.

En el modo de USB, pulse largamente el botón SET para activar el escaneo de pistas. Púlselo brevemente para parar el escaneo.



PRECAUCIÓN

- Los formatos de archivo de audio admitidos por el USB son: archivos con extensión *.mp3 y *.wma.
- Admite memoria de 32M-32G
- Admite MPEG 1, 2 y 2.5 Capas 3 descodificación
- El rango de frecuencia de muestreo admitido: 8 k, 16 k, 32 k, 11.025 k, 22.05 k, 44.1 k, 12 k, 24 k y 48 kHz
- La velocidad de bits admitida: 8 k - 320 kbps y VBR (MP3 PRO)

Sección 5. CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO

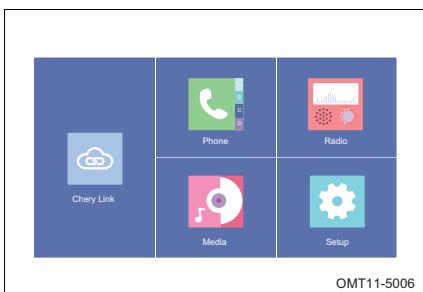
5-2. Sistema de audio (DVD sin disco)



- 1 Botón SET (Ajustes)
- 2 Botón Chery Link
- 3 Botón USB
- 4 Botón de música Bluetooth
- 5 Botón de teléfono Bluetooth
- 6 Botón POWER (Encendido)

- 7 Botón VOL+ (Sube el volumen)
- 8 Botón VOL- (Baja el volumen)
- 9 Botón BAND (Banda)
- 10 Botón MUTE (Silencio)

■ Pantalla del menú principal



Métodos de operación para entrar en la pantalla del menú principal:

- Cuando está escondida la pantalla del menú principal, toque " que está en el izquierdo de la pantalla para hacer mostrar la pantalla del menú principal.

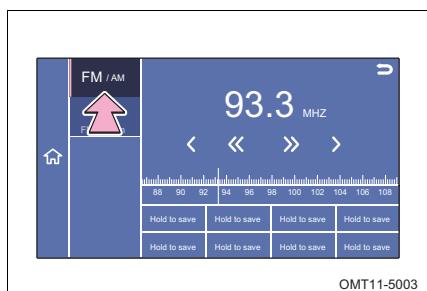
Hay cinco submenús disponibles en la pantalla del menú principal: Chery Link, Teléfono (BT), Radio, Medios y Ajustes.

Radio



Métodos de operación para entrar en la pantalla de Radio:

- En la pantalla del menú principal, toque "Radio" para entrar en la pantalla de Radio.
- En otros modos, pulse el botón BAND para entrar en la pantalla de Radio.



En el modo de reproducción de radio, toque el botón "FM/AM" para cambiar bandas entre FM y AM.

Sintonización manual

- Toque el botón "»" en la pantalla para sintonizar una emisora a una frecuencia más alta.
- Toque el botón "«" en la pantalla para sintonizar una emisora a una frecuencia más baja.

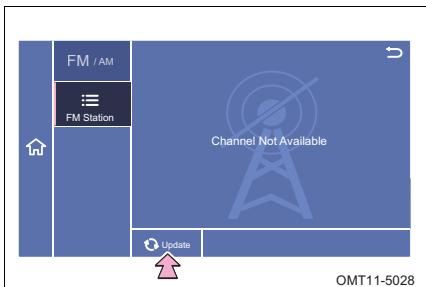
Sintonización automática

- Toque el botón ">" en la pantalla para sintonizar automáticamente una emisora a una frecuencia más alta.
- Toque el botón "<" en la pantalla para sintonizar una emisora automáticamente a una frecuencia más baja.

■ Guardar emisoras

- En la pantalla de la reproducción de radio, pulse largamente “Hold to save” para guardar la emisora actual.
- Se puede guardar hasta 8 emisoras en la banda FM y AM respectivamente.

■ Station List



- En el modo de reproducción de radio, pulse “FM Station” o “AM Station” en la pantalla para entrar en la pantalla que muestra la lista de emisoras.
- Toque “Update” para sintonizar una emisora efectiva automáticamente y guardar todas las emisoras recibidas en la lista de emisoras.

Medios de comunicación

■ Modo de Reproducción de USB



Se puede entrar en la pantalla de reproducción de USB por 2 métodos:

- Despues de insertar el USB en el puerto USB, aparecerá “Reading”. El sistema cambiará a la pantalla de reproducción de USB una vez que lo lea.
- Si se ha insertado en el puerto USB el dispositivo, toque el botón de “Media” en la pantalla del menú principal, luego toque “USB” para cambiar a la pantalla de reproducción.

En el modo de reproducción de USB, están disponibles la música, el video, las fotos y libros electrónicos.

SUGERENCIA: La información relacionada con el recurso de música que se está reproduciendo se mostrará en la barra de información que está debajo de la lista de medios. Si no se hace ninguna operación en la pantalla de reproducción actual, toque la barra de información para cambiar a la pantalla de reproducción actual directamente.

PRECAUCIÓN

- Es posible que el dispositivo USB no reaccione cuando se enciende o se apaga el motor con un dispositivo USB conectado.
- No se reproducirá si el archivo no es de formato estándar.
- Solo se puede leer el dispositivo USB con archivos de formato de FAT16/32.
- Puede que no sea utilizable debido a la falla de compatibilidad del propio dispositivo USB.
- Nunca permita ninguna parte de su cuerpo u otros objetos que hagan contactos con las conexiones del dispositivo USB.
- Si un dispositivo USB se conecta y desconecta repetidamente durante un periodo de tiempo, causará daño al dispositivo USB.
- No retire el dispositivo USB repentinamente cuando está reproduciendo, de lo contrario, el sistema de audio y el dispositivo serán dañados.
- Cuando conecte un dispositivo USB, habrá cierta anormalidad dependiendo del tipo del dispositivo USB, la memoria interna y archivos guardados.

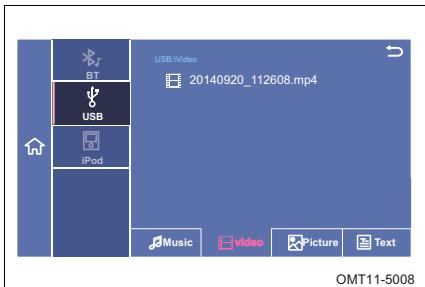
■ Descripción de reproducción de música



- Pulse "◀" o "▶" para reproducir la pista anterior o la pista siguiente.
- Pulse "▷" para reproducir.
- Pulse "⏸" para parar.
- Pulse "⟳", y el sistema entrará en el modo de reproducción repetida.

- Pulse "(EFFECT)" para entrar en la pantalla de configuración del efecto del sonido.
- Pulse "↶" para volver a la pantalla anterior.
- Pulse "🔀" para entrar en el modo aleatorio.
- Se puede seleccionar el progreso de reproducción arrastrando la barra de progreso.

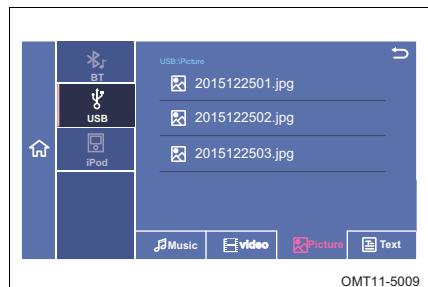
■ Descripción de reproducción de video



Después de seleccionar un archivo de video en la lista de reproducción, pulse el botón suavemente en la pantalla para operar.

- Pulse "◀" o "▶" para reproducir el video anterior o el video siguiente.
- Pulse "▷" para reproducir.
- Pulse "⏸" para parar.
- Se puede seleccionar el progreso de reproducción arrastrando la barra de progreso.

■ Descripción de hojear las fotos



Pulse el nombre de una foto en la lista para abrirla.

Descripción de operación:

- Pulse ">" o "<" para seleccionar la foto anterior o la siguiente foto.

- Las fotos también se pueden girar en la pantalla.
- Pulse "▶" para reproducir.
- Pulse "■■" para parar.
- Pulse "◎" o "◎" para ampliar la foto.
- Pulse "○" para girar la foto 90°.
- Pulse "■■■" para cambiar a pantalla de miniaturas, y pulse "◀" en la esquina superior derecha de la pantalla para volver a modo de pantalla completa.
- Pulse "≡" para cambiar a la pantalla con lista de fotos.

■ Descripción de lectura de libros electrónicos



- Pulse el nombre del archivo del libro electrónico para leerlo; y Pulse "◀" para volver a la lista de textos.

- Pulse la pantalla para hacer salir la barra de menú (en la parte inferior) y la barra de información (en la parte superior), y pulse "≡" para volver a la pantalla de textos.

- Pulse "↖" o "↙" para leer la página anterior o la página siguiente, un libro electrónico también puede ser reproducido automáticamente. Usted puede efectuar una vista rápida al texto arrastrando la barra de progreso en el lado derecho de la pantalla.
- Durante la reproducción, pulse "⏸" para parar, y luego pulse "▶" para reproducir.
- Pulse "▢" o "▢" para ampliar o reducir el tamaño del texto.

■ Modo de reproducción de Ipod

Este producto se ha certificado para cumplir con el estándar de Apple Ipod, y admite iPod and iPhone music a través del dispositivo Ipod y Iphone. Un dispositivo Ipod y Iphone se puede conectar a la unidad principal por un cable USB y se reproduce seleccionando el modo de reproducción de Ipod en la pantalla del menú principal. El icono de Ipod se vuelve gris e indisponible si no se conecta ningún dispositivo Ipod o Iphone.

Se puede entrar en la reproducción de Ipod por 2 métodos:

- “Reading”, saldrá cuando se conecte un dispositivo Ipod en el puerto USB. El sistema cambiará a la pantalla de reproducción de Ipod después de leerlo.
- Si se ha conectado un dispositivo Ipod, pulse “Media” en la pantalla del menú principal, luego pulse “iPod” para cambiar a la pantalla de reproducción de Ipod.

Las funciones de reproducción y métodos de operación para Ipod son iguales que los de USB, consulte Modo de Reproducción de USB para obtener más detalles.

■ Modo BT (Bluetooth)



Una vez que se ha conectado un teléfono Bluetooth en el sistema, pulse "Media" en la pantalla del menú principal para entrar en la pantalla de música Bluetooth.

- Pulse "◀" o "▶" para reproducir la pista anterior o la pista siguiente.

- Pulse "▶" para reproducir.

- Pulse "■■" para parar.

Para saber más detalles sobre cómo conectar un teléfono Bluetooth con el sistema, consulte "Teléfono" en esta sección.

Teléfono

Para utilizar las funciones de teléfono, es necesario conectar su teléfono al sistema por Bluetooth. El Bluetooth se trata de una tecnología de comunicación inalámbrica de corto alcance, por el cual la unidad principal puede comunicarse aproximadamente a 5 metros sin conexión física. Se pueden realizar llamadas de manos libres por la conexión entre su teléfono Bluetooth y el sistema.

Se puede acceder a la pantalla de configuración de Bluetooth por 3 métodos:

- Pulse "Phone" en la pantalla del menú principal para entrar en la pantalla de configuración de Bluetooth.
- Pulse "Media" en la pantalla del menú principal, y luego pulse "BT" para entrar en la pantalla de configuración de Bluetooth.
- Pulse "Setup" en la pantalla del menú principal, y luego pulse "Common" y seleccione "BT Setting" para entrar en la pantalla de configuración de Bluetooth.

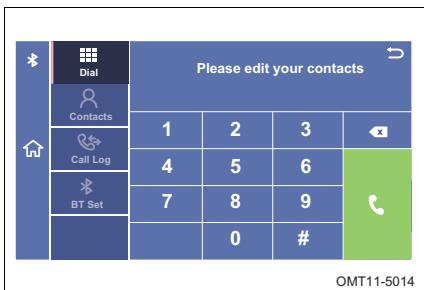
■ Ajuste de BT (Bluetooth)



Cuando un dispositivo Bluetooth se conecta por primera vez al sistema, pulse "Phone" en la pantalla del menú principal para mostrar la pantalla ilustrada y seleccione "Yes" para entrar en la pantalla de configuración de Bluetooth. Una vez se haya verificado "Always no prompt", entrará directamente en la pantalla de configuración de Bluetooth la próxima vez. Una pulsación "No" le impedirá que entre en la pantalla de configuración de Bluetooth.

- Pulse " Match" para hacer mostrar el mensaje de sugerencia de conexión de Bluetooth, en el cual se incluyen el nombre y la contraseña y el tiempo quedado para conectar al dispositivo. Si un dispositivo no está conectado antes de 180 segundos, la pantalla de sugerencia de conexión desaparecerá.
- Cuando el dispositivo se ha conectado con éxito, el ícono Bluetooth saldrá en la parte derecha superior de la pantalla. Seleccione el dispositivo deseado y pulse " Del" o " Disconn" en la parte inferior de la pantalla para cancelar o desconectar del dispositivo. Hasta 5 dispositivos se pueden conectar pulsando " Match".
- Pulse " Connect" para volver a conectar el dispositivo Bluetooth.

■ Llamada

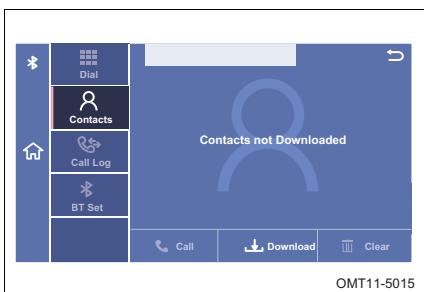


Cuando se ha conectado al sistema un teléfono, pulse "Dial" en la pantalla principal Bluetooth para entrar en la pantalla de función del teléfono.

- Pulse " para borrar los números introducidos uno por uno.

- Pulse " para llamar el número de teléfono introducido y hablar por el teléfono.
- Pulse " para colgar el teléfono.
- Pulse "Phone" y "Speaker" para cambiar de modo telefónico entre móvil y teléfono de manos libres.
- Pulse " para silenciar el micrófono para que su voz no se oiga por otra parte, y vuelva a pulsarlo para cancelar el modo silencio.

■ Lista de contactos



La función de lista de contactos está disponible si su teléfono admite función de descarga de directorio. Pulse " en la pantalla principal de Bluetooth para entrar en la pantalla de descarga de directorio.

Pulse " DownLoad" en esta pantalla para hacer mostrar el mensaje de sugerencia de descarga de directorio. Pulse "Yes" para empezar la descarga del directorio y la barra de progreso, y pulse "NO" para cancelar la descarga.

SUGERENCIA: Generalmente, antes de la descarga, un mensaje de sugerencia sobre si quiere descargar se enviará a su teléfono,

y el sistema empezará a descargar solo si usted acepta, de lo contrario, la descarga fracasará.

■ Historial de llamada

Desde que se conecte el teléfono, el historial de llamada se quedará guardado en "Call Log" del sistema. Seleccione uno de los elementos y pulse " Call" para hacer una llamada.



PRECAUCIÓN

- Asegúrese de que usted mantiene su teléfono Bluetooth y el sistema de unidad principal aproximadamente dentro de 5 metros.
- Se ha certificado la función de Bluetooth de este sistema. Si un teléfono no se puede conectar al sistema de unidad principal apropiadamente por Bluetooth cuando lo utiliza, o sus funciones están anormales tras la conexión, compruebe si el teléfono cumple con requisitos de diseño específicos internacionales de Bluetooth.
- La función Bluetooth de este sistema permite que se conecte solo un dispositivo Bluetooth, y, normalmente, el teléfono Bluetooth se puede conectar con un dispositivo solo. Si su teléfono Bluetooth ha buscado este sistema Bluetooth sin poder conectar con el sistema, compruebe si su teléfono Bluetooth ya se ha conectado con otro dispositivo Bluetooth cerca.
- Una llamada por tiempo largo utilizando el sistema conectado con su teléfono por Bluetooth causará radiación electromagnética que perjudica la salud, ocurre también al hacer llamada por su teléfono directamente.
- Se pueden registrar en la lista de teléfono hasta 200 entradas.
- Como el módulo Bluetooth y la aplicación de reproducción de terceros instalados en el teléfono varían según la marca del teléfono, pueden ocurrir interrupciones de sonido durante la reproducción de música Bluetooth, pero intentará volver a conectarse tras unos segundos.
- Si el teléfono no se ha reiniciado por un tiempo largo (especialmente teléfonos con sistema Android) o en la unidad principal se guardan demasiados recursos sistemáticos (tales como tener encendida la función de mapeo del teléfono), afectará al recurso sistemático para la reproducción de música Bluetooth, causando interrupción musical, pero intentará volver a conectarse tras unos segundos.

Chery Link

■ Adquisición de asistencia de Chery

- Descarga e instalación de Chery Phone Assistant



OMT11-5016

Descargue el paquete de instalación de asistencia de chery por escanear el código QR al lado izquierdo; o busca “Chery Link” en otras asistencias telefónicas para descargarlo y instalarlo.

- Preinstalación

Las aplicaciones preinstaladas y las aplicaciones personalizadas se muestran en la ficha “Installed”. Las aplicaciones preinstaladas consisten en calendario, mensajes y lista de contactos.

- Software

Seleccione la lista de aplicaciones para mostrar las aplicaciones personalizadas en la ficha de “Software”. Usted puede seleccionar y descargar sus aplicaciones deseadas.

- Actualización

Cuando aparezca la actualización de la aplicación instalada, la aplicación a descargar saldrá en la ficha de “Update” para que la descargue.

- Descarga

Seleccione la lista de aplicaciones para hacer mostrar todas las aplicaciones que se están descargando en la ficha de “Download”. Para cancelar una descarga, pulse largamente la aplicación para que salga el botón de cancelar y presíónelo.

- Eliminar el paquete de unidad principal de audio

Seleccione la administración de aplicación para hacer mostrar todas las aplicaciones instaladas en la ficha de “Car Pack Cleanup”. Puede seleccionar eliminar o cancelar como quiera.

- Configuración

Seleccione la administración de aplicación para configurar y comprobar “Only WIFI network download”, “Set Save Traffic”, “Switch Chinese Or English”, “Instruction Of New Version”, “Tips&Help”, “Upgrade Check” and “About” en la pantalla “Settings”.

■ Establecer conexión sin unidad principal de audio

Para utilizar la función de mapeo del teléfono, es necesario conectar su teléfono con la unidad principal de audio con un cable de USB por Bluetooth, y realizar los siguientes procedimientos:

1. Conecte su teléfono con la unidad principal de audio por Bluetooth. Consulte la operación de conexión la sección de teléfono Bluetooth.
2. Conecte su teléfono con la unidad principal de audio por un cable USB. El teléfono cambiará en la pantalla de “Developer options” y tiene que encender el interruptor manualmente “USB debugging”, si la opción “USB debugging” de su teléfono se ha encendido, no es necesario realizar este paso.

■ Utilización de la función de mapeo del teléfono

En la pantalla de mapeo de teléfono, puede entrar en la lista de aplicaciones con una pulsación en la tecla virtual. Después de entrar en la pantalla de aplicaciones, puede utilizar el calendario personalizado, información y contactos, etc. También con una pulsación en cada tecla virtual puede mostrar en la lista las aplicaciones instaladas en el teléfono:

1. Datos de calendario, información y contactos son aplicaciones del sistema operativa móvil Android.

2. Después del mapeo, la visión horizontal no se realizaría debido a las diferencias de diseño de las aplicaciones.

■ Salida del mapeo

En la pantalla de mapeo del teléfono, pulse  para que salga el diálogo y pulse "Yes" para salir del teléfono, pero si se pulsa "No", no podría salir del mapeo del teléfono.



PRECAUCIÓN

- No realice el mapeo del teléfono durante la conducción para prevenir accidentes que perjudiquen la seguridad.
- Durante la utilización de la función del mapeo, debe proteger su teléfono para evitar daños.
- Es posible que las aplicaciones de mapeo de teléfono no se admitan debido al tipo de teléfono.
- Se producirán costes de tráfico de datos durante la utilización de la función de mapeo de teléfono.
- Utilice la conexión de datos USB del teléfono original cuando intente hacer la conexión; de lo contrario, tendrá una conexión inestable.
- Durante la utilización del mapeo del teléfono, el audio puede recargar el teléfono, pero el consumo de electricidad sería más que la recarga que causaría que se reduzca gradualmente la electricidad.
- Durante la utilización del mapeo del teléfono, el audio puede recargar el teléfono. El consumo de energía sería mayor que la recarga por lo que se reduciría gradualmente la batería del teléfono.

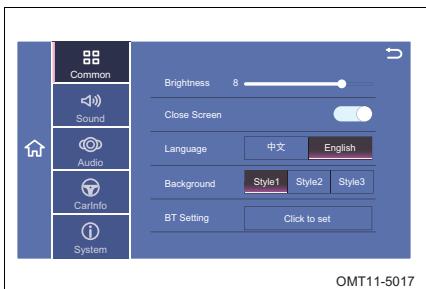
Configuración

Se puede entrar en la pantalla de configuración por 2 métodos:

- Pulse el botón SET para entrar en la pantalla de configuración
- Pulse "Setup" en la pantalla del menú principal para entrar en la pantalla de configuración

Configure "Common", "Sound", "Audio", "Car Info" y "System" en la pantalla de configuración.

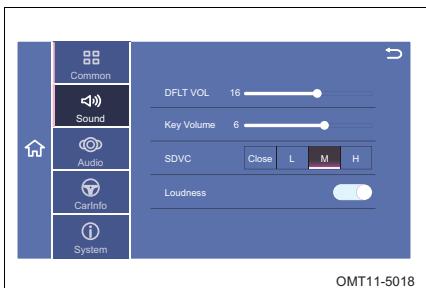
■ Configuración común



Realice configuraciones “Brightness”, “Close Screen”, “Language”, “Background” y “BT Setting”.

- **Brightness:** Arrastre la barra de progreso desde el lado izquierdo hasta el lado derecho para ajustar el brillo en el rango ajustable (1 - 10)
- **Close Screen:** Pulse “Close Screen” para apagar la pantalla; una pulsación larga en el botón “SET” por 2 segundos también puede apagar la pantalla. En este momento, la pantalla se apaga, pero la reproducción de medios puede funcionar.
- **Language:** Pulse las teclas “Chinese” o “English” para cambiar la lengua del sistema.
- **Background:** Pulse la tecla virtual “Style1”, “Style2” o “Style3” para cambiar la imagen del fondo principal.
- **BT Setting:** Pulse “Click to set” para entrar en la pantalla de configuración BT.

■ Sonido



Realice configuraciones “DFLT VOL”, “Key Volume”, “SDVC”, y “Loudness”.

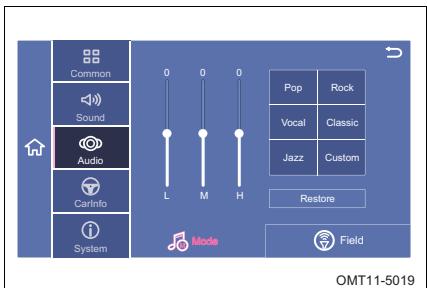
- DFLT VOL: Configura el límite superior del volumen predeterminado en una rango de configuración (5 a 24). Arrastre la barra de progreso hacia izquierda o derecha para seleccionar el volumen predeterminado.
- Si el límite superior del volumen predeterminado es 12, el volumen se mantendrá una vez que se ponga a reproducir con un volumen bajo 12. Si el volumen de trabajo es más alto de 12, se volverá a 12 después del inicio.
- Key Volume: Configure el volumen de tecla en el rango ajustable (0 a 10). Arrastre la barra de progreso hacia izquierda o derecha para seleccionar el volumen predeterminado.
- SDVC: El volumen puede cambiarse automáticamente de acuerdo con la velocidad del vehículo, y se puede hacer la selección con pulsación en “Close”, “L”, “M” y “H”.

Después de que el ajuste de volumen de velocidad del vehículo está encendido, el volumen puede cambiarse automáticamente de acuerdo con la velocidad del vehículo. Los cambios del volumen de acuerdo con la velocidad son lo siguiente:

Condición	Cambio en el volumen
Apagado	El volumen no se cambia de acuerdo con la velocidad del vehículo
L	El volumen se cambia de acuerdo con la velocidad del vehículo, con un cambio pequeño
M	El volumen se cambia de acuerdo con la velocidad del vehículo, con un cambio medio
H	El volumen se cambia de acuerdo con la velocidad del vehículo, con un cambio grande

- Volumen: Configure el efecto de bajos, y pulse la tecla virtual “Loudness” para que salga el diálogo ON/OFF. Puede seleccionar ON/OFF usted mismo.

■ Audio



OMT11-5019

Configure “Mode” y “Field” para entrar en la pantalla de configuración de sonido.

- Configuración de modo de sonido: Aparece una ventana de configuración de sonido por una pulsación de la tecla virtual “Mode”. Hay 6 modos de sonido (“Pop”, “Rock”, “Vocal”, “Clásic”, “Jazz”, “Custom”) para que seleccione. Seleccione sonido diferente con pulsación en la tecla virtual correspondiente. “L”, “M” and “H” (el rango de parámetro es -7 ~ +7) se pueden configurar en modo “Custom”. Deslice el botón en la pantalla para configurar parámetros diferentes “L”, “M” y “H”. Cuando se configuran parámetros altos y bajos, excepto en el modo de sonido “Custom”, el sistema se cambiará a la configuración de “Custom” automáticamente.

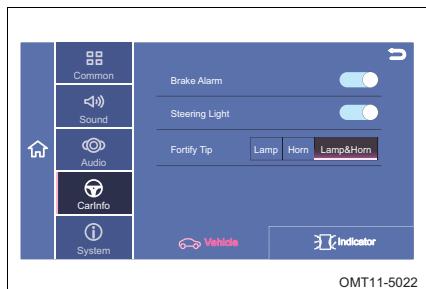


OMT11-5021

- Ajuste de campo de sonido: Configura el balance entre el altavoz izquierdo y el derecho, y los altavoces delanteros y traseros para ajustar la posición de salida del sonido. Toque las cuatro teclas direccionales o mueva el cursor para ajustar el sonido. La posición del cursor en la imagen indica la salida del sonido (El parámetro de los altavoces delanteros y tra-

seros, izquierdos y derechos es -7 ~ +7).

■ Información del coche



Después de entrar en la pantalla, seleccione “Vehicle” y “Indicator”.

Configuración “Vehicle”

- Realice configuraciones “Brake Alarm”, “Steering Light” y “Fortify Tip” en “Vehicle”.

- Brake Alarm: Pulse la tecla virtual para encender o apagar la luz de advertencia de alarma de freno.
- Steering Light: Pulse la tecla virtual para encender o apagar la luz de dirección.
- Fortify Tip: Hay elementos como “Lamp”, “Horn”, “Lamp&Horn”, etc. que son señales de advertencia que puede elegir cuando bloquea el coche.



Configuración “Indicator”:

Puede configurar “Timing Setting” en “Indicator”.

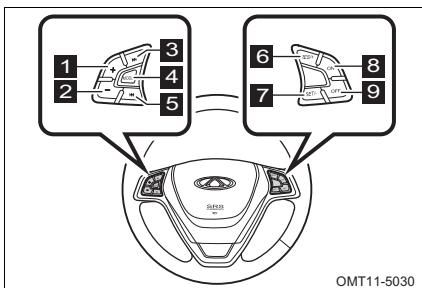
■ Sistema



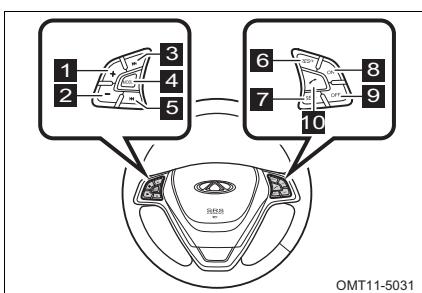
Hay elementos como “Calibration”, “Factory Reset”, “Radio Area”, “SW Version” y “Machine ID” después de entrar en la pantalla

- Calibration: La interfaz de calibración saldrá en la pantalla después de una pulsación en la tecla virtual “Start”. Golpee ligeramente en el centro del cursor con un lápiz táctil en la pantalla salida, y vuelva a hacerlo cuando se mueva el cursor en la pantalla. Pulse cualquier posición en la pantalla una vez que la calibración haya terminado guardando la configuración actual del lápiz táctil.
- Factory Reset: Pulse “Click to set” para que salga el cuadro de diálogo. El sistema se volverá al estado original de fábrica por una pulsación en “Yes” y saldrá de la configuración por una pulsación en “Cancel”.
- Radio Area: Hay 4 áreas disponibles para que seleccione: “CHN”, “USA”, “EUR”, “LAAM”.
- SW Version: Informa de la versión actual de software.

Controles en el Volante



Tipo A



Tipo B

1 Botón +

- Aumente el volumen.

2 Botón -

- Reduzca el volumen.

3 ►► botón

- Oprima brevemente para sintonizar una estación en una frecuencia más alta (en modo de radio).
- Pulse brevemente para reproducir la pista siguiente (modo USB).

4 Botón MODE (Modo)

- Oprima brevemente para cambiar entre modos.

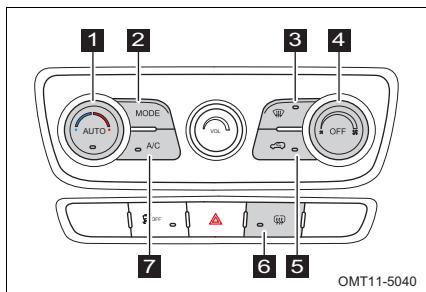
5 botón

- Oprima brevemente para sintonizar una estación en una frecuencia más baja (en modo de radio).
 - Pulse brevemente para reproducir la pista anterior (modo USB).
- 6** Botón RES/+
- 7** Botón SET/-
- 8** Botón ON
- 9** Botón OFF
- 10** Botón de teléfono Bluetooth

Sección 5. CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO

5-3. Sistema de Aire Acondicionado Automático (Si Está Equipado)

Panel de Control del A/C Automático



1 Botón AUTO

Botón de ajuste de temperatura

2 Botón MODE

3 Modo de desempeñado de parabrisas delantero

4 Botón OFF

Botón de ajuste de velocidad de ventilador

5 Botón de circulación interior/exterior

6 Botón desempañador parabrisas trasero

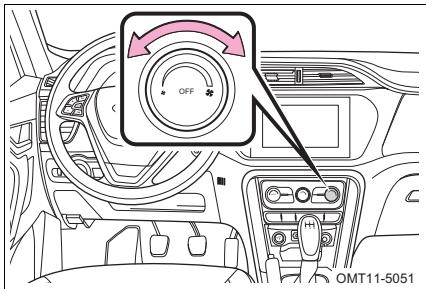
7 Botón de aire condicionado

Cuando utilice el sistema de A/C, la información correspondiente será mostrada en la pantalla.

PRECAUCIÓN

El sistema de aire acondicionado puede enfriarse y absorber humedad del aire, formando agua condensada en el evaporador. Por lo tanto, cuando se habilita la refrigeración del aire acondicionado, es normal que pequeñas piscinas de agua aparezcan debajo del vehículo cuando éste está estacionado por largo tiempo.

Botón de Control de la Velocidad del Ventilador

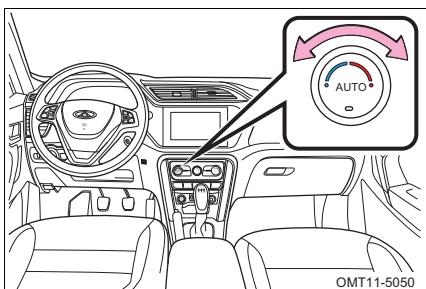


El botón de control de la velocidad del ventilador se usa para controlar la velocidad del ventilador. Gírelo en el sentido de las agujas del reloj para aumentar el volumen de aire y en sentido contrario al de las agujas del reloj para disminuir el volumen de aire.

El ventilador tiene 8 niveles de velocidad.

Para desconectar el ventilador, presione OFF.

Control del Ajuste de la Temperatura



El control de ajuste de la temperatura se usa para ajustar la temperatura del aire que fluye a través de las salidas de aire acondicionado.

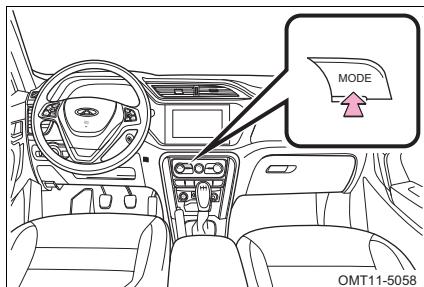
- Gire el control hacia la izquierda (área azul) para que salga aire frío a través de las salidas de aire.

Gire el control en sentido contrario al de las agujas del reloj para disminuir la temperatura.

Si la temperatura se ajusta a 18°C, cuando se gira el interruptor en sentido contrario a las agujas del reloj, se mostrará en la pantalla "LO".

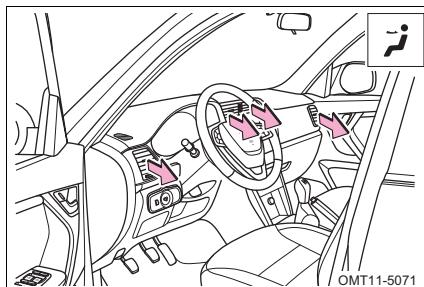
- Gire el control hacia la derecha (área roja) para que salga aire caliente a través de las salidas de aire.
Gire el control en el sentido de las agujas del reloj para aumentar la temperatura.
Si la temperatura se ajusta a 32°C, cuando se enciende el interruptor hacia la derecha, la pantalla mostrará siempre "HI".

Botón de Modo



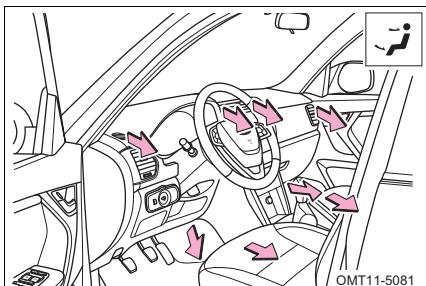
Oprima el botón de modo para cambiar entre los diferentes modos y la información relacionada se mostrará en la pantalla al mismo tiempo.

■ Flujo de aire a la parte superior del cuerpo



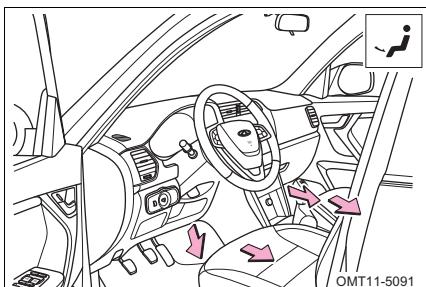
El flujo de aire se dirige principalmente a través de las salidas de aire del panel de instrumentos.

■ Flujo de aire a la parte superior del cuerpo y los pies



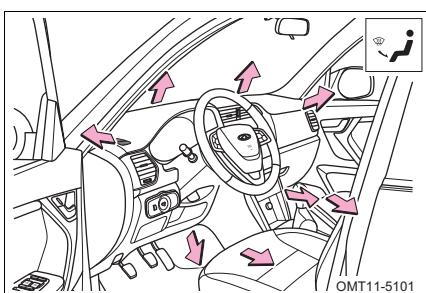
El flujo de aire se dirige principalmente a través de las salidas de aire del panel de instrumentos y a través de las salidas de aire del suelo.

■ Flujo de aire hacia los pies



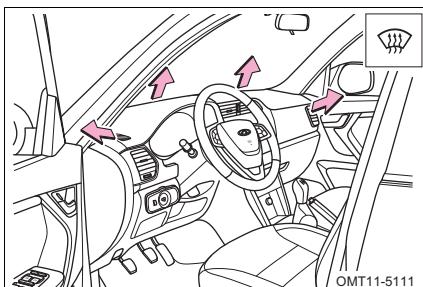
El flujo de aire se dirige principalmente a través de las salidas de aire del suelo.

■ Flujo de aire hacia los pies, parabrisas delantero y ventanas delanteras



El flujo de aire se dirige principalmente a través de las salidas del suelo, de las salidas desempañantes del parabrisas delantero y de las laterales de las ventanas.

■ Flujo de aire hacia parabrisas delantero y ventanas delanteras

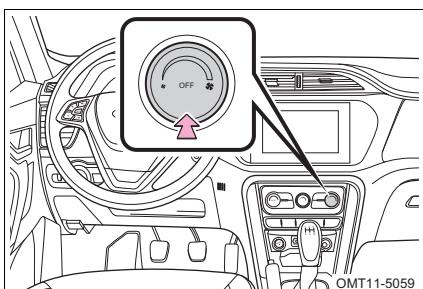


El flujo de aire se dirige principalmente a través de las salidas desempañantes del parabrisas delantero y de las laterales de las ventanas.

PRECAUCIÓN

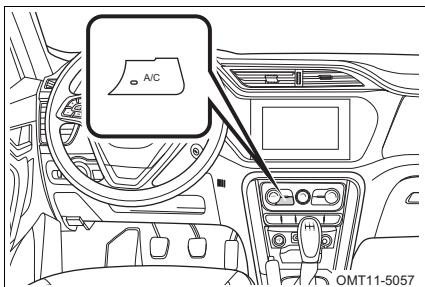
Si el parabrisas se empaña mientras conduce, se recomienda usar el modo desempañante.

Botón de Apagado



Oprima el botón OFF (apagado) para apagar el sistema de aire acondicionado (A/C). Para encender el sistema de A/C de nuevo, accione el botón AUTO, el modo desempañante del parabrisas delantero o el control de velocidad del ventilador.

Botón A/C



Oprima el botón A/C para operar el compresor A/C y el indicador del botón del A/C se iluminará al mismo tiempo. Oprima de nuevo el botón A/C, el compresor de A/C dejará de operar y la luz indicadora se apagará.

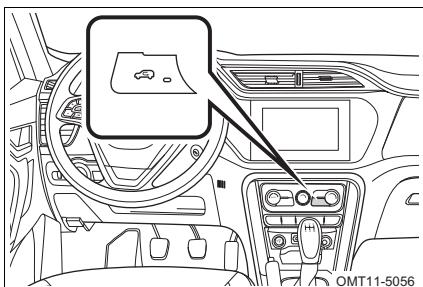
Las condiciones de operación del sistema de refrigeración del aire acondicionado son las siguientes:

- El motor está encendido.
- El ventilador está encendido.
- El botón A/C está encendido.

PRECAUCIÓN

Si el aire acondicionado está encendido y el vehículo está continuamente subiendo por vías inclinadas, o está en medio de tráfico por un largo periodo de tiempo, el motor se puede recalentar. Por favor esté pendiente del testigo de alta temperatura del refrigerante. Si el motor se está sobrecalentando, se recomienda apagar el aire acondicionado.

Botón de Circulación Interior/Exterior



Oprima el botón de circulación interior/exterior para cambiar entre los modos de aire interior y aire exterior.

El indicador del botón se enciende para indicar que está activado el modo de aire interior. El indicador del botón se apaga para indicar que está activado el modo de aire exterior.

Modo de aire interior: el aire interior recircula dentro del vehículo.

Modo de aire exterior: el vehículo se ventila de manera normal, el aire exterior entra al vehículo.

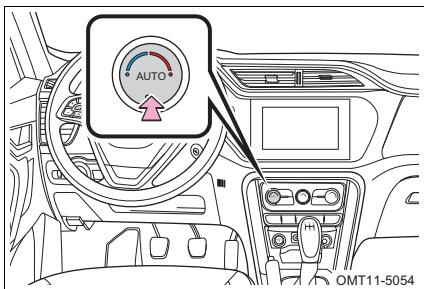
Utilice el modo de aire interior en las siguientes situaciones:

- En ambientes con polvo
- Para prevenir la entrada de gases de escape al vehículo
- Para calentar o enfriar velozmente el aire interior
- Para aislar el interior del vehículo de olores exteriores

PRECAUCIÓN

No se recomienda activar el modo de aire interior por un largo tiempo, ya que el aire dejará de ser fresco.

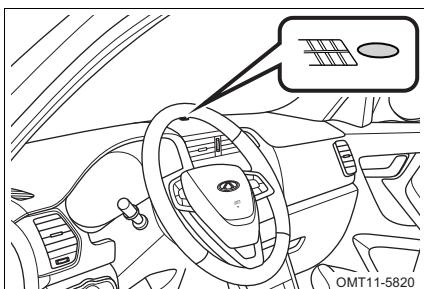
Botón AUTO



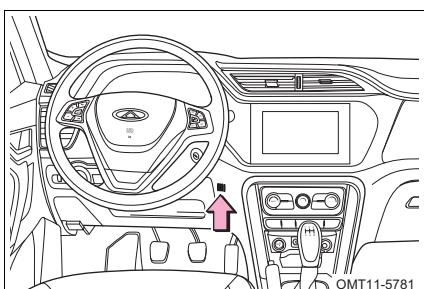
Pulse el interruptor AUTO, el indicador del interruptor se encenderá y "AUTO" aparecerá en la pantalla. El modo de salida de aire, la velocidad y la circulación interiores/exterior se ajustarán automáticamente.

Para salir del modo automático, active el control de la velocidad del ventilador, el botón de modo o el botón del desempañador del parabrisas delantero.

■ Sensor solar y sensor de la temperatura interior



Sensor solar



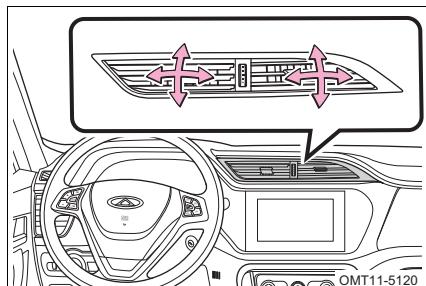
Sensor de temperatura interior

El sistema automático de aire acondicionado detecta las temperaturas interior y exterior y los cambios de la luz del sol para ajustar la temperatura interior basándose en los valores detectados.

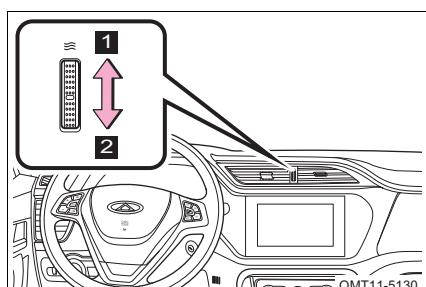
Control de Salidas de Aire

La dirección y el volumen del flujo de aire de las salidas de aire acondicionado puede ser ajustado usando las palancas y ruedas de ajuste.

■ Salida central



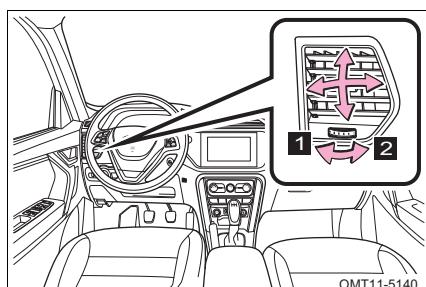
Mueva la palanca de ajuste central hacia arriba, hacia abajo, a la derecha o a la izquierda con la mano para cambiar la dirección del flujo de aire.



Mueva la rueda hacia el (1) para aumentar el flujo de aire.

Mueva la rueda hacia el (2) para disminuir el flujo de aire.

■ Salida izquierda

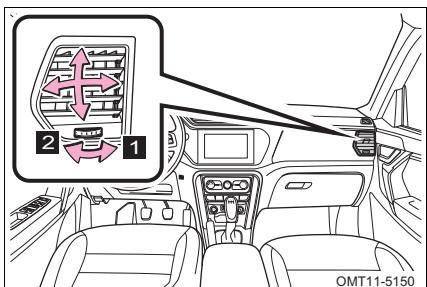


Mueva la palanca de ajuste de la salida izquierda hacia arriba, hacia abajo, a la derecha o a la izquierda con la mano para cambiar la dirección del flujo de aire.

Mueva la rueda hacia el (2) para aumentar el flujo de aire.

Mueva el mando en dirección (1) para disminuir el flujo de aire.

■ Salida derecha



Mueva la palanca de ajuste de la salida derecha hacia arriba, hacia abajo, a la derecha o a la izquierda con la mano para cambiar la dirección del flujo de aire.

Mueva la rueda hacia el (2) para aumentar el flujo de aire.

Mueva la rueda hacia el (1) para disminuir el flujo de aire.

Precauciones para el Sistema de Aire Acondicionado

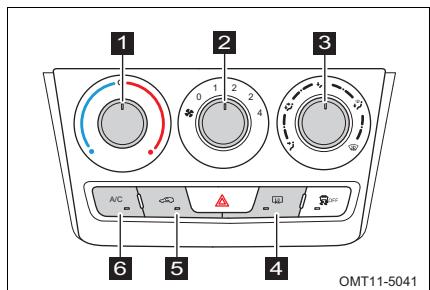
Para extender la vida útil del sistema de aire acondicionado, por favor tenga en cuenta lo siguiente cuando utilice la refrigeración del aire acondicionado:

- En un vehículo que ha estado estacionado por un largo periodo de tiempo en clima cálido, por favor no encienda el aire acondicionado inmediatamente después de encender el motor. Primero debería abrir las ventanas para dejar salir el aire caliente, esperar hasta que la temperatura interior descienda, cerrar las ventanas y encender el aire acondicionado.
- No use el aire acondicionado por mucho tiempo cuando conduzca a baja velocidad.
- Apague el aire acondicionado 2 o 3 minutos antes de estacionar el vehículo para permitir que el ventilador siga funcionando. Cuando la temperatura exterior es muy alta, es mejor usar el modo de aire exterior para eliminar la diferencia de temperatura entre los tubos del aire acondicionado y sus alrededores, teniendo así un sistema de aire acondicionado bastante seco y previniendo una alta acumulación de bacterias y otros agentes contaminantes.

Sección 5. CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO

5-4. Sistema de Aire Acondicionado Eléctrico (Si Está Equipado)

Panel de Control del A/C Eléctrico

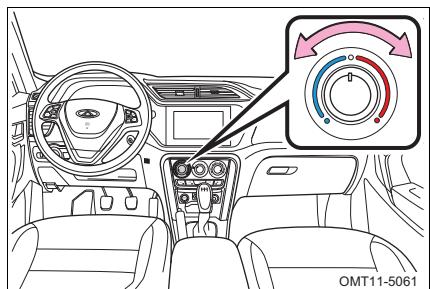


- ❶ Interruptor de ajuste de temperatura
- ❷ Interruptor de ajuste de velocidad de ventilador
- ❸ Interruptor de modo
- ❹ Interruptor de desempañado del parabrisas trasero
- ❺ Interruptor de circulación interior/exterior
- ❻ Interruptor de aire acondicionado

PRECAUCIÓN

El sistema de aire acondicionado puede enfriarse y absorber humedad del aire, formando agua condensada en el evaporador. Por lo tanto, cuando se habilita la refrigeración del aire acondicionado, es normal que pequeñas piscinas de agua aparezcan debajo del vehículo cuando éste está estacionado por largo tiempo.

Control del Ajuste de la Temperatura



El control de ajuste de la temperatura se usa para ajustar la temperatura del aire que fluye a través de las salidas de aire acondicionado.

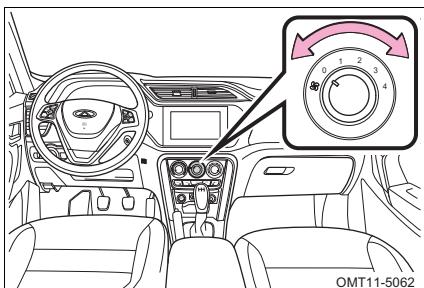
- Gire el control hacia la izquierda (área azul) para que salga aire frío a través de las salidas de aire.

Gire el control en sentido contrario al de las agujas del reloj para disminuir la temperatura.

- Gire el control hacia la derecha (área roja) para que salga aire caliente a través de las salidas de aire.

Gire el control en el sentido de las agujas del reloj para aumentar la temperatura.

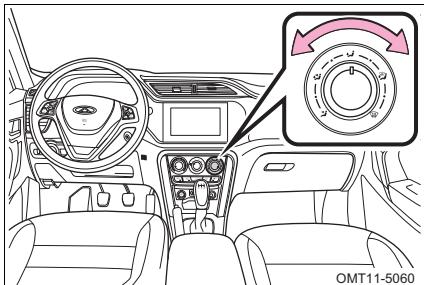
Control de la Velocidad del Ventilador



El control de la velocidad del ventilador se usa para controlar la velocidad del ventilador.

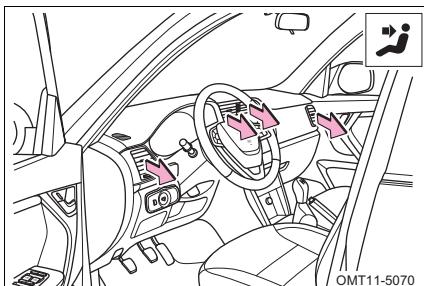
El ventilador tiene 5 niveles de velocidad: 0, 1, 2, 3 y 4. Gire el control a la posición 0 para apagar el ventilador. Gire el control de velocidad de 1 a 4 para aumentar la velocidad del ventilador gradualmente.

Control de Modo



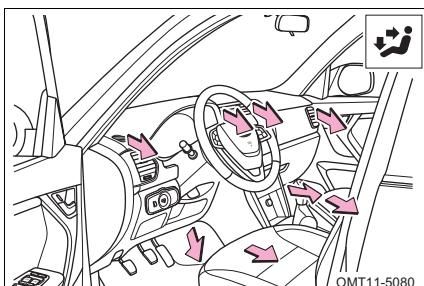
Para seleccionar la dirección del flujo de aire, debe girar el control de modo. El sistema de aire acondicionado operará en el modo indicado por el control.

■ Flujo de aire hacia la parte superior del cuerpo



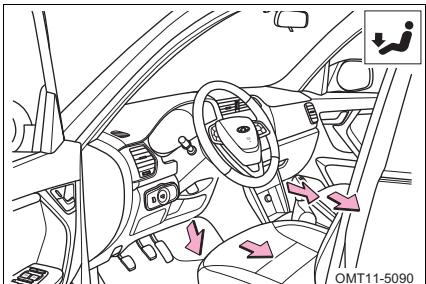
El flujo de aire se dirige principalmente a través de las salidas de aire del panel de instrumentos.

■ Flujo de aire a la parte superior del cuerpo y los pies



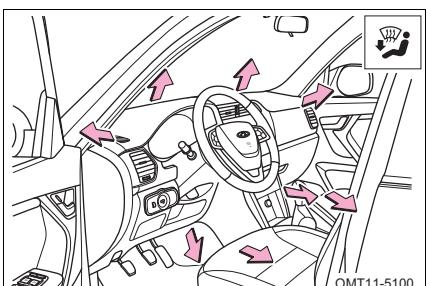
El flujo de aire se dirige principalmente a través de las salidas de aire del panel de instrumentos y de las salidas de aire del suelo.

■ Flujo de aire hacia los pies



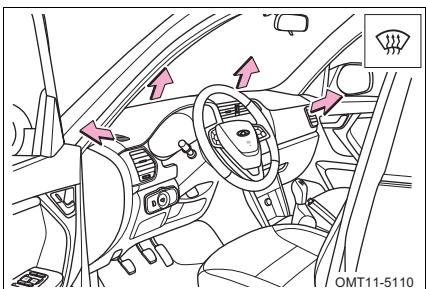
El flujo de aire se dirige principalmente a través de las salidas de aire del suelo.

■ Flujo de aire hacia los pies, parabrisas delantero y ventanas delanteras



El flujo de aire se dirige principalmente a través de las salidas del suelo, de las salidas desempañantes del parabrisas delantero y de las laterales de las ventanas.

■ Flujo de aire hacia parabrisas delantero y ventanas delanteras

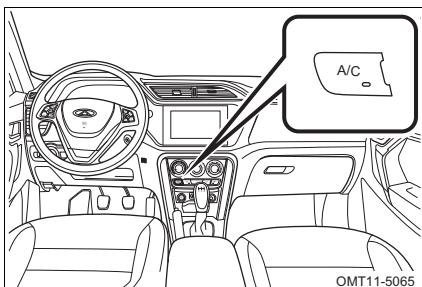


El flujo de aire se dirige principalmente a través de las salidas desempañantes del parabrisas delantero y de las laterales de las ventanas.

PRECAUCIÓN

Si el parabrisas se empañá mientras conduce, se recomienda usar el modo desempañante.

Botón A/C



Oprima el botón A/C para operar el compresor A/C y el indicador del botón del A/C se iluminará al mismo tiempo. Oprima de nuevo el botón A/C, el compresor de A/C dejará de operar y la luz indicadora se apagará.

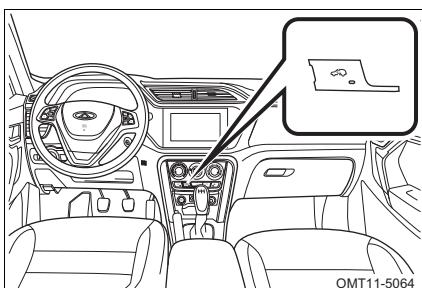
Las condiciones de operación del sistema de refrigeración del aire acondicionado son las siguientes:

- El motor está encendido.
- El ventilador está encendido.
- El botón A/C está encendido.

PRECAUCIÓN

Si el aire acondicionado está encendido y el vehículo está continuamente subiendo por vías inclinadas, o está en medio de tráfico pesado por un largo periodo de tiempo, el motor se puede recalentar. Por favor esté pendiente del testigo de alta temperatura del refrigerante. Si el motor se está sobre-calentando, se recomienda apagar el aire acondicionado.

Botón de Circulación Interior/Exterior



Oprima el botón de circulación interior/exterior para cambiar entre los modos de aire interior y aire exterior.

El indicador del botón se enciende para indicar que está activado el modo de aire interior. El indicador del botón se apaga

para indicar que está activado el modo de aire exterior.

Modo de aire interior: El aire interior recircula dentro del vehículo.

Modo de aire exterior: el vehículo se ventila de manera normal, el aire exterior entra al vehículo.

Utilice el modo de aire interior en las siguientes situaciones:

- En ambientes con polvo
- Para prevenir la entrada de gases de escape al vehículo
- Para calentar o enfriar velozmente el aire interior
- Para aislar el interior del vehículo de olores exteriores



PRECAUCIÓN

No se recomienda activar el modo de aire interior por un largo tiempo, ya que el aire dejará de ser fresco.

Control de Salidas de Aire

La dirección y el volumen del flujo de aire de las salidas de aire acondicionado puede ser ajustado usando las palancas y ruedas de ajuste.

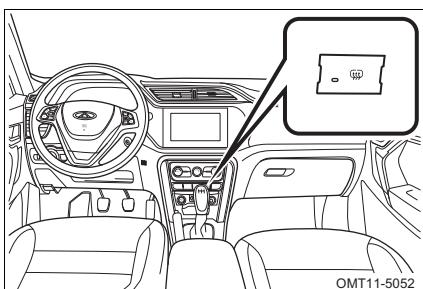
Para detalles sobre el control de salidas de aire, por favor remítase a “Control de Salidas de Aire” (para sistema de aire acondicionado automático) en esta sección.

Precauciones para el sistema de Aire Acondicionado

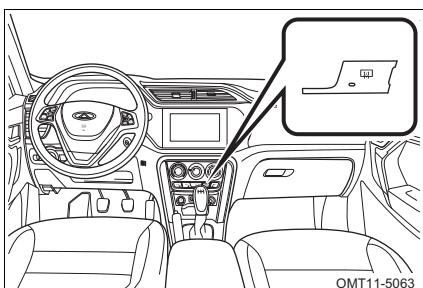
Para detalles sobre las precauciones del sistema de aire acondicionado, por favor remítase a “Precauciones para el Sistema de Aire Acondicionado” (para sistema de aire acondicionado automático) en esta sección.

Sección 5. CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO

5-5. Botón Desempañador Parabrisas Trasero



Para sistema de aire acondicionado automático.



Para sistema de aire acondicionado eléctrico.

Para encender el desempañador del parabrisas trasero o del espejo retrovisor exterior (si está equipado), el interruptor de encendido debe estar en la posición ON. Al oprimir este botón el desempañador se encenderá y el indicador en el botón se iluminará.

Presione de nuevo este botón para apagar el desempañador y el indicador también se apagará.

El desempañador se apaga automáticamente después de estar operando alrededor de 15 minutos.



PRECAUCIÓN

- No raye o dañe los hilos de resistencia cuando limpie el parabrisas trasero.
- Asegúrese de apagar el desempañador cuando el vidrio se haya desempañado. Dejar el desempañador encendido por mucho tiempo puede descargar la batería. El desempañador no está diseñado para secar la lluvia o derretir la nieve.

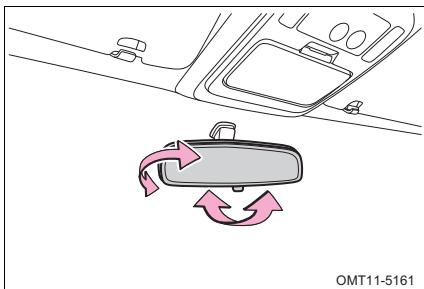


ADVERTENCIA

Para evitar quemaduras, no toque el parabrisas trasero o los espejos retrovisores exteriores cuando el desempañador está encendido o acaba de ser apagado.

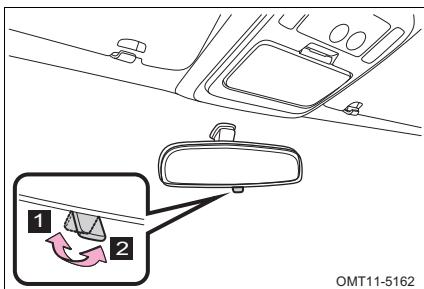
5-6. Espejo Retrovisor

Espejo Retrovisor Interior



OMT11-5161

Ajuste el espejo retrovisor interior a la posición adecuada antes de conducir, para asegurarse que el conductor tendrá una visión óptima de la parte trasera. Ajuste manualmente el espejo retrovisor interior en la dirección deseada para ajustarlo.

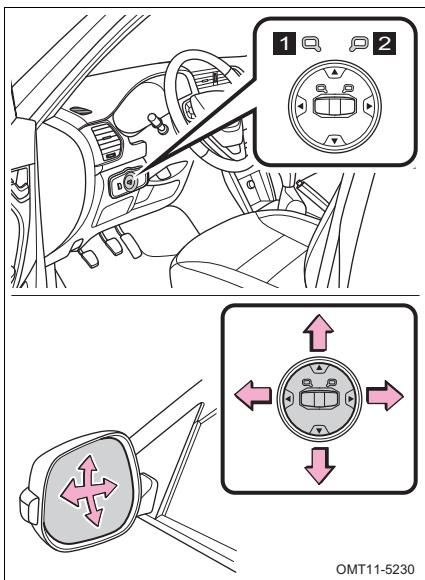


OMT11-5162

- 1** Modo diurno
- 2** Modo nocturno

Para reducir el brillo de las luces de los vehículos detrás de usted durante la conducción nocturna, puede usar la palanca de ajuste anti-brillo hacia atrás para ajustar el ángulo del espejo retrovisor.

Espejo Retrovisor Eléctrico Exterior



Con el interruptor de encendido en la posición ON, el ángulo del espejo retrovisor puede ser ajustado utilizando el control eléctrico de ajuste de espejos retrovisores.

Pulse el interruptor para elegir el espejo retrovisor que quiere ajustar.

1 L: Espejo retrovisor lateral izquierdo

2 R: Espejo retrovisor lateral derecho

Use las flechas de posicionamiento en el control de ajuste para ajustar el espejo retrovisor.

▲ : Arriba

▼ : Abajo

◀ : Izquierda

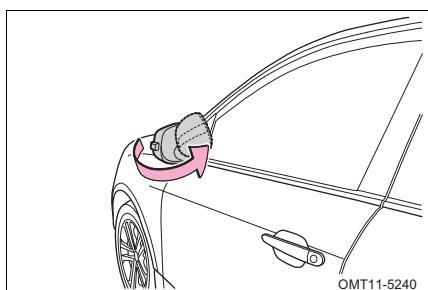
▶ : Derecha



ADVERTENCIA

- Ajuste espejos retrovisores exteriores de acuerdo con la posición del conductor antes de conducir para asegurarse de que pueda ver las condiciones detrás del vehículo.
- No ajuste los espejos retrovisores exteriores mientras conduce. El hacer esto puede ocasionar que el conductor pierda atención en el manejo del vehículo y posiblemente causar un accidente, resultando en la muerte o en lesiones graves.
- La imagen que ve en los espejos retrovisores exteriores puede ser diferente de la real, así que siempre conduzca con precaución.

■ Plegar y desplegar el espejo retrovisor exterior



Tome el espejo retrovisor en su mano y empújelo hacia la ventanilla del conductor firmemente, hasta que se pliegue llegando a su posición final.

Tome el espejo retrovisor exterior del extremo y empújelo un poco, hasta que se despliegue a la posición adecuada.



PRECAUCIÓN

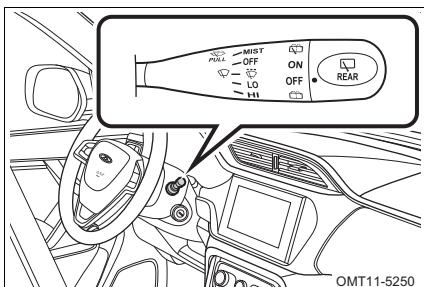
Cuando pliegue y despliegue los espejos retrovisores exteriores, no use un exceso de fuerza para prevenir dañarlos.



ADVERTENCIA

- No pliegue los espejos retrovisores exteriores mientras conduce.
- Tenga cuidado de no dejarse atrapar la mano al mover un espejo retrovisor exterior.

5-7. Sistema de Limpiaparabrisas y Lavaparabrisas



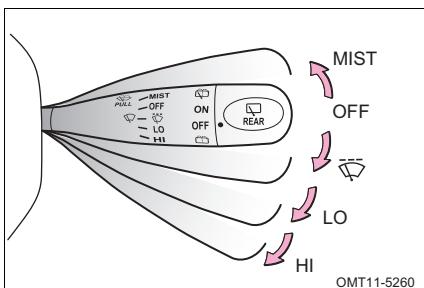
El control de limpiaparbrisas y lavaparbrisas se encuentra a la derecha de la columna de dirección.



PRECAUCIÓN

- En climas fríos, debe revisar que las plumillas del limpiaparbrisas no estén congeladas antes de usarlas, ya que el limpiaparbrisas no puede ser usado antes que el parabrisas se descongele. El no hacer esto puede dañar el motor del limpiaparbrisas.
- Si hay obstáculos en el parabrisas, por favor no haga uso de los limpiaparbrisas, ya que puede dañar el motor de estos o rayar el parabrisas. Los obstáculos deben ser removidos antes de hacer uso de los limpiaparbrisas.
- No haga uso de los limpiaparbrisas cuando el parabrisas está seco. El hacerlo puede rayar el vidrio y dañar la plumilla.

Instrucciones de uso de los limpiaparbrisas delanteros



Las funciones que se explican a continuación están disponibles únicamente cuando el interruptor de encendido está en la posición ACC o en la posición ON.

■ Un sólo barrido (MIST)

Mueva el control de los limpiaparabrisas y lavaparabrisas hacia arriba a la posición “MIST” y suéltelo. Regresará a su posición original. En este momento, los limpiaparabrisas dejarán de funcionar después de haber hecho un barrido.

■ Barrido intermitente (⌚)

Mueva el control de limpiaparabrisas y lavaparabrisas hacia abajo a la posición “⌚” para que los limpiarabrisas operen de manera intermitente.

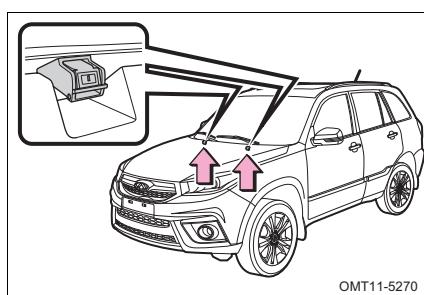
■ Barrido a baja velocidad (LO)

Mueva el control de limpiaparabrisas y lavaparabrisas hacia abajo a la posición “LO” para que los limpiarabrisas operen de manera continua a una baja velocidad.

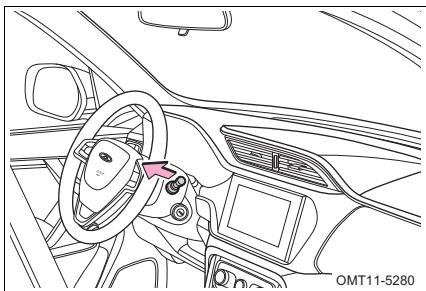
■ Barrido a alta velocidad (HI)

Mueva el control de limpiaparabrisas y lavaparabrisas hacia abajo a la posición “HI” para que los limpiarabrisas operen de manera continua a una alta velocidad.

Instrucciones de uso del lavaparabrisas delantero



Las boquillas limpiaparabrisas delanteras están ubicadas en la parte baja del capó.

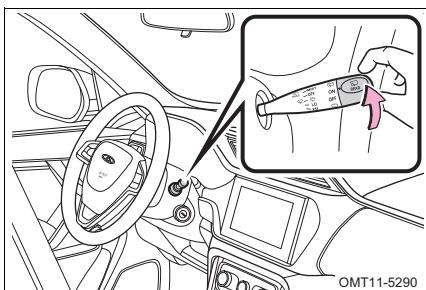


Con el interruptor de encendido en la posición ACC o en la posición ON, mueva el control hacia el volante y sosténgalo en esta posición. Los limpiaparabrisas y lavaparabrisas delanteros operarán simultáneamente. Los lavaparabrisas dejarán de rociar agua cuando suelte el control, pero los limpiaparabrisas volverán a su posición original y dejarán de funcionar después de hacer varios barridos.

PRECAUCIÓN

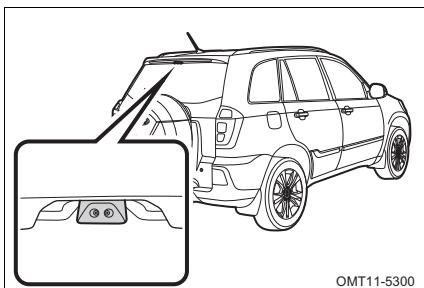
- No tenga el lavaparabrisas encendido por más de 10 segundos cada vez.
- No encienda el lavaparabrisas cuando no hay líquido de limpieza en el depósito.
- No trate de limpiar la boquilla con un alfiler o cualquier otro objeto cuando se tapa, ya que la dañará.

Instrucciones de Operación de Limpiaparabrisas Traseros

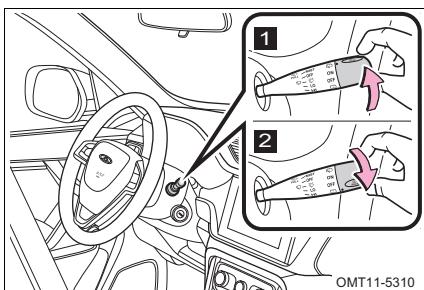


Cuando el interruptor de encendido esté en la posición ACC o en la posición ON, gire la palanca de control de limpiaparabrisas y lavaparabrisas hacia arriba a la posición ON para activar el limpiaparabrisas trasero.

Instrucciones de Operación de Lavaparabrisas Trasero



La boquilla lavaparabrisas trasera está al lado de la tercera luz de freno.



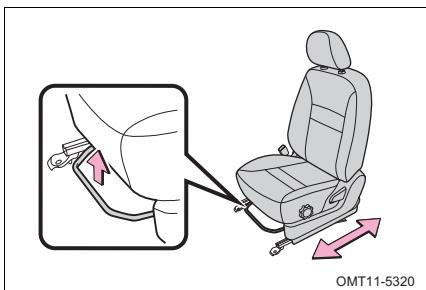
- 1 Cuando el interruptor de encendido esté en la posición ACC o la posición ON, gire la palanca en el control de limpia y lavaparabrisas a la posición “” y manténgala ahí. El limpia y el lavaparabrisas operarán simultáneamente.
- 2 Gire la perilla a la posición “” y sosténgala ahí para encender los lavaparabrisas traseros.

PRECAUCIÓN

- No tenga el lavaparabrisas encendido por más de 10 segundos cada vez.
- No encienda el lavaparabrisas cuando no hay líquido de limpieza en el depósito.
- No trate de limpiar la boquilla con un alfiler o cualquier otro objeto cuando se tapa, ya que la dañará.

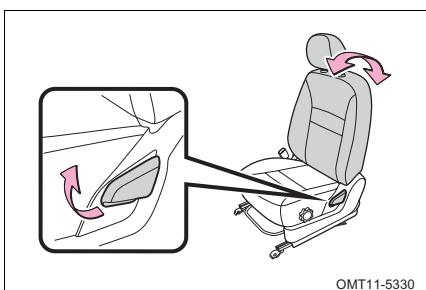
5-8. Asientos

Asientos Delanteros



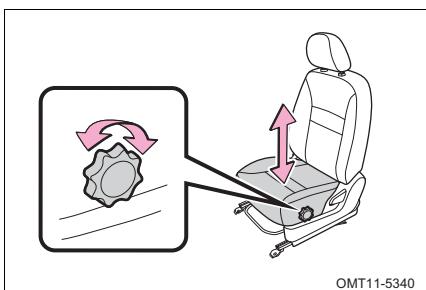
Palanca de ajuste de posición

Tome la palanca de ajuste de posición con la mano, tire hacia arriba y manténgala en esa posición. Suelte la palanca para asegurar el asiento en esta posición. Mueva el asiento hacia adelante y hacia atrás para asegurarse que está bloqueado.



Palanca de ajuste del ángulo del espaldar

Tire hacia arriba de la palanca de ajuste del ángulo del espaldar y manténgala arriba, ajuste el espaldar del asiento hasta el ángulo deseado, luego suelte la palanca y el espaldar se asegurará en esta posición. Mueva el espaldar hacia adelante y hacia atrás para asegurarse que está bloqueado.



Rueda de ajuste del cojín (sólo en el lado del conductor)

Gire la rueda de ajuste del cojín para cambiar la altura del cojín del asiento.

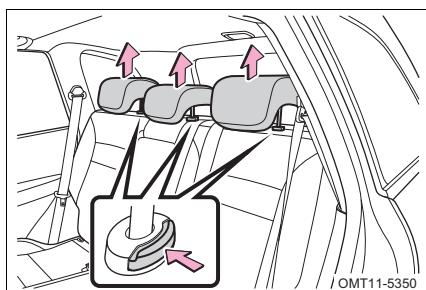


ADVERTENCIA

- No ajuste el asiento mientras conduce.
- No coloque ningún elemento debajo del asiento mientras lo mueve, ya que puede evitar que el asiento se mueva.
- Evite reclinar el asiento más de lo que sea necesario. Los cinturones de seguridad proporcionan la mayor protección en un choque frontal o trasero cuando el conductor y los pasajeros están sentados con el espaldar recto y apoyando la espalda al espaldar del asiento.
- Después de ajustar el espaldar del asiento, recuéstese sobre él para asegurarse que el asiento está bloqueado en esta posición.

Asientos Traseros

■ Plegado de los asientos traseros



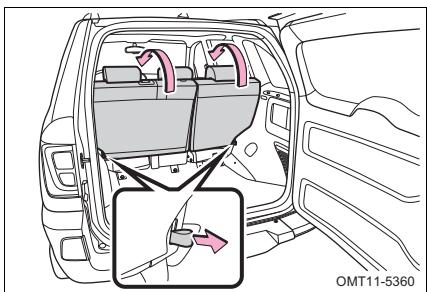
1. Ajuste la altura de los apoyacabezas. Quítelos si es necesario. (Por favor remítase a “Apoyacabezas” en esta sección para detalles).



PRECAUCIÓN

Cuando pliegue los asientos traseros, asegúrese que los cinturones de seguridad de los extremos quedan por detrás del espaldar, para evitar dañar la correa de hombro.

2. Guarde las hebillas de los cinturones de seguridad del asiento trasero. (Por favor remítase a “Guardado de Hebillas del Cinturón de Seguridad Trasero” en la sección 3 para detalles).



3. Tire de una de las correas de liberación del seguro del espaldar con una mano y empuje hacia adelante la parte superior del espaldar del asiento con la otra hasta que el asiento esté totalmente plegado.
4. Repita la operación anterior, tire de la otra correa de liberación del seguro del espaldar y empuje hacia adelante la parte superior del espaldar hasta que esté totalmente plegado.



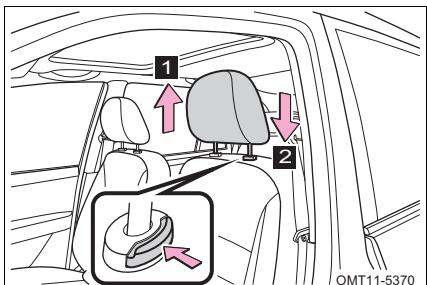
PRECAUCIÓN

El asiento central y el izquierdo son una única unidad.

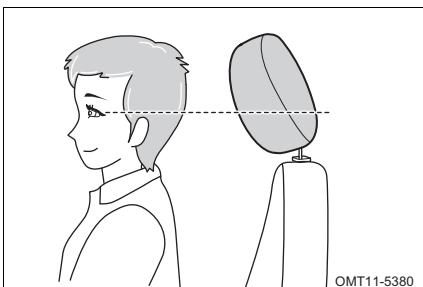
Plegar los asientos traseros puede aumentar la dimensión del baúl. Por favor remítase a “Precauciones para Guardar el Equipaje” en esta sección para ver las precauciones a tener en cuenta cuando carga equipaje.

Apoyacabezas

■ Ajuste de la altura de los apoyacabezas

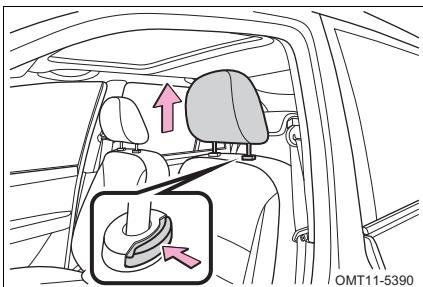


- 1 Mueva el apoyacabezas hacia arriba
- 2 Mueva el apoyacabezas hacia abajo mientras mantiene presionado el botón de desbloqueo.



Cuando ajuste los apoyacabezas, asegúrese que el centro del apoyacabezas está a la altura de la parte superior de sus orejas.

■ Retirar e instalar el apoyacabezas



Para quitar el apoyacabezas, oprima el botón de desbloqueo y manténgalo oprimido hasta que el apoyacabezas pueda ser sacado completamente.

Para reinstalar el apoyacabezas, ponga en línea las varillas fijadoras del apoyacabezas con los agujeros de instalación y empuje el apoya-cabezas hacia abajo hasta su posición de bloqueo.

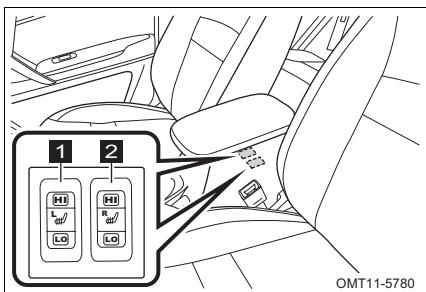


ADVERTENCIA

- Siempre ajuste los apoyacabezas en la posición adecuada.
- Después de haber ajustado los apoyacabezas, empújelos hacia abajo y asegúrese que están bloqueados en esa posición.
- No conduzca el vehículo si ha quitado los apoyacabezas.

Sección 5. CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO

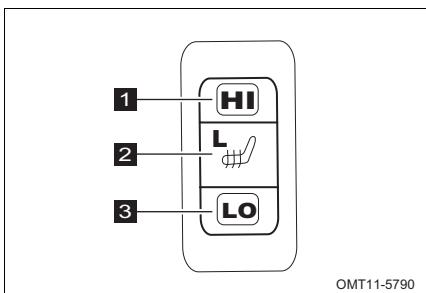
5-9. Calefacción de Asientos (Si Está Equipado)



En la consola fascia axilar puede encontrar interruptor calefacción de asientos.

- 1 Botón de calefacción del asiento del conductor
- 2 Botón de calefacción del asiento del copiloto

Los calentadores de los asientos solo funcionan cuando el interruptor de encendido está en la posición ON.



- 1 Pulse el botón HI para calentar a altas temperaturas y el indicador de operación rojo se encenderá al mismo tiempo.
- 2 El calentador del asiento se apaga cuando el botón está en la posición neutral.
- 3 Oprima el botón LO para calentar a temperatura baja y el indicador verde LO se iluminará al mismo tiempo.



ADVERTENCIA

Tenga cuidado cuando alguna de las siguientes personas se sienta en un asiento con calefacción para prevenir quemaduras:

- Bebés, niños pequeños, personas mayores, enfermas o con limitaciones físicas
- Personas con piel sensible
- Personas que están cansadas
- Personas que han ingerido alcohol o fármacos que inducen el sueño (pastillas para dormir, remedios para el resfriado, etc.)

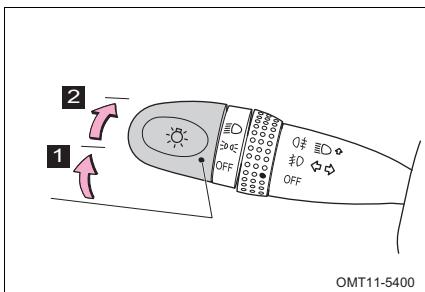


PRECAUCIÓN

- No coloque objetos pesados que tengan superficie irregular en los asientos y no inserte objetos cortopunzantes (agujas, clavos, etc.) en los asientos.
- No aplique un solvente orgánico (disolvente de pintura, alcohol etílico, gasolina, etc.) a los asientos cuando los limpie. El utilizarlos puede dañar los calentadores de los asientos y la superficie de los mismos.
- No cubra el asiento con objetos cuando use el calentador de asientos. Si usa el calentador de asiento con un manta o un cojín aumentará la temperatura del asiento y puede causar un sobrecalentamiento.
- Para prevenir que se descargue la batería, no encienda el calentador de asientos más de lo necesario cuando el motor esté apagado.

5-10.Luces

Palanca Control de Luces



Cuando el interruptor de encendido esté en la posición ON, gire la palanca de control de luces para encender las siguientes luces:

1 Posición " "

Se encienden las luces de posición delanteras, luces de posición traseras, luces de la matrícula y luces traseras.

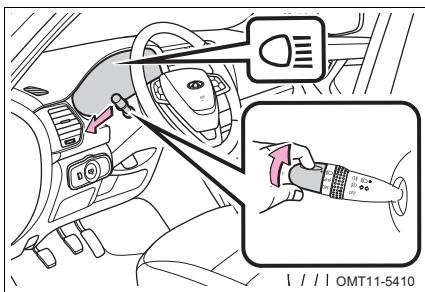
2 Posición " "

Se encienden las luces delanteras, junto con las luces arriba mencionadas.

PRECAUCIÓN

Si la llave está en la cerradura y las luces de posición están encendidas, al retirar la llave de la cerradura las luces de posición se apagarán automáticamente.

■ Encendido de las luces altas

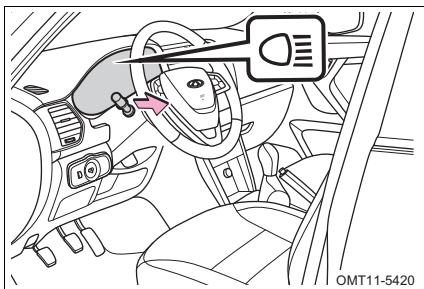


Luces altas

Para activar las luces altas, encienda las luces delanteras y empuje la palanca de control de luces alejándola del volante. El indicador de luces altas en el tablero de instrumentos se encenderá.

Para apagar las luces altas, mueva la palanca de control de

luces hacia el volante a su posición original.



Guiño de luces altas

Mueva la palanca de control de luces hacia el volante y suéltela. Las luces altas parpadearán una vez y el indicador de luces altas en el tablero de instrumentos parpadeará una vez simultáneamente.

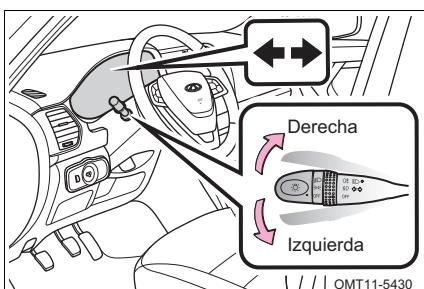
Se puede hacer el guiño con las luces altas cuando las luces delanteras estén encendidas o apagadas.



PRECAUCIÓN

Si deja el vehículo estacionado por largo tiempo, asegúrese que la palanca de control de luces esté en posición de apagado para prevenir descargar la batería. El no hacerlo puede impedir que el vehículo arranque.

Luces Direccionales



Las luces direccionales funcionan únicamente cuando el interruptor de encendido está en la posición ON.

Hale hacia arriba: Las luces direccionales derechas se encenderán.

Empuje hacia abajo: Las luces direccionales izquierdas se encenderán.

El indicador de las luces direccionales en el tablero de instrumentos se ilumina cuando las luces direccionales están encendidas.

La palanca de control de luces vuelve automáticamente a su posición original después de que el vehículo haya girado.

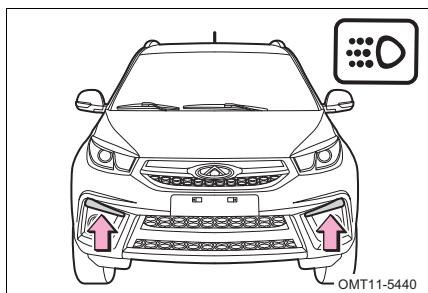
Cuando cambie de carril, mueva la palanca hacia arriba o hacia abajo ligeramente, la luz direccional respectiva parpadeará 3 veces.



PRECAUCIÓN

Si el indicador de las luces direccionales parpadea en el tablero de instrumentos más rápido de lo normal, está indicando que la bombilla de una luz direccional delantera o trasera se puede haber dañado.

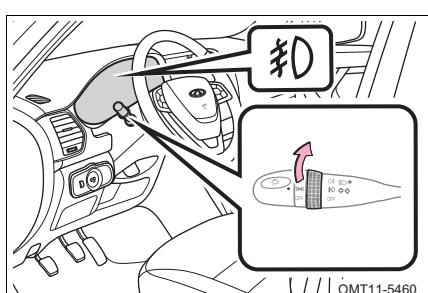
Luz de Circulación Diurna



Las luces de circulación diurna se encienden cuando se cumplen las siguientes condiciones:

- Las luces delanteras y las luces antiniebla están apagadas.
- El motor está encendido.

Luces Antiniebla



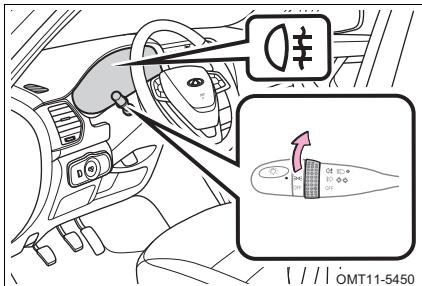
Luces antiniebla delanteras

Tire de la palanca de control de luces a la posición “” o a la posición “” con el interruptor de encendido en la posición ON, oprima el botón de las luces antiniebla delanteras en la posición “” para encender las luces antiniebla delanteras y el intermi-

tente de las luces antiniebla delanteras en el panel de instrumentos se iluminará al mismo tiempo.

Para apagar las luces antiniebla delanteras, tire de la palanca de luces antiniebla a la posición "OFF".

■ Luces antiniebla traseras



Gire el interruptor de combinación de faros a la posición “” o “” con el interruptor de encendido en la posición ON, gire la palanca de las luces antiniebla a la posición “” para apagar las luces antiniebla traseras y el intermitente de las luces antiniebla traseras en panel de instrumentos se iluminará al mismo tiempo.

Para apagar las luces antiniebla traseras, vuelva a girar la palanca de las luces de antiniebla a la posición “” o a la posición “OFF”.

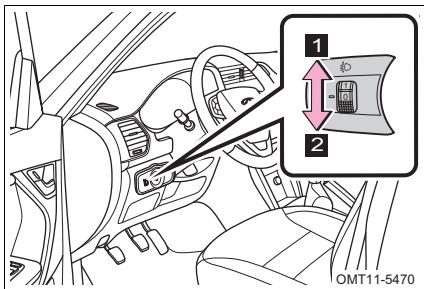


PRECAUCIÓN

Las luces antiniebla deben ser usadas apropiadamente de acuerdo con las leyes de tránsito.

Nivelación de Faro

■ Control de ajuste de nivel de luces delanteras



El control de ajuste del nivel de las luces delanteras controla el nivel de las luces bajas.

- 1** Subir el nivel de las luces bajas delanteras
- 2** Bajar el nivel de las luces bajas delanteras

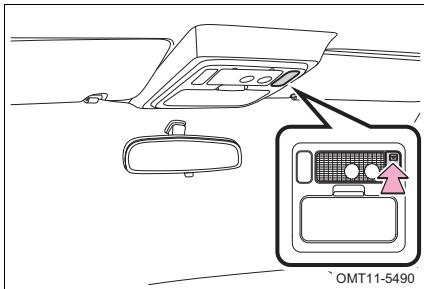
El control de nivel de las luces delanteras tiene 4 posiciones: 0, 1, 2 y 3.

El nivel de las luces delanteras se ajusta de acuerdo al número de pasajeros y las condiciones de carga del vehículo.

La guía de ajuste del control de nivel de las luces delanteras se muestra en la tabla a continuación:

Número de pasajeros y condiciones de carga del vehículo		Posición del control
Ocupantes	Carga de equipaje	
Conductor	Ninguna	0
Conductor y copiloto	Ninguna	0
Todos los asientos ocupados	Ninguna	1
Todos los asientos ocupados	Carga completa de equipaje	2
Conductor	Carga completa de equipaje	3

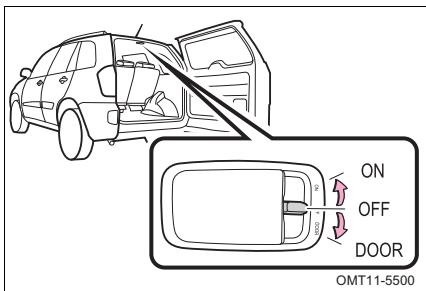
Luz Interior Delantera de Cortesía



Oprima el botón de la luz interior de cortesía y la luz permanecerá encendida. Oprima el botón de nuevo y la luz se apagará.

Cuando las luces interiores delanteras de cortesía están encendidas, una función de ahorro de batería las apagará 16 segundos después de configurar la alarma. Una vez encendida la alarma, esta luz se encenderá de inmediato.

Luz Interior Trasera de Cortesía



Posición OFF (Apagada): La luz se apaga.

Posición ON (Encendida): La luz se enciende.

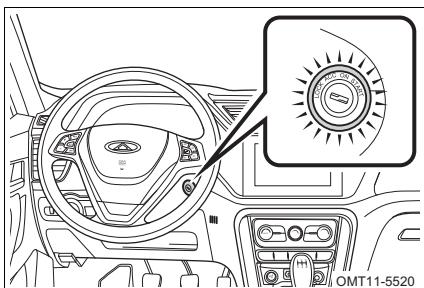
Con el interruptor de la luz en la posición ON, esta luz se apagará 16 segundos más tarde después de ajustar la alarma y se encenderá tras la desactivación de la alarma.

Posición DOOR (Posición de control por puerta): Cuando cualquier puerta se abre, esta luz se encenderá.

La posición del control por puerta se relaciona con el estado de la puerta. En esta posición, la luz interior de cortesía trasera funciona de la siguiente manera:

- Si el interruptor está en la posición ON, cuando todas las puertas estén cerradas esta luz se apagará inmediatamente.
- Si el interruptor de encendido está en la posición ACC o LOCK, al cerrar todas las puertas la luz se apagará después de 18 segundos.
- Esta luz se apagará inmediatamente después de configurar la alarma y se apagará 18 segundos después de haber desactivado la alarma.
- Si cualquier puerta se abre, esta luz se apagará después de 15 minutos.

Luz de la Cerradura



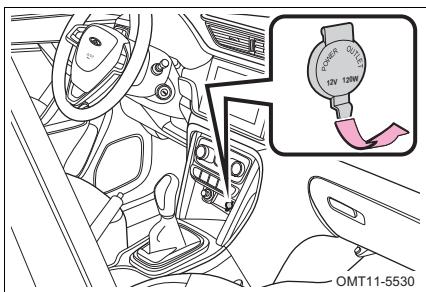
La luz de la cerradura está instalada alrededor del interruptor de encendido.

Cuando se abra la puerta del conductor, la luz de la cerradura se encenderá automáticamente para ayudar al conductor a insertar la llave.

Esta luz se apagará aproximadamente 8 segundos después de cerrar la puerta. Cuando se cierre la puerta del conductor, inserte la llave en el interruptor de encendido y gírela a la posición ON. La luz se apagará inmediatamente. Si la puerta no se cierra, la luz se apagará después de 15 minutos.

Sección 5. CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO

5-11.Tomacorriente



La toma de corriente está diseñada para actuar como fuente de alimentación para los accesorios del vehículo.

La toma de corriente está disponible para su uso sin importar si el interruptor de encendido está encendido o apagado.

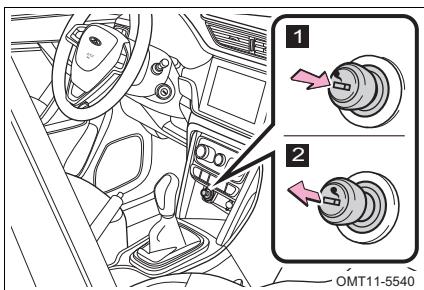


PRECAUCIÓN

- Para prevenir que los fusibles se fundan, no use cargas de energía mayores a la capacidad total de vehículo de 12V/120W.
- Para prevenir que la batería se descargue, no use la toma de corriente más de lo necesario cuando el motor no está encendido.
- Cierre la tapa de la toma de corriente cuando no la esté usando. Insertar cualquier cosa que no sea el enchufe que se adapta a la salida, o si llegara a entrar líquido en la toma de corriente puede causar un fallo eléctrico o cortocircuitos.

5-12. Encendedor de Cigarrillos y Cenicero

Encendedor de Cigarrillos



Para utilizar el encendedor de cigarrillos, presiónelo después de girar el interruptor de encendido ACC u ON. Después de que se caliente, el encendedor saltará automáticamente y estará listo para ser usado.

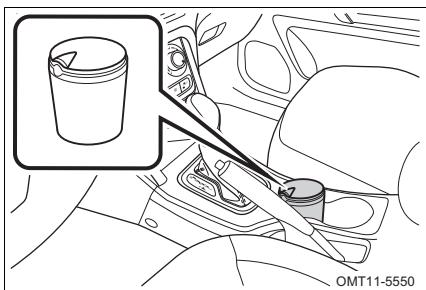


ADVERTENCIA

■ Para evitar quemaduras o incendios

- No toque las partes metálicas del encendedor de cigarrillos.
- No baje el encendedor de cigarrillos. El hacerlo puede hacer que se recaliente, causando un incendio.
- No inserte nada que no sea el encendedor de cigarrillos en esta salida. El hacerlo puede deformar la salida y hacer que el encendedor de cigarrillos no pueda usarse de nuevo o que sea difícil sacarlo.

Cenicero



Cenicero delantero (si está equipado)

ADVERTENCIA

■ Cuando no esté en uso

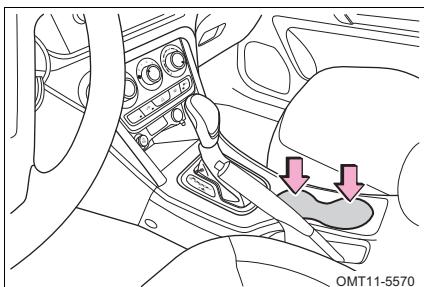
Mantenga el cenicero completamente cerrado cuando no lo esté usando. De lo contrario, en el caso de una frenada en seco, las colillas y las cenizas del cigarrillo pueden ser expulsadas del cenicero, causando lesiones.

■ Para prevenir un incendio

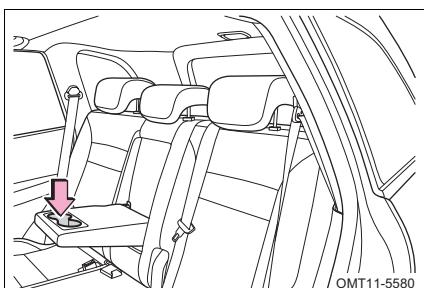
- No fume mientras conduce.
- Apague completamente el cigarrillo cuando termine de fumar para evitar un incendio.
- No coloque papel o cualquier otro tipo de objeto inflamable en el cenicero.

Sección 5. CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO

5-13. Portavasos



Portavasos delantero



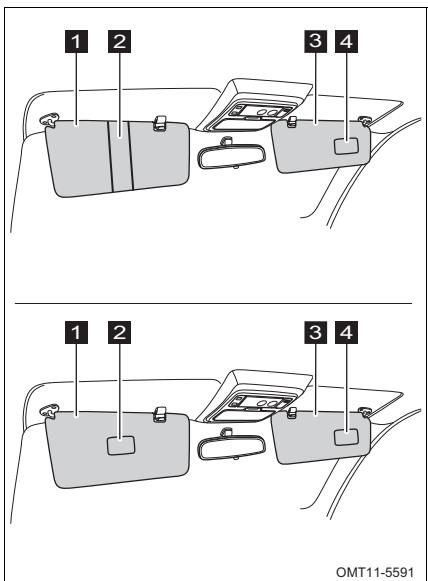
Portavasos trasero



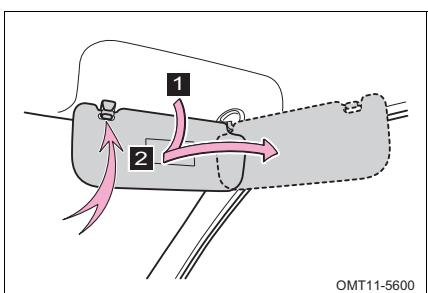
ADVERTENCIA

- No coloque nada que no sea un vaso o una bebida en el portavasos para prevenir que estos elementos sean expulsados en el caso de un accidente o de una frenada en seco, causando lesiones.
- Cubra el vaso o la bebida de manera segura para prevenir que agua o líquidos se derramen.

5-14. Parasoles



- 1** Parasol del conductor
 - 2** Portadocumentos/Espejo para maquillaje (si está equipado)
 - 3** Espejo de cortesía
 - 4** Parasol del copiloto
- Baje el parasol para usar el espejo.

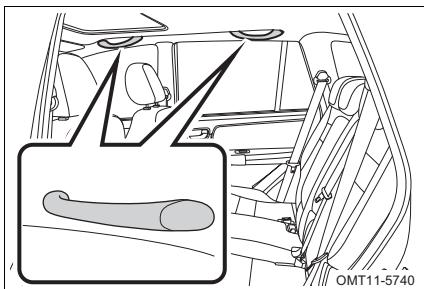


- 1** Baje el parasol.
- 2** Despréndalo del gancho y gírelo al costado para cubrir la luz del sol.

Sección 5. CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO

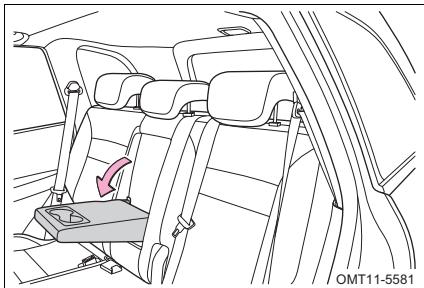
5-15. Manijas Interiores de Cortesía y Descansabrazos

Agarradera Interior de Cortesía



Cuando el vehículo esté circulando por carreteras accidentadas, los pasajeros se pueden sujetar de la agarradera interior de cortesía para su seguridad.

Apoyabrazos central asiento trasero

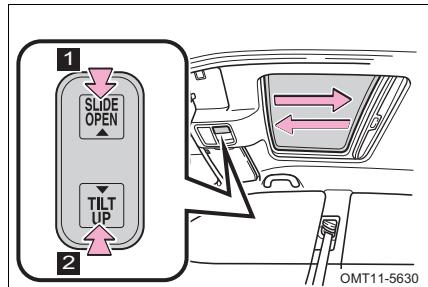


El asiento trasero tiene un apoyabrazos plegable.
Baje el apoyabrazos para usarlo.
Devuélvalo a su posición original cuando no esté en uso.

5-16.Techo Corredizo (Si Está Equipado)

Con el interruptor de encendido en la posición ON, use los botones que están en el techo para abrir y cerrar el techo corredizo e inclinarlo.

■ Apertura y cierre



- 1** Abrir el techo corredizo*

- 2** Cerrar el techo corredizo*

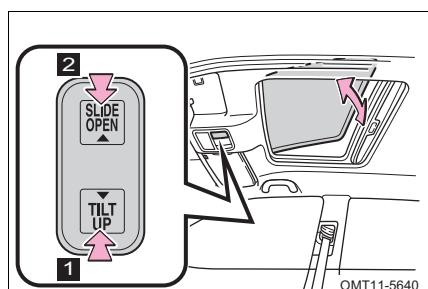
*: Para detener el techo corredizo en cierto punto, presione suavemente cualquiera de los controles del techo corredizo.



PRECAUCIÓN

El parasol del techo corredizo puede abrirse o cerrarse manualmente. Sin embargo, cuando se abre el techo corredizo, el parasol se abrirá automáticamente junto con éste.

■ Inclinación



- 1** Aumentar inclinación*

- 2** Disminuir inclinación*

*: Para detener el techo corredizo en cierto punto, presione suavemente cualquiera de los controles del techo corredizo.



PRECAUCIÓN

Cuando el techo corredizo no está cerrado y la llave se retira, el techo corredizo se cierra automáticamente.



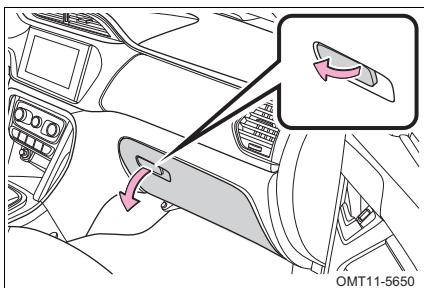
ADVERTENCIA

Tenga en cuenta las siguientes precauciones. El no hacerlo puede resultar en la muerte o en lesiones graves:

- No permita que ningún pasajero saque sus manos o su cabeza por fuera del vehículo mientras éste está en movimiento.
- No se siente sobre el techo corredizo.
- Revise que ningún pasajero tenga una parte del cuerpo en una posición donde se pueda quedar atrapado cuando el techo corredizo se está manipulando.
- No permita que los niños manipulen el techo corredizo. Cerrar el techo corredizo sobre alguien puede causar la muerte o lesiones graves.
- Nunca use ninguna parte del cuerpo para activar intencionalmente la función de protección contra atascos.

5-17.Compartimiento de Almacenamiento

Guantera



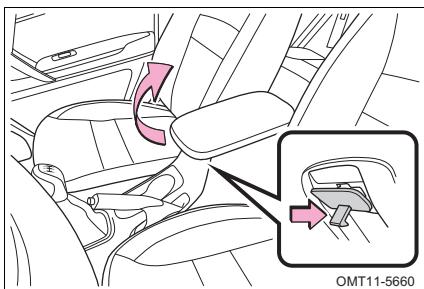
Tire de la palanca para abrir la guantera.



ADVERTENCIA

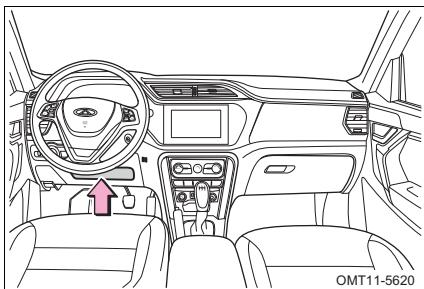
- Mantenga la guantera cerrada. En el caso de una frenada en seco o de una viraje repentino, puede haber un accidente si un pasajero es golpeado por la puerta de la guantera o por los elementos guardados al interior.
- No almacene objetos demasiado grandes ni duros en la guantera para prevenir que éstos sean lanzados en el caso de un accidente o una frenada en seco, causando lesiones.

Caja de Almacenamiento de la Consola Central

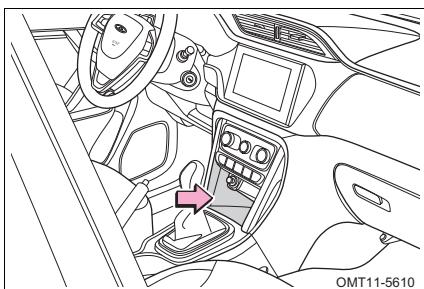


Tire de la tapa hacia arriba para abrir la caja de almacenamiento de la consola central.

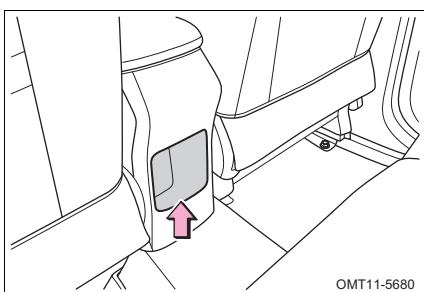
Cajas de Almacenamiento



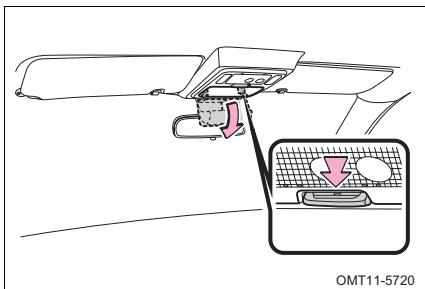
Situada debajo del volante.



Está situada debajo del encendedor de cigarrillo.



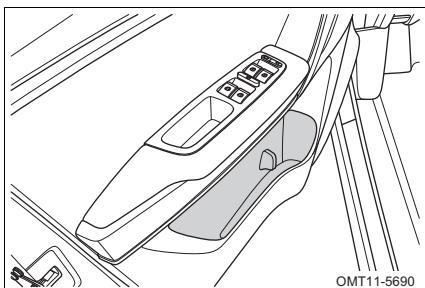
Está situada detrás de la caja de almacenamiento de la consola central.



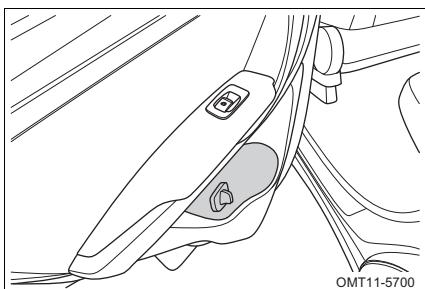
El compartimiento para gafas se encuentra al lado de la luz interior delantera de cortesía.

Compartimentos de Puertas

Los compartimentos de las puertas delanteras y traseras se pueden usar para mapas, folletos y otros artículos.



Compartimento de puerta delantera.



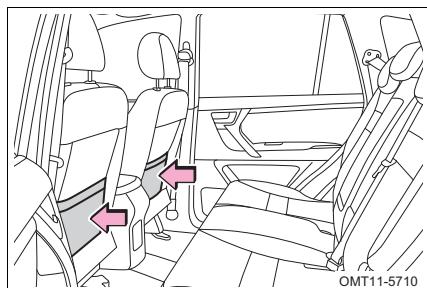
Compartimento de puerta trasera.

PRECAUCIÓN

■ Cuando use el compartimiento de puerta como un portavasos

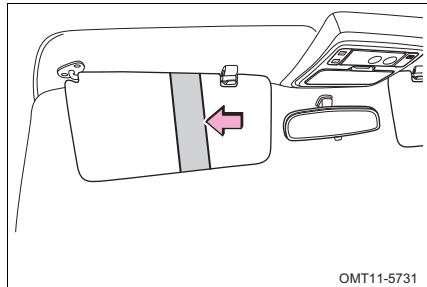
- Cuando guarde una botella, ciérrela. No coloque botellas abiertas, vasos de vidrio o plástico que contengan líquidos en los portavasos. Los contenidos se pueden derramar y los vidrios se pueden romper.
- Puede que la botella no se pueda guardar dependiendo de su tamaño y forma.
- No almacene objetos de grandes dimensiones en los compartimientos de puertas.

Bolsa de Almacenamiento de Asientos



Hay bolsas de almacenamiento en la parte trasera de ambos asientos delanteros que pueden ser usadas para poner documentos, folletos, etc.

Portadocumentos

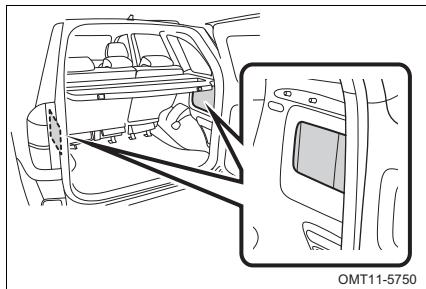


El portadocumentos se encuentra en el parasol del conductor. Puede ser usado para guardar billetes, etc.

Baúl

Los asientos traseros plegables independientes dan una versatilidad del transporte de carga. Los espaldares de los asientos se pueden plegar fácilmente. Cuando los asientos traseros se pliegan, proporcionan una extensión continua y casi plana como superficie de carga. Por favor remítase a “Asientos Traseros” en esta sección para detalles.

■ Caja de almacenamiento del baúl



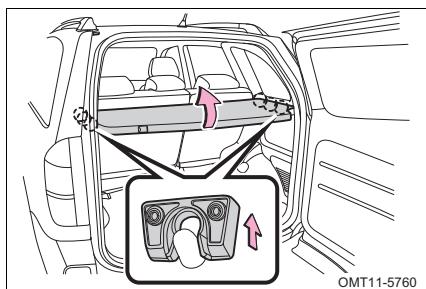
Como se muestra en la ilustración, dentro del baúl puede encontrar cajas de almacenamiento en el lado derecho e izquierdo.

5

Tapa Baúl

Cuando objetos pequeños se guardan en el baúl, la tapa del baúl evitara que éstos salgan volando en caso de una frenada en seco, protegiendo al conductor y los pasajeros.

Cuando objetos de mayor tamaño se guardan, la tapa del baúl puede ser retirada para dar un mayor espacio de almacenamiento.



1. Desprenda los 6 ganchos para poder desprender la tapa del baúl.
2. Retire la tapa del baúl.

Precauciones para Guardar el Equipaje

Cuando guarde equipaje en el vehículo, tenga en cuenta las siguientes precauciones:

- Para agrandar el espacio para el almacenamiento de equipaje, los asientos traseros pueden ser plegados cuando no hay pasajeros en ellos (por favor remítase a "Asientos Traseros" en esta sección para el procedimiento de plegado).
- Cuide que el coche quede equilibrado.
- Para un mejor rendimiento de combustible, no lleve ningún peso innecesario.
- Asegúrese que los elementos guardados no son demasiado grandes para que la puerta trasera pueda cerrar correctamente.



ADVERTENCIA

- No amontone cosas que superen la altura de los espaldares de los asientos. Mantenga la carga y el equipaje bajos, tan cerca del suelo como sea posible, para prevenir que se muevan hacia adelante durante el frenado, lo que podría causar lesiones personales.
- Nunca permita que nadie se siente en el baúl. Los pasajeros deben sentarse en los asientos con los cinturones de seguridad debidamente abrochados. De lo contrario, serán mucho más propensos a sufrir lesiones graves en el caso de una frenada en seco o un choque.
- No coloque nada sobre la tapa del baúl. Estos elementos pueden ser lanzados y pueden lastimar a las personas del vehículo en caso de una frenada en seco o un accidente. Asegure todos los elementos en lugares apropiados.
- No conduzca con la puerta trasera abierta o no completamente cerrada, para prevenir que elementos caigan y causen lesiones personales.

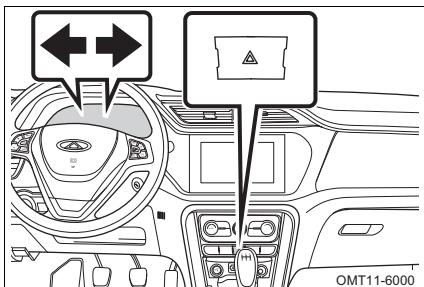
Sección 6

EN CASO DE EMERGENCIA

6-1. Luces de Estacionamiento.....	282
6-2. Si Pincha Cuando Está Conduciendo	283
Herramientas Necesarias y Neumático de Repuesto	284
Preparación Para Levantar el Vehículo con el Gato	285
Cambio de Neumático	285
6-3. Si Su Vehículo Se Recalienta	294
6-4. Cambio de Fusibles	297
6-5. Si Su Vehículo Tiene que Ser Remolcado	299
Precauciones de Remolque	299
Remolque de Emergencia.....	301
Gancho de Arrastre	303
6-6. Retirar e Instalar la Batería del Vehículo.....	304
6-7. Si Su Vehículo No Enciende de Manera Normal.....	306
Verificaciones Sencillas	306
Arranque con el Motor Ahogado.....	307
6-8. Reiniciar la Batería	308
Procedimientos del Reinicio de la Batería....	309

6-1. Luces de Estacionamiento

Si detiene el vehículo en un lugar en el que puede causar un accidente de circulación, encienda las luces de estacionamiento para prevenir a los conductores de otros vehículos. Detenga el vehículo de forma alejada a la circulación



El interruptor de la luz de emergencia está ubicada debajo del panel de control de aire condicionado.

Oprima el botón para encender las luces de estacionamiento y todas las luces direccionales y el indicador del botón se encenderá. Oprima el botón de nuevo para apagar las luces.

El control de las luces direccionales no funciona cuando las luces de estacionamiento están parpadeando.

Cuando el interruptor de encendido está apagado, las luces de estacionamiento pueden ser usadas.

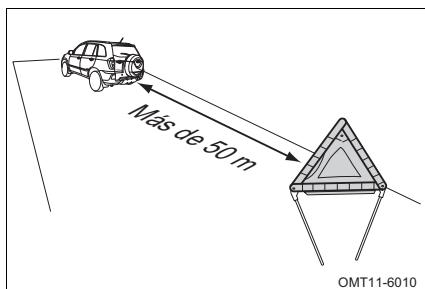


PRECAUCIÓN

- Sólo use las luces de estacionamiento en caso de emergencia.
- Para prevenir que la batería se descargue, no encienda las luces de estacionamiento por más tiempo del que sea necesario cuando el motor no está encendido.

6-2. Si Pincha Cuando Está Conduciendo

1. Si un neumático se desinfla mientras conduce, tiene que reducir la velocidad gradualmente y mantener una conducción en línea recta. Conduzca el vehículo fuera de la carretera principal a un área segura lejos del tráfico. Estacionelo en un terreno firme y tan plano como sea posible. Evite detenerse en el medio de una carretera o una mediana.
2. Use el freno de mano y mueva la palanca de cambios a la posición P (para modelo CVT) o a la posición N (para modelo MT).
3. Apague el motor y encienda las luces de estacionamiento.
4. Haga que todos los pasajeros salgan del vehículo y que se ubiquen al lado del coche contrario al flujo de tráfico.



5. Saque el triángulo del baúl y colóquelo a más de 50m de distancia detrás del vehículo.



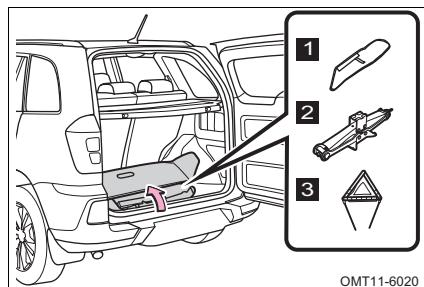
PRECAUCIÓN

- Coloque los triángulos una distancia mayor de 50 m del vehículo en la dirección de los vehículos que vienen detrás en un carretera normal; a más de 100 m en una autopista; a más de 150 m en un día lluvioso o en una curva. Hacer esto permite que los vehículos que vienen detrás puedan ver que existe un obstáculo en la carretera. Es de especial importancia hacer uso de los triángulos cuando el vehículo presenta un problema durante la noche.
- No siga conduciendo con un neumático desinflado. Conducir el vehículo en estas condiciones, aún si son distancias cortas, puede dañar el neumático al punto de no tener la posibilidad de repararlo.

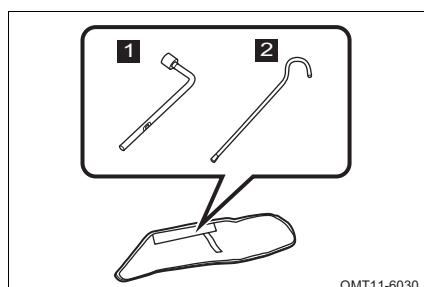
Herramientas Necesarias y Neumático de Repuesto

En una emergencia, necesitará reparar el vehículo usted mismo, por lo que tiene que estar familiarizado con el uso del gato y varias herramientas así como conocer su lugar de almacenamiento.

■ Bolsa de herramientas, gato y triángulos

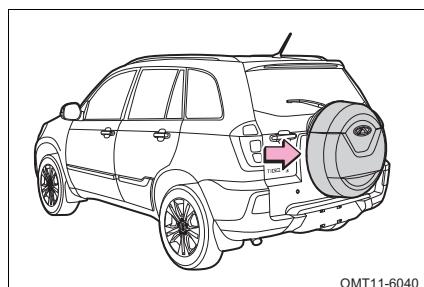


- 1 Bolsa de herramientas
- 2 Gato
- 3 Triángulos



- 1 Llave de pernos
- 2 Palanca de gato

■ Neumático de repuesto



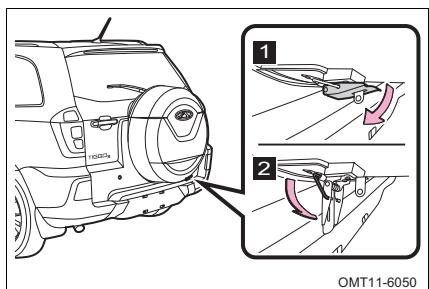
El neumático de repuesto se encuentra en la puerta trasera.

Preparación Para Levantar el Vehículo con el Gato

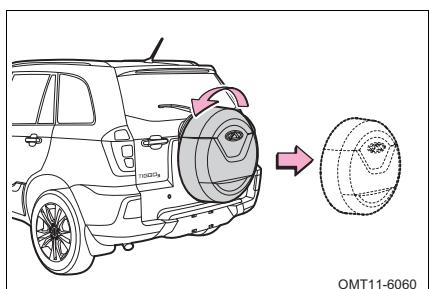
- El gato debe ser usado, en la medida de lo posible, en un terreno firme y plano.
- Se recomienda que las ruedas del vehículo estén acuñadas (bloqueadas) y que ninguna persona permanezca dentro del vehículo mientras se levanta con el gato.
- Ninguna persona debe colocar ninguna parte del cuerpo debajo de un vehículo que esté siendo soportado por un gato.

Cambio de Neumático

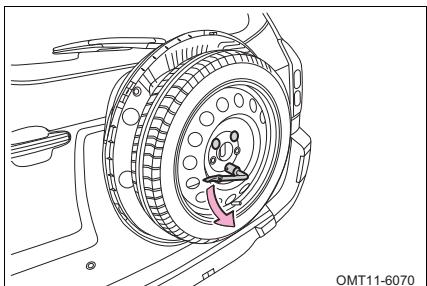
1. Saque el neumático de repuesto



- a. Desenganche el pestillo en la parte inferior de la cubierta del neumático de repuesto.

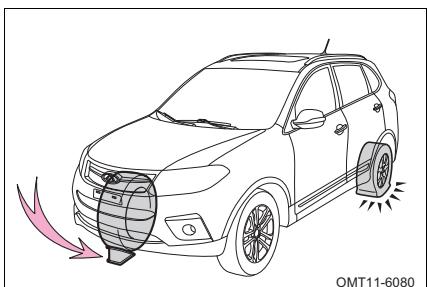


- b. Gire la cubierta del neumático de repuesto en contra del sentido de las manecillas del reloj para retirarla.



c. Gire la llave de la tuerca de rueda en sentido contrario a las agujas de reloj para retirar las tres tuercas de fijación.

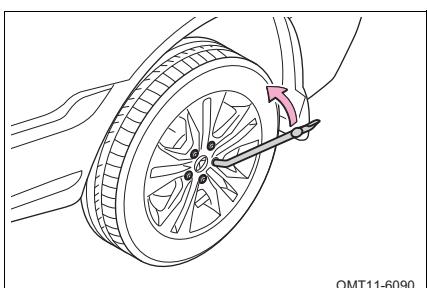
2. Coloque un taco de bloqueo de ruedas.



Cuando levante el vehículo con un gato, debe colocar un taco de bloqueo de ruedas debajo del neumático diagonalmente opuesto al neumático pinchado para prevenir que el coche se ruede.

Neumático Pinchado	Posición del Taco de Bloqueo de Ruedas
Neumático delantero izquierdo	Detrás del neumático trasero derecho
Neumático delantero derecho	Detrás del neumático trasero izquierdo
Neumático trasero izquierdo	Delante del neumático delantero derecho
Neumático trasero derecho	Delante del neumático delantero izquierdo

3. Afloje todos los pernos de la rueda.



Siempre afloje cada perno de la rueda que cambie usando la llave de pernos y girándola en el sentido contrario a las manecillas del reloj antes de levantar el vehículo con el gato.

Para obtener un torque máximo, coloque la llave de pernos sobre el perno de manera tal que la palanca esté al lado derecho,

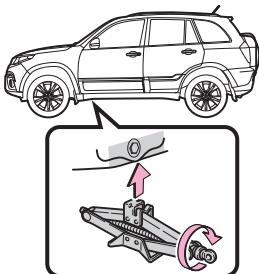
luego agarre el extremo de la palanca de la llave de pernos y levántela, tal como se muestra en la ilustración.

PRECAUCIÓN

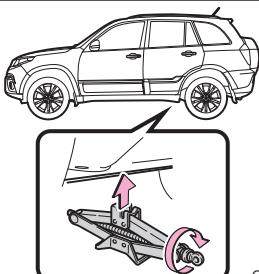
- No deje que la llave de pernos se deslice del perno.
- No retire aun los pernos, simplemente desatornillelos media vuelta.

4. Coloque el gato sobre un terreno firme y plano y asegúrese que la muesca del gato está en el punto correcto de enganche para levantar el vehículo.

1



2



1 Punto de enganche delantero

2 Punto de enganche trasero

Gire la manija del gato en el sentido de las manecillas del reloj hasta que la muesca del gato entre en contacto con el punto de enganche.

6

EN CASO DE EMERGENCIA

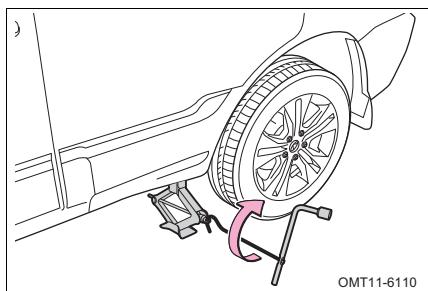


ADVERTENCIA

Cuando levante el vehículo con el gato, tenga en cuenta lo siguiente:

- El gato se debe usar únicamente para cambiar el neumático o para instalar o retirar las cadenas de los neumáticos.
- Nunca encienda o haga funcionar el motor cuando se está levantando el vehículo con un gato.
- Asegúrese que el gato está ubicado en el punto de enganche correcto. De lo contrario, puede dañar el vehículo o causar lesiones personales.
- Nunca coloque un objeto sobre o debajo del gato cuando esté levantando el vehículo con dicho gato.
- Nunca use más de un gato a la vez.

5. Levante el coche con el gato después de asegurarse que no hay pasajeros dentro del vehículo.



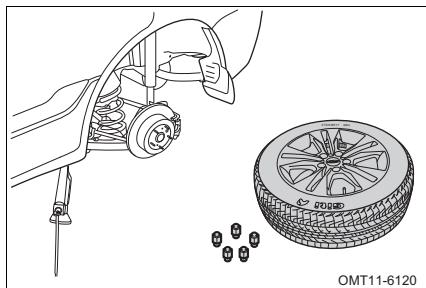
Cuando levante el vehículo con el gato, inserte la palanca de gato en la manija del gato, luego inserte la llave de pernos en la palanca de gato y luego gire la llave de pernos en el sentido de las manecillas del reloj. Cuando el gato toque el vehículo y comience a levantarla, revise de nuevo que el gato está en la posición adecuada.



ADVERTENCIA

- Nunca coloque ninguna parte del cuerpo debajo del vehículo cuando éste está siendo soportado por el gato, para prevenir lesiones personales.
- Levante el vehículo con el gato a una altura adecuada para poder cambiar el neumático.
- La carga máxima que soporta el gato es de 1.000 kg.

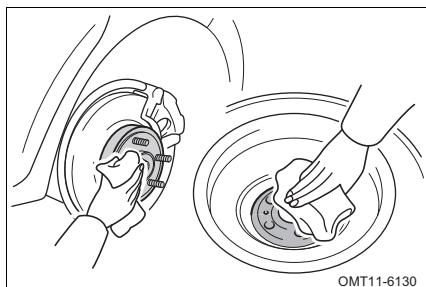
6. Retire el neumático que tiene que cambiar.



Usando la llave de pernos, retire los 5 pernos girándolos en el sentido contrario a las manecillas del reloj y retire el neumático que tiene que ser cambiado.

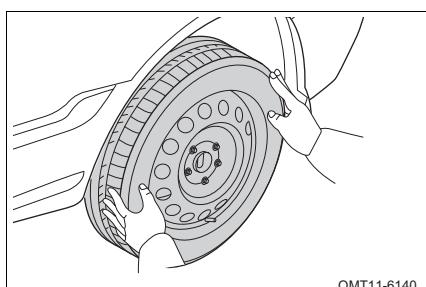
Cuando deje el neumático en el suelo, coloque el neumático con la cara exterior del rin mirando hacia arriba para evitar rayarla.

7. Coloque el neumático de repuesto.



a. Antes de instalar el neumático, retire cualquier elemento de la superficie de montaje. Asegúrese que la superficie entre el cubo de la rueda y el neumático esté en buen contacto. De lo contrario, puede hacer que los pernos de rueda se aflojen y eventualmente puede causar un grave accidente.

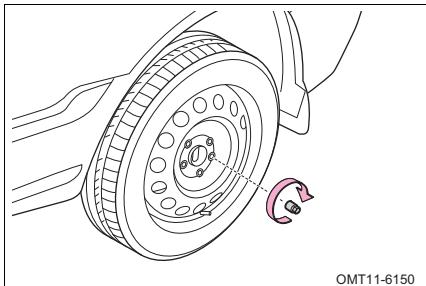
b. Instale el neumático de repuesto sobre el cubo de rueda.



 PRECAUCIÓN

Debe tener una mayor altura desde el suelo disponible cuando coloca el neumático de repuesto que cuando lo retira. De ser necesario, ajuste la altura del gato.

8. Coloque los pernos de la rueda.

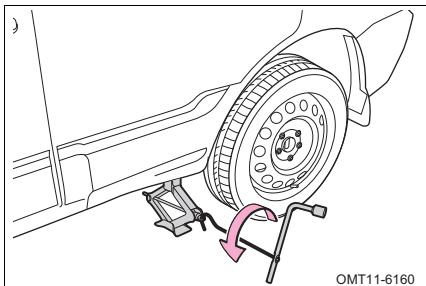


Atornille los 5 pernos de la rueda girándolos en el sentido de las manecillas del reloj, usando la mano para instalarlos. Luego, enderezca la rueda y ajuste todos los pernos de ruedas con la llave de pernos.

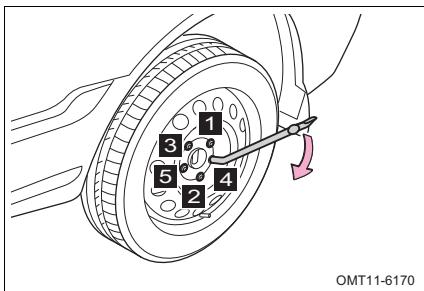
 ADVERTENCIA

Nunca utilice aceites o grasa en los pernos de ruedas. Si hay una mancha de aceite en el perno, límpielo antes de colocarlo.

9. Baje el vehículo completamente y apriete los pernos de ruedas.



a. Para bajar el vehículo, gire la llave de pernos en el sentido contrario a las manecillas del reloj.



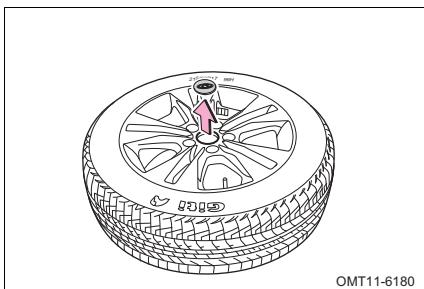
b. Apriete cada perno usando la llave de pernos como se muestra en la ilustración. Repita el proceso 2 o 3 veces hasta que todos los pernos están apretados en su lugar. Utilice solamente la llave de tuerca de rueda para apretar las tuercas.



ADVERTENCIA

- Cuando baje el vehículo asegúrese que usted y todas las personas alrededor suyo están en un área segura, para prevenir un accidente.
- Conduzca despacio hasta la estación de servicio más cercana y pida que aprieten los pernos a $110 \pm 10 \text{ N}\cdot\text{m}$ luego de cambiar el neumático. De lo contrario, los pernos pueden aflojarse y hacer que la rueda se salga, causando un grave accidente.

10. Quite y coloque de nuevo el tapacubos de la rueda.



Antes de instalar el neumático pinchado, retire el tapacubos del centro de la rueda.



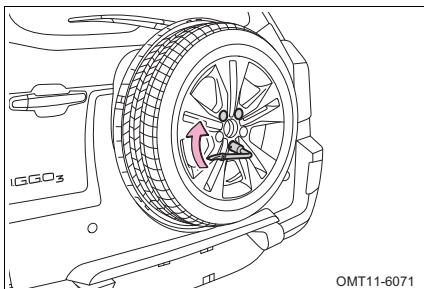
PRECAUCIÓN

Retire cuidadosamente el tapacubos para prevenir dañarlo.

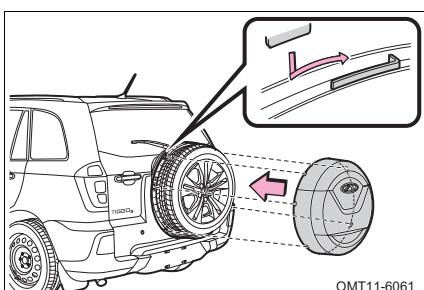
 **ADVERTENCIA**

- Tenga cuidado cuando esté manipulando el tapacubos para prevenir una lesión personal.
- No coloque un tapacubos que esté muy dañado. Puede salir despedido de la rueda y causar un accidente cuando el vehículo esté en movimiento.

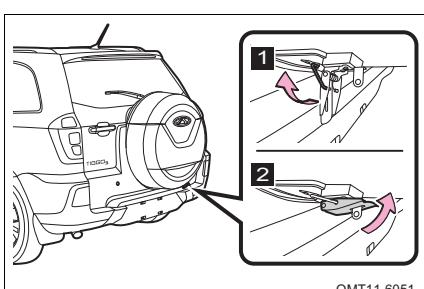
11. Guarde el neumático pinchado y coloque de nuevo la cubierta del neumático de repuesto.



a. Coloque el neumático pinchado en el soporte transportador del neumático de repuesto y ajústelo usando tres pernos.



b. Alinee la ranura y la lengüeta como se muestra en la ilustración, coloque la cubierta del neumático de repuesto y gírela en el sentido de las manecillas del reloj.



c. Asegure el pestillo en la parte inferior de la cubierta del neumático de repuesto. Asegúrese que la cubierta del neumático de repuesto ha sido colocada correctamente.

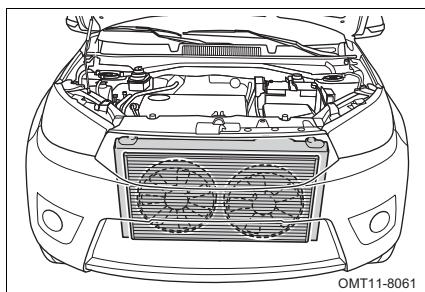
12. Recoja el gato, los triángulos y las herramientas, y guárdelos en su lugar original.
13. Revise la presión de inflado del neumático cambiado. Si la presión es menor al valor especificado, conduzca despacio a la estación de servicio más cercana e ínflela con la presión adecuada. No olvide colocar de nuevo la tapa de la válvula del neumático, de lo contrario el polvo y la humedad pueden entrar en la base de la válvula y causar una fuga de aire. Si ha perdido la tapa, reemplácela tan pronto como sea posible.

6-3. Si Su Vehículo Se Recalienta

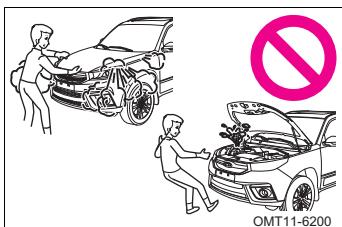
Si el indicador de temperatura del refrigerante del motor muestra que hay un sobrecaleamiento y el testigo de alta temperatura del refrigerante se enciende, están indicando que el motor está sobrecaleorado.

Debe seguir los pasos que aparecen a continuación:

1. Salga de la carretera inmediatamente de manera segura, detenga el vehículo en un área segura, use el freno de mano y mueva la palanca de cambios a la posición P (para modelo CVT) o a la posición N (para modelo MT), luego encienda las luces de estacionamiento. Apague el aire acondicionado si está en uso.
2. Si el refrigerante está hirviendo o hay vapor de agua que sale del depósito del refrigerante, apague el motor de inmediato. Espere hasta que no haya más vapor antes de abrir el capó. Si no hay escape de vapor, deje el motor encendido y revise que los ventiladores de refrigeración están funcionando.



Si los ventiladores no están funcionando, apague inmediatamente el motor y póngase en contacto con el taller de servicio autorizado Chery para revisar el sistema de refrigeración.

**ADVERTENCIA**

- Un escape de vapor o de refrigerante indica que hay una presión elevada en el sistema de refrigeración. Para evitar una lesión personal, mantenga el capó cerrado hasta que no haya más salida de vapor.

- No trate de retirar la tapa del radiador o la tapa del depósito del refrigerante cuando el motor y el radiador están calientes. Una quemadura grave puede ser causada por el refrigerante caliente y el vapor que se escapa a alta temperatura.

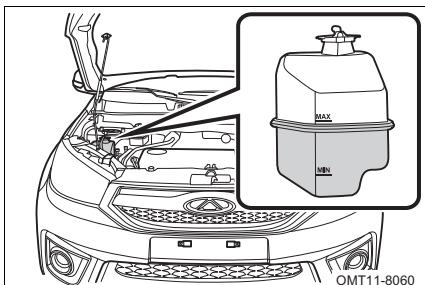
3. Abra el capó, revise que el radiador, las mangueras y la parte inferior del vehículo no tienen ninguna fuga evidente de refrigerante. Sin embargo, que haya un poco de agua goteando del aire acondicionado después de usarlo es normal.

**ADVERTENCIA**

6

Cuando el motor esté encendido, mantenga las manos y la ropa lejos del ventilador en movimiento y de la correa de transmisión del motor. Aún si el motor se ha apagado, el ventilador puede seguir funcionando.

4. Si encuentra que hay una fuga de refrigerante, detenga el vehículo inmediatamente y póngase en contacto tan pronto como sea posible con un taller de servicio autorizado Chery para su inspección y reparación.



5. Si no hay fugas evidentes, revise si el nivel del líquido refrigerante es bajo. De ser necesario, agregue líquido refrigerante para llevarlo al nivel adecuado. Sólo use líquido refrigerante recomendado por Chery.



PRECAUCIÓN

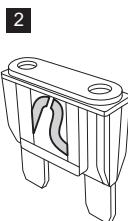
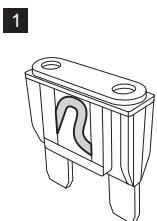
- En una emergencia, se puede usar agua si no hay líquido refrigerante disponible.
- Si el motor se recalienta con frecuencia, por favor póngase en contacto tan pronto como sea posible con un taller de servicio autorizado Chery para inspeccionar y reparar el sistema de refrigeración.

6-4. Cambio de Fusibles

Los fusibles se usan para proteger los circuitos y aparatos eléctricos de una sobrecarga. Si un aparato eléctrico no funciona, un fusible puede estar fundido. Si esto sucede, revise y cambie los fusibles.

1. Apague todos los aparatos eléctricos y el interruptor de encendido.
2. Retire el fusible que sospecha que se ha fundido (para el fusible de tipo A haga uso de una herramienta para su extracción).
3. Revise si el fusible que se ha fundido. Si no está seguro si un fusible está fundido o no, pruebe reemplazando el fusible que sospecha que esté fundido con uno que sabe que sí funciona.

Tipo A

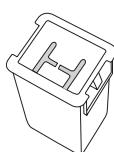
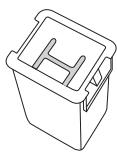


En buen estado

Fundido OMT11-6210

6

Tipo B



En buen estado

Fundido OMT11-6220

4. Sólo instale fusibles del mismo amperaje del que se está retirando.

Puede ver el amperaje en el fusible o en la tapa de la caja de fusibles.

Se proporcionan algunos fusibles de repuesto que se encuentran en la caja de fusibles en el compartimiento del motor, para usarlos en caso de emergencia.

Para ver la disposición de la caja de fusibles, por favor remítase a “Caja de Fusibles del Compartimiento del Motor”, Ventilador de refrigeración del fusible y Caja Relé (solo para 2.0 L modelo CVT) y “Caja de Fusibles del Tablero de Instrumentos” en la sección 8.

Si no tiene a mano un fusible de repuesto, en una emergencia puede usar un fusible del mismo amperaje de otro aparato eléctrico que no sea de gran importancia (como el de una radio o el encendedor de cigarrillos).

Es una buena idea comprar un juego de fusibles de repuesto y guardarlos en el vehículo para usarlos en caso de emergencia.



PRECAUCIÓN

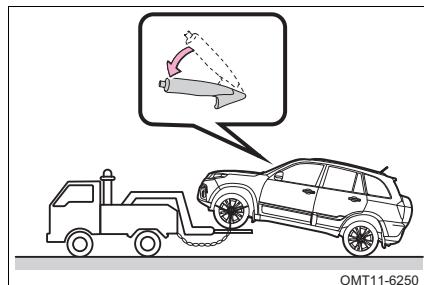
- Apague el interruptor de encendido y todos los aparatos eléctricos antes de cambiar cualquier fusible.
- Nunca use un fusible de un amperaje mayor, de lo contrario los aparatos eléctricos se pueden sobrecargar. Si el fusible de reemplazo es del amperaje adecuado pero igual se funde, está indicando que el circuito tiene un problema. Por favor póngase en contacto tan pronto como sea posible con un taller de servicio autorizado Chery para su inspección y reparación.
- Nunca reemplace un fusible con un cable, aún si es un reemplazo temporal. De lo contrario, puede causar graves daños a los aparatos eléctricos, o inclusive puede iniciar un incendio.
- No realice modificaciones a los fusibles o a la caja de fusibles.

6-5. Si Su Vehículo Tiene que Ser Remolcado

Precauciones de Remolque

Utilice un sistema de cadena de seguridad en todos los casos de remolque, y siga las leyes estatales, provinciales y locales. Las ruedas y el eje que están en tierra deben estar en buenas condiciones. Si están dañados, use un remolque tipo carretilla con eje trasero elevado.

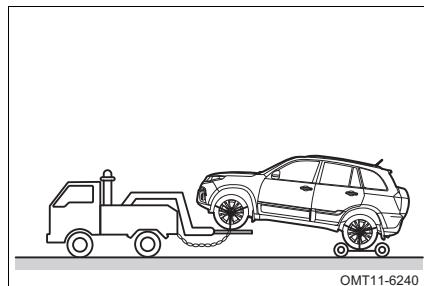
■ Método correcto de remolque



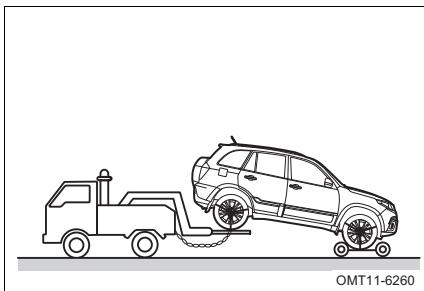
- Remolcar con un remolque tipo carretilla con eje trasero en tierra

PRECAUCIÓN

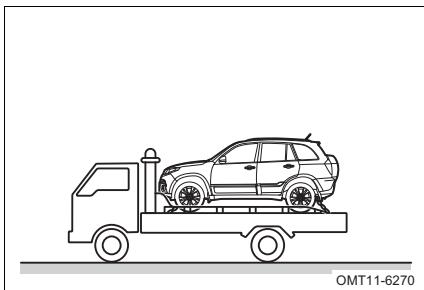
- Despues de levantar las ruedas, fije las ruedas levantadas con una cadena de seguridad o una herramienta equivalente.
- Antes de remolcar el vehículo, suelte el freno de mano.
- Asegúrese que hay un espacio suficiente entre las ruedas que no se levantaron y el suelo. De lo contrario, el parachoques y la parte inferior del vehículo se dañarán mientras el vehículo es remolcado.



- Remolque desde la parte delantera del vehículo con un remolque tipo carretilla con el eje trasero elevado

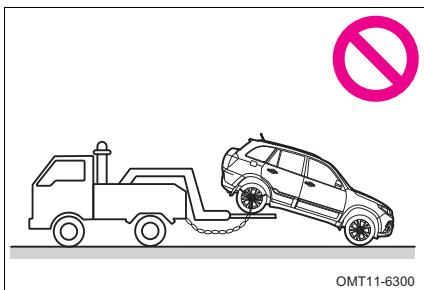


- Remolque desde la parte trasera del vehículo con un remolque tipo carretilla con el eje delantero elevado

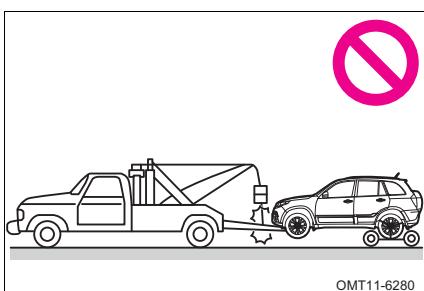


- Usando un remolque tipo cama baja

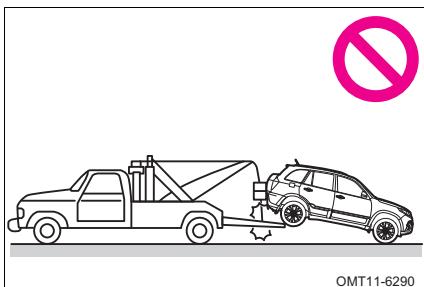
■ Método incorrecto de remolque



- Remolcando con un remolque tipo carretilla tirando del eje trasero y con el eje delantero en tierra



- Remolcando con un remolque de halado convencional tirando del eje delantero



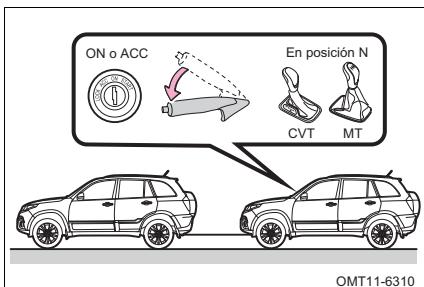
- Remolcando con un remolque de halado convencional halando del eje trasero con el eje delantero a tierra

PRECAUCIÓN

No remolque el vehículo con un remolque de halado convencional, tanto halando del eje delantero como del trasero. Esto puede causar daños a la carrocería.

Remolque de Emergencia

Si el servicio de remolque no está disponible en caso de emergencia, su vehículo puede ser remolcado de manera temporal haciendo uso de un cable, cadena o palanca de remolque asegurados al gancho de arrastre. Sea extremadamente cuidadoso cuando remolque un vehículo. Este proceso solo se debe intentar realizar en una carretera con superficie dura, para distancias cortas y a una velocidad baja. Debe haber un conductor en el vehículo que está siendo remolcado para dar dirección al vehículo y hacer uso de los frenos cuando sea necesario.



Antes de remolcar el vehículo, gire el interruptor de encendido a la posición ON o a la posición ACC, mueva la palanca de cambios a la posición N, suelte el freno de mano y encienda las luces de estacionamiento.



PRECAUCIÓN

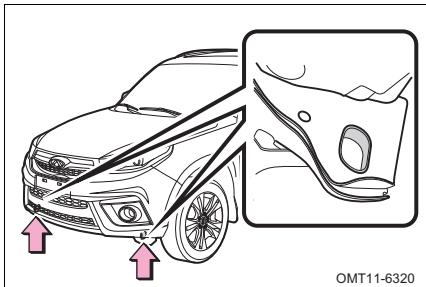
- Antes de realizar un remolque de emergencia, asegúrese que las ruedas, los ejes, el tren motriz, el volante y los frenos están en buenas condiciones.
- Enganche el cable, la cadena o la palanca de remolque, asegurándolos firmemente al gancho de arrastre.
- Remolque el vehículo en línea recta, en la medida de lo posible. Nunca remolque el vehículo lateralmente para evitar dañarlo.
- Si el motor está apagado, el potenciador de vacío y el sistema de dirección-asistida no funcionarán. Por lo tanto, la dirección y el frenado pueden ser más difíciles de lo normal. Manipule el vehículo con precaución cuando lo esté remolcando.
- Si el vehículo remolcado casi no se puede mover, no continúe remolcándolo de manera forzada para evitar daños adicionales al vehículo. Póngase en contacto con un taller de servicio autorizado Chery o una empresa que preste servicio de remolque para solicitar asistencia.



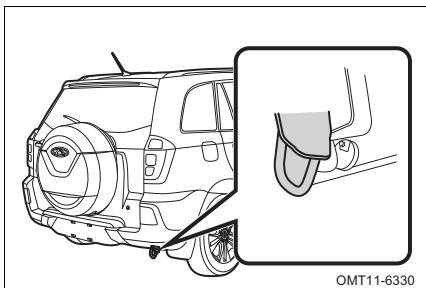
ADVERTENCIA

- Cuando remolque un vehículo, evite arranques repentinos o maniobras erráticas de conducción que puedan aplicar una fuerza excesiva sobre el gancho de arrastre, el cable, la cadena o la palanca de remolque. El gancho de arrastre, el cable, la cadena o la palanca de remolque se pueden romper y dañar gravemente el vehículo, o pueden causar lesiones personales.
- Para evitar las lesiones personales, las personas que no sean el conductor deben permanecer alejadas del vehículo cuando está siendo remolcado.

Gancho de Arrastre



Los ganchos de arrastre delanteros están ubicados en ambos lados de la parte inferior del vehículo.



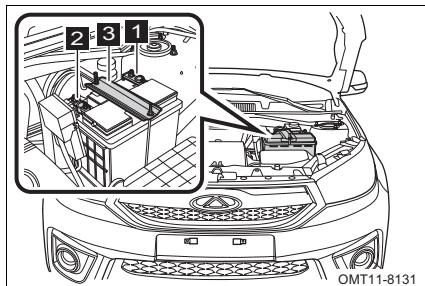
El gancho de arrastre trasero está ubicado en el lado derecho de la parte inferior del vehículo.

Sección 6. EN CASO DE EMERGENCIA

6-6. Retirar e Instalar la Batería del Vehículo

Debe seguir los siguientes pasos cuando retire e instale la batería:

1. Apague todos los aparatos eléctricos y el interruptor de encendido.
2. Abra el capó.



3. Retire el cable del terminal negativo (-) de la batería (1).
4. Retire el cable del terminal positivo (+) de la batería (2).
5. Retire el soporte de ajuste de la batería (3) y retire la batería.



ADVERTENCIA

Tenga cuidado de no tocar ambos electrodos de la batería al mismo tiempo—con una herramienta, o de tocar involuntariamente el electrodo positivo y la carrocería del vehículo al mismo tiempo.

6. Instale la nueva batería, teniendo en cuenta que tenga las mismas especificaciones de la que estaba usando. Instale la batería en el orden contrario a como la retiró.



Protección del Medio Ambiente

La batería usada contiene ácido sulfúrico y plomo y no debe ser desechada de manera convencional. Por favor, manipúlela de acuerdo a normas y regulaciones locales, o deséchela en una estación de eliminación de residuos local calificada.



ADVERTENCIA

- No se incline sobre la batería. Los ácidos de la batería son fuertes y corrosivos. Siempre utilice guantes y gafas de protección cuando manipule la batería.
- Evite que su piel y su ropa entren en contacto con el ácido. Si el ácido se riega sobre su piel o su ropa, el líquido debe ser neutralizado con agua alcalina (con jabón), y después lavada con agua limpia. De ser necesario, pida atención médica de emergencia.
- Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.
- No fume, utilice fósforos o encendedores de cigarrillos, o permita que se opere una llama abierta cerca de la batería.

6-7. Si Su Vehículo No Enciende de Manera Normal

Verificaciones Sencillas

Si el motor no se enciende, asegúrese que ha seguido el procedimiento correcto de encendido que se da en “Procedimiento Normal de Encendido” en la sección 4 y revise que hay combustible suficiente.

■ Si el motor no se enciende o la velocidad del motor es baja

1. Revise que los terminales de la batería están bien ajustados y que están limpios.
2. Si los terminales de la batería están en buenas condiciones, encienda la luz interior de cortesía. Si la luz interior de cortesía se atenúa o se apaga cuando se trata de encender el motor, la batería está descargada. Podría tratar de activarla. Si la luz interior de cortesía permanece encendida pero el motor no enciende, el sistema de arranque puede no estar funcionando correctamente. Por favor póngase en contacto tan pronto como sea posible con un taller de servicio autorizado Chery para su inspección y reparación.

■ Si el motor funciona a la velocidad normal pero no enciende

1. Gire el interruptor de encendido a la posición LOCK o a la posición ACC y trate de encender el motor de nuevo.
2. Si el motor no se enciende, el motor puede estar ahogado por intentar arrancarlo en repetidas ocasiones. Intente seguir las instrucciones en “Arranque con el Motor Ahogado” en esta sección.
3. Si el motor no se enciende aún, el sistema inmovilizador del motor puede estar defectuoso. Por favor póngase en contacto tan pronto como sea posible con un taller de servicio autorizado Chery para su inspección y reparación.

Arranque con el Motor Ahogado

Si el motor no se enciende, el motor puede estar ahogado debido a repetidos intentos de arranque.

Si esto sucede, gire el interruptor de encendido a la posición START con el pedal del acelerador presionado hasta el fondo. Mantenga el interruptor de encendido y el pedal en esta posición por 15 segundos y luego suéltelos. Luego intente encender el motor sin su pie en el pedal del acelerador.

Si el motor no se enciende después de 15 segundos de arranque, suelte la llave y espere algunos minutos para volverlo a intentar.

Si el motor no se enciende aún después de intentar de nuevo, por favor póngase en contacto tan pronto como sea posible con un taller de servicio autorizado Chery para su inspección y reparación.



PRECAUCIÓN

Si es difícil encender el motor o éste se apaga con frecuencia, por favor póngase en contacto tan pronto como sea posible con un taller de servicio autorizado Chery para su inspección y reparación.

6-8. Reiniciar la Batería

Para evitar lesiones personales graves y daños a su vehículo que pueden ser el resultado de una mal manejo, si no está seguro de cómo realizar este procedimiento, Chery recomienda que busque ayuda de un mecánico o de un servicio de remolque competentes.



ADVERTENCIA

- Las baterías contienen ácido sulfúrico que es venenoso y corrosivo. Use gafas de protección, etc. cuando reinicie la batería y evite derramar el ácido en su piel, su ropa o su vehículo.
- Si el ácido de la batería cae sobre su piel o sus ojos, lave con abundante agua y solicite atención médica de inmediato. De ser posible, aplique agua continuamente con una esponja o un vendaje limpio de camino al consultorio médico.
- Use cables apropiados para reiniciar la batería.
- Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.
- No fume, use fósforos, o permita que haya una llama abierta cerca de la batería.
- No se acerque a la batería cuando esté encendiendo el motor.



PRECAUCIÓN

El voltaje de la batería que se use para reiniciar la batería debe ser 12 V. No inicie la batería a menos que esté seguro que el voltaje de la batería potenciadora es correcto. Cuando conecte los cables para reiniciar la batería, asegúrese que no se enreden el ventilador refrigerante o en la correa de repartición.

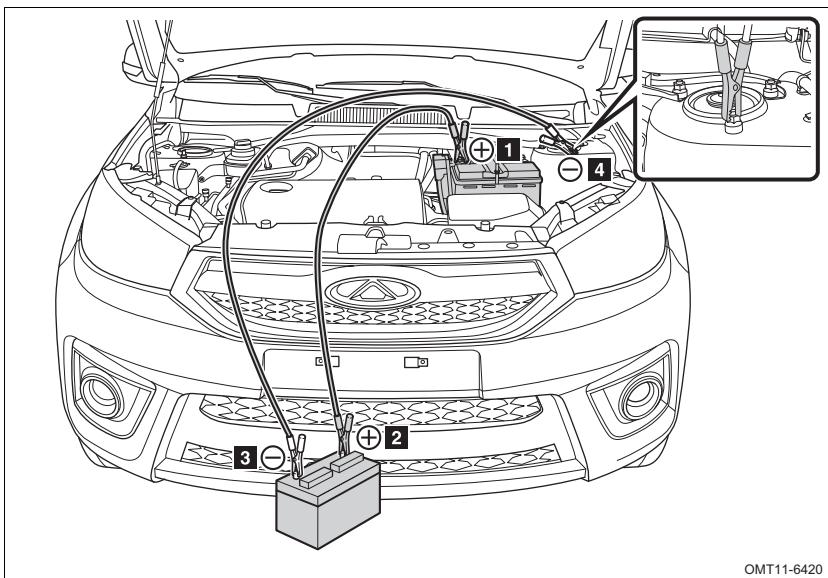
Procedimientos del Reinicio de la Batería

- Apague todos los aparatos eléctricos que no sean necesarios. Si la batería potenciadora está instalada en otro vehículo, asegúrese que los vehículos no están en contacto.

PRECAUCIÓN

Si el motor del vehículo con la batería potenciadora no está encendido, enciéndalo y déjelo encendido por algunos minutos. Cuando reinicie la batería, oprima ligeramente el pedal del acelerador.

- Conecte los cables en el orden que se muestra a continuación.



6

EN CASO DE EMERGENCIA

- Conecte la pinza del cable de reinicio positivo (rojo) al terminal positivo (+) de la batería descargada.
- Conecte la pinza del otro extremo del cable de reinicio positivo (rojo) al terminal positivo (+) de la batería potenciadora.
- Conecte la pinza del cable de reinicio negativo (negro) al terminal negativo (-) de la batería potenciadora.

- 4 Conecte la pinza del otro extremo del cable de reinicio negativo (negro) al terminal negativo (-) de la batería descargada, o a un punto sólido, estacionario, sin pintura y metálico del vehículo.



PRECAUCIÓN

- No se incline sobre la batería cuando esté realizado las conexiones.
- No permita que las pinzas de los cables de reinicio se toquen una con la otra o entren en contacto con partes metálicas del vehículo.
- No conecte los cables a/o cerca de ningún componente que se mueva cuando el motor está encendido.

3. Encienda su motor de manera normal. Después de encenderlo, déjelo funcionar por algunos minutos con el pedal del acelerador ligeramente presionado.



ADVERTENCIA

Nunca toque la batería cuando encienda el motor.

4. Desconecte los cables en el orden contrario (primero el cable negativo y despues el positivo).

Si la causa de la descarga de su batería no es evidente, por favor póngase en contacto tan pronto como sea posible con un taller de servicio autorizado Chery para su inspección y reparación.

Si el primer intento de reinicio no es exitoso, revise que las pinzas de los cables de reinicio están agarradas firmemente y reinicie su motor de manera normal.

Si un segundo intento sigue sin ser exitoso, por favor póngase en contacto con un taller de servicio autorizado Chery para pedir asistencia.

Sección 7

ASISTENCIA AL CLIENTE

7-1.	Servicio Para Su Vehículo	312
	Acuerdos de Servicio.....	312
	Lista de Servicios Requeridos.....	312
	Requerimientos de Servicio	312
7-2.	Si Requiere Asistencia.....	313
	Satisfacción con el Servicio	313
	Servicios Prestados por el Taller de Servicio Autorizado Chery	313
7-3.	Departamento de Servicio Postventa de Chery International	314
	Método de Contacto	314
	Comunicación de la Información	315

7-1. Servicio Para Su Vehículo

Acuerdos de Servicio

Si usted está llevando su coche al taller, asegúrese de tener los documentos necesarios con usted. No todos los trabajos que se pueden hacer al vehículo están cubiertos por la garantía. Analice cualquier costo adicional con el asesor de servicio. Mantenga un registro del historial de mantenimiento en taller de su automóvil. Esto puede dar una pista para resolver cualquier problema.

Lista de Servicios Requeridos

Tenga preparado un formato escrito con los problemas que está presentando el vehículo, o describiendo los arreglos específicos que quiere que le realicen. Si tuvo un accidente o hay servicios realizados que no están en el registro de mantenimiento, siempre hágaselo saber a su asesor de servicio.

Requerimientos de Servicio

Si ha hecho una lista con varios requerimientos y el vehículo debe ser devuelto al final del día, discuta la situación con el asesor de servicio y ordene los elementos de la lista de acuerdo con su prioridad.

7-2. Si Requiere Asistencia

Satisfacción con el Servicio

Chery y sus talleres de servicio autorizados están comprometidos con la satisfacción de sus clientes con sus productos y servicios. Su satisfacción es muy importante para nosotros. Si hay un problema con el servicio o tiene cualquier otra dificultad, le recomendamos que tome las siguientes acciones:

- Discuta el problema con el asesor de servicio de su taller de servicio autorizado Chery. El personal en los talleres de servicio autorizados tiene el conocimiento profesional para resolver rápidamente cualquiera de sus inquietudes.
- En el caso que siga sin estar satisfecho, hable con el gerente de servicio para resolverlo. Ellos quieren que usted esté satisfecho.
- Si el taller de servicio es incapaz de resolver sus inquietudes, por favor póngase en contacto con el Departamento de Servicio Pos-venta de Chery International.

Servicios Prestados por el Taller de Servicio Autorizado Chery

Sólo las partes y materiales del fabricante de los equipos originales pueden garantizar la vida útil de su vehículo. Chery Automobile Co., Ltd. suministra únicamente partes del fabricante de los equipos originales en sus talleres de servicio autorizado Chery a nivel mundial. Por lo tanto, sólo partes del fabricante de los equipos originales de los talleres de servicio autorizado Chery pueden ser utilizados.

Los talleres de servicio autorizado Chery proporcionan un servicio profesional y están autorizados exclusivamente por Chery Automobile Co., Ltd. para el mantenimiento de su vehículo. Recuerde que su taller de servicio autorizado conoce mejor su vehículo y que tiene técnicos entrenados por la fábrica y las partes del fabricante de los equipos originales para darle la satisfacción que usted requiere.

7-3. Departamento de Servicio Postventa de Chery International

Método de Contacto

■ Inglés:

Contact information for Chery China headquarter's after-sales service department:

E-mail: helpdesk@mychery.com

■ Español:

La forma de contacto del departamento de servicio de posventa de la sede en China de Chery es la siguiente:

Correo electrónico: helpdesk@mychery.com

■ Portugués:

Contacto de Departamento de pós-serviço da Filial de Chery da China é:

Correio elétrico: helpdesk@mychery.com

■ Russo:

Контактная информация отдела послепродажного обслуживания в китайском штабе-квартире Chery:

Электронная почта: helpdesk@mychery.com

■ Árabe:

قسم خدمة ما بعد البيع لمقر الصين شيري، الاتصال

على النحو التالي:

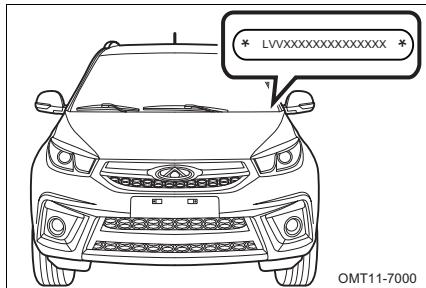
البريد الإلكتروني:

helpdesk@mychery.com

Comunicación de la Información

Cualquier información que envíe al Departamento de Servicio Pos-venta de Chery International debe incluir la siguiente información:

- Nombre y dirección del propietario
- Número telefónico del propietario
- Correo electrónico del propietario
- Nombre del concesionario de ventas y servicio
- Número de Identificación del Vehículo (VIN)



VIN está en la parte superior izquierda del panel de instrumento del lado del conductor y se puede ver desde afuera por parabrisas.

PRECAUCIÓN

Está prohibido dañar el número de identificación del vehículo (VIN) o áreas cercanas a éste (cubrir, pintar, cortar, soldar, taladrar o quitar).

7

- Fecha de entrega del vehículo y lectura actual del odómetro
- Historial de mantenimiento y servicio de su vehículo
- Una descripción detallada del problema y la condiciones bajo las cuales está ocurriendo

8-1. Mantenimiento	318
Programación de Mantenimiento	318
Mantenimiento Periódico	319
Certificado de Mantenimiento	325
Sistema de Bolsas de Aire.....	332
8-2. Mantenimiento que Puede Hacer Usted Mismo.....	336
Vista General del Compartimiento del Motor.....	338
Caja de Fusibles del Compartimiento del Motor.....	339
Ventilador de refrigeración del fusible y Caja Relé (para 2.0 L modelo CVT).....	341
Caja de Fusibles del Panel de Instrumentos	343

Sección 8

PROGRAMACIÓN DE MANTENIMIENTO

Control del Nivel de Aceite del Motor	345
Control del Nivel de Aceite de la Transmisión (Para Modelo CVT).....	347
Control del Nivel de Líquido de Frenos	347
Control del Nivel de Refrigerante	349
Control de Nivel de Líquido de Dirección Hidráulica	350
Control del Radiador y Condensador	351
Control de la Tensión de la Correa de Transmisión	351
Control de Presión de Inflado de Neumáticos	352
Control de Neumáticos	354
Rotación de Neumáticos	355
Control de Batería.....	356
Control de Fusibles.....	357
Recarga del Líquido Limpiaparabrisas.....	359
Control de Plumilla Limpiaparabrisas.....	359
Reemplazo de las Plumillas Limpiaparabrisas.....	360
Cambio y Reemplazo de los Elementos del Filtro de Aire Acondicionado	362
Reemplazo de Bombillos	364
Ajuste Manual de Luces Bajas y Luces Plenas Delanteras.....	372
8-3. Limpieza y Mantenimiento del Vehículo	376

8-1. Mantenimiento

Programación de Mantenimiento

Los intervalos para el mantenimiento programado se determinan por la lectura del odómetro o el intervalo de tiempo, lo que primero ocurra. Remítase a la programación de mantenimiento para más detalles. El intervalo del mantenimiento para cada elemento está señalado en las programaciones de mantenimiento.

PRECAUCIÓN

El incumplimiento de los mantenimientos necesarios de los diferentes elementos, de acuerdo a la programación de mantenimientos, puede causar daños a su vehículo.

■ Revisión diaria

- Revise que todas las bombillas interiores y exteriores están funcionando. Cambie cualquier bombilla que se haya fundido o tenga una luz tenue. Revise que todas las lentes de las luces están limpios.
- Realice una revisión visual de los neumáticos para evaluar una adecuada presión de inflado, revisar el desgaste del neumático y ver si hay algún daño.

■ Revisión mensual

- Revise el nivel de aceite del motor después de haberse detenido por 5 minutos con un motor completamente caliente. La revisión del nivel de aceite cuando el vehículo está en un terreno plano aumentará la precisión de la lectura del nivel de aceite. Agregue aceite del motor cuando el nivel esté por debajo de la línea de nivel mínimo de aceite.
- Revise la batería. Limpie y ajuste los terminales de la batería de ser necesario.
- Revise los niveles del líquido refrigerante, del líquido de la dirección, del líquido del limpiaparabrisas y del líquido de frenos. Agregue líquido si es necesario.

- Revise todos los aparatos eléctricos para asegurarse que están funcionando correctamente.

■ **Revisión trimestral**

- Revise el sistema de escape.
- Revise las líneas y mangueras de los frenos.
- Revise los elementos de la suspensión.
- Revise el nivel del líquido refrigerante, las mangueras y las abrazaderas.

■ **Después de conducir sobre arena, carreteras con lodo o sobre agua**

- Revise el chasis.
- Revise las pastillas y los discos de los frenos.
- Revise las líneas y mangueras de los frenos.
- Revise el aceite de la transmisión por si hay una fuga.
- Revise el buje y las barras de dirección.
- Revise el filtro de aire.

Mantenimiento Periódico

La programación de mantenimiento muestra el mantenimiento que se debe realizar a los elementos del vehículo. Por favor vaya a un taller de servicio autorizado Chery para el mantenimiento de acuerdo al kilometraje especificado en la programación de mantenimiento.

Programación de mantenimiento (nota: I = Inspecionar, ajustar y reemplazar de ser necesario, R = Reemplazar, C = Limpiar, L = Lubricar)

Elementos que necesitan mantenimiento	Kilometraje		
	Cada 10,000 km	Cada 20,000 km	Cada 30,000 km
Luces, luces de estacionamiento y bocina: Comprobar su funcionamiento.	I	I	I
Sistema limpia y lavaparabrisas: Comprobar su funcionamiento. Agregar líquido limpiaparabrisas de ser necesario.		I	I
Revisar la holgura del embrague (para modelo MT): Ajustar de ser necesario.		I	I
Sistema de refrigeración: Revisar el nivel y las líneas del refrigerante. Añádalo si es necesario.	I	I	I
Aceite del motor: Reemplazar	R	R	R
Filtro del aceite del motor: Reemplazar	R	R	R
Motor: Busque fugas de líquido (aceite del motor, líquido refrigerante, combustible, etc.).	I	I	I
Sistema de aire acondicionado: Busque fugas en las líneas del aire acondicionado y elemento de filtro contaminado. Agregue refrigerante y reemplace el filtro si es necesario.	I	I	I
Bisagras y seguro del capó: Lubricar	L	L	L
Bisagras y seguros de las puertas: Lubricar	L	L	L
Regulador de la ventana: Revisar que el regulador funciona adecuadamente. Ajuste o reemplace de ser necesario.	I	I	I
Techo corredizo (si está equipado): Revise el funcionamiento del techo corredizo.	I	I	I
Bujías: Revise las bujías. Reemplácelas si es necesario.		I	I
Filtro de aire: Limpie la tapa y el filtro. Reemplácelas si es necesario.	R	R	R
Filtro del combustible: Reemplazar			R
Sistema de escape: Busque fugas de aire y daños.		I	I
Correa de transmisión: Revise la tensión. Ajuste o reemplace de ser necesario.		I	I
Transmisión: Busque fugas de líquido y daños.		I	I
Barra de junta universal de velocidad constante: Revise si la barra está dañada.		I	I
Terminal de dirección: Revise que haya espacio suficiente y si la barra está dañada.	I	I	I

Elementos que necesitan mantenimiento	Kilometraje		
	Cada 10,000 km	Cada 20,000 km	Cada 30,000 km
Barra de ensamble de junta universal de la dirección: Revise la alineación y daños.			
Sistema de dirección asistida: Revise el nivel del líquido de dirección asistida y si la holgura entre el piñón y la corona de la dirección es adecuada.			
Sistema de frenos: Revise el nivel del líquido de frenos y busque fugas o daños en el sistema de frenos.			
Freno de mano: Revise el recorrido. Ajustar de ser necesario.			
Pastillas de frenos: Revise el espesor de las pastillas de frenos. Reemplácelas si es necesario.			
Capa de protección de la parte inferior del vehículo: Revise visualmente si la capa está dañada.			
Cinturón de seguridad: Revise si los cinturones de seguridad están dañados.			
Dirección: Ángulo de inclinación lateral y convergencia: Revise y ajuste de ser necesario.			
Perno de bola: Comprobar la holgura del perno de bola.			
Buje de caucho del eje trasero: Revise si hay daños.			
Pernos del cárter de aceite del motor: Revise si los pernos están sueltos. Apriete los pernos con el torque especificado de ser necesario.			
Buje de caucho del brazo de control: Revise si hay daños.			
Mangueras de frenos: Revisar para evidenciar envejecimiento o daños.			
Tubos de frenos: Revisar para evidenciar daños, corrosión y si hay fugas en cada conexión.			
Conexiones del sistema de combustible: Revise cada conexión para evidenciar el envejecimiento, daños, holgura anormal y abrasión.			

Elementos que necesitan mantenimiento	Kilometraje		
	Cada 10,000 km	Cada 20,000 km	Cada 30,000 km
Correa de distribución (2.0 L): Compruebe el desgaste y el apuntalamiento, y ajuste o reemplace en caso necesario.			
Neumáticos (incluyendo el neumático de repuesto): Revise la profundidad del labrado de los neumáticos y el torque de los pernos. Ajuste la presión de inflado se necesit.			
Pernos de unión entre el chasis y la carrocería del vehículo: Revise el torque de los pernos. Apriete los pernos con el torque especificado de ser necesario.			
Ruedas: Revisar el torque.			
Inspección cuando el motor está en ralenti: Revise si la condición al operar el motor, los parámetros de inyección electrónica y la emisión son correctos cuando el motor está en ralenti.			
Prueba de conducción: Revise que los mecanismos están funcionando correctamente.			
1. Para modelo CVT, el aceite de la transmisión debe ser cambiado después de haber conducido 40,000 km y no es necesario cambiarlo de nuevo. 2. Para el modelo MT, se recomienda reemplazar el aceite de transmisión cada año o cada 30,000 km (lo que ocurra primero). 3. Se recomienda cambiar el líquido de frenos cada 2 años o cada 40,000 km (lo que ocurra primero). 4. Se recomienda revisar el líquido refrigerante cada 10,000 km. Agregue o reemplácelo de ser necesario. 5. Se recomienda revisar el líquido de dirección asistida cada 10,000 km y reemplazarlo cada 2 años o cada 30,000 km (lo que ocurra primero). 6. Se recomienda rotar los neumáticos cada 10,000 km. 7. Se recomienda revisar la alineación de las cuatro ruedas cada 20,000 km y ajustar si es necesario. 8. Se recomienda limpiar el cuerpo de válvulas del acelerador cada 15,000 km. 9. Se recomienda revisar el filtro de aire cada 10,000 km. Límpielo o reemplácelo de ser necesario. 10. Se recomienda cambiar la correa de distribución 2,0 L cada 3 años o cada 100,000 km (lo que ocurra primero). 11. La cadena de distribución del motor 1,6 L y la batería están libres de mantenimiento. Precaución: Dependiendo de medios ambientes diversos y las condiciones de las carreteras, los intervalos de reemplazo pueden variar.			

Ficha de mantenimiento para los primero 5,000 km (dentro de los 6 primeros meses después de haber comprado el vehículo)	
Fecha	
Kilometraje	
Propiedades de uso	
Número de licencia (placa)	
Información del propietario	
Nombre del propietario	
Dirección	
Número telefónico	
Ocupación	
Correo electrónico	
Fecha de entrega	
Número de licencia (placa)	
Información del vehículo	
Número de identificación del vehículo (VIN)	
Número del motor	
Número de la transmisión	
Equipo opcional	
Sello del taller de servicio	
Firma del propietario	

Nota: El primer mantenimiento se hace a los 5,000 km o a los 6 meses, lo que primero suceda.

Ficha de mantenimiento para los primeros 5,000 km (dentro de los 6 primeros meses después de haber comprado el vehículo)						
Fecha						
Kilometraje						
Elementos por revisar	1	Compruebe si hay fugas en el sistema de lubricación, en el sistema de refrigeración y en el sistema de combustible.	Y	<input type="checkbox"/>	N	<input type="checkbox"/>
	2	Cambie el aceite del motor y el filtro del aceite.	Y	<input type="checkbox"/>	N	<input type="checkbox"/>
	3	Revise el nivel y el color de aceite de la transmisión. Agregue aceite de ser necesario.	Y	<input type="checkbox"/>	N	<input type="checkbox"/>
	4	Agregue aceite de ser necesario. Agregue líquido refrigerante o ajuste la concentración de ser necesario.	Y	<input type="checkbox"/>	N	<input type="checkbox"/>
	5	Compruebe si hay fugas en la transmisión.	Y	<input type="checkbox"/>	N	<input type="checkbox"/>
	6	Compruebe si el buje de la barra de dirección tiene algún daño.	Y	<input type="checkbox"/>	N	<input type="checkbox"/>
	7	Compruebe si el buje de la junta universal del cardán de velocidad constante presenta daños.	Y	<input type="checkbox"/>	N	<input type="checkbox"/>
	8	Compruebe si hay fugas del líquido de frenos o si los tubos de freno presentan daños.	Y	<input type="checkbox"/>	N	<input type="checkbox"/>
	9	Revise que los cilindros esclavos de freno funcionen normalmente.	Y	<input type="checkbox"/>	N	<input type="checkbox"/>
	10	Revise que la presión de inflado de neumáticos es la especificada.	Y	<input type="checkbox"/>	N	<input type="checkbox"/>
	11	Revise la tensión de la correa del alternador y el compresor del aire acondicionado. Ajuste la tensión si es necesario.	Y	<input type="checkbox"/>	N	<input type="checkbox"/>
	12	Revise las bisagras y la lengüeta del capó.	Y	<input type="checkbox"/>	N	<input type="checkbox"/>
	13	Compruebe si hay fugas en el sistema de aire acondicionado.	Y	<input type="checkbox"/>	N	<input type="checkbox"/>
	14	Compruebe si hay fugas en los tubos de la dirección asistida. Agregue líquido de dirección asistida de ser necesario.	Y	<input type="checkbox"/>	N	<input type="checkbox"/>

Ficha de mantenimiento para los primeros 5,000 km (dentro de los 6 primeros meses después de haber comprado el vehículo)						
Elementos por revisar	15	Revise la condición de instalación de la barra de junta universal de la dirección y si presenta daños.	Y	<input type="checkbox"/>	N	<input type="checkbox"/>
	16	Compruebe que los cambios de la transmisión se pueden realizar sin problemas.	Y	<input type="checkbox"/>	N	<input type="checkbox"/>
	17	Revise si los pernos de unión entre el chasis y la carrocería del vehículo están sueltos.	Y	<input type="checkbox"/>	N	<input type="checkbox"/>
	18	Revise si los cinturones de seguridad están funcionando correctamente.	Y	<input type="checkbox"/>	N	<input type="checkbox"/>
	19	Revise las condiciones de funcionamiento del motor, los parámetros de la inyección electrónica y las emisiones en ralentí.	Y	<input type="checkbox"/>	N	<input type="checkbox"/>
	20	Revise si todos los mecanismos funcionan adecuadamente haciendo una prueba de manejo.	Y	<input type="checkbox"/>	N	<input type="checkbox"/>

Certificado de Mantenimiento

Realice mantenimientos periódicos de acuerdo con los elementos especificados en la programación de mantenimiento de Chery (el intervalo de kilometraje o de tiempo que se muestra a continuación, lo que ocurra primero).

Mantenimiento Periódico		
Realice el mantenimiento a los elementos que necesiten mantenimiento a los cada 10,000 km después de haber conducido 10,000 km o 12 meses después del último mantenimiento.		
Fecha	Kilometraje	Sello del taller de servicio
Fecha o kilometraje del próximo mantenimiento		
Fecha	Kilometraje	Firma del propietario

Mantenimiento Periódico		
Realice el mantenimiento a los elementos que necesiten mantenimiento a los cada 20,000 km después de haber conducido 20,000 km o 12 meses después del último mantenimiento.		
Fecha	Kilometraje	Sello del taller de servicio
Fecha o kilometraje del próximo mantenimiento		
Fecha	Kilometraje	Firma del propietario

Mantenimiento Periódico		
Realice el mantenimiento a los elementos que necesiten mantenimiento a los cada 30,000 km después de haber conducido 30,000 km o 12 meses después del último mantenimiento.		
Fecha	Kilometraje	Sello del taller de servicio
Fecha o kilometraje del próximo mantenimiento		
Fecha	Kilometraje	Firma del propietario

Mantenimiento Periódico		
Realice el mantenimiento a los elementos que necesiten mantenimiento a los cada 10,000 km después de haber conducido 40,000 km o 12 meses después del último mantenimiento.		
Fecha	Kilometraje	Sello del taller de servicio
Fecha o kilometraje del próximo mantenimiento		
Fecha	Kilometraje	Firma del propietario

Mantenimiento Periódico		
Realice el mantenimiento a los elementos que necesiten mantenimiento a los cada 20,000 km después de haber conducido 50,000 km o 12 meses después del último mantenimiento.		
Fecha	Kilometraje	Sello del taller de servicio
Fecha o kilometraje del próximo mantenimiento		
Fecha	Kilometraje	Firma del propietario

Mantenimiento Periódico		
Realice el mantenimiento a los elementos que necesiten mantenimiento a los cada 30,000 km después de haber conducido 60,000 km o 12 meses después del último mantenimiento.		
Fecha	Kilometraje	Sello del taller de servicio
Fecha o kilometraje del próximo mantenimiento		
Fecha	Kilometraje	Firma del propietario

Mantenimiento Periódico		
Realice el mantenimiento a los elementos que necesiten mantenimiento a los cada 10,000 km después de haber conducido 70,000 km o 12 meses después del último mantenimiento.		
Fecha	Kilometraje	Sello del taller de servicio
Fecha o kilometraje del próximo mantenimiento		
Fecha	Kilometraje	Firma del propietario

Mantenimiento Periódico		
Realice el mantenimiento a los elementos que necesiten mantenimiento a los cada 20,000 km después de haber conducido 80,000 km o 12 meses después del último mantenimiento.		
Fecha	Kilometraje	Sello del taller de servicio
Fecha o kilometraje del próximo mantenimiento		
Fecha	Kilometraje	Firma del propietario

Mantenimiento Periódico		
Realice el mantenimiento a los elementos que necesiten mantenimiento a los cada 30,000 km después de haber conducido 90,000 km o 12 meses después del último mantenimiento.		
Fecha	Kilometraje	Sello del taller de servicio
Fecha o kilometraje del próximo mantenimiento		
Fecha	Kilometraje	Firma del propietario

Mantenimiento Periódico		
Realice el mantenimiento a los elementos que necesiten mantenimiento a los cada 10,000 km después de haber conducido 100,000 km o 12 meses después del último mantenimiento.		
Fecha	Kilometraje	Sello del taller de servicio
Fecha o kilometraje del próximo mantenimiento		
Fecha	Kilometraje	Firma del propietario

Mantenimiento Periódico		
Realice el mantenimiento a los elementos que necesiten mantenimiento a los cada 20,000 km después de haber conducido 110,000 km o 12 meses después del último mantenimiento.		
Fecha	Kilometraje	Sello del taller de servicio
Fecha o kilometraje del próximo mantenimiento		
Fecha	Kilometraje	Firma del propietario

Mantenimiento Periódico		
Realice el mantenimiento a los elementos que necesiten mantenimiento a los cada 30,000 km después de haber conducido 120,000 km o 12 meses después del último mantenimiento.		
Fecha	Kilometraje	Sello del taller de servicio
Fecha o kilometraje del próximo mantenimiento		
Fecha	Kilometraje	Firma del propietario

Mantenimiento Periódico		
Realice el mantenimiento a los elementos que necesiten mantenimiento a los cada 10,000 km después de haber conducido 130,000 km o 12 meses después del último mantenimiento.		
Fecha	Kilometraje	Sello del taller de servicio
Fecha o kilometraje del próximo mantenimiento		
Fecha	Kilometraje	Firma del propietario

Mantenimiento Periódico		
Realice el mantenimiento a los elementos que necesiten mantenimiento a los cada 20,000 km después de haber conducido 140,000 km o 12 meses después del último mantenimiento.		
Fecha	Kilometraje	Sello del taller de servicio
Fecha o kilometraje del próximo mantenimiento		
Fecha	Kilometraje	Firma del propietario

Mantenimiento Periódico		
Realice el mantenimiento a los elementos que necesiten mantenimiento a los cada 30,000 km después de haber conducido 150,000 km o 12 meses después del último mantenimiento.		
Fecha	Kilometraje	Sello del taller de servicio
Fecha o kilometraje del próximo mantenimiento		
Fecha	Kilometraje	Firma del propietario

Mantenimiento Periódico		
Realice el mantenimiento a los elementos que necesiten mantenimiento a los cada 10,000 km después de haber conducido 160,000 km o 12 meses después del último mantenimiento.		
Fecha	Kilometraje	Sello del taller de servicio
Fecha o kilometraje del próximo mantenimiento		
Fecha	Kilometraje	Firma del propietario

Mantenimiento Periódico		
Realice el mantenimiento a los elementos que necesiten mantenimiento a los cada 20,000 km después de haber conducido 170,000 km o 12 meses después del último mantenimiento.		
Fecha	Kilometraje	Sello del taller de servicio
Fecha o kilometraje del próximo mantenimiento		
Fecha	Kilometraje	Firma del propietario

Mantenimiento Periódico		
Realice el mantenimiento a los elementos que necesiten mantenimiento a los cada 30,000 km después de haber conducido 180,000 km o 12 meses después del último mantenimiento.		
Fecha	Kilometraje	Sello del taller de servicio
Fecha o kilometraje del próximo mantenimiento		
Fecha	Kilometraje	Firma del propietario

Sistema de Bolsas de Aire

Si su vehículo está equipado con un sistema de bolsas de aire, debe ser cambiado 10 años después de la fecha de fabricación. Siempre haga este cambio en un taller de servicio autorizado Chery.

Para asegurar un funcionamiento adecuado del sistema de bolsas de aire, siempre haga que cambien el sistema de bolsas de aire dentro de la fecha especificada en un taller de servicio autorizado Chery.

Si las bolsas de aire han sido cambiadas antes de la fecha especificada (como por ejemplo después de un accidente), por favor llene el registro de cambio para a referencia futura.

Registro de cambio del sistema de bolsas de aire	
<input type="checkbox"/>	Bolsa de aire del conductor
<input type="checkbox"/>	Bolsa de aire del copiloto
<input type="checkbox"/>	Módulo de control de las bolsas de aire
<input type="checkbox"/>	Arnés de las bolsas de aire
<input type="checkbox"/>	Pretensor del cinturón de seguridad
<input type="checkbox"/>	Otros componentes
1	
2	
3	
4	
5	
6	
Fecha	

Sello del taller de servicio autorizado:

Registro de cambio del sistema de bolsas de aire	
<input type="checkbox"/>	Bolsa de aire del conductor
<input type="checkbox"/>	Bolsa de aire del copiloto
<input type="checkbox"/>	Módulo de control de las bolsas de aire
<input type="checkbox"/>	Arnés de las bolsas de aire
<input type="checkbox"/>	Pretensor del cinturón de seguridad
<input type="checkbox"/>	Otros componentes
1	
2	
3	
4	
5	
6	
Fecha	

Sello del taller de servicio autorizado:

Registro de cambio del sistema de bolsas de aire	
<input type="checkbox"/>	Bolsa de aire del conductor
<input type="checkbox"/>	Bolsa de aire del copiloto
<input type="checkbox"/>	Módulo de control de las bolsas de aire
<input type="checkbox"/>	Arnés de las bolsas de aire
<input type="checkbox"/>	Pretensor del cinturón de seguridad
<input type="checkbox"/>	Otros componentes
1	
2	
3	
4	
5	
6	
Fecha	
Sello del taller de servicio autorizado:	

Registro de cambio del sistema de bolsas de aire	
<input type="checkbox"/>	Bolsa de aire del conductor
<input type="checkbox"/>	Bolsa de aire del copiloto
<input type="checkbox"/>	Módulo de control de las bolsas de aire
<input type="checkbox"/>	Arnés de las bolsas de aire
<input type="checkbox"/>	Pretensor del cinturón de seguridad
<input type="checkbox"/>	Otros componentes
1	
2	
3	
4	
5	
6	
Fecha	

Sello del taller de servicio autorizado:

8-2. Mantenimiento que Puede Hacer Usted Mismo

Si realiza el mantenimiento usted mismo, asegúrese de seguir los procedimientos correctos que se dan en esta sección.

Esta sección le da instrucciones simples para aquellos elementos que requieren mantenimiento que el propietario puede realizar fácilmente. Sin embargo, hay muchos elementos para los cuales el mantenimiento debe ser realizado por un técnico especializado con herramientas específicas.

Se debe tener especial cuidado cuando esté realizado el mantenimiento a su vehículo para prevenir lesiones personales. Le daremos algunas precauciones que debe tener en cuenta.



ADVERTENCIA

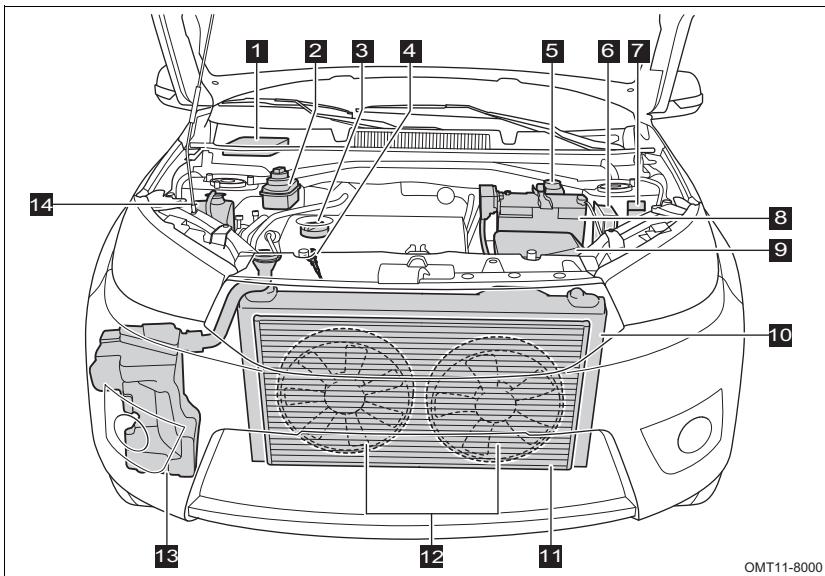
- Cuando el motor esté encendido, mantenga las manos, la ropa y las herramientas alejadas de la correa de transmisión y del ventilador.
- Cuando acabe de conducir, el motor, el radiador, el colector múltiple de escape y la culata del motor pueden estar muy calientes, por lo que no debe tocarlos hasta que se enfrién. Puede que el ventilador refrigerante se encienda automáticamente.
- Si el motor está muy caliente, no abra la tapa del depósito del refrigerante para prevenir quemaduras.
- No fume cerca del depósito de combustible o de la batería, de lo contrario puede generar chispas o llamas, lo que resultaría en un incendio.
- El ácido sulfúrico de la batería es venenoso y corrosivo. Utilice protección para los ojos cuando trabaje en o debajo del vehículo para prevenir que los líquidos que salpiquen entren en sus ojos.



PRECAUCIÓN

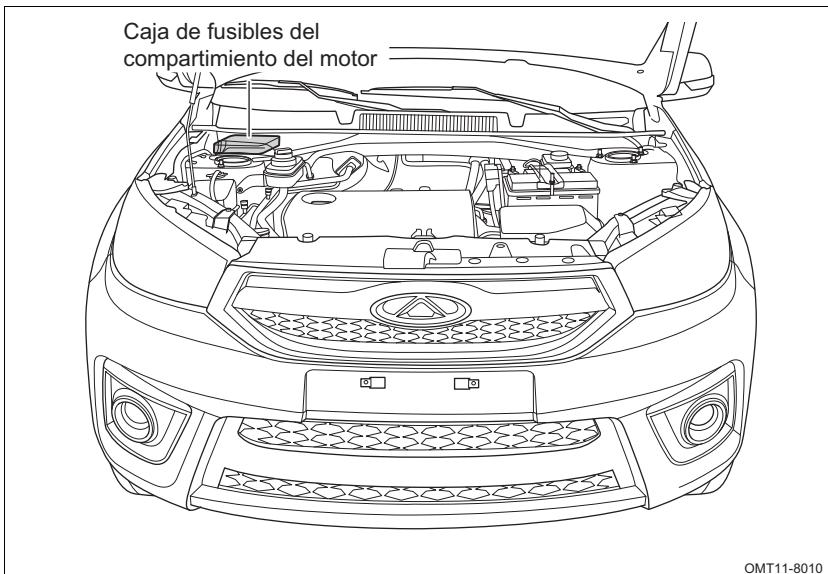
- Agregue líquido refrigerante, líquido de frenos, líquido limpiaparabrisas y líquido de dirección de la forma correcta y en los niveles adecuados. Si salpica algún líquido sobre el vehículo, asegúrese de limpiarlo inmediatamente con un trapo húmedo, para prevenir dañar la pintura del vehículo.
- No sobrellene el aceite del motor, ya que puede causar que el motor funcione de manera incorrecta.
- No conduzca si ha retirado el filtro del aire, ya que puede resultar en un desgaste excesivo del motor.
- Antes de cerrar el capó, revise que no haya dejado nada en el compartimiento del motor, como herramientas, trapos, etc.

Vista General del Compartimiento del Motor

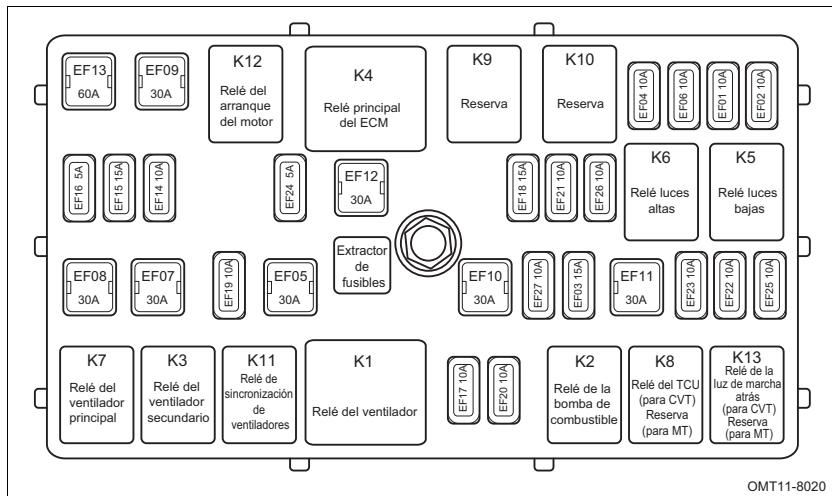


- 1** Caja de fusibles del compartimiento del motor
- 2** Depósito del líquido de la dirección asistida
- 3** Tapa de llenado de aceite del motor
- 4** Varilla de medición del nivel de aceite del motor
- 5** Depósito del líquido de frenos
- 6** TCU (para modelo CVT)
- 7** Fusible del ventilador de refrigeración y la caja de relés (para 2.0 L modelo CVT).
- 8** Caja de fusibles de potencia y de la batería
- 9** Filtro de aire
- 10** Radiador
- 11** Condensador
- 12** Ventilador refrigerante
- 13** Depósito del líquido limpia-parabrisas
- 14** Depósito del líquido refrigerante del motor

Caja de Fusibles del Compartimiento del Motor



■ Disposición de los fusibles en la caja de fusibles del compartimiento del motor

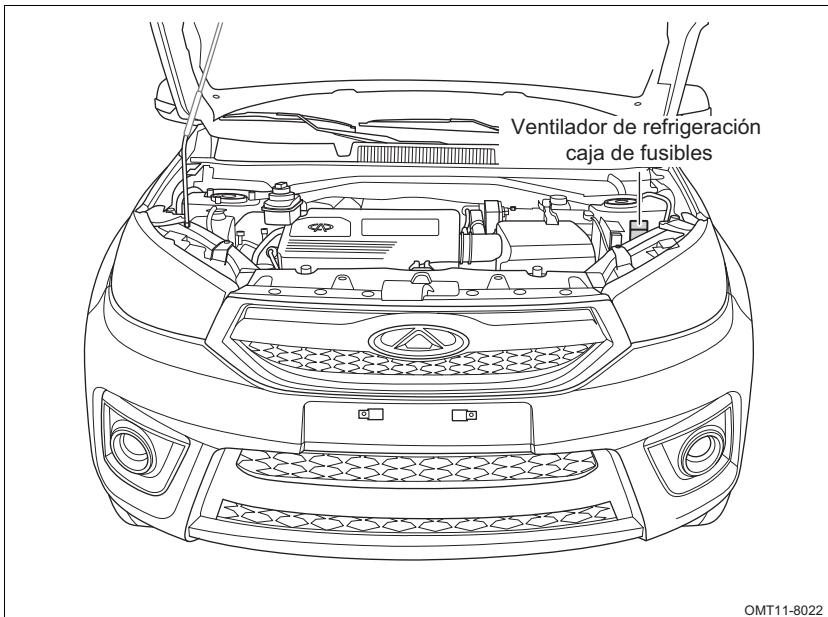


OMT11-8020

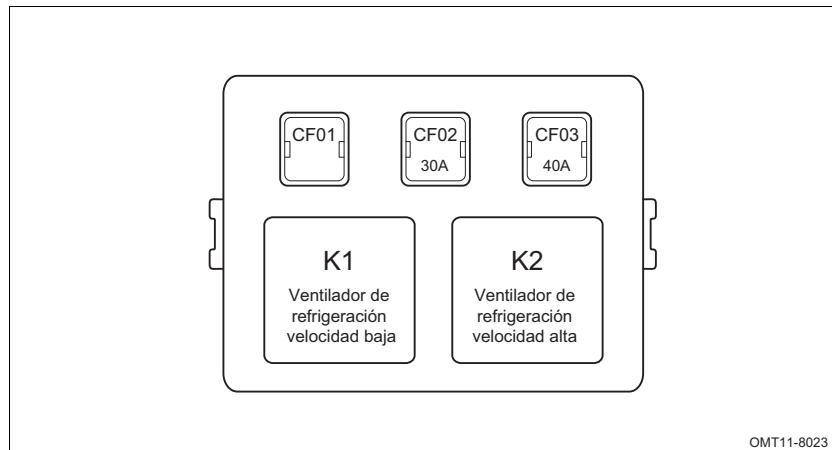
■ Descripción de los fusibles del compartimiento del motor

No.	Descripción	No.	Descripción	No.	Descripción
EF01	Luz baja delantera izquierda	EF10	TCU (para modelo CVT) Reserva (para modelo MT)	EF19	Bobina de relé del ventilador
EF02	Luz baja delantera derecha	EF11	Reserva	EF20	Luces de posición izquierdas
EF03	Bomba de combustible	EF12	Relé principal del ECM	EF21	Reserva
EF04	Luz alta delantera izquierda	EF13	BCM	EF22	Control del motor
EF05	Relé del ventilador	EF14	Luz de marcha atrás	EF23	Interruptor luces de freno
EF06	Luz alta delantera derecha	EF15	TCU (para modelo CVT) Reserva (para modelo MT)	EF24	Bobina del relé principal del ECM
EF07	Ventilador secundario	EF16	Alternador	EF25	Sensor de oxígeno
EF08	Ventilador principal	EF17	Luces de posición derechas / luz de matrícula	EF26	Bobina de Encendido
EF09	Arranque del motor	EF18	Reserva	EF27	ECM

Ventilador de refrigeración del fusible y Caja Relé (para 2.0 L modelo CVT)



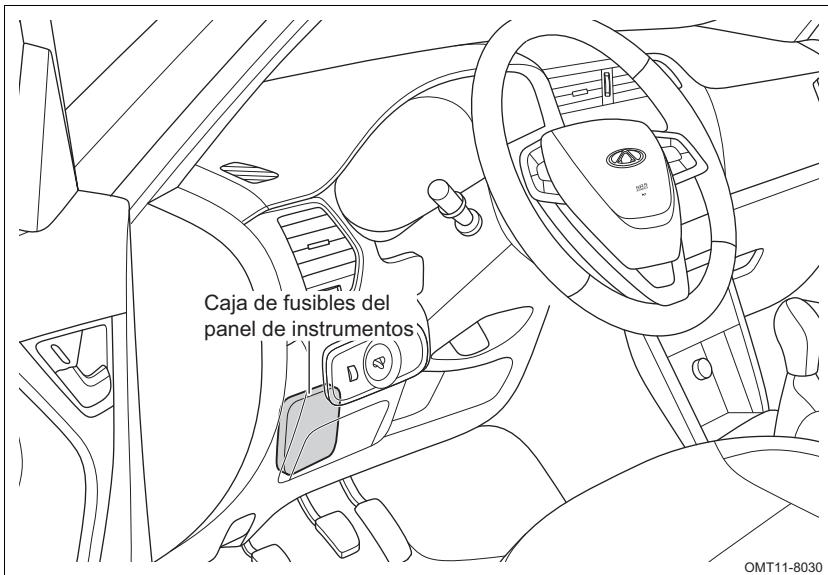
■ Disposición de fusible y relé en fusible de ventilador del enfriamiento y la caja de relé



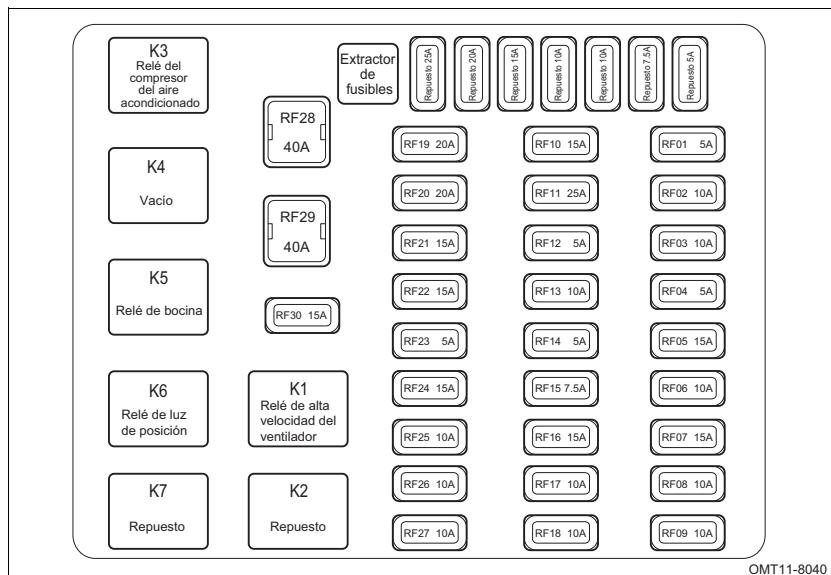
■ Descripción del fusible del ventilador de refrigeración

No.	Descripción	No.	Descripción	No.	Descripción
CF01	Reserva	CF02	El ventilador de enfriamiento (baja velocidad)	CF03	El ventilador de enfriamiento (alta velocidad)

Caja de Fusibles del Panel de Instrumentos



■ Disposición de los fusibles en la caja de fusibles del panel de instrumentos



■ Descripción de los fusibles del panel de instrumentos

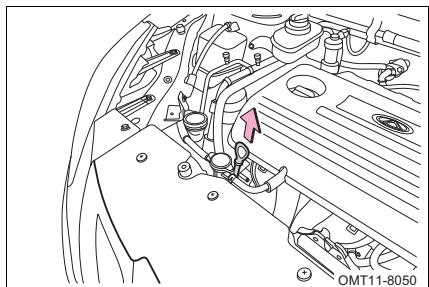
No.	Descripción	No.	Descripción	No.	Descripción
RF01	Luz de fondo del tablero	RF11	Limpia y lavaparabrisas delanteros	RF21	Interruptor del recordatorio de la llave
RF02	Sensor de velocidad del vehículo (para modelo MT)/interruptor de freno	RF12	Bobinas de relé del compresor del A/C / Bomba de combustible / Luces altas	RF22	Reserva
RF03	ABS	RF13	Bolsas de aire SRS	RF23	Botones del techo corredizo (si está equipado)
RF04	Panel de control del aire acondicionado	RF14	Sistema de audio	RF24	Relé de bocina
RF05	Encendedor de cigarrillos	RF15	Control de ajuste de espejos retrovisores exteriores eléctricos	RF25	Panel de control del A/C
RF06	Tablero de instrumentos	RF16	Calentador de asientos (si está equipado)	RF26	Sistema inmovilizador
RF07	Sistema de audio	RF17	TCU (para modelo CVT)/ECM/Sistema inmovilizador	RF27	Desempañador de espejo retrovisor exterior (si está equipado)

No.	Descripción	No.	Descripción	No.	Descripción
RF08	Interfaz de diagnóstico	RF18	BCM	RF28	Interruptor de encendido AM2
RF09	Tablero de instrumentos	RF19	Relé del compresor de A/C	RF29	Interruptor de encendido AM1
RF10	Limpia y lavaparabrisas traseros	RF20	Techo corredizo (si está equipado)	RF30	Toma de corriente

Control del Nivel de Aceite del Motor

Con el motor apagado y a la temperatura de funcionamiento, revise el nivel de aceite con una varilla.

1. Detenga el vehículo en un terreno plano después de haber calentado el motor. Espere unos 5 minutos después de haber apagado el motor.



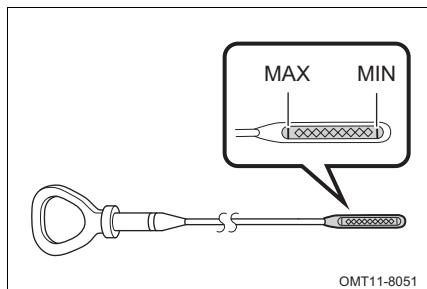
2. Abra el capó, saque la varilla y límpielala con un trapo.

PRECAUCIÓN

Ponga un trapo bajo el extremo de la varilla para prevenir que el aceite gotee sobre el motor o sobre alguna otra parte del vehículo.

3. Inserte de nuevo la varilla y empújela hasta el fondo.

4. Saque la varilla de nuevo y revise si el nivel del aceite es correcto.



Si el nivel de aceite supera la línea “MAX”, drene el exceso de aceite.

Si el nivel de aceite está entre las líneas “MIN” y “MAX”, el nivel de aceite es correcto.

Si el nivel de aceite está en o por debajo de la línea “MIN”, es necesario agregar aceite.



ADVERTENCIA

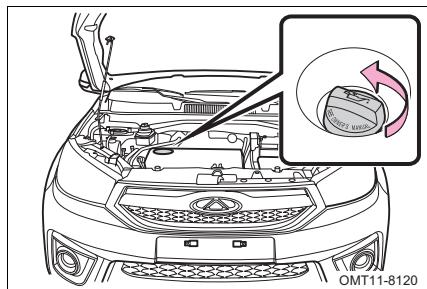
Tenga cuidado de no tocar el colector múltiple de escape que está caliente.



PRECAUCIÓN

- Tenga cuidado de no regar aceite sobre ninguno de los componentes del vehículo.
- Después de calentar el motor, no revise el nivel de aceite inmediatamente. Espere que el aceite se drene de nuevo al fondo del motor.

■ Agregando aceite del motor



1. Gire la tapa de llenado del aceite del motor en el sentido contrario a las manecillas del reloj para retirarla.

2. Agregue la cantidad adecuada del aceite del motor con un embudo y revise el nivel de aceite con la varilla correspondiente.

3. Cuando el nivel de aceite está de nuevo dentro del rango adecuado, gire la tapa de llenado del aceite del motor en el sentido de las manecillas del reloj para apretarla.

PRECAUCIÓN

- No sobrellene con aceite del motor, ya que puede causar daños al motor.
- Use únicamente el aceite recomendado por Chery. Para informarse sobre la capacidad del aceite y la referencia, por favor remítase a “Sistema de Lubricación” en la sección 9.
- Cada vez que cambie el aceite del motor, debe cambiar el filtro del aceite.

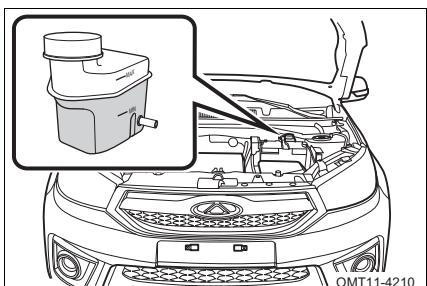
Protección Ambiental

No deseche el aceite del motor y el filtro junto con la basura de la casa ni lo vierta en una alcantarilla o sobre el suelo, ya que causará serios problemas de polución. Por favor manipule los residuos de acuerdo a regulaciones locales sobre la protección medioambiental.

Control del Nivel de Aceite de la Transmisión (Para Modelo CVT)

La adición o el cambio del aceite de la transmisión la debe hacer un profesional. Por favor póngase en contacto con un taller de servicio autorizado Chery para que le presten este servicio.

Control del Nivel de Líquido de Frenos



El nivel del líquido de frenos debe estar entre las líneas “MIN” y “MAX”. Agregue líquido de frenos si el nivel del aceite está en o por debajo de la línea “MIN”.

Revise el nivel del líquido de frenos con regularidad. Si el testigo del sistema de frenos se enciende, revise el nivel del líquido de frenos de inmediato.

Si ve que hay una fuga del líquido de frenos, por favor póngase en contacto con un taller de servicio autorizado Chery para su inspección y reparación.

Sólo utilice el líquido de frenos recomendado por Chery. Para informarse sobre la capacidad y la referencia del líquido de frenos, por favor remítase a “Sistema de Frenos” en la sección 9.



ADVERTENCIA

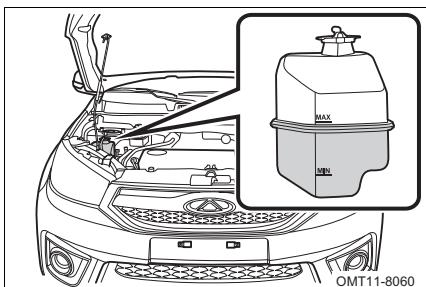
Nunca permita que el líquido de frenos entre en contacto con sus ojos. Si el líquido de frenos salpica y entra en sus ojos, o cae sobre su piel, lave con abundante agua. Inmediatamente busque atención médica de emergencia si es necesario.



PRECAUCIÓN

- Si un poco de líquido de frenos salpica sobre la superficie pintada de la carrocería del vehículo, asegúrese de limpiarla con una esponja húmeda o límpiela con agua para evitar que las partes del vehículo o la superficie pintada se corroan.
- Dado que el líquido de frenos tiene una alta capacidad de absorción de agua, por favor nunca deje abierto el depósito del líquido de frenos por largos períodos de tiempo.

Control del Nivel de Refrigerante



Cuando el motor esté frío, revise que el nivel del refrigerante esté entre las líneas “MIN” y “MAX” que hay en el depósito. Si el nivel del refrigerante está en o por debajo de la línea “MIN”, agregue refrigerante.

■ Agregar refrigerante

1. Abra la tapa del depósito del refrigerante y agregue refrigerante hasta llegar a la línea “MAX”.
2. Encienda el motor y deje que el refrigerante llegue a su temperatura habitual. Observe todo el tiempo el nivel del refrigerante en el depósito, si el nivel baja de la línea “MIN” agregue refrigerante hasta que el nivel deje de bajar del este punto.



PRECAUCIÓN

Si el nivel del refrigerante desciende muy rápido, revise el radiador, las mangueras y la bomba de agua para ver si hay fugas.

3. Apague el motor y revise si el nivel del refrigerante es correcto una vez se enfrié el motor. De no ser correcto, repita los pasos anteriores hasta llegar al nivel adecuado.

4. Coloque la tapa del depósito del refrigerante, asegurándola.

Sólo utilice el refrigerante recomendado por Chery. Para informarse sobre la capacidad y la referencia del refrigerante, por favor remítase a “Sistema Refrigerante” en la sección 9.



ADVERTENCIA

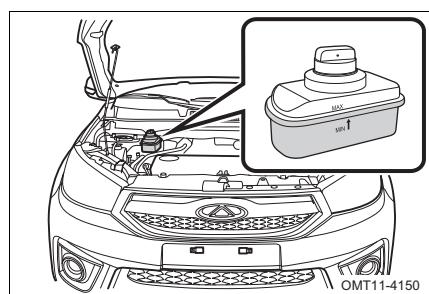
Si tiene que agregar refrigerante cuando el motor está caliente, primero afloje la tapa del depósito para liberar la presión interior. Espere un momento antes de retirar la tapa completamente para prevenir salpicaduras del refrigerante que pueden causar quemaduras.



PRECAUCIÓN

- No utilice refrigerante de mala calidad.
- No use refrigerantes de diferentes colores y especificaciones.
- Tenga cuidado de no salpicar líquido sobre las partes del motor cuando agregue refrigerante.

Control de Nivel de Líquido de Dirección Hidráulica



El nivel del líquido de dirección hidráulica debe estar entre las líneas “MIN” y “MAX”.

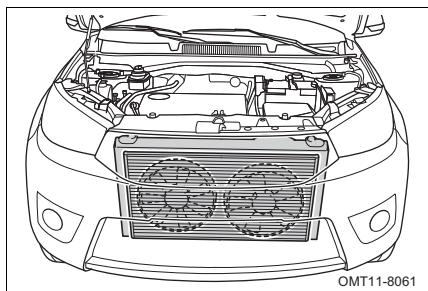
Si el nivel está en o por debajo de la línea “MIN”, agregue líquido de dirección hidráulica.

Si hay señales que indiquen que hay una fuga, si hay ruidos no habituales o el funcionamiento no es normal, revise si el nivel del líquido de dirección hidráulica es bajo. Si la causa de las anomalías no se encuentra, por favor póngase en contacto tan pronto como sea

posible con el taller de servicio autorizado Chery para su inspección y reparación.

Use únicamente el líquido de dirección hidráulica recomendado por Chery. Para informarse sobre la capacidad y referencia del líquido de dirección hidráulica, por favor remítase a “Sistema de Dirección” en la sección 9.

Control del Radiador y Condensador



Revise si el radiador o el condensador están obstruidos por hojas, polvo o insectos. Límpielos si es necesario y revise las conexiones de las mangueras para evidenciar las condiciones de instalación, corrosión, etc.

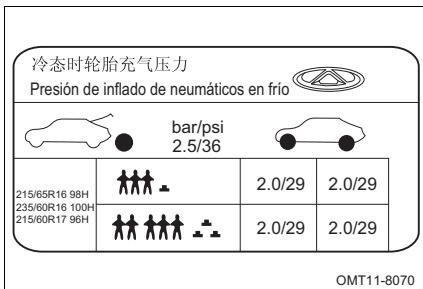
Control de la Tensión de la Correa de Transmisión

1. Apague el interruptor de encendido y espere hasta que la correa de transmisión se detenga y el motor se enfrie.
2. Oprima la parte central de la correa de transmisión (con una fuerza aproximada de 100 N) con su dedo para revisar la desviación de la correa de transmisión. El valor máximo permisible es de 10 mm.
3. Si la deflexión excede el valor permisible, por favor vaya a un taller de servicio autorizado Chery para su ajuste o cambio.

PRECAUCIÓN

La correa de transmisión se puede extender, por lo tanto usted debe ajustar tensión de la correa de transmisión después de haber conducido un tiempo significativo.

Control de Presión de Inflado de Neumáticos



Debe revisar la presión de inflado de los neumáticos al menos una vez al mes (incluido el neumático de repuesto).

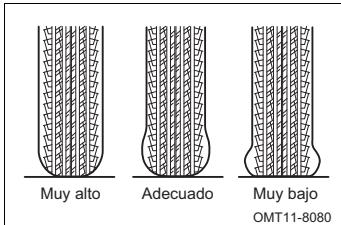
Para informarse sobre la presión de inflado de los neumáticos, por favor remítase a la etiqueta de la presión de inflado de los neumáticos que se encuentra en la parte baja de la puerta del conductor (depende del modelo del vehículo).

Una presión incorrecta de inflado de los neumáticos puede llevar a un consumo excesivo de combustible, una reducción de la vida útil de los neumáticos y una reducción en la estabilidad del vehículo. Por lo tanto, siempre mantenga una presión de inflado de neumáticos adecuada.



ADVERTENCIA

Asegúrese de mantener los neumáticos inflados adecuadamente. De lo contrario, lo siguiente puede ocurrir, resultado en un accidente que puede causar la muerte o lesiones graves.



- Desgaste excesivo
- Desgaste desigual
- Dificultad al conducir
- Posibilidad de un neumático reventado como resultado de un sobrecalentamiento
- Sellado deficiente del talón del neumático
- Deformación de la rueda o separación del neumático
- Una posibilidad mayor de daño en los neumáticos causado por carreteras en malas condiciones.

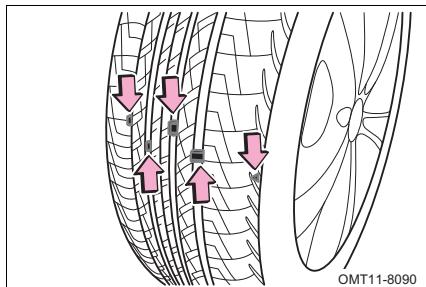


PRECAUCIÓN

- Utilice un indicador de presión de neumáticos para revisar la presión de inflado. La presión de inflado de los neumáticos debe revisarse cuando estos estén fríos. La apariencia del neumático puede ser engañosa.
- Es normal que la presión de inflado de un neumático sea mayor después de conducir.
- Asegúrese que coloca las tapas de las válvulas de los neumáticos adecuadamente. De lo contrario, puede haber un ingreso de polvo en la base de la válvula que puede causar una obstrucción. Si pierde las tapas, reemplácelas inmediatamente.
- Si un neumático requiere de inflado constante, haga que lo revisen en un taller de servicio autorizado Chery.

Control de Neumáticos

Revise si los labrados de los neumáticos tienen incisiones, materiales extraños o si se han desgastado de manera desigual.



Revise los labrados de los neumáticos de acuerdo con los indicadores de desgaste de los labrados. Cuando un labrado se desgaste hasta el límite, aparecerán unas bandas de desgaste que indican que el desempeño y la seguridad del neumático han disminuido demasiado y que el neumático necesita ser reemplazado. Aparición de bandas y de desgaste indica que el rendimiento y la seguridad de un neumático se reducen seriamente y es necesario reemplazarlo

Si un neumático se pincha constantemente o no puede ser reparado por tener un corte u otro daño, debe ser reemplazado.



PRECAUCIÓN

Si hay una fuga de aire mientras conduce, no continúe conduciendo. Conducir, aún si es una distancia corta, puede dañar el neumático dejándolo sin posibilidad de reparación.

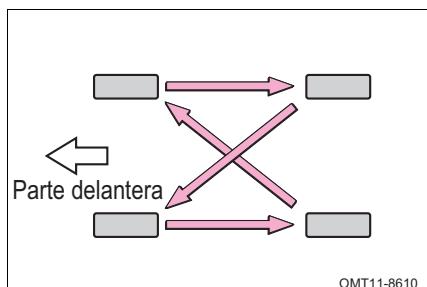


Protección Ambiental

Por favor nunca deseche un neumático usado descuidadamente. Debe ser manipulado de acuerdo con las normas locales de protección medioambiental.

Rotación de Neumáticos

Para equilibrar el desgaste de los neumáticos y extender su vida útil, Chery recomienda que rote los neumáticos apróximadamente cada 10,000 km. Sin embargo, el ciclo más adecuado de rotación de los neumáticos puede variar de acuerdo con sus hábitos de conducción y las condiciones de las superficies de las carreteras.



Vehículos que tengan un neumático de repuesto de un tipo diferente al de los neumáticos instalados.

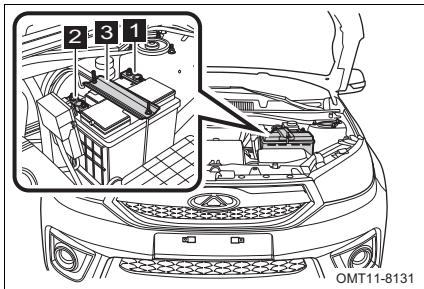
Para los procedimientos de cambio de neumáticos, por favor remítase a “Cambio de Neumático” en la sección 6.

ADVERTENCIA

■ **Tenga en cuenta las siguientes precauciones para prevenir accidentes. El no hacerlo afectará el desempeño de la conducción, lo que puede causar un accidente, que puede resultar en la muerte o en lesiones graves.**

- No mezcle neumáticos de diferentes marcas, modelos o patrones de labrado.
- No mezcle neumáticos que tengan desgastes de labrado significativamente diferentes.
- No use neumáticos de tamaños que sean diferentes a los recomendados por Chery.
- No mezcle neumáticos de diversa elaboración (radial, diagonal con cinturón o de lonas cruzadas).
- No use neumáticos que han sido usados en otro vehículo.
- No use neumáticos si no sabe cómo fueron utilizados previamente.

Control de Batería



- ❶ Terminal negativo de la batería
- ❷ Terminal positivo de la batería
- ❸ Soporte de ajuste de la batería

Revise que los terminales de la batería no estén corroidos y que no haya conexiones sueltas, grietas o que el soporte esté suelto.

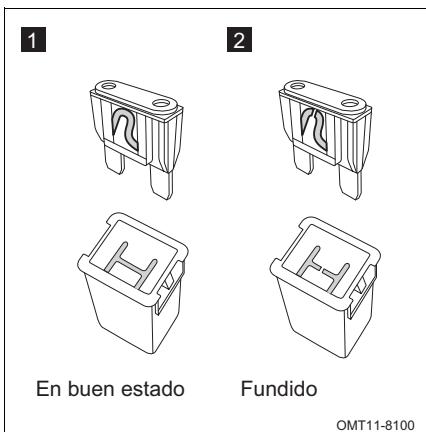
Su vehículo está equipado con una batería que no requiere de mantenimiento. Otro tipo de baterías no son recomendadas. Si necesita cambiarla, la nueva batería debería tener la misma especificación que la original.

Recomendamos que vaya a un taller de servicio autorizado Chery para realizar el cambio de la batería.

Control de Fusibles

Si los aparatos eléctricos no funcionan, por favor revise los fusibles.

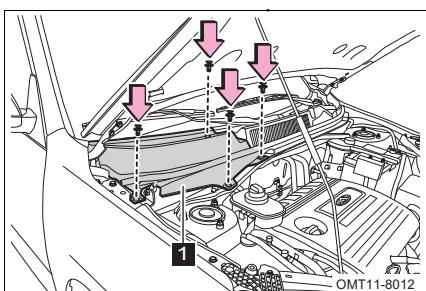
Si los fusibles están fundidos, deben ser cambiados.



Puede ver si un fusible está o no fundido basándose en la ilustración.

■ Revisión de fusibles de la caja de fusibles del compartimiento del motor

1. Apague todos los aparatos eléctricos.
2. Desconecte el cable negativo de la batería.



3. Tire de las 4 pinzas de fijación y el panel frontal en el parabrisas derecho delantero (1).

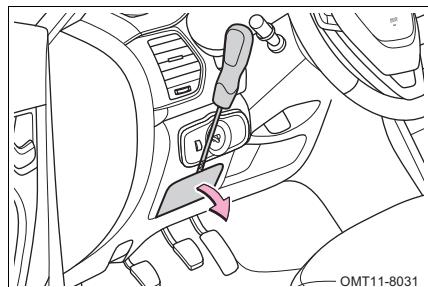
8

4. Retire la tapa de la caja de fusibles del compartimiento del motor y revise los fusibles que sospecha están fundidos, uno a uno, de acuerdo con el diagrama que se encuentra en el interior de la tapa de la caja.

Para ver la disposición de los fusibles, también puede remitirse a “Caja de Fusibles del Compartimiento del Motor” en esta sección.

■ **Revisión de fusibles de la caja de fusibles del panel de instrumentos**

1. Apague todos los aparatos eléctricos.
2. Desconecte el cable negativo de la batería.



3. Retire la tapa de la caja de fusibles del panel de instrumentos para revisar los fusibles.

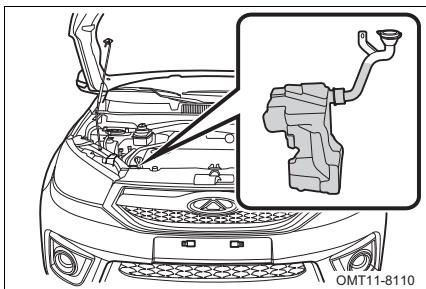
4. Revise los fusibles que sospecha están fundidos, uno a uno, de acuerdo con el diagrama de fusibles.

Para ver el diagrama de fusibles, también puede remitirse a “Caja de Fusibles del Panel de Instrumentos” en esta sección.

■ Cambio de fusibles

Para el procedimiento de cambio de fusibles, por favor remítase a “Cambio de Fusibles” en la sección 6.

Recarga del Líquido Limpiaparabrisas

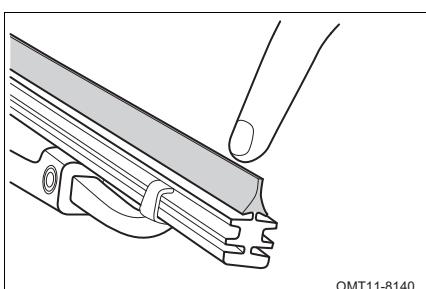


Si no hay líquido para rociar desde las boquillas lavaparabrisas, el depósito de líquido limpiaparabrisas puede estar vacío. Si esto sucede, deje de accionar los lavaparabrisas y agregue líquido hasta el nivel adecuado.

PRECAUCIÓN

No use sólo agua como líquido limpiaparabrisas cuando la temperatura está por debajo del punto de congelación. De lo contrario, el agua se congelará y dañará el lavaparabrisas.

Control de Plumilla Limpiaparabrisas



Revise la aspereza del borde de la plumilla limpiaparabrisas usando su dedo. Si el borde es áspero, hará que la plumilla no funcione correctamente.

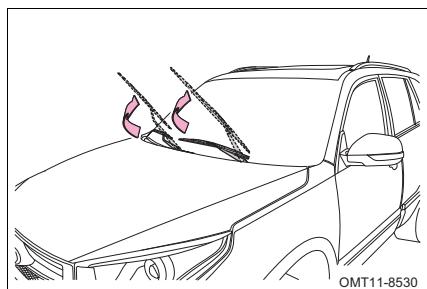


PRECAUCIÓN

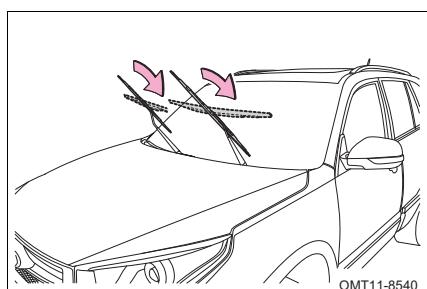
- Nunca use los limpiaparabrisas sobre el parabrisas seco, ya que éste se puede rayar, causando un daño permanente a las plumillas limpiaparabrisas.
- Evite usar las plumillas limpiaparabrisas para quitar hielo o nieve del parabrisas.
- En invierno, para evitar dañar las plumillas limpiaparabrisas, asegúrese que los limpiaparabrisas no están congelados y pegados al vidrio antes de hacerlos funcionar.

Reemplazo de las Plumillas Limpiaparabrisas

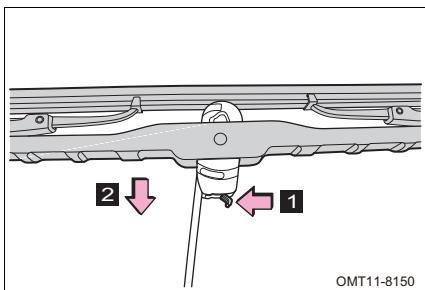
■ Reemplazo de las plumillas limpiaparabrisas delanteras



1. Levante el brazo del limpiaparabrisas.



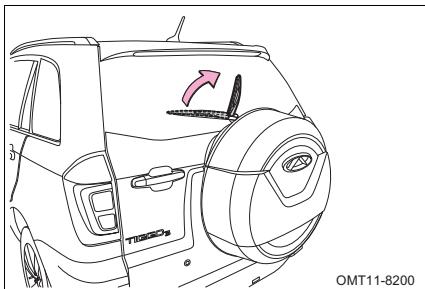
2. Gire la plumilla limpiaparabrisas en la dirección de las flechas para colocarlas en sentido perpendicular al brazo del limpiaparabrisas.



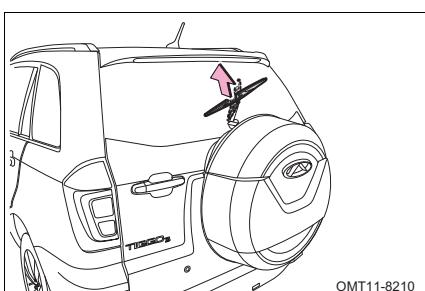
3. Empuje la plumilla limpiaparabrisas en la dirección de la flecha (2) mientras mantiene oprimida la pinza de retención (1) para retirar la plumilla limpiaparabrisas.

4. Instale una nueva plumilla limpiaparabrisas en el orden inverso y asegúrese que la pinza de retención está asegurada firmemente.
5. Revise que las plumillas limpiaparabrisas delanteras funcionan adecuadamente.

■ Reemplazo de la plumilla limpiaparabrisas trasera



1. Levante el brazo del limpiaparabrisas trasero.



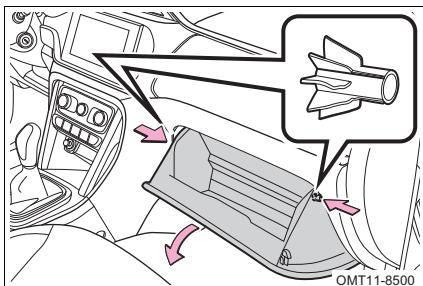
2. Gire la plumilla limpiaparabrisas con el ángulo correcto y desacople el accesorio de la plumilla del limpiaparabrisas de la ranura.

3. Instale una nueva plumilla limpiaparabrisas en el orden inverso y asegúrese que la pinza de retención está asegurada firmemente.

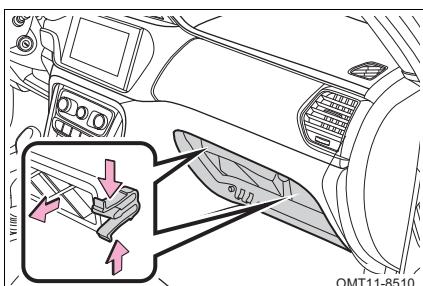
4. Revise que la plumilla limpiaparabrisas trasera funciona adecuadamente.

Cambio y Reemplazo de los Elementos del Filtro de Aire Acondicionado

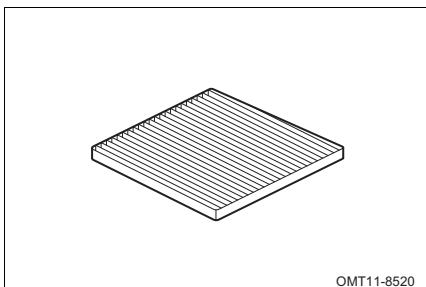
El filtro del aire acondicionado está instalado en la parte trasera de la guantera. El filtro previene que el polvo del exterior entre en el vehículo a través de las salidas de aire acondicionado. Puede obstruirse después de haberse usado por un largo tiempo. Si la eficiencia del funcionamiento del aire acondicionado disminuye notablemente, revise el filtro y reemplácelo de ser necesario.



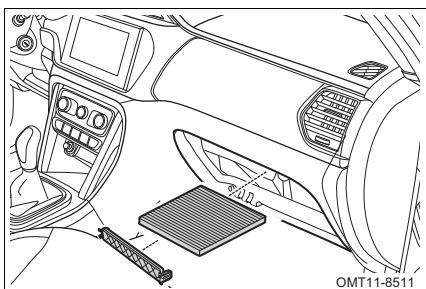
1. Abra la guantera, oprima ambos lados de la guantera de manera sucesiva para desenganchar las pinzas. Luego retire la guantera.



2. Retire la tapa del enchufe de filtro y el elemento filtrante.



3. Revise y limpie la superficie del filtro y reemplácelo de ser necesario.



4. Inserte un elemento filtrante limpio en el enchufe correctamente y inslate la tapa del enchufe del elemento filtrante con seguridad. Instale la guantera en posición adecuada.

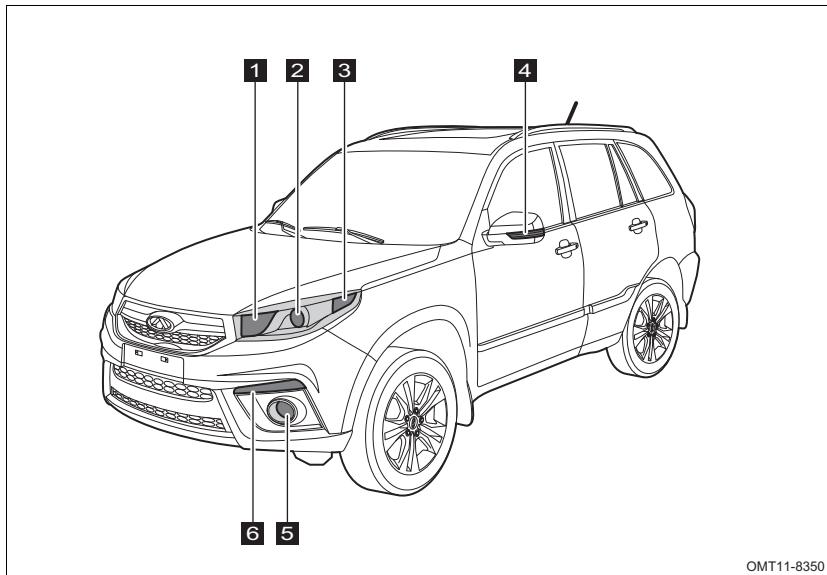


PRECAUCIÓN

- Usar el aire acondicionado cuando el filtro ha sido retirado resultará en la disminución de la correcta filtración del polvo, afectando la eficiencia del aire acondicionado.
- Se recomienda revisar el filtro de aire acondicionado cada 10,000 km y cámbielo de ser necesario.
- No limpie el filtro con agua.

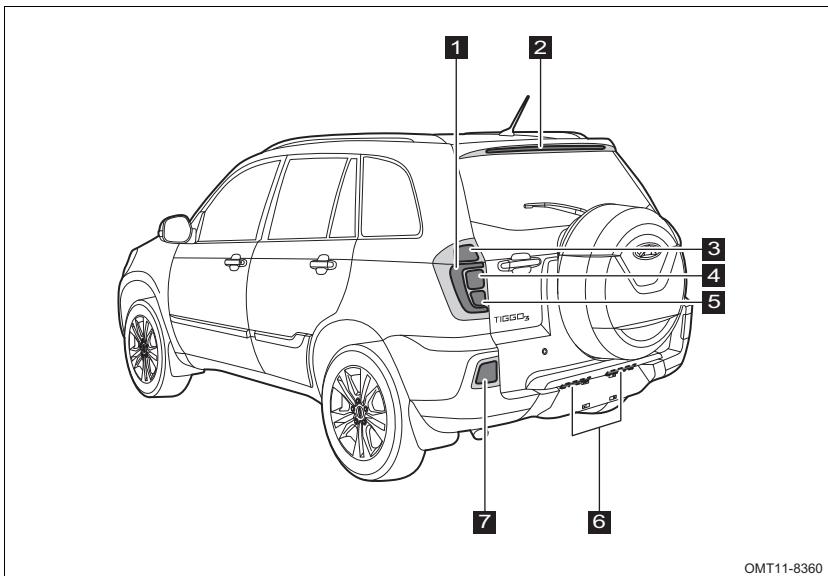
Reemplazo de Bombillos

■ Ubicación de los bombillos delanteros



- | | |
|--|------------------------------------|
| 1 Luz de posición delantera
Luz delantera alta | 4 Luz direccional lateral |
| 2 Luz delantera baja | 5 Luz antiniebla delantera |
| 3 Luz direccional delantera | 6 Luz de circulación diurna |

■ Ubicación de los bombillos traseros



1 Luz de posición trasera

2 Tercera luz de freno

3 Luz de freno

4 Luz direccional trasera

5 Luz de marcha atrás

6 Luz de matrícula

7 Luz antiniebla trasera

Cuando cambie un bombillo, asegúrese que el control de luces y el interruptor de encendido están apagados.

ADVERTENCIA

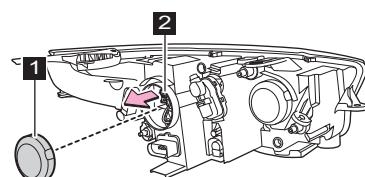
Para prevenir quemaduras, no cambie los bombillos cuando están aún calientes.

**PRECAUCIÓN**

- Por favor use los bombillos recomendados por Chery.
- Cuando cambie un bombillo, no lo toque directamente con sus manos. Al hacerlo, puede contaminar el bombillo y reducir significativamente su vida útil.

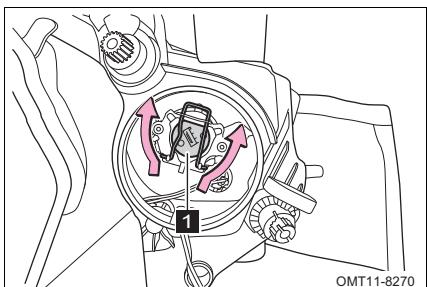
■ Tipo de bombillo

Nombre del bombillo	Fuente de Luz Nominal (Modelo/Tipo)
Luces Delanteras (altas / bajas)	H7/H1
Luz de Posición Delantera	W5W
Luz de Circulación Diurna	LED
Luz Antiniebla Delantera	H7
Luz de Posición Trasera	LED
Luz de Freno	P21W
Luz Antiniebla Trasera	P21W
Luz de Matrícula	W5W
Tercera Luz de Freno	LED
Luces Direccionales Delanteras	WY21W
Luces Direccionales Traseras	PY21W
Luz de Marcha Atrás	W16W
Luces Direccionales Laterales	LED
Luz de Cortesía Interior	C10W
Luz de Cortesía Trasera	C10W

■ Cambio del bombillo de la luz delantera baja

OMT11-8260

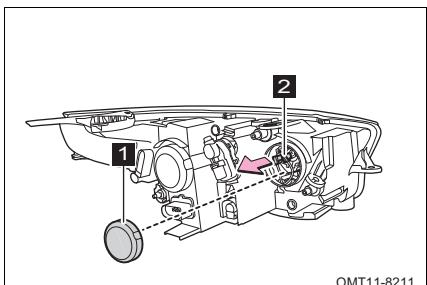
1. Retire la tapa contra el polvo de la luz delantera baja (1) y desconecte el conector de la luz delantera (2).



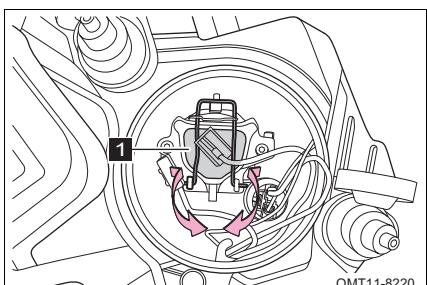
2. Separe el resorte a presión y retire el bombillo de la luz delantera baja (1).

3. Instale un nuevo bombillo e instale la luz delantera baja en su posición original en el orden inverso a aquél en el que la retiró.

■ Cambio del bombillo de la luz delantera alta



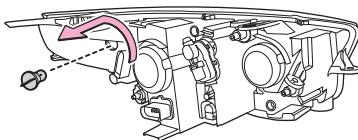
1. Retire la tapa contra el polvo de la luz delantera alta (1) y desconecte el conector de la luz delantera (2).



2. Separe el resorte a presión y retire el bombillo de la luz delantera alta (1).

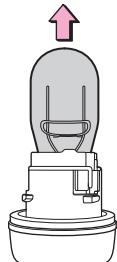
3. Instale un nuevo bombillo e instale la luz delantera alta en su posición original en el orden inverso a aquél en el que la retiró.

■ Cambio del bombillo de la luz direccional delantera



OMT11-8280

1. Gire la rosca del bombillo en el sentido contrario a las manecillas del reloj para retirarlo.

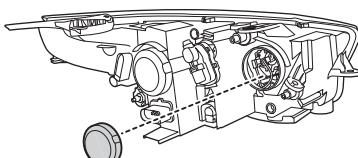


OMT11-8290

2. Desconecte el bombillo de la rosca.

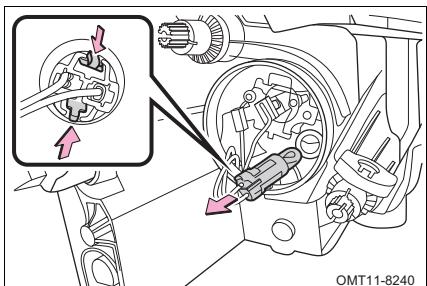
3. Instale un nuevo bombillo e instale la luz direccional en su posición original en el orden inverso a aquél en el que la retiró.

■ Cambio del bombillo de la luz de posición delantera

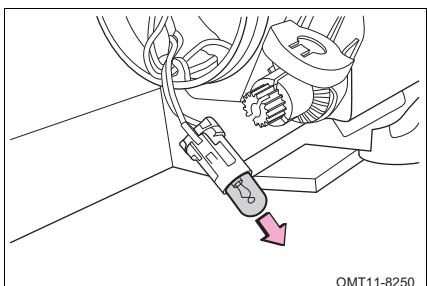


OMT11-8230

1. Retire la tapa contra el polvo de la luz delantera alta.



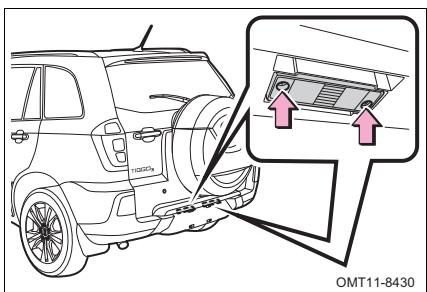
- Presione las pinzas de fijación para retirar la rosca del bombillo.



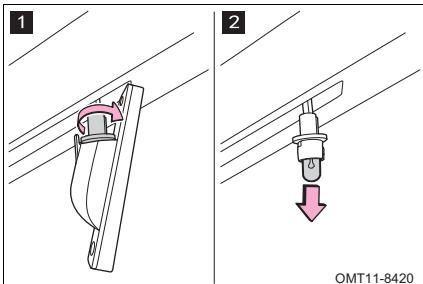
- Desconecte el bombillo de la rosca.

- Instale un nuevo bombillo e instale la luz de posición delantera en su posición original en el orden inverso a aquél en el que la retiró.

Cambio del bombillo de la luz de la matrícula



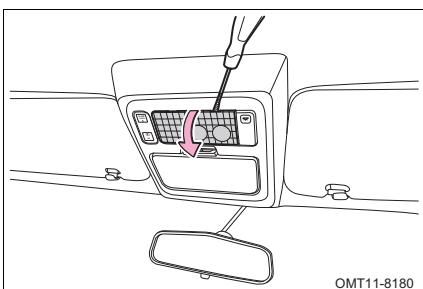
- Usando un destornillador, retire los dos tornillos fijadores.



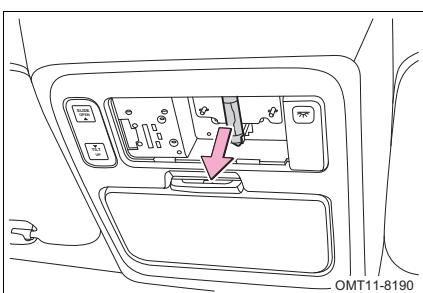
2. Gire la rosca del bombillo en el sentido contrario a las manecillas del reloj para separar el vidrio de la luz y la rosca.
3. Desconecte el bombillo de la rosca.

4. Instale un nuevo bombillo e instale la luz de la matrícula en su posición original en el orden inverso a aquél en el que la retiró.

■ Cambio del bombillo de la luz interior de cortesía delantera



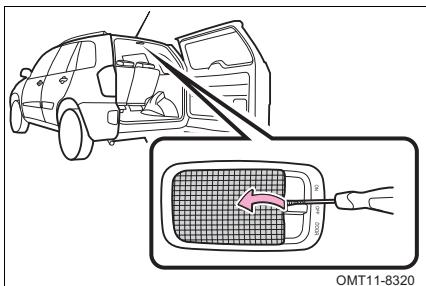
1. Usando un destornillador de punta plana con la punta recubierta con cinta, extraiga A modo del palanca el vidrio de la luz.



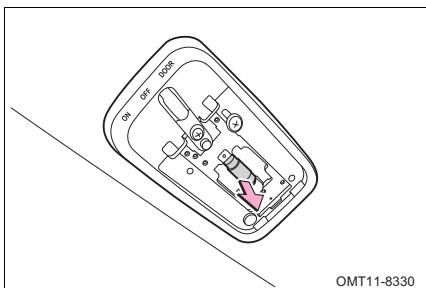
2. Retire el bombillo fundido.

3. Instale un nuevo bombillo e instale la luz interior de cortesía delantera en su posición original a aquél en el orden inverso en el que la retiró.

■ Cambio del bombillo de la luz interior de cortesía trasera



1. Usando un destornillador de punta plana con la punta recubierta con cinta, extraiga a modo del palanca el vidrio de la luz.



2. Retire el bombillo fundido.

3. Instale un nuevo bombillo e instale la luz interior de cortesía trasera en su posición original en el orden inverso a aquél en el que la retiró.

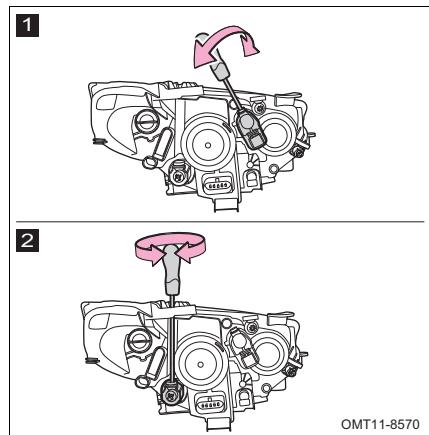
■ Otras luces

Las otras luces no las puede cambiar usted mismo, por favor vaya a un taller de servicio autorizado Chery para cambiarlas.

Ajuste Manual de Luces Bajas y Luces Plenas Delanteras

Cuando ajuste los haces de luz de las luces delanteras altas y bajas, inserte un destornillador en el agujero de ajuste y gírelo en el sentido contrario a las manecillas del reloj o en el sentido de las manecillas del reloj.

■ Método de ajuste de la luz delantera izquierda



Ajuste de la luz baja

1 Ajuste de haz de luz hacia arriba / abajo

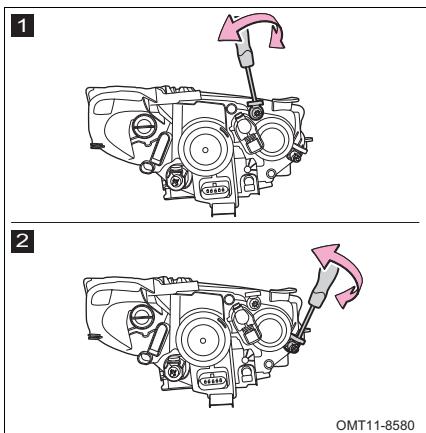
Gire el destornillador en el sentido de las manecillas del reloj: el haz se mueve hacia abajo.

Gire el destornillador en el sentido contrario a las manecillas del reloj: el haz se mueve hacia arriba.

2 Ajuste de haz de luz hacia izquierda / derecha

Gire el destornillador en el sentido de las manecillas del reloj: el haz se mueve hacia la derecha.

Gire el destornillador en el sentido contrario a las manecillas del reloj: el haz se mueve hacia la izquierda.



OMT11-8580

Ajuste de la luz alta

1 Ajuste del haz de luz arriba/abajo

Gire el destornillador en el sentido de las manecillas del reloj: el haz se mueve hacia abajo.

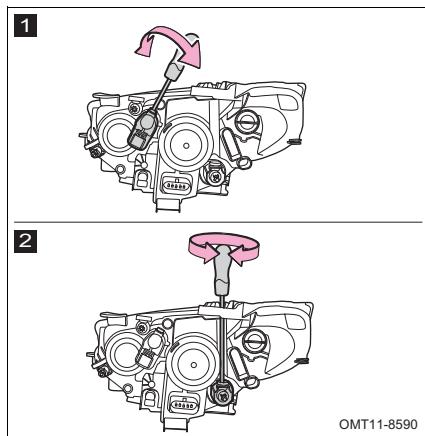
Gire el destornillador en el sentido contrario a las manecillas del reloj: el haz se mueve hacia arriba.

2 Ajuste del haz de luz izquierda/derecha

Gire el destornillador en el sentido de las manecillas del reloj: el haz se mueve hacia la izquierda.

Gire el destornillador en el sentido contrario a las manecillas del reloj: el haz se mueve hacia la derecha.

■ Método de ajuste de la luz delantera derecha



Ajuste de la luz baja

- 1 Ajuste del haz de luz arriba/abajo**

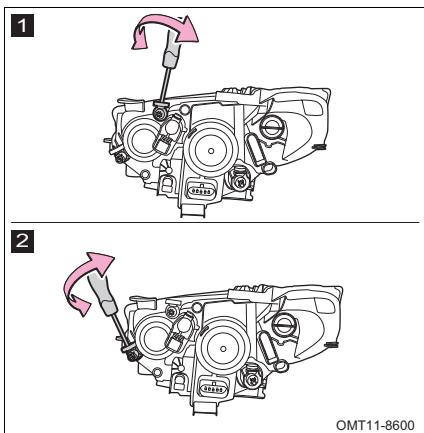
Gire el destornillador en el sentido de las manecillas del reloj: el haz se mueve hacia abajo.

Gire el destornillador en el sentido contrario a las manecillas del reloj: el haz se mueve hacia arriba.

- 2 Ajuste del haz de luz izquierda/derecha**

Gire el destornillador en el sentido de las manecillas del reloj: el haz se mueve hacia la izquierda.

Gire el destornillador en el sentido contrario a las manecillas del reloj: el haz se mueve hacia la derecha.

**Ajuste de la luz alta****1 Ajuste del haz de luz arriba/abajo**

Gire el destornillador en el sentido de las manecillas del reloj: el haz se mueve hacia abajo.

Gire el destornillador en el sentido contrario a las manecillas del reloj: el haz se mueve hacia arriba.

2 Ajuste del haz de luz izquierda/derecha

Gire el destornillador en el sentido de las manecillas del reloj: el haz se mueve hacia la derecha.

Gire el destornillador en el sentido contrario a las manecillas del reloj: el haz se mueve hacia la izquierda.

**PRECAUCIÓN**

Ajuste el haz de las luces delanteras adecuadamente de acuerdo con las normas de tránsito.

8-3. Limpieza y Mantenimiento del Vehículo

■ Lavado automático del vehículo

Sólo se debe usar agua fría o agua tibia para lavar el vehículo. Cuando lave con agua a alta presión en una estación de lavado de vehículos, el agua puede entrar al vehículo.



PRECAUCIÓN

Antes de lavar automáticamente el vehículo, por favor apague el sistema de aire acondicionado y cierre todas las ventanas.

■ Lavado manual del vehículo

Si se usa un líquido limpiador, enjuague con abundante agua después de aplicar el líquido de manera uniforme y limpie el vehículo con un trapo seco.



PRECAUCIÓN

- Por favor nunca lave el vehículo con el chorro de agua apuntando al motor o al compartimiento del motor.
- Después de lavar el vehículo, presione el pedal de freno varias veces mientras conduce para secar el agua que queda en los discos de frenos.
- Si conduce a menudo su vehículo sobre carreteras polvorrientas, se recomienda lavar el chasis al menos una vez al mes.

■ Limpieza de la tapicería en cuero

Limpie las superficies en cuero con un paño de algodón húmedo o con una toalla, y séquelo con un paño suave y limpio. Para superficies extremadamente sucias, use un limpiador neutro como un jabón espumante.

Se aconseja que un compuesto de curado específico para cuero se use para el mantenimiento del cuero cada 6 meses, en caso de usos normales.



PRECAUCIÓN

No moje demasiado el cuero y tenga especial cuidado de no dejar entrar agua en ningún espacio.

■ Limpieza de las luces

Por favor use solventes químicos profesionales para limpiar las luces. No limpie la luz cuando la superficie está seca y evite limpiar los vidrios de las luces con objetos afilados. No use un chorro de agua para lavar la parte trasera de las luces, con el fin de prevenir el ingreso de agua y el consecuente daño de las luces.

■ Limpieza del parabrisas trasero

Cuando limpie el vidrio parabrisas trasero, use únicamente un paño suave para evitar dañar el desempañador del parabrisas trasero. No limpie el vidrio con solventes o con objetos afilados.

■ Mantenimiento de la rueda y el rín

Todas las ruedas deben ser lavadas regularmente con agua con jabón suave para prevenir la corrosión. No limpie con cepillos duros, ya que dañará la superficie protectora de las ruedas.

■ Anticorrosión del chasis

El chasis de su vehículo ha sido sometido a un tratamiento anticorrosivo. Revise la protección anticorrosión regularmente y vaya a un taller de servicio autorizado Chery si necesita repararla.

■ Mantenimiento de las superficies con pintura

Encerar las superficies pintadas de su vehículo una o dos veces al año ayudará a mantenerlas lisas y suaves.

En caso de daño o pequeñas abrasiones a las superficies con pintura que sean hechas por de la gravilla de carretera, por favor vaya a un taller de servicio autorizado Chery para tratarlas.



PRECAUCIÓN

Para garantizar la durabilidad de las superficies con pintura de su vehículo, remueva a tiempo cualquier elemento que sea dañino para las superficies pintadas, tales como excremento de aves, resina, residuos de insectos, manchas de aceite, etc.

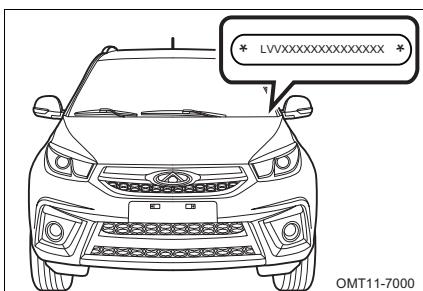
Sección 9

ESPECIFICACIONES DE SU VEHÍCULO

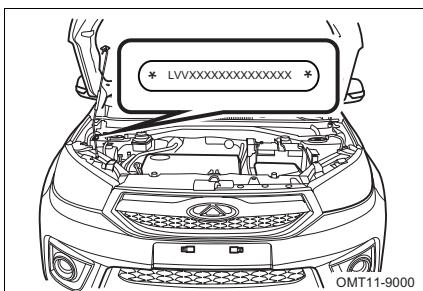
9-1. Número de Identificación del Vehículo (VIN)	380	Sistema de Combustible	388
9-2. Especificaciones del Vehículo	382	Sistema de Lubricación.....	389
Modelo y Tipo de Vehículo.....	382	Sistema de Refrigeración.....	390
Dimensiones del Vehículo.....	383	Sistema de Encendido.....	390
Peso del Vehículo.....	384	Sistema de Suspensión	390
Rendimiento del Vehículo.....	385	Sistema de Dirección.....	391
Rendimiento del Motor	386	Sistema de Frenos.....	391
Transmisión Automática	387	Alineación de la Dirección	392
Transmisión Manual	388	Rueda y Neumático	392
		Capacidad de Fluidos	393
		Batería	393

Sección 9. ESPECIFICACIONES DE SU VEHÍCULO

9-1. Número de Identificación del Vehículo (VIN)



VIN está en la parte superior izquierda del panel de instrumento del lado del conductor y se puede ver desde afuera por el parabrisas.

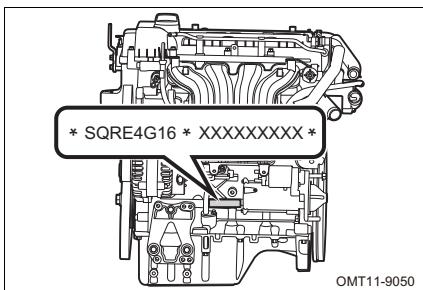


El VIN está ubicado también de frente al soporte superior del amortiguador derecho en el compartimiento del motor.

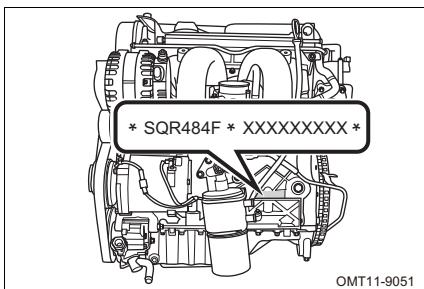


PRECAUCIÓN

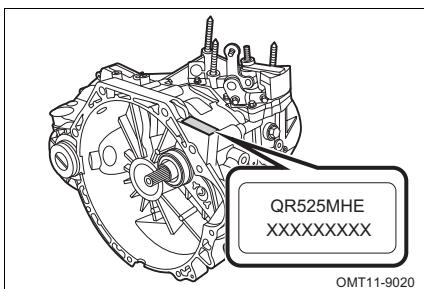
Está prohibido dañar el número de identificación del vehículo (VIN) o áreas cercanas a éste (cubrir, pintar, cortar, soldar, taladrar o quitar).



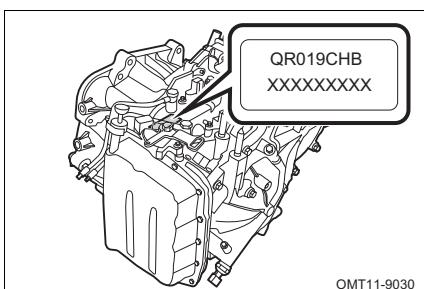
El número del motor está estampado en el bloque del motor (para modelo 1.6 L).



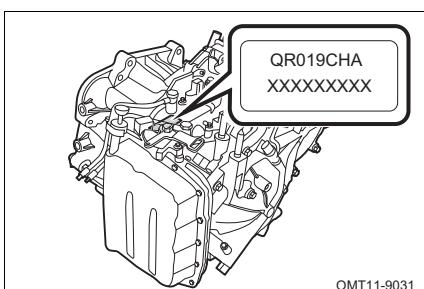
El número de motor se imprime en el bloque del motor debajo del colector de escape (para modelo 2.0 L).



El número de la transmisión (para modelo 1.6 L MT) se imprime en la caja de transmisión.



El número de la transmisión (para modelo 1.6 L CVT) se imprime en la caja de transmisión.



El número de la transmisión (para modelo 2.0 L CVT) se imprime en la caja de transmisión.

Sección 9. ESPECIFICACIONES DE SU VEHÍCULO

9-2. Especificaciones del Vehículo

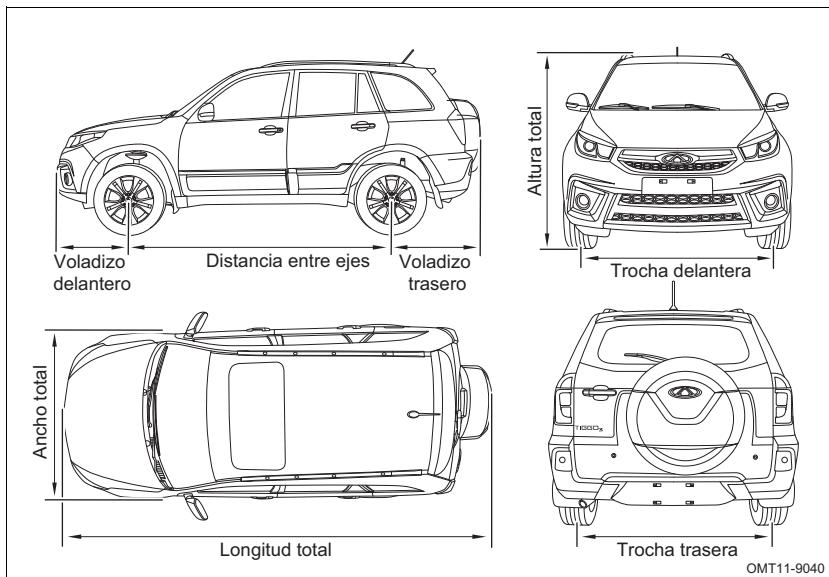
Modelo y Tipo de Vehículo

El modelo y el tipo del vehículo son como se muestran en la Tabla 1.

Tabla 1. Modelo y Tipo del Vehículo

Modelo del vehículo	1.6 L	2.0 L
Tipo de vehículo	4 x 2 tracción delantera, dirección en ruedas delanteras, motor delantero, de dos volúmenes (compartimientos), cinco puertas, cinco puestos, carrocería autoportante, timón a la izquierda	
Referencia del Motor	SQRE4G16	SQR484F
Tipo de Motor	4 cilindros en línea, disposición vertical, refrigerado por agua, 4 tiempos, doble eje de levas en la culata, control de tiempo de válvulas (VVT) variable dual independiente y control variable de sistema de admisión (VIS)	4 cilindros en línea, Refrigerado con agua, Motor de cuatro tiempos, Doble árbol de levas en cabeza
Tipo de alimentación de combustible	Inyección de combustible electrónica secuencial multipuerto de combustible	
Modelo de Transmisión	QR525MHE (MT) QR019CHB (CVT)	QR019CHA (CVT)

Dimensiones del Vehículo



Dimensiones principales del vehículo se muestran en la Tabla 2.

Tabla 2. Dimensiones Principales del Vehículo

Modelo del Vehículo		1.6 L	2.0 L
Dimensión total	Longitud (mm)	4,420	4,419
	Ancho (mm)	1,760	1,765
	Altura (mm)	1,670	1,651
Distancia entre ejes (mm)		2,510	
Trocha	Delantera (mm)	1,500	
	Trasera (mm)	1,495	
Voladizo	Delantero (mm)	865	863
	Trasera (mm)	1,045	1,046

Peso del Vehículo

Los parámetros de peso y el número de asientos del vehículo se Muestran en la Tabla 3.

Tabla 3. Parámetro de peso y número de asientos del vehículo

Items		Parámetros		
Modelo del vehículo		1.6 L MT	1.6 L CVT	2.0 L CVT
Peso del Vehículo Vacío (kg)		1,358	1,390	1,420
Peso por Eje del Vehículo Vacío	Eje Delantero (kg)	777	803	816
	Eje Trasero (kg)	581	587	604
Capacidad de Carga Máxima Según Fabricante (Incluyendo Pasajeros) (kg)		375		
Peso Bruto Vehicular Según Fabri- cante (kg)		1,733	1,765	1,795
Peso Máximo Total por Eje Según Fabri- cante	Eje Delantero (kg)	895	918	927
	Eje Trasero (kg)	838	847	868
Pesos en Movimiento (kg)		1,433	1,465	1,495
Distribución de Peso en Movi- miento Sobre los Ejes	Eje Delantero (kg)	793	837	855
	Eje Trasero (kg)	640	628	640
Carga Máxima Permitida por Eje Según Fab- ricante	Eje Delantero (kg)	1,000		
	Eje Trasero (kg)	1,200		
Número de Asientos (incluyendo conductor) (Personas)		5		

Rendimiento del Vehículo

Los principales índices de rendimiento (parámetros) del vehículo se muestran en la Tabla 4.

Tabla 4. Principales Índices de Rendimiento (Parámetros) del Vehículo

Items		Parámetros				
Modelo del vehículo		1.6 L MT	1.6 L CVT	2.0 L CVT		
Rendimiento En Movimiento	Altura al Suelo Mínima (mm)	132				
	Altura al Suelo Entre Ejes (mm)	158	132	132		
	Altura al Suelo Entre Ejes Delanteros (mm)	182	158	158		
	Altura al Suelo Entre Ejes Traseros (mm)	132	177	177		
	Diámetro Mínimo de Giro	A la Derecha (m)	10.5			
		A la Izquierda (m)	11.3			
	Ángulo de Entrada (°)	23				
	Ángulo de Salida (°)	20				
	Ángulo Máximo de Acceso a Rampa	Vacio (°)	20			
		Cargado (°)	17			
Rendimiento de Potencia	Velocidad Máxima del Vehículo (km/h)	175	165	170		
	Gradeabilidad Máxima (%) (Capacidad de Ascenso en Movimiento)	36		38		

Rendimiento del Motor

Características de estructura, parámetros e índices de rendimiento principales para el motor se muestran en la Tabla 5.

Tabla 5. Parámetros del Rendimiento del Motor

Referencia del Motor	SQRE4G16	SQR484F
Tipo de Motor	cilindros en línea, disposición vertical, refrigerado por agua, 4 tiempos, doble eje de levas en la culata, control de tiempo de válvulas (VVT) variable dual independiente y control variable de sistema de admisión (VIS)	4 cilindros en línea, Refrigerado con agua, Motor de cuatro tiempos, Doble árbol de levas en cabeza
Diámetro de 1 Cilindro (mm)	77	83.5
Carrera del Pistón (mm)	85.8	90
Desplazamiento (mL)	1,598	1,971
Relación de Compresión	11:1	10:1
Potencia (kW)	93	100
Régimen de Máxima Potencia (r/min)	6,150	5,750
Potencia Neta Máxima (kW)	93	100
Régimen de Máxima Potencia Neta (r/min)	6,150	5,750
Torque Máximo (N•m)	160	180
Régimen de Torque Máximo (r/min)	3,900	4,300 - 4,500

Transmisión Automática

Modos de transmisión automática son QR019CHB (1.6 L) y QR019CHA (2.0 L). Las especificaciones de la relación de la caja se muestran en la Tabla 6.

Tabla 6. Relación de la Caja

Referencia de la Caja de Cambios	QR019CHB	QR019CHA
Tipo de Caja de Cambios	CVT (Transmisión Variable Continuamente)	
Disposición de la Caja	Transverse transmission	
Distancia al Centro (mm)	204	
Máximo Torque de Entrada (N•m)	190	
Relación Final de la Caja	5.141	5.141
Relación Total de la Caja	5.432	
Relación Mínima de Manejo	0.440	0.427
Relación Mínima Final de Manejo	0.440	0.427
Relación Total de Caja Mínima	2.262	2.104
Relación Máxima de Manejo	2.390	
Relación Máxima Final de Manejo	2.390	
Relación Total de Caja Máxima	12.287	11.429

Transmisión Manual

El modelo de la transmisión manual es QR525MHE. Las especificaciones de la relación de la caja se muestran en la Tabla 7.

Tabla 7. Relación de la Caja

Referencia de la Caja de Cambios	QR525MHE
Cambio	Primera
	Segunda
	Tercera
	Cuarta
	Quinta
	Reversa
	Relación Final de la Caja

Sistema de Combustible

Los parámetros del sistema de combustible se muestran en la Tabla 8.

Tabla 8. Sistema de Combustible

Referencia del Motor	SQRE4G16	SQR484F
Tipo de Combustible	Gasolina sin plomo de octanaje igual o mayor a 93	
Octanaje		Octanaje igual o mayor a 93
Tanque de Combustible	Tipo	Tanque de combustible plástico
	Capacidad	55 L
Bomba de Combustible	Bomba eléctrica de combustible	

Selección del combustible

Sólo use combustible de octanaje igual o mayor al establecido en la Tabla.

PRECAUCIÓN

- El uso de combustible de menor octanaje dañará el motor.
- Use solo gasolina sin plomo. Utilizar gasolina con plomo hará que el convertidor catalítico de tres vías pierda su efectividad y hará que el sistema de escape no funcione adecuadamente.

Sistema de Lubricación

Los parámetros del sistema de lubricación se muestran en la Tabla 9.

Tabla 9. Parámetros del Sistema de Lubricación

Referencia del Motor	SQRE4G16	SQR484F
Capacidad de Aceite	4.0 ± 0.5 L	
Especificación del Aceite	SAE 10W-40 (Grado SM o mayor)	Verano: SAE 10W-40 (Grado SM o mayor) Invierno: SAE 5W-40 (Grado SM o mayor)

■ Selección del aceite

El 10W en el 10W-40 indica la característica del aceite que da la capacidad del arranque en frío. Aceites con valores más bajos antes de la W permiten que el motor se encienda más facilidad en climas fríos.

El 40 en el 10W-40 indica la viscosidad del aceite cuando éste está a una temperatura de funcionamiento ideal. Aceites con viscosidad elevada son más adecuados para vehículos que se operan a altas velocidades o bajo condiciones de carga extremas.

PRECAUCIÓN

- Por favor use el aceite para el motor que cumple con las especificaciones y requisitos que se muestran en la tabla anterior, de lo contrario causará daños al motor. Para zonas extremadamente frías use un aceite SAE 5W-40 (grado SM o mayor).
- No supere el nivel máximo de aceite en la varilla del nivel de aceite cuando recargue el aceite del motor.
- No use aditivos adicionales, de lo contrario puede dañar el motor.

Sistema de Refrigeración

Los parámetros del sistema de refrigeración se muestran en la Tabla 10.

Tabla 10. Sistema de Refrigeración

Modelo del Vehículo	1.6 L	2.0 L
Tipo de Radiador	Radiador de tubos de aluminio	
Refrigerante	Capacidad de refrigerante: 7.5 L, Todos los tipos de soluciones anticongelantes	

Sistema de Encendido

La referencia de las bujías se muestra en la Tabla 11.

Tabla 11. Referencia de Bujías

Referencia del Motor	SQRE4G16	SQR484F
Referencia de Bujías	3707AAG	FR7DTC

PRECAUCIÓN

- Use el modelo indicado de bujías.
- No modifique la apertura de la bujía.

Sistema de Suspensión

Los tipos de sistema de suspensión se muestran en la Tabla 12.

Tabla 12. Sistema de Suspensión

Modelo del Vehículo	1.6 L	2.0 L
Suspensión Delantera	Tipo Macpherson, independiente, de altura fija, con resortes helicoidales cónicos, amortiguadores de doble efecto y barra estabilizadora	
Suspensión Trasera	Tipo independiente con brazo de arrastre longitudinal, con doble tijera, resortes helicoidales cilíndricos, amortiguadores de doble efecto y barra estabilizadora	

Sistema de Dirección

Los tipos de sistema de dirección se muestran en la Tabla 13.

Tabla 13. Sistema de Dirección

Modelo del Vehículo	1.6 L	2.0 L	
Diámetro del Timón (mm)	380		
Tipo de Dirección Mecánica	Piñón y cremallera		
Tipo de Dirección Asistida	Asistencia hidráulica		
Fluido de Dirección		Fluido tipo: ATF III, agregue el fluido a un nivel entre las marcas "MAX" y "MIN"	
Tipo de Columna de Dirección		Columna de dirección mecánica	
Rango de Ajuste del Timón	Arriba-abajo (mm)	27.2	
	Adelante-atrás (mm)	/	
Posición Extrema del Timón	Número de Vueltas del Timón	Izquierda	1.49
		Derecha	1.49

Sistema de Frenos

Los parámetros del sistema de frenos se muestran en la Tabla 14.

Tabla 14. Sistema de Frenos

Modelo del Vehículo	1.6 L	2.0 L
Freno	Rueda Delantera	Freno de Disco Ventilador
	Rueda Trasera	Freno de Disco Tambor
Asistencia de Frenos		Potenciador de vacío
Freno de Mano		De guaya, sobre las llantas traseras
Fluido de Frenos		Fluido tipo: DOT-4, agregue el fluido a un nivel entre las marcas "MAX" y "MIN"

Alineación de la Dirección

Los parámetros de la alineación de la dirección se muestran en la Tabla 15.

Tabla 15. Parámetros de la Alineación (Vacio)

ítems	Parámetros	
Modelo del vehículo	1.6 L	2.0 L
Rueda Delantera	Ángulo de inclinación lateral (camber)	-0.85° ± 1°
	Ángulo de inclinación frontal (caster)	2°50' ± 45'
	Ángulo del perno principal	11°30' ± 45'
	Ángulo del perno principal	0' ± 5' (Un solo lado)
Rueda Trasera	Ángulo de inclinación lateral (camber)	-54' ± 30'
	Ángulo del perno principal	-5' ± 10' (Un solo lado)
Deslizamiento Lateral	≤ 3 m/km	

Rueda y Neumático

Los modelos de los neumáticos y rines, presión de inflado de neumático y el torque de ajuste de pernos de rueda se muestra en la Tabla 16.

Tabla 16 Modelos Neumáticos y Rines, presión de Inflado del neumático y Torque de Ajuste de Pernos de Rueda

Modelo del Vehículo	1.6 L	2.0 L
Modelo del Neumático	215/60R17 96H	
	T125/80R17 99M (neumático de repuesto)	
Modelo del Rin	17 × 7J	
Presión de Inflado Neumáticos Fríos (kPa) (vacío)	Rueda Delantera	200
	Rueda Trasera	200
	Rueda de Repuesto	250
Torque de Ajuste de Pernos de Rueda	110 ± 10 N·m	

Capacidad de Fluidos

La capacidad de otros fluidos y el modelo se muestra en la Tabla 17.

Tabla 17. Capacidad de Fluidos y Modelo

Nombre		Capacidad	Marca / Modelo
Aceite de la Transmisión	QR019CHB	8.0 ± 0.2 L	ATF SP-III
	QR019CHA	8.0 ± 0.2 L	ATF SP-III
	QR525MHE	2.2 ± 0.1 L	API GL-4 75W-90
Líquido Limpiaparabrisas		4 L (para modelo 1.6 L)/ 3.2 L (para modelo 2.0 L)	Concentrado de limpieza y agua, 1:20 (ratio de volumen)

Batería

El modelo de la batería se muestra en la Tabla 18.

Tabla 18. Batería

Nombre	Modelo
Batería	12 V, 75 Ah

ÍNDICE

Índice alfabético

A

Abrochar y desabrochar el cinturón de seguridad.....	102
Acuerdos de Servicio.....	312
Agarradera Interior de Cortesía.....	272
Ajuste de Velocidad Fija	166
Ajuste del anclaje del cinturón de seguridad al nivel del hombro (asientos delanteros)	104
Ajuste del volante	86
Ajuste Manual de Luces	
Bajas y Luces Plenas	
Delanteras.....	372
Al Conducir	185
Alineación de la Dirección	392
Antes de Encender el Motor	183
Apagado del Motor	141
Apoyabrazos central asiento trasero	272
Apoyacabezas	255
Arranque con el Motor	
Ahogado.....	307
Asientos Delanteros.....	253
Asientos Traseros.....	254

B

Batería	393
Baúl.....	279
Bloqueo del Vehículo.....	187
Bloqueo y desbloqueo de puertas con la función de control remoto	76
Bloqueo y desbloqueo de puertas con la llave mecánica.....	77
Bloqueo y Desbloqueo del Volante	137
Bloqueo, desbloqueo y apertura de la puerta trasera	77
Bolsa de Almacenamiento de Asientos	278

Bolsas de aire de los asientos del conductor y el copiloto	111
Botón A/C	233, 242
Botón AUTO	235
Botón de Apagado	232
Botón de bloqueo de ventanas	92
Botón de Circulación Interior/Exterior	234, 242
Botón de Control de la Velocidad del Ventilador	229
Botón de Modo	230

C

Cadenas Para Neumáticos.....	194
Caja de Almacenamiento de la Consola Central	275
Caja de Fusibles del Compartimiento del Motor.....	339
Caja de Fusibles del Panel de Instrumentos	343
Cajas de Almacenamiento.....	276
Cambio de Marcha	
Descendente.....	150
Cambio de Marcha	149
Cambio de Neumático	285
Cambio y Reemplazo de los Elementos del Filtro de Aire Acondicionado	362
Cancelación y Reanudación del Control de Velocidad.....	167
Capacidad de Fluidos.....	393
Cenicero	269
Certificado de Mantenimiento.....	325
Certificado de Registro del Propietario.....	34
Chery Link	218
Cinturón de seguridad del asiento trasero central	104
Compartimentos de Puertas	277
Comunicación de la Información	315

Condiciones de Operatividad	
del Sistema de Sensor de Estacionamiento.....	169
Conducir en Agua	190
Conducir en Carreteras	
Cubiertas con Hielo y Nieve	193
Conducir en Carreteras	
Resbaladizas.....	190
Configuración.....	220
Consejos para Conducir en Invierno	192
Control de Batería.....	356
Control de Fusibles.....	357
Control de la Tensión de la Correa de Transmisión.....	351
Control de la Velocidad del Ventilador	239
Control de Modo	240
Control de Neumáticos	354
Control de Nivel de Líquido de Dirección Hidráulica	350
Control de Plumilla Limpiaparabrisas.....	359
Control de Presión de Inflado de Neumáticos	352
Control de Salidas de Aire.....	236, 243
Control de velocidad	61
Control del Ajuste de la Temperatura.....	229, 238
Control del Nivel de Aceite de la Transmisión (Para Modelo CVT)	347
Control del Nivel de Aceite del Motor	345
Control del Nivel de Líquido de Frenos	347
Control del Nivel de Refrigerante	349
Control del Radiador y Condensador	351
Controles en el Volante	226
D	
Descripción de Marchas	143
Después de Encender el Motor	185
Después de Haber Encendido.....	140
Detección de Alcance del Sistema de Sensor de Estacionamiento	170
Dimensiones del Vehículo	383
E	
Elevavidrios eléctrico	87
Encendedor de Cigarrillos	268
Espejo Retrovisor Eléctrico Exterior.....	247
Espejo Retrovisor Interior	246
Estacionamiento en Vías Inclinadas.....	186
F	
Frenado ABS	159
Freno de Mano	151
Frenos	152
Funciones Básicas	201
Función de Autochequeo del Sensor de Estacionamiento	170
G	
Gancho de Arrastre	303
Gas de Escape	188
Guantera.....	275
Guardado de hebillas de los cinturones de seguridad traseros	105
H	
Herramientas Necesarias y Neumático de Repuesto	284

I	Indicador de combustible 48 Indicador de freno de mano 58 Indicador de luces altas 63 Indicador de luz antiniebla delantera 63 Indicador de luz antiniebla trasera 63 Indicador de luz de circulación diurna 60 Indicador de luz de posición 57 Indicador de mantenimiento 60 Indicador de temperatura de refrigerante del motor 49 Indicador luz direccional 62 Instalación con anclajes fijos ISOFIX (sistema de sujeción de niños ISOFIX) 129 Instalación con el cinturón de seguridad de tres puntos 121 Instrucciones de Operación de Lavaparabrisas Trasero 252 Instrucciones de Operación de Limpiaparabrisas Traseros 251 Instrucciones de uso de los limpiaparabrisas delanteros 249 Instrucciones de uso del lavaparabrisas delantero 250 Instrucciones de Uso 171 Intermitente ECO (para modelo CVT) 66 Intermitente ESP OFF 66 Intermitente SPT (para modelo CVT) 66 Interruptor de Encendido 136 Interruptor ESP OFF 163 Índice Pictórico 30 Índice 30
L	Limpieza de los Sensores del Sistema de Sensor de Estacionamiento 175 Lista de Servicios Requeridos 312 Llave a control remoto 71 Llave de encendido 70 Llevando Pasajeros 187 Luces Antiniebla 261 Luces Direccionales 260 Luz de advertencia de baja presión de neumático 66, 179 Luz de advertencia de ESP 161 Luz de advertencia ESP 65 Luz de Circulación Diurna 261 Luz de la Cerradura 266 Luz Interior Delantera de Cortesía 264 Luz Interior Trasera de Cortesía 265 Luz Recordatoria del cinturón de seguridad 99 Líquido de Dirección Hidráulica 164 Líquido de Fren 153
M	Mantenimiento del cinturón de seguridad 100 Mantenimiento Periódico 319 Medios de comunicación 209 Modelo y Tipo de Vehículo 382 Modificación y desecho de componentes del sistema de bolsas de aire 116 Modo a Prueba de Errores 148 Modo de uso de la radio 203 Modo de uso de USB 205 Modo ECO 147 Modo SPT 147 Método de Contacto 314

N	Nivelación de Faro.....	263
O	Operaciones básicas	201
	Operaciones de Estacionamiento.....	185
P	Palanca Control de Luces.....	259
	Panel de Control de Audio.....	200
	Panel de Control del A/C Automático	228
	Panel de Control del A/C Eléctrico	238
	Pantalla de información múltiple.....	50
	Peso del Vehículo.....	384
	Portadocumentos.....	278
	Precauciones de la bolsas de aire	113
	Precauciones de Operación.....	155, 157
	Precauciones de Remolque.....	299
	Precauciones para el Sistema de Aire Acondicionado.....	237, 243
	Precauciones para Guardar el Equipaje	280
	Precauciones para la instalación del sistema de sujeción de niños en el asiento delantero	128
	Preparación Para Levantar el Vehículo con el Gato.....	285
	Preparación Previa al Encendido	139
	Pretensiones de cinturones de seguridad (asientos delanteros)	106
	Procedimiento de Operación	165
	Procedimiento Normal de Encendido	139
R	Procedimientos del Reinicio de la Batería.....	309
	Programación de Mantenimiento	318
	Pérdida de Efectividad de los Frenos	156
	Radio	208
	Recarga del Líquido Limpiaparabrisas.....	359
	Reemplazo de Bombillos	364
	Reemplazo de la batería del transmisor	73
	Reemplazo de las Plumillas Limpiaparabrisas.....	360
	Remolque de Emergencia	301
	Rendimiento del Motor	386
	Rendimiento del Vehículo.....	385
	Requerimientos de Servicio.....	312
	Revisión del Sistema de Escape	188
	Rotación de Neumáticos	355
	Rueda y Neumático	392
S	Satisfacción con el Servicio	313
	Seguro de niños en las puertas traseras	80
	Seguros eléctricos de la puerta	80
	Seguros manuales de puerta	79
	Sensor de Estacionamiento.....	169
	Servicio de Asesoría "Persona a Persona"	36
	Servicios Prestados por el Taller de Servicio Autorizado Chery	313
	Servofreno	153
	Sistema anti-hurto del vehículo.....	83
	Sistema de asistencia de freno electrónico (EBA)	182

Sistema de Bolsas de Aire	332	Testigo del sistema de frenos.....	58
Sistema de Combustible	388	Testigo nivel bajo de combustible.....	62
Sistema de Dirección	391	Testigo recordatorio del cinturón de seguridad del conductor	56
Sistema de Encendido	390	Testigo sistema de bolsas de aire	63
Sistema de Frenos	391	Testigo sistema de frenos ABS	57
Sistema de Lubricación	389	Tipos de cinturones de seguridad de tres puntos	118
Sistema de Refrigeración	390	Tipos de sistemas de sujeción de niños	118
Sistema de retención en pendiente (HHC)	181	Transmisión Automática	387
Sistema de sujeción de niños con correa superior	130	Transmisión Manual	388
Sistema de Suspensión	390		
Sistema inmovilizador del motor	82		
Situaciones No Aconsejables Para Uso del Control de Velocidad	168		
T			
Tabla de Contenidos	30	Uso Adecuado del cinturón de seguridad	100
Tacómetro	47	Utilización y recomendaciones del uso del cinturón de seguridad para mujeres embarazadas	109
Tapa Baúl	279	Utilización y recomendaciones del uso del cinturón de seguridad para niños	108
Tarjeta de Entrega del Vehículo	32		
Teléfono	214		
Testigo ABS	160		
Testigo de bolsas de aire	110		
Testigo de control de potencia electrónica	64		
Testigo de funcionamiento incorrecto de la transmisión (para modelos CVT)	59		
Testigo de funcionamiento incorrecto del motor	64		
Testigo de presión baja del aceite del motor	61		
Testigo de Sistema de Frenos	154		
Testigo de temperatura alta del refrigerante	59		
Testigo del sistema de carga de batería	65		
U			
		Uso Adecuado del cinturón de seguridad	100
		Utilización y recomendaciones del uso del cinturón de seguridad para mujeres embarazadas	109
		Utilización y recomendaciones del uso del cinturón de seguridad para niños	108
V			
		Velocímetro	47
		Ventilador de refrigeración del fusible y Caja Relé (para 2.0 L modelo CVT)	341
		Verificaciones Sencillas	306
		Vista General del Compartimiento del Motor.....	338
		Vista para modelo CVT	42
		Vista para modelo MT	44